

形象·联想·学英语

叶永昌 主编



天津大学出版社

形象·联想·学英语

叶永昌 主编



天津大学出版社

形象·联想·学英语

叶永昌 主编

*

天津大学出版社出版

(天津大学内)

邮编:300072

天津宝坻县印刷厂印刷

新华书店天津发行所发行

*

开本:850×1168毫米 1/32 印张:7 $\frac{3}{4}$ 字数:301千

1995年6月第一版 1996年2月第二次印刷

印数:10501—21000

ISBN 7-5618-0761-9

H·73 定价·0.80元

新华书店

PDG

内容简介

本书以介词及其同形的副词、out 等为引子,按介词词义或动词短语语义归类,总结出同义、近义或反义的短语汇总。这样就特别适于读者形象化地联系英语本义,并在此理解基础上记忆背诵,产生语感,提高举一反三的独立判断能力。

本书另一特点是同义或近义的实例多,一个专题的举例介于 250 到 700 个之间。因此,可把本书当作介词搭配词典使用。

本书配有整套录像带,可供各省、市有关电视台播放。

本书可供高中生、大专生大本和研究生以及有初步英语基础的读者学习英语时参考,也可供大学、中学英语教师备课时参考。

本书由天津大学外语系叶永昌教授主编。参加编写工作的还有:孙志远、赵锡潭、李建东、汤永倍、罗燕、王楚娟、樊庆田、裴立群、赵明、王桂芝、张廉明等同志。

前 言

英语固定短语的传统学习方法强调以背诵为主。本书开辟新路的尝试,以介词兼副词和 out 等词为引子,按词或动词短语语义分类,用大量浅近的实例使读者对这一类短语的英语本义有较为形象化的理解,并在此基础上按类记忆背诵,从而产生一定的语感。这是非英语环境下提高语感的有效方法。

为了推广这种有效的学习方法,本书配有全套录像带(有高中学生、大专学生配合演播),可供各省、市有关电视台播放。

下面概括地介绍本书编写的特点。例如,以 off 和 out 为引子,引出表示“离开”含义的千姿百态的短语达 68 个;以 out 和 up 为引子,引出表示“提出、提起、提名”含义的丰富多彩的短语达 46 个,还引出表示“拟订、制订(计划等)”含义的近义或同义短语达 20 个。以 into, across, on(或 upon), up, against, in on 为引子,引出表示“偶然碰到、偶然碰见”含义的五花八门的短语高达 40 个。以 from 为引子,引出表示“隔开、分开、离开”含义的形形色色的短语有 31 个,引出表示“出自、来自、由于”含义的文采绚丽的短语达 41 个。以 on, into, in 为引子,引出表示“穿戴、穿着暖和”含义的五光十色的短语达 30 多个。以 over 为引子,引出表示“推迟、延期”含义的短语达 11 个,引出表示“翻倒、翻转”含义的短语达 15 个。以 out, off, through, over 为引子,引出表示“删掉、略过”含义的各种表象的短语近 20 多个。以 up 为引子,引出表示“集中在一起、凑集、合计起来”含义的各种各样的动词短语有 31 个,引出表示“堵塞、阻挡、填满、堆满”含义的短语有 26 个。以 through 为引子,引出表示“通过、穿过”含义的动词短语达 40 个。由 be afraid of …(害怕…)等引出同类搭配用法的短语达 40 个。通过 look at … 中的 at 表示一个点,引申并推广到把射击、进攻的对象当作“一个点”,后来又扩大到“对某一点擅长(即 be good at …)”,随后又横向联系 10 多个形容词及某些名词的类似用法,实例总数达到 188 个。总之,通过这样归类,读者就明显感到英语动词短语很形象化,并自然而然地领会到英语本义。在此基础上背诵,就越背越有“味”,语感便油然而生。

但要编写这样一本种类繁多的动词短语汇总难度较大,在搜集和整理资料方面都要花费许多精力。编者靠多年积累的几万张卡片,靠联想和语感汇总出不少同义、近义的动词短语。此外,这本书也包含着编者近五年来连续三次获得天津市优秀教学成果和天津市优秀科研成果二、三等奖的部分精华内容。

本书还介绍国外报刊、广告、招牌或公司、机关名称方面出现夹带介词

短语的名词性词组作前置定语,用以修饰后面的名词或其短语的用法。这实质上是名词作前置定语的新发展。例如,College of Education Building 不应按传统语法理解为“教育建设学院”,而应理解为“教育学院大楼”。Europe by Car Inc. 应理解为“欧洲汽车旅行公司”。The City of Chicago Police 应理解为“芝加哥市警察局”,而不应理解为“芝加哥警察城”。由于上述内容在国内英语教学和教材、教学参考书内基本上没有反映或未给予一定注意,结果反映在国内凡是以省、市、县、村命名的机关、企业、公司的名称的汉译英绝大多数存在问题,让外国人看不懂。例如,“无锡市化工机械厂”误译为 Wuxi Chemical Machinery Plant,而其正确译法应该是 The City of Wuxi (或 Wuxi City) Chemical Machinery Plant)。这样一来,名片上的“中国河北省遵化市制药厂”就可译为: The City of Zunhua (或 Zunhua City) Pharmaceutical Factory, Hebei Prov., China。这种译法外国人一看就知道 Hebei 和 Zunhua 是什么意思,并且还提高了省、市、工厂的知名度。

在本书内,由于英语短语常具有多种语义,在突出某类用法时就不便于兼顾其它语义,有时只好适当提一下其它用法中的一、二个语义,甚至统统不提。望读者使用本书时予以注意。

本书编写实属一种新的尝试,缺点错误在所难免,热诚希望读者批评指正,以便进一步修改。

编者

1995年5月

目 录

开发形象思维, 加强逻辑思维

- 一. 由 look at … 横向联系用法类似的搭配…………… (1)
- 二. 由 look for … 进行横向联系…………… (2)
- 三. 由 have a love for … 进行横向联系…………… (3)
- 四. 形象化地表示“渴望、向往”的 20 个固定短语汇总…………… (3)
- 五. 各种色彩的“动身、启程或驶往某目的地”等的固定短语…………… (4)
- 六. 各种表象的具有“寻找”含义的动词短语汇总…………… (5)
- 七. 用 for 表示原因的动词短语汇总…………… (5)
- 八. 从 be afraid of 谈中国人和英美人掌握深度的差距…………… (6)
- 九. 教或学 complain of, be composed of 时如何横向联系…………… (7)
- 十. 教或学 rob sb. of sth. 时如何联想…………… (8)
- 十一. 按英语本义分类记忆(以含 off 短语为例)…………… (8)
- 十二. 对于介词 to 的一般理解和推广…………… (9)
- 十三. 对于介词 in 作“按照”讲的理解及推广…………… (10)
- 十四. 英语“研究”的各种形象化表达方式汇总…………… (11)
- 十五. 略谈形容词和部分介词的搭配用法…………… (11)
- 十六. 如何正确理解 be good for … 的含义…………… (12)
- 十七. 为什么不能正确译出“我以为你在看电视呢”和
“我不知道你是位诗人”?…………… (13)
- 十八. 表示“同意、赞成、赞赏”含义的句子或短语汇总…………… (13)
- 十九. 小结…………… (15)

名词作前置定语的新发展

——夹带介词短语的名词性词组作前置定语

- 一. 名词或名词性词组作前置定语的几种情况…………… (16)
 - I. 单个名词作名词或名词性词组的定语…………… (16)
 - II. 名词性词组作单个名词的定语…………… (16)
 - III. 名词性词组作名词性词组的定语…………… (16)
 - IV. 有些名词没有相应的形容词形式, 可用名词作定语…………… (16)
 - V. 动名词作定语: 表示用途或与修饰的词有关的动作…………… (17)
- 二. 夹带介词短语的名词性词组作前置定语…………… (18)
 - I. 前置定语中包含介词 of 引出同位语, 常用于引出市、县、村等名称, 或整个短语作为企业名称…………… (18)

- I. 夹带介词短语的名词性词组用于政府机关或某地方的名称, 然后再修饰后面的名词或其短语…………… (20)
- II. 夹带介词短语的名词性词组为专门术语或习惯用语, 有时直接作后面名词的定语…………… (21)
- IV. 有时夹带介词短语的名词性词组作前置定语同有关词语相应后移作对比, 两者含义有些差异…………… (22)
- V. 夹带介词短语的名词性词组作前置定语时不宜太长, 采用加连字符来表示前者整体作前置定语…………… (22)

About 兼带 Around 和 Round 的用法

- 一. 介词 about 的用法…………… (25)
- I. about 作“围绕…、在…周围、附近或身边”讲时的动词短语汇总…………… (25)
- II. about 表示“在某地范围内活动或动来动去”时的动词短语汇总…………… (27)
- III. about 作“关于、对于或为…”讲时的动词短语汇总…………… (27)
- 二. 副词 about 的用法…………… (30)
- I. about 作“转圈、转悠、到处、附近、这里那里、来来回回、随便活动”讲时的动词短语汇总…………… (30)
- II. about 表示“四周、附近周围、各处、转圈”时的动词短语汇总…………… (35)
- III. about 作“大约、近乎、…左右”讲时的动词短语汇总…………… (37)
- IV. 用于“be (或 seem) about to do sth.”句型中…………… (38)
- 三. 副词和介词 about (或 around) 的用法比较…………… (38)
- 四. about 和 around (或 round) 的用法比较…………… (40)
- 附: about 和 around 等表示“大约…”及其它同义词语汇总…………… (40)

At 的基本含义及其在固定短语中的引申用法

- 一. at 用于表示时间的一个点…………… (42)
- 二. at 用于表示地点的一个点…………… (43)
- 三. at 用于无法按面积或空间划定范围的某处(如“在公共汽车站”)等情况下…………… (43)
- 四. at 用于会议、宴会、婚礼等名词前面…………… (44)
- 五. 用于价格、速度及任何物理量数值之前, at 仍表示一个点…………… (44)
- 六. 作“对准某目标或目的物”用时的动词短语汇总…………… (44)
- 七. “be good 等 + at”句型中 at 仍表示点: 某特长或特征…………… (46)
- 八. at 作“对于”讲及与喜怒哀乐的形容词连用时的短语汇总…………… (47)
- 九. “at + 形容词最高级(即“极限点”)”的理解及其短语汇总…………… (48)

- 十. “at + 冠词 + 动作名词”表示“……就”时的短语汇总 …… (48)
 十一. 作表语、补足语或定语用的“at + 抽象名词”汇总 …… (49)
 十二. 几个例外情况 …… (50)

From 短语的搭配用法及判断

- 一. from 用于表示地点时的动词短语汇总 …… (51)
 二. from 用于表示时间时的常用短语汇总 …… (52)
 三. 注意 from head to foot, from day to day, from the very beginning
 等用法 …… (53)
 四. from 短语用于表示“离……多远”时的短语汇总 …… (54)
 五. from 表示来源时的短语汇总 …… (55)
 六. from 表示原因时的动词短语汇总 …… (56)
 七. from 表示“从……中来看或判断、根据……”时的短语汇总 …… (57)
 八. from 和动词连用表示“隔开、分开、离开”时的动词短语汇总 …… (57)
 九. from …… 表示“和……不同”时的动词短语汇总 …… (59)

含 In 和 Into 的各类短语的理解和判断

- 一. 介词短语“in ……”的含义 …… (60)
 I. in 用于地点(在空间或某范围内)、方位时的动词短语汇总 …… (60)
 II. in 用于表示“在……中、在……方面”的用法汇总 …… (62)
 III. in 短语表示时间的用法汇总 …… (63)
 IV. in 短语表示衣着(包括颜色)、特征、性质和从事的职业时的用法
 汇总 …… (64)
 V. in 短语表示“协调、一致、合拍”时的动词短语汇总 …… (65)
 VI. in 短语表示状态时的动词短语汇总 …… (66)
 VII. in 短语表示情绪、心境时的动词短语汇总 …… (67)
 VIII. 用于插入语时短语汇总(这时 in 多半作“按照”讲) …… (67)
 IX. in 短语作方式状语用时的汇总 …… (68)
 X. in 短语作目的状语用时的汇总 …… (70)
 XI. 介词 in 后接从句的几种情况 …… (71)
 二. 介词 into 表示“进入、进(或到)里面”时的动词短语汇总 …… (72)
 附 A: into 和介词 in 用法比较 …… (73)
 附 B: 介词 in 相当于 into 时的动词短语汇总 …… (74)
 附 C: 用 into 表示时间的特点 …… (74)
 三. 副词 in 表示“往里进、在里面、在家”时的动词短语汇总 …… (75)
 附 A: in 用于表示“到达、到来”时的动词短语汇总 …… (78)
 附 B: in 表示“顺便进入”时的动词短语汇总 …… (79)

| | |
|--|------|
| 附 C: in 用于“(房子)塌下、(汽车)停下来”时的动词短语汇总 …… | (79) |
| 四. 用形象思维和逻辑思维理解含 in 的动词短语(以“让步、屈服”等为例) …… | (79) |
| 附: 副词 in 跟由名词转化来的动词(如 fence, wall, wire 等)搭配, 表示“用篱笆、墙、铁丝等将…封住或围起来”的用法汇总 … | (80) |
| 五. in 和 into 用于表示“参加、参与”时的动词短语汇总 …… | (81) |
| 六. into 和 in 用于表示“插话、干涉、干预”时的动词短语汇总 …… | (82) |
| 七. into, in 用于表示“偶然碰到或碰见”时的动词短语汇总 …… | (83) |
| 八. into 用于表示“调查研究”时的动词短语汇总 …… | (84) |
| 九. into 表示“进入某种状态”时的动词短语汇总 …… | (84) |
| 十. into 表示转义并译为“变为或成为”时的动词短语汇总 …… | (85) |
| 十一. into 表示“分成”、“分为若干份、块、粉末”时的动词短语汇总 … | (86) |
| 十二. into 表示使人采取一种行动时的动词短语组合 …… | (86) |
| 十三. into 用于“攻击、痛斥”时的动词短语汇总 …… | (87) |
| 十四. into 和 in 用于表示“开始、投身于、从事于”时的动词短语汇总 …… | (88) |

Of 的主要用法及其固定短语含义的判断

| | |
|--|-------|
| 一. of 短语作后置定语表示所有关系或特征时的汇总 …… | (89) |
| I. of 短语作后置定语表示所属关系时的汇总 …… | (89) |
| II. of 短语作后置定语表示特征时的汇总 …… | (89) |
| III. of 短语作表语表示属性或特征时的汇总 …… | (90) |
| 二. of 表示同位关系时的短语汇总(附: 夹带 of 短语的名词性词组作前置定语 — 前置定语的新发展) …… | (91) |
| 三. of 短语表示部分和全体关系 …… | (92) |
| 四. of 短语表示数量和种类用法汇总 …… | (93) |
| 五. “a (或物主代词, that 等) + 名词 + of + a + 名词”等结构 …… | (95) |
| 六. of 短语用于表示材料、成份、来源等 …… | (95) |
| 七. of 作“对于”或“因为”讲时跟作表语的形容词搭配汇总 …… | (96) |
| 八. of 作“出于…”用时的动词短语汇总 …… | (98) |
| 九. of 作“涉及到”中的“到”讲时的动词短语汇总 …… | (98) |
| 十. 表示“分离、摆脱、解除”时的动词短语汇总 …… | (100) |
| 十一. 表示“骗取或诈骗”时含 of 或 out of 的动词短语汇总 …… | (100) |
| 十二. “the + 动作意义名词 + of + 名词”结构的含义和用法 …… | (101) |
| 十三. “主语 + be + 不定量词 + of + a + 名词”的用法汇总 …… | (101) |

- 十四. of 与其它动词构成的常用固定短语(见 A)及其它的 of 固定短语
(见 B) (102)

Off 的用法及其固定短语分类理解和判断

- 一. off 的介词和副词用法比较(以“从…下来”为例) (104)
- 二. 介词 off 用于“离(题)、不上(班)、失去(平衡)、戒(烟)”时的
动词短语汇总 (105)
- 三. 副词 off 表示空间或时间上的距离例解 (107)
- 四. 副词 off 用于“离开、动身”时的动词短语汇总 (107)
- 五. 副词 off 用于“关闭、关(灯)”时的动词短语汇总 (110)
- 六. 副词 off 用于“从上面下来”或“…出”时的动词短语汇总 (110)
- 七. 副词 off 用于“脱去(衣、鞋、帽)”时的动词短语汇总 (111)
- 八. 副词 off 用于“删掉、略去、勾销”时的动词短语汇总 (112)
- 九. 副词 off 表示“…掉、…走”时的动词短语汇总 (113)
- 十. 副词 off 表示“隔开、依然保持一定距离”时的动词短语汇总 (115)
- 十一. 副词 off 用于“休假、收工”时的动词短语汇总 (116)
- 十二. 副词 off 用于“完成、成功”时的动词短语汇总 (116)
- 十三. 副词 off 与“睡眠”类动词连用时的含义 (117)
- 十四. 副词 off 作表语时的多种含义的理解和判断 (117)
- I. 副词 off 作表语用于表示“处境好坏”或“经济状况好坏”含义的
 理解 (117)
- II. 副词 off 作表语用于其它情况下的汇总 (118)
- 十五. 体会按英语本义(而不是译文)去理解固定短语的方法(以
 take off 的 20 多种用法为例) (118)

On 和 Upon 的用法及其固定短语的理解和判断

- 一. 介词 on 作“在…上面或身上;朝向…”讲时的动词短语汇总 (123)
- 二. 介词 on 用于“上车、上船、上台、上场、上演”时的动词短语汇总
..... (125)
- 三. 介词 on 用于“进攻、谴责、施加压力、不满”时的动词短语汇总 (125)
- 四. 介词 on 用于“对…征税、(税收)压在…身上”时的动词短语汇总
..... (127)
- 五. 介词 on 用于“集中在…上、在…上强调”时的动词短语汇总 (127)
- 六. 介词 on 后接线状名词,表示邻接、濒临或接壤这些地方 (128)
- 七. 介词 on 短语用于表示时间状语的用法 (129)
- I. 表示某一日期、星期几及其相应的早晨、下午或晚上 (129)
- II. “on 或 upon + 动名词等”表示“…就”、“在…以后” (130)

- 八. 介词 on 用于“依靠、以…为基础、按照、在…下”时的动词短语汇总
 (130)
- 九. 介词 on 短语表示目的状语时的汇总 (132)
- 十. 介词 on 用于“影响、同情”等词后,作“对于…”讲 (132)
- 十一. 介词 on 作“就…问题、论及或关于…”讲时的动词短语组合 … (133)
- 附: on, about, over, concerning, regarding, respecting,
 touching, to, re, as concerns (或 regards, respects),
 in (或 with regard to) 等的用法比较 (134)
- 十二. 介词 on 用于“突然、偶然碰到或发现”时的动词短语汇总
 (不限于用 on) (136)
- 十三. 常见的 on 短语作表语(见 I)和状语(见 II)的用法 (138)
- I. 介词 on 短语作表语用,表示状态、特征或处境等 (138)
- II. 介词 on 短语用以表示其它状语(如原因、条件等) (140)
- 十四. 副词 on 用于“开(灯等)”时的动词短语汇总 (141)
- 十五. 副词 on 表示“继续下去、往前走、往前传”等时的动词短语
 汇总 (141)
- 十六. 副词 on 表示“穿戴”时的动词短语汇总 (143)
- 十七. 单个 on 表示:亮着、开着、穿戴着、上演、进行、发生等 (144)
- 十八. on to 和 onto 的用法异同 (145)
- 十九. upon 和 on 的用法比较 (145)

Out 及 Out of 的各自搭配用法的理解和判断

- 一. out 表示“在外面、向外、到外面”时的动词短语汇总 (147)
- 二. be out 表示“出去、不在家、熄灭、结束、错了”等 (148)
- 三. out 和有关动词搭配,作“…出”等讲时的短语汇总 (149)
- I. out 用于表示“拟定出、制定出、设计出、标出”时的动词短语汇总
 (149)
- II. out 用于“数出、算出”时的动词短语汇总 (150)
- III. out 用于“用完、租出、卖出、盘出、包出”时的动词短语汇总 … (150)
- IV. out 用于“解雇、解职、退職、赶走”等时的动词短语汇总 (151)
- V. out 用于“生产出、出版”时的动词短语汇总 (151)
- VI. out 用于“长出、(事故等)发生、盛开、打开(好酒)”时的动词短语汇总
 (152)
- VII. out 用于“发出、分发、放出”时的动词短语汇总 (152)
- VIII. out 用于“说出、大声喊叫、突然或厉声地说”时的动词短语汇总
 (153)

- K. out 仍表示“…出”、“提出”含义的其它常用固定短语汇总 …… (154)
 附:表示“提出(问题、建议等)”含义的动词短语汇总(不限于用 out)
 …… (157)
- 四. out 与有关动词搭配,具有“…掉、…去”等含义 …… (158)
- I. out 用于“扫掉、擦去、清理”时的动词短语汇总 …… (158)
- II. out 用于“走掉、离去、离开、出发”等时的动词短语汇总 …… (159)
- III. out 用于“删掉、划掉、略去”时的动词短语汇总 …… (160)
- 五. out 用于“散开、摊开、展开、解决”时的动词短语汇总 …… (161)
- 六. out 用于“扑灭、熄灭、踏灭”等时的动词短语汇总 …… (161)
- 七. out 用于“疲倦、失去知觉、昏倒”时的动词短语汇总 …… (162)
- 八. out 表示“清楚”等含义时的动词短语汇总 …… (163)
- 九. out 表示“完全、彻底、结束或终止”时的动词短语汇总 …… (163)
- 十. out 用于“死亡”等意思时的动词短语汇总 …… (165)
- 十一. out 用于“注意、当心”等时的动词短语汇总 …… (165)
- 十二. out of 作“从…里出来、离开…或在…外”等讲时的
 动词短语汇总 …… (166)
- I. out of 作“从…里出来、离开…或在…外”等讲时的动词短语汇总 …… (166)
- II. out of 表示“失去、丧失”之意时的动词短语汇总 …… (167)
- III. out of 用于转义并含否定意味时的动词短语汇总 …… (167)
- IV. 注意在非正式文体中用 out 表示 out of, 从而造成难点 …… (168)
- V. out of 用于表示“多少…中间有某数量的…”之意 …… (168)
- VI. out of 用于“由…制成、建成、做成(或雕刻成)、由(工资或基金等)
 支付(或出版)…”时的动词短语汇总 …… (168)
- VII. 注意 out of 和 in (或 into) 构成反义词组对比 …… (168)
- VIII. 注意 out of, out from, out into 等与有关动词搭配时的微妙关
 系 …… (170)

Over 及其搭配用法的理解和判断

- 一. 介词 over 和有关动词连用时的各种含义 …… (172)
- I. 介词 over 用于“在…上方、在…以上或…的另一边”时的动词短语
 汇总 …… (172)
- II. 介词 over 用于“覆盖、遍布、遍及”时的动词短语汇总 …… (173)
- III. 介词 over 由“覆盖地理区域”转义为“覆盖某段时间即在…期间”讲
 时的动词短语汇总 …… (173)
- 附:over 和 during 用法比较 …… (174)

- V. 介词 over 用于“从…上面通过或超过”(可引申为“略过、漏掉、掩饰”)或“通过媒介(如无线电)”时的动词短语汇总 …… (174)
- V. 介词 over 由“超过…”用于转义“克服或胜过…”时的动词短语汇总 …… (176)
- VI. 介词 over 用于“为了或由于…、对于…、在(某问题上)”时的动词短语汇总(注意 over 跟表示心态的形容词、分词或名词的搭配) …… (176)
- 二. 副词 over 和有关动词的搭配用法 …… (177)
- I. 副词 over 作“超出、在上方、从上方、过分、剩下”讲时的动词短语汇总 …… (177)
- II. 副词 over 作“超过、过来或过去”讲时的动词短语汇总 …… (178)
附:表示“理解、被很好地接受”的近义动词或短语汇总 …… (180)
- III. 副词 over 用于“通过一段时间、推迟、延期”时的动词短语汇总 …… (181)
- IV. 副词 over 由“越过”引申为“从头到尾过一遍、仔细、重复一遍、重新”时与动词构成的短语汇总 …… (182)
- V. 副词 over 作“覆盖、遍及”讲时的动词短语汇总 …… (182)
- VI. 副词 over 用于“翻倒、翻转、转过来变为…”时的动词短语汇总 …… (183)
- 三. over 与其它副词或介词连用的情况 …… (183)
- 四. 掌握 over 作前缀的含义,在理解基础上扩大词汇量 …… (184)

Through 及其搭配的动词短语用法和判断

- 一. through 作空间上“通过或穿过…”讲及其动词短语汇总 …… (188)
- 二. through 表示“从头到尾把…看完、审阅、翻阅、检查、看穿”之意及有关动词短语汇总 …… (191)
- 三. through 表示“用完、花完”之意及有关动词短语汇总 …… (192)
- 四. through 用于表示经历(战争)、度过(难关)时的动词短语汇总 …… (193)
- 五. through 后接有关名词表示“通过一段时间”或“一直到某日期” …… (194)
- 六. 介词 through 短语有时表示原因含义 …… (195)

Up 的用法及其动词短语的理解和判断

- 一. 副词 up 表示“起来、向上、向上发展”时的动词短语汇总 …… (196)
- 二. up 用于“卖光、全部买下、烧光、吃光、填满、付清、结束、清理干净、弄脏、搞乱”时的动词短语汇总 …… (202)
- 三. up 表示“到较高程度、到厉害程度”时的动词短语汇总 …… (205)

- 四. up 表示“…好、…了、…成”时的动词短语汇总 …… (207)
- 五. up 用于“熬夜、不睡觉、直挺着、起身”时的动词短语汇总 …… (208)
- 六. up 用于“建立起、创办起、兴建起”时的动词短语汇总 …… (209)
- 七. up 用于“增长、提高、增强、上升、上涨”时的动词短语汇总 …… (210)
- 八. up 用于“提出、提起、提名”时的动词短语汇总 …… (211)
- 九. up 用于“上前走近、到达、停住不走”以及 up to 用于“往高处去的目标、达到某标准、数量”时的动词短语汇总 …… (212)
- 十. up 表示“抚养、喂养、培育成人”时的动词短语汇总 …… (213)
- 十一. up 用于“呕吐、吐出、吐露”时的动词短语汇总 …… (214)
- 十二. up 用于“发生、出现、露面、涌现”时的动词短语汇总 …… (215)
- 十三. up, up with 或 up to 用于“赶上、并驾齐驱、保持同步或协调一致”时的动词短语汇总 …… (215)
- 十四. up 用于“收拾、安排、装修”时的动词短语汇总 …… (216)
- 十五. up 用于“集中加在一起、凑集、合计”时动词短语汇总 …… (217)
- 十六. up 用于“堵塞、阻挡、拦住、封住、堵满”时动词短语汇总 …… (219)
- 十七. up 用于“保存、封存、搁置、收藏、躲藏、埋藏、穿得暖和、住宿”时的动词短语汇总 …… (221)
- 十八. up 用于“疲劳、过分疲劳”时的动词短语汇总 …… (222)
- 十九. up 用于“打扮、装饰”时的动词短语汇总 …… (223)
- 二十. up 用于“大声讲、有点过分地赞扬”时的动词短语汇总 …… (224)
- 二十一. up 用于“讨好、吹捧、吹嘘”时的动词短语汇总 …… (224)
- 二十二. up 用于“振作、激动、紧张、发脾气”时的动词短语汇总 …… (225)
- 二十三. up 用于“放弃、抛弃”时的动词短语汇总 …… (227)
- 二十四. up 作表语时的丰富多采用法的理解和判断 …… (227)
- 二十五. 副词 up 和其它介词短语搭配时的用法汇总 …… (228)
- 二十六. up against 用于“偶然碰到或遇见”时的动词短语汇总 …… (229)
- 二十七. 介词 up 作“沿着…往上、沿着…过去、向(或在)…的较高处”用时的动词短语汇总 …… (230)

开发形象思维, 加强逻辑思维

本文旨在改变当前学习英语固定词组即固定搭配的传统方法, 开发右脑, 尽量多用形象思维, 加强逻辑思维, 尽量减少死记硬背。同时要求教师发挥主导作用, 尽量减少给学生“这是习惯用法”的解释(有些确实是无法解释的固定词组, 当然另当别论)。然后在理解的基础上让学生大量阅读、横向联系和反复记忆, 最后产生一定的语感。作者认为这是在非英语环境下培养学生英语语感的一种可行的办法。

从小学、中学到大学, 我们主要是受到读、写和算三种模式的训练。根据大脑两半球的智力分工理论, 我们主要使用的是人脑左半球, 较少使用具有形象思维功能的人脑右半球。例如学习英语固定短语 look for, look after, look into, 就死记硬背“寻找”、“照看”和“研究”。其实, look 实意作“看”讲, for 作“为了”、“追求”讲, 哑剧就可用形象化的动作表示“寻找”这样一个动作。look after a child 正是“站在后面照看小孩”的一幅生动的画面。一般只有紧跟在后面, 才能保证小孩不发生意外。look 和 into 表示“往…里面看”, 正是“研究”、“调查”的形象化表示。又如 look up to sb. 指的是抬头仰望某人, 这正是“敬仰某人”的动作。look down on sb. 呈现出“眼睛往下瞧某人”的情景, 于是不难于理解“瞧不起某人”的含义。look sb. up and down 正是“对某人从上看到下”的表象, 理解为“对某人上下打量”十分贴切。look forward to … 形象化地理解为“伸长脖子往前看…”, 这不正是“盼望…”的表象吗? look over a book 表示一页一页地翻看一本书; 若后面接 a house 或 food, 那就变为“查看房子”和“检查食物”, 因为房子和食物只能就结构或成分查看或检查, 无法提“一页一页地”。look through the book 不难想象为“将书翻阅或看一遍”。look in the mirror 作“照镜子”讲, 表示人的形象似乎在镜子里, 故其中有 in 也是很有直感的。

汉语本是象形文字, 如“哭”、“笑”、“日”、“月”等字形就像“哭”、“笑”、“日”、“月”的形象。但是现在这些字的写法已无原来的形象。就可否进行形象思维来说, 学英语就比汉语容易些。这是开发右脑并利用形象思维来提高英语学习效率的基础。据粗略估计, 英语固定词组中约有三分之二以上是可以通过形象思维或逻辑思维来记忆的, 这表明形象思维大有可为。

为了层次清楚, 按下列几个问题进行阐述。

一. 由 look at … 横向联系用法类似的搭配

前面仅以 look 为例, 结合上述各种介词或副词, 就能呈现出那么多形象化的画面。现以 look at a picture (看一幅画) 中的 at 为例, at 表示在某一点或某一处的含义。以此为引子, 可推广到类似的词: (详见 At 专题第

45—48 页)

1. peer at ... 凝视 ...
2. stare at ... 盯着 ...
3. glare at ... 瞪视(某人)
4. glower at ... 怒视(某人)
5. glance at ... 一瞥(书名、钟)
6. peep at ... 偷看(某人或房间)

并且不难理解这些词也可在后面搭配 at。这种举一反三的功能,只有在表象记忆及表象联想情况下才能达到。

将 at 这种含义进一步向纵深广泛推广,就会领悟到:

1. at eight o'clock 在八点钟
2. at that time 在那时
3. at the age of eight 八岁时

等等短语中使用 at 的道理。同时也体会到 arrive(到达)后面接村、镇等小地方时要用 at 的原因。这样一来,就可不用死记硬背的方式,而用形象思维的方法较容易地记住下列固定短语:(详见第 43,45 页)

1. shoot at ... 向...射击
2. aim at ... 瞄准 ...
3. fire a gun at ... 向...开炮
4. laugh at ... 嘲笑
5. turn one's nose up at ... 挠鼻子瞧不起 ...
6. estimate his age at ... 估计他的年龄为 ...
7. value ... at ... 把(这台机器等)估价为(十万美元等)
8. guess at ... 猜出 ...

同理,如果用形象化的方法学习,be good at ... 擅长于某一点,则就不难于捉摸出 be bad(或 quick, slow, expert, clever) 等后接 at 也表示“在某一点上...”的用法。然后还可凭所谓的语感,运用到:

1. be angry at ... 对...生气
2. be shocked at ... 对...震惊
3. be surprised(或 astonished, amazed) at ... 对...惊异或惊讶(详见第 47,48 页)

二. 由 look for ... 进行横向联系

再前面叙述的 look for ... 中的 for 为例,这里 for ... 作“为了某人或某目的物”讲。通过表象联想可联系到:

1. speak for sb. 为某人辩解
2. try for ... 争取(奖学金等)

3. go for a walk 去散步
4. vote for sb. 投某人的赞成票
5. stand for ... 代表(某城市等), 起立听唱(国歌等), 主张(公平交易等)
6. search for ... 探索(真理等)

不少学生对 call for ... 作“需要...”讲基本上是死记硬背的。如果举例说出 His mother is calling for some table salt (他妈妈正喊着要一点食盐), call for 作“需要”讲的表象呈现多么生动! 至于 cry for ... 作“大声喊着要...”、“乞求...”或“迫切需要...”, 就不难理解了。

三. 由 have a love for ... 进行横向联系

for 引出追求的某目的物, 还可和一些名词或形容词构成固定的搭配。

例如:

1. have a love for sb. 爱某人
2. have respect for sb. 尊敬某人
3. feel sympathy for ... 同情某人
4. make a request for ... 请求得到 ...
5. have a liking (或 hobby) for ... 对 ... 有嗜好
6. have an inclination for ... 对 ... 有爱好
7. have a desire for ... 想望得到 ...
8. have a talent (或 genius, gift) for ... 对 ... 很有天才或天赋
9. be eager (或 anxious) for ... 渴望得到 ...

四. 形象化地表示“渴望、向往”的 20 个固定短语汇总

这里讲到“渴望”, 就将英语中含有“渴望”、“向往”意念的固定短语稍加归纳。不仅可了解其中“for ...”表示想得到和追求的东西, 而且还可从前面搭配的有关动词或形容词的词义中, 体会到这种“渴望”或“向往”具有丰富多样的色彩。例如:

1. long for ... 渴望(和平等)[由“久久地盼望(和平)”引申过来]
2. hope for ... 渴望(自由等)
3. wish for ... 渴望(幸福等)
4. thirst (vi. 口渴) for ... 渴望 ...
5. be thirsty (a. 口渴的) for ... 渴望 ...
6. hunger (vi. 饿) for ... 渴望 ...
7. be hungry (a. 饿的) for ... 渴望 ...
8. starve (vi. 饥饿) for ... 相当于汉语中的“如饥似渴地需要 ...”
9. itch for ... [由“心发痒、跃跃欲试想得到 ...”引申到“渴望 ...”]
10. be dying for ... [只能用进行时表示强烈的“渴望”, 因为用一般过去

时 died 是不可能的,理由是“人一死,什么都不要了”]

11. gasp 或 pant (气喘) for ... [由“透不过气急需吸气那样地需要…”引申为“渴望…”]
12. pine (消瘦) for ... [由“向往得到什么而且日益憔悴消瘦”引申为“苦苦追求…”或“苦苦思念…”]
13. press for ... [由“迫切需要…”引申过来]
14. ache (疼痛) for ... 苦苦地渴望(光明、幸福等),很想(散步等)[后接 sb.,则作“哀怜或同情(某人)”讲]
15. sigh for ... [由“缺什么而叹息地向往得到…”引申过来]
16. yearn for ... [由“怀着一种温柔的感情久久地等待着要…”引申过来]
17. aspire for ... [由“有志气、有抱负地追求…”引申过来]
18. whistle for ... [由“吹口哨得到某物是困难的”引申为“徒然希望或徒然渴望得到…”]
19. yearn for ... (如 knowledge 等) [指“对知识等的热望已成癖的那种追求或渴望”]
20. crave (for) ... 渴望(父母的爱),非常想要(一支烟),恳求(宽容等)[通常用于“对…具有不可控制的欲望”]

五. 各种色彩的“动身、启程或驶往某目的地”等的固定短语

for 常和表示目的地或终点站的地名连用,注意到这一特点,就可结合前面的动词,通过形象和逻辑思维理解下列各种色彩的“出发”、“动身”、“启程”、“驶往”等含义的固定短语。例如:

A. leave for ..., start for ..., set off for ..., set out for ..., depart for ..., head for ..., make for ..., sail for ... 等。

B. set sail for ... 扬帆驶往(某地)

pull for ... [由及物动词 pull“拉人、货往某地去”引申为不及物动词 pull“船向某地驶去”]

类似的短语还有:

1. take off for ... 匆匆去(某地)
2. take change for ... 转车或倒车去(某地)
3. steer for ... 行驶去(某地)
4. strike out for ... 使劲地向(某地)游去
5. swim for ... 向(河岸等)游去
6. move off for ... (部队等)出发去(某地)
7. be bound for ... 准备启程去(某地)

六. 各种表象的具有“寻找”含义的动词短语汇总

再以 look for ... (找...)为引子,带出下列通过各种各样方式表达出来的“找”。例如:

1. seek for ... 寻觅或寻找(某人或金子等)[正式用语]
2. search for ... 通过搜索来“探找(失物、金子、答案等)”
3. nose for ... 以鼻子闻的比喻方式来表示“搜集(情报、信息等)”
4. fish for ... 以钓鱼那种比喻方式来表示“采集(珍珠)、探找(化石、消息等)”
5. feel for ... (在黑暗中)摸着寻找(灯的开关等)
6. hunt for ... 搜找(野兔、失物等)[由“打猎搜找”比喻而来]
7. listen for ... 通过听去找出(某些音或词等)
8. advertise for ... 通过广告寻找或招聘(某种人才等)
9. go behind the grounds for ... (如 this decision 等)由“走到根据或理由后面去找这一决定”引申为“探寻这一决定的依据”
10. look out for ... 留心找(某人或某些拼写错误等),当心或提防(蛇、狗等)[这里 look out 不是“伸出脑袋往外看”,而是“注意”]

七. 用 for 表示原因的动词短语汇总

for 的另一意思表示原因。以 thank sb. for help (感谢某人帮助)为例,横向联系同义短语 be grateful (或 thankful) to sb. for help. for ... 表示原因时与其它动词搭配的短语还有:

1. turn to sb. for help 向某人求援
2. excuse sb. for ... 原谅某人(迟到等)
3. appologize to sb. for ... 由于(粗心)而向某人道歉
4. forgive sb. for ... 宽容某人(错误的行为等)
5. criticize (或 praise, admire) sb. for ... 因为...而批评(或表扬、赞扬)某人
6. award sb. for ... 由于(优秀教学等)奖赏某人
7. feel great regret for ... 因为(某事)而深感遗憾
8. punish (或 blame, reproach) sb. for ... 由于... 惩罚(或责难)某人
9. arrest sb. for ... 由于(打人)逮捕某人
10. be famous (或 famed, noted, remarkable, distinguished) for ... (某人)以...著称
11. be well-known (或 reputed) for ... 由于...而出名
12. have a reputation for ... 以...著称

“for”有时直接跟在名词后面表示原因。例如:

1. the ticket for speeding 超速罚款单

2. the fine for speeding 超速罚款
3. the award for the excellence in teaching 教学优秀奖

当然, for 还有其它含义, 例如 word for word 作“逐字地”讲, 不少人不了解来由, 又是死记硬背。如果他真正懂得“What is the English for 椅子? (可译为“‘椅子’的英语是什么?”) 中 for 的用法, 他就应该体会到这两个 for 的相同用法。同理, 见到“These tombs were called from the Egyption for a bench”, 不难于理解其中 for 的同样用法, 并将句子解释为: 这些墓的名称来源于埃及语“长凳”一词。由此可见, 如果真正学透了, 则套用不在话下。也就是说, 大脑皮层会立即引起条件反射, 即呈现表象联想。若是囫圇吞枣, 不解其意, 则必然处处受挫。

由于客观世界丰富多彩, 矛盾的特殊性总是有的, 即例外情况总是存在的, 因为没有矛盾特殊性, 就没有发展。例如: substitute A for B 不是“以 B 代替 A”, 而是以“A 代替 B”; The plan was done for 却是“这个计划遭到落空”; account for this rule 为“解释这条规则”, 而 account for 10 per cent, account for 10 airplanes 和 account for two rabbits 则分别作“占 10%”, “击落 10 架飞机”和“捕获两只兔子”讲。这些情况相当于汉语中的固定短语“不三不四”作“吊儿郎当”讲, “七上八下”作“忐忑不安”讲, 只能反复背诵, 无法进行形象记忆。

八. 从 be afraid of 谈中国人和英美人掌握深度的差别

我们还可回忆一下, 当初学 I am afraid of snakes (我害怕蛇) 时, 大多数人按固定词组记忆, 不求对 of 的含义进行理解。英美人这个 of 词义也不求释义, 但人家可以自然而然地脱口说出 be sure (或 certain) of ... (确信 ...), be fond of ... (喜爱 ...), be glad of ... (对 ... 感到高兴) 等。人家有大量的实践产生的语感, 从而正确地用上这些短语, 而我们是一个一个孤单地学, 互不联系。如果学习这些词组, 有人指导其中 of 有“对于”含义, 而且按照 of 前面的形容词意思进行分类记忆, 效果就会好得多。例如: (详见第 96—98 页)

1. 表示害怕方面

1. be afraid of ... (某人) 害怕 ...
2. be frightened of ... (某人) 对 ... 惊恐
3. be scared of ... (某人) 对 ... 恐慌或吓呆

1. 表示确信、自信、意识到等方面

1. be sure (或 certain, positive, convinced) of ... 对 ... 确信
2. be confident of ... (某人) 自信 ...
3. be aware of ... 晓得或知道 ...
4. be apprehensive (或 conscious) of ... 意识到 ...

5. be sensible of ... (某人)感觉到或察觉到 ...
6. be careful of ... (某人)注意到 ...
7. be cautious of ... (某人)对 ... 谨慎小心
8. be careless of ... (某人)对 ... 不放在心上,对 ... 不关心

II. 表示喜爱、羡慕、骄傲、羞愧、疑惑等方面

1. be fond of ... (某人)喜爱或宠爱 ...
2. be envious(或 jealous)of ... (某人)羡慕或嫉妒 ...
3. be proud of ... (某人)对(或为) ... 感到骄傲
4. be contemptuous of ... 对 ... 很轻视,对 ... 很傲慢
5. be ashamed of ... (某人)对 ... 感到羞愧
6. be suspicious of ... (某人)对 ... 猜疑
7. be doubtful of ... (某人)对 ... 怀疑

III. 表示对某事的理解或反应敏捷或迟钝等方面

1. be quick of temper(或 sight) (某人)易于发脾气或眼睛灵、视觉敏捷
2. be slow (或 dull) of apprehension (某人)理解慢或迟钝

这样的分类学习和记忆,既可开发右脑的智力潜能,又可避免消耗不必要的精力。由于进行形象思维和逻辑思维,从而达到了事半功倍的效果。在这里,笔者提出:在教学中教师应尽量开发学生右脑的想象力,主动进行横向联系。这样,中国学生在难于学习的词汇搭配方面就会有一个飞跃。

IV. 教或学 complain of, be composed of 时如何横向联系

当你教或学 complain of ... 作“对...抱怨”讲时,就可主动联系。例如:
(详见第 98,99 页)

1. speak of ... 讲到...
2. talk of ... 谈到...
3. hear of ... 听到...
4. think of ... 想到或想出...
5. boast of ... 夸耀...
6. read of ... 读到...
7. know of ... 知道...
8. say of ... 说到...
9. sing of ... 歌颂...
10. learn of ... 获悉或听到...
11. treat of ... (某书或论文等)论述或讨论到...

当讲到 be composed of ... (由...构成)时,可横向联系下列同义或近义
词组: (详见第 95 页)

1. be made (up) of ... 由...制成或构成

2. be built of ... 由...建成或筑成
3. be formed of ... 由...形成或生成
4. consist of ... 由...组成
5. be comprised of ... 由...构成

十. 教或学 rob sb. of sth. 时如何联想

当看到 rob sb. of ... 抢某人(钱物等)时,不仅要指出 steal(偷)用法与 rob 不同, steal 后接 sth. from sb., 而且要联系 of 作“使失掉”讲时用于其它短语的举例:(详见第 100)

1. deprive sb. of ... 剥夺某人(权力等)
2. cure sb. of ... 治好或消除某人(疾病等)
3. strip sb. of ... 剥夺或夺去某人(职务、财产等)
4. heal sb. of ... 治愈某人(心脏病等)
5. relieve sb. of ... 解除某人(职务、痛苦等)
6. break sb. of ... 使某人戒(烟、酒等)
7. cheat sb. (out) of ... 骗某人(钱财等)
8. cleanse the heart of guilt 消除心里内疚

当然, of 还有其它许多用法,但是由于你对那么多的固定搭配不是死记硬背,而是根据形象和逻辑思维并按它们英语本意分类来记忆,就不难于对你未见过的的大多数短语作出较为有把握的判断(决不是瞎猜)。中国人学英语按上述方式产生语感是较为多快好省的。这样学成的英语,其底子也较为牢固。

十一. 按英语本义分类记忆(以含 off 短语为例)

例如,知道 be off 作“离开”讲,则不难于理解:

be off for Beijing, be off to Europe 以及 see sb. off (为某人送行);

知道 go off (走掉,离开),就可以推广到 walk off(离走),run off(跑掉),flow off(流走)[详见第 107—110 页 40 多个例子]以及下列短语:

1. start off on one's tour of the world 启程环球旅行
2. send sb. off to some big hospital 送某人去某个大医院
3. take sb. off to the isolation ward 送某人去隔离病房
4. hurry off to the hospital 急忙离开去医院

若不强调“离开”,最后四个短语中的 off 均可省略,而原意不变。从 Summer is a long way (or seven months) off [隔很久(或七个月)夏天才来临]一句中可看到,off 前还可搭配 how long,how far 等词语。对于人来说,take the clothes off 作“脱去衣服”讲,而对于飞机来说,take off 作“起飞”讲,其中 take 已成为不及物动词。这些东西凭想象和思维都易于接受。例如: give sb. a day off 作“给某人休息一天”讲,就不需要死记硬背。

上面提到“脱衣”，现横向联系“脱衣、鞋等”的各种各样的方式。例如，使用 put ... off 和 get ... off 表示“脱(衣、帽、鞋等)”较为一般，但还可用下列短语表示：(详见第 111 和 112 页)

1. slip ... off “迅速脱去...”[由“把...滑落下来”引申过来，表示“脱衣迅速利索”]
2. pull ... off 表示脱衣稍有阻力，如脱毛衣等
3. peel (或 strip) ... off 系由“剥脱...”引申到“脱衣”
4. throw (或 tear) ... off 由于 throw 和 tear 动作快，可译为“迅速脱(衣等)”
5. draw ... off 用于“脱去(袜子、手套、较紧的鞋子等)”

十二. 对于介词 to 的一般理解和推广

现讨论一下常见的名词后要求用 to 的一些习惯用法。例如：

1. a visit to Beijing 访问北京
2. an invitation to the party 邀请参加聚会
3. an appeal to sb. 向某人呼吁
4. the key to success 获得成功的关键
5. the road (或 way) to the victory 胜利之路

这里的 to 含有“去向”和“对于”之意。但在下列短语内，to 却含有“所属关系”的意味。例如：

1. the key to this lock 这把锁的钥匙
2. the answer (或 reply) to the question 问题的答案或回答
3. the solution to the problem 问题的解决或题解
4. the index to that book 那本书的索引

接着讨论一下 to 后面接名词的习惯用法。例如 to 表示“到...程度”这个含义的用法。可以引出：

1. to some extent (或 to a degree) ... 在某种程度上
2. to death 到死亡的程度
3. to no avail 没有结果
4. to one's heart's content 尽情地[由“达到某人心满意足程度”引申过来]
5. to the best of one's ability 尽最大努力，尽力地

此外，还可把由具有相同含义的 to 引出的插入语进行归纳：

1. to one's knowledge 据某人所知
2. to all appearances 据所有外形来看
3. to one's shock (或 surprise, amazement, astonishment) 使某人感到震惊的(或惊讶的)

十三. 对于介词 in 作“按照”讲的理解及推广

在本情况下可以同时联系由 in 引出的插入语和部分方式状语(这里 in 具有“按照”含义,但整个短语要按汉语习惯的表达方法来翻译)。例如:

1. in one's opinion 按照某人的意见
2. in a sense 按某种意义来说
3. in one's personal judgement 按某人判断
4. in one's view 在某人看来
5. in other words 换句话说
6. in fact 事实上
7. in short (或 in brief) 简单地
8. in summary 概括地说
9. in conclusion 总之
10. in sum 大体上,一言以蔽之,简而言之
11. in all 总的说来,总共
12. in terms of ... 按...来算,按...来说 插入语
13. in general (按)一般来说
14. in particular 特别是
15. in large quantities (或 numbers, amounts) 大量地
16. in pairs 成对地
17. in circles 转圈地
18. in groups 分组地
19. in rows 一排一排地
20. in parallel 平行地
21. in series 串联地 in series
22. in secret 秘密地 in + "秘密" "秘密"
23. in private 私下地
24. in public 公开地
25. in detail 详细地
26. in safety 安全可靠地
27. in comfort 舒服地
28. in evidence 明显地
29. in theory 按理论来说,理论上
30. in earnest 认真地
31. in no way 或 in no wise “决不”[系由“按照任何方法都不”引申过来]
32. in this direction 沿着或按这个方向

33. in definite proportions 按一定的比例。

用于表示内心活动的带 in 的固定短语则有：（详见第 67 页Ⅳ，和第 68 页Ⅴ）

1. in surprise 惊讶地
2. in joke 或 in fun 开玩笑地
3. in anger 生气地
4. in sorrow 或 in grief 伤心地

同理，在学习 in haste（急速地）时能联想到 in a hurry（匆忙地），甚至能套用到 in a rush（急急忙忙地）…等。这不仅是温故知新，还表示表象联想已达到可喜的程度。这种“连锁反应”对于学习英语固定词组尤为重要。它不仅使你分类记忆，还使你从未见到的固定词组含义做出正确的判断。久而久之，扎实的语感便油然而生。

十四. 英语“研究”的各种形象化表达方式汇总

现在讨论一下 look into … 由“往…（如钥匙孔）里看”发展到转义 look into the problem（调查研究问题），英语表示“研究”、“调查”的固定短语很多，修辞色彩也五花八门。例如：（参阅第 84 页）

1. go into …, see into …, dig（掘、挖）into …
2. delve（挖掘）into …
3. dip（掏取）into …
4. dive（潜入）into …
5. search（搜查，搜索）into …
6. research（再搜查，再搜索）into …

上述短语后面接 the problem，均作“调查研究、钻研、探索这个问题”等讲，但由于它们给人不同的形象联想，其感染力就比单一的动词 study, investigate, survey 强得多。同时必须指出，形象化表示“研究”的动词短语不限于用 into，还有：

1. apply oneself to the research on … 潜心研究（某问题等）[由“把自己投入对…的研究”引申过来]
2. pore … over 钻研（课题）[由“从头到尾注视…”引申过来]
3. mull … over 仔细考虑或琢磨（某项目等）[由“研磨…”引申过来]
4. be sitting on … 静心研究（某设计等）[有一种“孜孜不倦地坐着研究…”的形象]

十五. 略谈形容词和部分介词的搭配用法

动词和介词 to 的连用，由于篇幅有限，不再联系。但仍想讨论一下形容词和 to 连用的情况，这时 to 一般含有“对于”或“对于…来说”的意味。这种用法较为普遍。例如：

1. be nice to sb. 对某人好
2. be cruel to sb. 对某人粗鲁、凶残
3. be very important to ... 对...很重要
4. be helpful to sb. 对某人有益
5. be polite to sb. 对某人有礼貌
6. be new to sb. 对某人来说新鲜或陌生
7. be unusual to sb. 对某人来说是不寻常的

但在少数情况下某些形容词,例如 superior (较优越), prior (较先于), anterior (早于), posterior (后于), junior (年幼于), senior (年长于), inferior (次于或差于) 等七个形容词,都是原级形容词,却含有比较意味,但后面却不能用 than 表示比较,而必须用 to,还有形容词兼副词的 previous,后面都必须搭配 to,例如 previous to our arrival (在我们达到之前)。

同时注意相同的形容词却有不同介词的要求,同根形容词有时也要求不同的介词。事出有因,不能又是死记硬背,还是必须从形象和逻辑思维来认识它们的来由。例如:

be different from ... 为“与...不同”,而 be indifferent to ... 变为“对...不在乎”或“对...置若罔闻”,甚至还可联系它的名词 indifference 的用法:

a callous indifference to the sufferings of others 对他人痛苦的麻木不仁。又如, be dependent on (或 upon) ... 作“依靠”或“取决于...”讲,而 be independent of ... 则作“不依赖于...而自立”或“与...无关”讲。甚至还可以联系 independently 后面也用 of ... 作“不顾或不管...”讲, regardless 和 irrespective 后也可用 of ... 作“不考虑...”或“不管...”讲。

十六. 如何正确理解 be good for ... 等的含义

又如 It is good of you to come and see me off 可译为“你们真好,还为我来送行”。句中 of 可理解为用以引出后面动词不定式的逻辑主体,但其用法特点是动词不定式短语的行为和 you 都好才可使用本句型。可是 be good at ... 作“擅长于...”讲,而 be good in ... 虽也可作“擅长于...”讲,但 in 引出的专业范围就要比 at 大些。be good for ... 有好多意思,例如:

1. This bike is good for 50 yuan. 这辆自行车值 50 元。
2. He is rich, and so he is good for 10,000 dollars. 他有钱,拿得出 1 万美元。
3. She is good for another five-mile walk. 她再走 5 英里没问题。
4. His license is good for 5 years. 他的执照有效期是 5 年。
5. It is good for the health. 这对健康有益。
6. He is good for nothing. 他是个窝囊废。
7. This ticket isn't good on that line. 这张票在那条路线上不通用。

8. Beef is good to the taste. 牛肉味道很可口。
 9. A father should be good to his children. 父亲对孩子应该慈爱。
 10. They are good toward her. 他们对待她很好。

从上述例子中可以看出,同一个 good 由于后面搭配的介词不同,固定含义就变。但从 be good for 的 6 个例句来看,英语 be good for 不变,但汉语译文在变。若以逻辑思维为根据,则 be good for 的中心意思始终不变。译文变,是因为两种语言表达的方式不同而已。这一切反过来证明了按英语本来面貌进行形象和逻辑思维的重要性。

十七. 为什么不能正确译出“我以为你在看电视呢”和“我不知道你是位诗人”?

英美人要说 He is familiar with English 和 English is familiar to him 时,两句中的主语和介词不会随便使用,而中国学生如果死记硬背和不过硬,就易出错,吃亏就在于对介词 with 和 to 的含义不求甚解。同理,让中国学生翻译一句“我以为你们在看电视呢”,不少人误译为“I think you are watching TV.”你问他们:“你说这句汉语时还以为我们在看电视吗?”他们立即回答:“说这句话时我已不这样认为了,而你们也没有在看电视。”英美人在此场合下就说:“I thought you were watching TV.”这表明自己过去的想法,并且不符合目前的实际情况。英美人决不会说他们思维和客观现实相矛盾的话,而中国学生在说:“我以为你们在看电视呢”时,和英美人一样,他们的客观实际也是和思维相吻合的,但在翻译时却没有运用形象和逻辑思维来反映客观实际。作者曾在英语专业研究生入学试卷中出了一道汉译英题:“我不知道你是位诗人,而他以为你在写一本小说呢。”18 位考生中竟然有 16 人把“不知道”和“以为”误译为 don't know 和 thinks, 把“在写”误译为 are writing 或其它五花八门的时态。上句正确译文应为:“I didn't know you are a poet, while he thought you were writing a novel.”考研究生的人,其英语已专门学了 4 到 6 年,甚至更多时间,对上述比较简单的句子仍达不到按英语思维的程度。这告诉我们,不能只采用熟读背诵的学习方法。中国大学汉语,“熟读唐诗三百首,不会做诗也会吟”,这也许还有点道理,但对于已具备母语(指汉语)的中国人说来,让他们大量熟读背诵外语固然仍有好处,由于周围不是英语环境,要像汉语那样达到那样高的熟能生巧程度较为困难,至少是事倍功半。这里提出的上述现状,同前面提到的学习固定词组多半限于死记硬背一样,都暴露了当前英语教学中的一大弱点。

十八. 表示“同意、赞成、赞赏”含义的句子或短语汇总

上面讨论的大部分内容都是按意思相同或相近的短语进行横向联系,并且其中都有一个共用的介词、副词或其它有关词串联起来。这种分类理解和记忆固然有效,如果把表示同义或近义但其间无共用的词串联的短语也

横向联系起来,也不失为一种按有效的形象和逻辑思维归类的好方法。现已常见的表示“同意、赞成、赞赏”含义的句子或短语罗列如下,供大家参考。

1. Yes 或 [美语] Yeah. 是。
2. OK. 或 That's OK. 是,好,行。
3. Sure, Sure thing [指一件事] 或 Sure things [用于多件事]. 真的(或当然)。
4. Of course. 当然。
5. It certainly is. [用于复数为 They certainly are.] 或 Certainly! 自然可以(或当然)。
6. Right 或 That's right. 对。
How right that is! 太对了!
Dead right. 绝对正确。
7. How right you are! 你对。
8. That's true. 正确或确实。 How true! 千真万确。
Too true. 太正确了。 True enough. 够正确的。
9. Great. 妙极了。 Splendid. 极好。 Excellent. 很出色。
10. Absolutely. 绝对是的。
11. I (quite) agree with you. 我(很)同意你。
12. I absolutely agree the boy is very wise. 我绝对同意这个男孩很聪明。
13. I couldn't agree more. 我太同意不过了。
14. I can't help thinking the same. 我不禁也有此想法。
15. I am with you there. 我在这方面同你一致。
16. I'd go along with you there. 在这点上我同意跟你一起走。
17. Well, this is it. 噢,是这样。
18. Well, that's the thing. 噢,是这么回事。
19. Oh, exactly! 哦,一点不错!
20. No problem. 没有问题。
21. I think so. 我想是这样。
22. I suppose so. 我认为(或想)是这样。
23. I guess so. 我猜想如此。
24. If you say so. 如果你这么说(那我也同意)。
25. That's my opinion, too. 这也是我的意见。
26. That's just what I was thinking. 这正是我(当时)想的。
27. That's exactly what I think. 这和我想法完全一致。
28. That will do. 行。

29. No doubt (或 Without a doubt), I'll listen to you. 毫无疑问,我会听从你的。
30. Quite (so). 正是这样(或不错)。
31. By all means. 完全可以(或务必这样)。
32. Yes, if you like. 是啊,随你好了。
33. Yes, isn't it. 可不是吗?
34. Please do. 请便好了。
35. If you please. 随你便。
36. We both agree to (或 on, upon) these plans. 我们双方都同意这些计划。
37. We are both agreed on (或 upon) this point. 我们双方在这一点上意见是一致的。
38. I consent to this arrangement. 我同意这种安排。
39. I agree (或 consent) to differ. 我同意各自保留不同意见。
40. I hear to doing such a thing. 我听从做这样的事。
41. I subscribe to this suggestion. 我同意这个建议。
42. I approve of this motion. 我赞成这个动机。
43. I incline (或 tend) to (或 toward) the proposal. 我倾向于(或赞同)这个提议。
44. I second that. 我附议。 Seconded 附议。
45. I appreciate this piece of music. 我很欣赏这支曲子。
46. I submit to your orders. 我听从你的命令(或吩咐)。[含有屈服意味]
47. I promise to go there. 我答应去那里。
48. He nodded his head at (或 over) this plan. = He gave this plan the nod. 他认可了这个计划。[由“他对这项计划点头”引申过来。]

十九. 小结

综合上述,不难看出,按上述方法和具体措施学习英语,并且坚持边学边归类总结,又在形象和逻辑思维基础上采用循环记忆法,加上有那么多的实例以增强感性认识,英语语感和英语水平必然会有一个飞跃。

名词作前置定语的新发展 ——夹带介词短语的名词性词组作前置定语

汉语一直使用名词或名词性词组作前置定语,而现代英语也越来越多地有这种趋势。例如: Cambridge Professor White 代替 Professor White of Cambridge (剑桥的怀特教授), the generation gap 代替 the gap between two generations (代沟)等。显然, the paper tiger (纸老虎) 若用 the tiger made of paper 代替, 不仅显得冗长, 而且也失去“外强中干”的鲜明色彩。

近来, 夹有介词短语的名词性词组作前置定语的用法开始兴起, 多见于报刊文章中。例如 Bush state of Union address (布什就联邦 [指美国] 国情发表的讲话) 中的 of Union 是介词性短语, 用以修饰前面的 state, 一起构成名词性词组, 用以作名词 address 的前置定语, 而 Bush 则修饰后面整个名词性词组 state of Union address。但这和 a cup of coffee (一杯咖啡) 及 the can of petrol (这桶汽油) 中的“冠词 + 量词 + of”结构作前置定语是两回事, 也不同于 a coffee cup (一个咖啡杯) 和 the petrol can (这个汽油桶), 还不同于 a mountain of a wave 山一般的波涛, a palace of a house 宫殿式的房子(其复数为: those palaces of houses)。夹有介词短语的名词性词组作前置定语, 实质上也是名词作前置定语的新发展。在一般的英语语法书中尚未见到过什么阐述。现综合分类叙述, 以了解其语言结构及其发展由来。

一: 名词或名词性词组作前置定语的几种情况

I. 单个名词作名词或名词性词组的定语

例如:

1. a petroleum chemical plant 一座石油化工厂
2. the Beijing Train Station 北京火车站

II. 名词性词组作单个名词的定语

例如:

1. the world market price 世界市场价格
2. the fishing boat accident 渔船事故

III. 名词性词组作名词性词组的定语

例如:

1. George Washington University Medical School 乔治·华盛顿大学(的)医学院
2. the official New China News Agency 官方的新华社

IV. 有些名词没有相应的形容词形式, 可用名词作定语

例如:

1. the **room** temperature 室温
2. an **engine** cylinder 一个发动机气缸

V. 动名词作定语: 表示用途或与修饰的词有关的动作

例如:

1. **reading** materials 阅读材料 (表示用途)
2. **cooling** water 冷却(用)水 (表示用途)
3. a **swimming** pool 一个游泳池 (表示用途)
4. **working** conditions 工作条件 (表示和所修饰的名词有关的动作)
5. the **boiling** point of water 水的沸点 (表示和所修饰的名词有关的动作)

动名词还具有动词的特点,故它可搭配一些词用以说明,但动名词作定语时,与动名词有关的词(一般是动名词的行为对象、工具或方式,通常均用名词表示),只能放在动名词前面。这种语言现象在科技文章中较为常见。例如:

1. a **metal cutting** machine 一台金属切割机
2. a **direction indicating** device 一个方向指示器
3. a **hand riveting** machine 一个手铆机

以上三例绝不能将后面两词误解为现在分词短语并用以修饰前面的名词,即不要理解为“切割机器的金属”、“指示装置的方向”和“铆机器的手”。必须结合上下文进行逻辑判断。反过来说,如 **high temperature lubricating grease** (高温润滑脂),绝不能从形式上看,误以为 **high temperature** 是 **lubricating** 的行为对象或工具。

必须注意,有时用一个较复杂的名词性词组代替上述 -ing 前的一个简单名词。例如:

1. a **gas turbine generating** station 燃气涡轮发电站 (这里 **gas turbine** 作为工具或方式)
2. the **heat removal plant cleaning** operation 排热装置清理操作 (这里 **heat removal plant** 和动名词 **cleaning** 是动宾关系,而整个词组修饰后面的名词 **operation**。)

当然,在名词和后面的动名词之间用连字符“-”,然后再去修饰后面的名词,这种情况显然比上述情况容易判别。例如:

1. a **machine-building** plant 一座机械制造厂
2. the senior **policy-making** body 高级决策机构

必须注意,有时结构与上述例子相同,但是 -ing 应理解为现在分词,因为后面被修饰的名词能够产生前面的 -ing 所表示的动作。例如, **the labour-loving people** 勤劳的人民, **an oxygen-containing gas** 一种含氧气体,等。

二. 夹带介词短语的名词性词组作前置定语

除上述传统的名词性词组作前置定语以外,目前报刊上还出现夹有介词短语的名词性词组作前置定语,用以修饰后面的名词或其短语。这实质上是名词或传统的名词性词组作前置定语的一种新发展。例如:

1. **College of Education Building** 教育学院大楼 (不要误解为 of 后的两个词是修饰 of 前的名词,并且误译为“教育建设学院”。)
2. **the angle of incidence difference** 入射角差 (同上,不要译为“入射差角”。)
3. **Europe by Car Inc.** 欧洲汽车旅行公司 (不能硬译为“汽车公司旁边的欧洲”,因为这是不合乎逻辑的。)
4. **Right to Life Rally** 保护生存权集会 (指反对人工流产的集会) (不能理解为 to Life Rally 是说明 Right 的。)

在上面四个例子中,夹有介词短语的名词性词组 **College of Education** 修饰 **Building**, **the angle of incidence** 修饰 **difference**, **Europe by Car** 修饰 **Inc.**, **Right to Life** 修饰 **Rally**。与通常使用的表达方法相比,这种表达方法显得简炼、紧凑。

5. **Before the 20th century, the horse provided day to day transportation in the United States.** 二十世纪以前,美国由马提供日常运输。(这里 **day to day** 是夹有介词短语的名词性词组修饰 **transportation**。)现将夹带介词短语的名词性词组作前置定语的特点和注意事项按下列六个方面来阐述。

I. 前置定语中包含介语 of 引出同位语,常用于引出市、县、村等名称,或整个短语作为企业名称

作前置定语的名词性词组包含介词 of 引出同位语。这种用法很广泛,常用于以市、县、村的名称作为企业等的名称中。例如:

1. **The City of Austin Power Plant** is one of the important power plants in Texas. 奥斯汀发电厂是得克萨斯州重要发电厂之一。(首先不能误译为“奥斯汀发电厂城”。其次,与上例相对应的传统表达方法是: **The Power Plant in the City of Austin** is one of the important power plants in Texas. 两者相比,可以看出,后者结构显得复杂些。)
2. **It was the village of Crathie castle.** 这是克拉森村城堡。(句中 **the village of Crathie** 修饰 **castle**。)

也许是因为本类结构的用法在国内英语教学和教科书中几乎没有什么介绍,目前国内凡是以省、市、县、村命名的企业、商店等的名称的汉译英绝大多数存在问题:在译文中没有出现 province(省)、city(市)、county(县)、village(村)等英文词。这样一来,工厂、公司等名称的汉译英实际上只把中

国人而不是把外国人当作服务对象。因此,译出的英语名称给外国人看或读,就常造成误解,引起不必要的麻烦。例如,下列名称中的第一个词,外国人就不懂得英语含义:

1. Wuxi Chemical Machinery Plant 无锡市化工机械厂 (不正确译法)
2. Jilin Anti-corrosive Glass-lined Steel Parts Factory 吉林市防腐钢衬玻璃厂 (不正确译法)
3. Hebei Academy of Sciences 河北省科学院 (不正确译法)
4. Yuhang Water Pump Plant 余杭县水泵厂 (不正确译法)

问题出在在汉语名称均包括“省”、“市”或“县”等字,但英语均未译出。

中国人见到“北京”、“上海”、“河北”等字样时,就马上知道这些词是某城市或某省的名称。但见到“吉林”或“无锡”时,还得问一下是吉林省还是吉林市,是无锡市还是无锡县。这些词对外国人来说,只能是什么都不懂,至多理解为某厂或机关名称的译音而已。因为按外国习惯像“Dexter Shoe Company”和“Virtis Company”中的头一个词是公司的名字,故可译成:“德克斯特鞋业公司”和“威尔提斯公司”。外国企业和机关名称也有用“…市”或“…村”这样的形式命名的,但它们一般明确地表示其相应的“市”或“村”的含义:the + city (或 village) + of + 该市 (或该村) 的具体名称 + … factory (或 plant, company 等)。因此在正式书面文件中,前述中国企业名称也应按这种表示方法进行翻译,给外国人提供方便,以避免理解上的错误,同时提高省、市、县、村在国际上的知名度。现按前面举例顺序应该分别改译成:

1. the City of Wuxi Chemical Machinery Plant [或 (the) Wuxi City Chemical Machinery Plant] 无锡市化工机械厂
 2. the City of Jilin Anti-corrosive Glass-lined Steel Parts Factory [或 (the) Jilin City Anti-corrosive Glass-lined Steel Parts Factory] 吉林市防腐钢衬玻璃厂
 3. (the) Hebei Province Academy of Sciences 河北省科学院 [其中 the Hebei Province 也可用 the Province of Hebei 代替,但以前者用法较为流行。]
 4. the County of Yuhang Water Pump Plant [有时也可称为 (the) Yuhang County Water Pump Plant] 余杭县水泵厂
- 信封、信笺或名片的厂址也应该用这种格式。例如:中国河北省遵化市)遵化市制药厂就可译为: **The City of Zunhua Pharmaceutical Factory, Zunhua, Hebei Province, China** (或 **P. R. of China**), 并可简化为: **Zunhua City Pharmaceutical Factory, Zunhua, Hebei Prov., China** (或 **P. R. C.**)。这样写,国内外人一看就懂,按地址联系很放心,同时也提高了遵化市

和遵化市制药厂的知名度。此外,该厂为心脑血管和老年痴呆患者开发的高效新药“银杏叶口服液”,可译为“oral liquid of ginkgo leaves”,不要用单数 leaf。

I. 夹带介词短语的名词性词组用于政府机关或某地方的名称,然后再修饰后面的名词或其短语

例如:

1. That is the **Republic of Poland Office Building**.

那是波兰共和国办公大楼。

显然, the Republic of Poland 这一词组是修饰 Office Building 的。根据逻辑关系,我们既不能把上例理解为 Poland Office 修饰 Building,也不能认为 the Republic of Poland Office 修饰 Building,因为这两种理解在逻辑上是讲不通的。另一方面,上句要比以往传统的表示方法(即写成“*That is the Office Building of the Republic of Poland*”)较为精练、紧凑。

2. She is a **Texas House of Representatives** employee.

她是得克萨斯州众议院雇员。

本句紧凑地表明了 she 所在的具体地点和服务机构。根据逻辑判断,我们知道 Texas House of Representatives 修饰 employee。如果我们采用以往的表达方式,就可改为: *She is an employee of the Texas House of Representatives*。比较这两个句子,前者就比后者紧凑。

3. **The Capital of Texas HWY** was built in 1980.

这条得克萨斯(州)首府高速公路建于 1980 年。(这里 Capital of Texas 表示地名。)

但是,国内有些机关名称的汉译英过于繁琐,结构不紧凑。例如:

1. “电子工业部计算机系统工程研究所”被繁琐地译为: *Research Institute of Computer System Engineering of Ministry of Electronic Industry*;

2. “化工部自动化研究所”被繁琐地译为: *Automation Research Institute of the Ministry of Chemical Industry*。

在上述汉译英的例子中,例 1 中“of”就出现三次,而例 2 翻译得很啰嗦,让人看上去很不舒服。因此,应尽量避免以上这种翻译,做到越精炼越好,同时也不给歧义的出现创造条件。从目前国外的一些企业和机关名称的表示法来看,一般趋于用名词性词组或带有介词短语的名词性词组来表示。这样既可以排除可能产生的歧义和误解,又可以避免用传统方法表示的臃肿、复杂的弊病。例如:

a. “商学院大楼”表示为“*School of Business Building*”,就比传统方式表达的“*the Building of School of Business*”显得紧凑。

- b. “美国钢铁学会”就表示为“American Iron and Steel Institute”,而按传统方法要写成“American Institute of Iron and Steel”。
- c. “学校住宅区”— University Residence Halls (一般表示在校内)。若用传统方法表示成“Residence Halls of University”,则该大学的住宅区不一定在校内。
- d. “海湾空气质量控制区”— Bay Area Air Quality Management District,而没有表示成“Management District of Air Quality in Bay Areas”。

为使译文简单明了并避免和句子里其它语言成份一起造成歧义,前面例 1)、2) 和 3) 可以简炼译成下列形式:

- 1) **Ministry of Electronic Industry** Computer System Engineering Research Institute 电子工业部计算机系统工程研究所
- 2) **Ministry of Chemical Industry** Automation Research Institute 化工部自动化研究所

■. 夹带介词短语的名词性词组为专门术语或习惯用语,有时直接作后面名词的定语

例如:

1. She was conferred “**Night of Stars**” Award. 她被授予“星夜”奖。
(“Night of Stars” Award 是美国时装界的一种奖赏,已经成为一种固定用法。如果按以往的表达方法把它改为 Award of “Night of Stars”,则三个名词之间用了两个相同的介词“of”,显得有些不太雅。)
2. **End of Month** Sale will begin on next Monday. 下周一开始月底贱卖。“End of Month”这个夹有介词短语的名词性词组作为 sale 的定语。国外早已对这一词组习以为常)。若误解为 Month sale 修饰 end,那意思就相差甚远了。
3. That was the **United Nations’ Law of Sea** Conference. (当时)那是联合国海洋法会议。
4. the **chronical balance of payments** deficit 长期的国际收支赤字 [即指长期的(国际)收支平衡表(中的)赤字(或亏空)] (不能理解为“支出亏空中的长期平衡”。)
5. ~~She is something of a problem girl~~ to her father. 对她父亲说来,她是相当难管的女孩。
6. I can’t find the arrival times for **New — York to Boston** trains on the schedule. 我在时刻表上未能找到纽约到波士顿的各个车次到达的时间。
7. CO is formed by the **one with one** pairing of atoms of carbon and oxy-

gen. 一氧化碳是由一比一成对的碳氧原子构成的。

N. 有时夹带介词短语的名词性词组作前置定语同有关词语相应后移作对比,两者含义有些差异

例如:

1. a) She has read the paper on serfdom in Russia. 她读了俄国农奴制的专题论文。

b) She has read the **serfdom in Russia** paper. 她读了俄国农奴制的论文。

这里 a 例可以理解为通过介词 on 表示 serfdom in Russia 是 paper 的题目,而用 b 例表示时就不必用任何介词。

2. a) an accident due to the careless use of a gun 由于用枪不慎引起的事

故

b) the **careless use of gun** accident 用枪不慎的事故

这里 a 例可理解为任何一桩用枪不慎引起的事,而 b 例虽未用 due to,但仍指出了事故起因,并且还可能涉及到谈论者的切身利益或暗示这是他们已知的事。

3. a) lectures about travels in Europe 关于(在)欧洲旅行的讲座

b) **travels in Europe** lectures 欧洲旅行讲座

这里 a 例着重于说明 travels in Europe 已经发生,而 b 例则着重于对 travels in Europe 作宣传或广告。例如:“Come to our travels in Europe lectures!”(请来听我们的欧洲旅行讲座!) 目的是通过这样的讲座吸引更多

的人到欧洲旅行。

4. a) the award out of recognition for his work 对他的工作表示认可而

授予的奖

b) the **recognition for his work** award 他的工作认可奖

这里 a 例表示由于他的工作得到认可而授予他的奖赏,而 b 例则是周期性颁发的奖赏,其中 the recognition for work 仅是奖赏名称。

5. a) the experts at teaching English

b) the teaching of English experts

显然,上面两个词组的含义并不相同:前者为“英语教学专家”,而后者为“对英语专家或英国专家进行的教学”。如果的确需要用名词性词组作 experts 的前置定语,可用本文开头所阐述的名词与现在分词搭配作后面名词的定语,即 English-teaching experts (英语教学专家)。上述这个词组的意思基本上和例 5 a 无本质区别。

V. 夹带介词短语的名词性词组作前置定语时不宜太长,采用加连字符来表示前者整体作前置定语

必须注意,当夹有介词短语的名词性词组太长时,不要强求作前置定语。有时可采用加连字符来表示前者作为整体作前置定语用。有些常用的介词短语也是通过中间加连字符而作为前置定语的。例如:

1. a) **Department of Foreign Languages Building** 外语系大楼
- b) **Department of Foreign Languages and Literatures Building** 外国语言文学系大楼

这里 a 和 b 例都是用夹有介词短语的名词性词组作 building 的定语,但是 b 例中的夹有介词短语的名词性词组作前置定语似乎稍长一些。同理,若用 *foreign languages and literatures department* 来修饰后面的 building,则前面的定语也过长,使人感到不自然。

2. a) a coat at 10 % off the regular price
- b) a 10 % off the regular price coat

上述两例都有“一件减价 10% 的外衣”的含义,但 a 例是传统的表示方法,而 b 例看起来就显得滑稽:这一结构不仅表明了“减价 10%”这一概念,而且还使人想象到那件外衣一定很难看……。因此,这一语序变动,反而弄巧成拙。

3. a) the **soldier-on-duty** sentry box 哨兵的岗亭
- b) the sentry box for the soldier on duty 哨兵的岗亭(传统的表示法)

这里 *soldier-on-duty* 作为一个整体来修饰 *sentry box*,增强了节奏感和紧凑感。类似的还有用连字符于介词短语中间直接作名词的前置定语。例如:

4. the so-called **round-table** discussions 所谓的圆桌讨论
5. a **cost-of-living** raise 生活费的增加
6. **people-to-people** contacts and exchanges 人民之间的联系和交流
7. **away-from-the-track** betting on the horses 赛场外的赌赛马
8. **after-sale** service 售后服务
9. **over-the-counter** stocks 场外交易的股票
10. an **out-of-date** machine 一台过时的机器

并不是所有夹有介词短语的名词性词组都可顺利地作前置定语,有时要根据内容去掉介词和有关冠词及名词后再作前置定语。例如:

1. a) the key to the grammar exercises of the book 本书语法练习答案

在这种情况下,就不宜直接把 *the grammar exercises of the book* 这一词组用作前置定语来修饰 *key*,否则会引起结构混乱。不如改为下列 b 的形式:

- b) the grammar book exercises key 语法书练习答案

尽管 a 和 b 含义有所不同(前者不一定是语法书),但其它方面含义基

本上是一致的。

2. a) a symphony in the key of C minor C 小调交响乐

这里 key 和 C minor 同时使用有点罗嗦,可简化为下列 b 的形式:

- b) C minor symphony C 小调交响乐

3. a) 98 % (or 98 per cent) sulphuric acid 98 % 硫酸

- b) sulphuric acid of the concentration of 98 % 浓度为 98 % 的硫酸

这里 98 % 本来就是指浓度。因此,从精炼的角度考虑,不妨改写成上述

3a 那种表示方式。

4. a) the French professor's office

- b) the French professor office 上述例 a 和 b 都可译为“法语教授办公室”。

- c) the office for the professors of French 供法语教授们用的办公室

- d) the office for the professors from France 供来自法国的教授们用的办公室

比较这四个词组,显然 a 是最常见的一种说法。b 是用名词性词组作前置定语。如果希望把 c 和 d 改成名词词组作前置定语,那末就不能简单地把带介词短语的名词性词组 the professors of French 或 the professors from France 前置并用以修饰 office,而只能采用 c 和 d 的表示方法。需要指出的是,在 b 中,如重读 French,那末 b 表达的是 c,即强调语种;若重读 professor,则表达的是 d,即强调国籍。

* * *

总的来说,夹有介词短语的名词性词组作前置定语,可以使意思表达简洁。国外报刊采用这种用法已屡见不鲜。但是在我国国内出版的英语语法书和国内英语教学中却未见提及或给予注意。考虑到不了解这种语言现象可能在某些场合下对理解英语本意会发生困难,才在这里用专题形式提出这个问题。但我们在阅读时,不仅要从句法上加以分析,还应从逻辑关系上加强判断,才不致于造成语义混乱和理解错误。同时必须注意,这种用法并不是可以推广到任何一个场合下。为此,必须大量接触英语实践,体会其用法,随后横向联系,分类记忆,从而在大量的分门别类的实例基础上提高英语语感。只有这样,才能得心应手地进行模仿和套用。

About 兼带 Around 和 Round 的用法

作者问了不少学生:介词 about 的基本词义是什么?大多数人回答说:作“关于”讲。但打开英语原版词典,却都首先写它相当于 around,也就是说,它作“围绕…、在…周围、在…附近一带、在…范围内、四处”等讲,然后再提介词 about 作“关于或对于…”讲。这表明我们的学员思维方法和英美人不同。

其实 about 作“关于…”讲是由“围绕…”引申过来。例如:talk about this problem 为“围绕这一问题谈论”,就可引申为“议论(关于)这个问题”。

至于对副词 about 的用法,不少学员仅熟悉 look about (环顾)中的 about 作“周围、四周”讲,却不能再举一些例子来表示其类似用法。难怪这些学员对 lay about one with a stick 中的 about 含义不理解,甚至对于译为“(某人)持棍在自己周围挥棍打击”感到疑惑不解。当 about 作副词用时,则他们对于 play about with …(玩弄或摆弄)中的 about 含义也不甚理解。

由于 about 和有关动词搭配用法丰富多采,很有必要琢磨其来龙去脉,力求思维稍微靠近英美人。现按下列四大类及其相应小类对 about 用法做具体讨论。

一. 介词 about 的用法

1. about 作“围绕…、在…周围、附近或身边”讲时的动词短语汇总

介词 about 作“围绕…、在…周围、在…附近(或一带)、某人身边”讲。例如:

1. There is a necklace about (或 around) her throat. 她脖子上戴一条项链。
2. There is a selfrespect about her. 她身上有自尊心。
3. have one's confidence about one (他)身上有自信心
4. What are you about? 你在干什么? [由“围绕着何事干”引申过来,用 at 代替 about 也可,只是角度不同。]
5. He is like sb. about (或 around) the eyes. 他的眼睛很像(他的父亲)。[about 作“在…一带”讲]
6. Her face was swollen about (或 around) the nose. (那时)她的鼻子肿了。[同上]
7. have money about (或 with) one (某人)随身带钱
8. look up and about (或 around) one (某人)抬头向(自己)四周环顾
9. meet sb. about (或 around) here (我们)在这里附近遇见某人 [这里 here 作 about 的介词宾语]

10. center about ... (某县城)以(最高的大楼)为中心
11. close about (或 around, round) ... (云雾)笼罩(山顶),(许多人)关切地围着(她)
12. be employed about ... 忙于(某事)[由“被雇用来围绕某事干活”引申过来]
13. feel about ... 用手摸(某物等)[由“围着…摸”引申过来。可用于“瞎子摸象(an elephant)”等。若后面接 this problem,如“How do you feel about this problem?”就变为“你对这个问题如何看?”]
14. fuss about (或 around) ... 围绕某事忙乱或大惊小怪
15. go about ... 张罗或忙于(某事),着手做(某事)[由“围绕某事奔走”引申过来,但 go round (或 around) the sun 则用于“(地球)围着太阳转动”]
16. hang about (或 around, round) ... (小孩们)围在妈妈身边
17. hedge about (或 around, round) ... with control (或 laws, difficulties)
用控制(或法律、困难等)来限制(合作关系、开办一个企业等)[由“用树篱围住或隔开…”引申为“限制…”,转义后用 with ... 表示“用某障碍物”。about 后可用名词或动名词短语。注意常将它们作为句中主语,使用被动态句型]
18. lay about one with a stick = lay a stick about one (某人)持棍在自己周围挥棍打击(以保卫自己或把某些动物赶走)
19. lay about sb. (他们)攻击或抨击某人
20. lay about sb. with one's hands and boots = set about sb. with one's hands and boots (我们)拳打脚踢地攻击(敌人)
21. lurk about (或 around) ... 潜伏、埋伏、偷偷摸摸或鬼鬼祟祟地活动在(某房子等)周围[若 about 后无表示地点的词语,则 about 为副词,可译为“潜伏在附近”等]
22. play about (或 around) ... (某人)在(车站)附近玩耍
23. revolve (或 turn) about (或 around) ... (地球)围着(太阳)旋转
24. see about ... 负责处理(某事),负责办(飞机票、旅馆)[含“关注某事”之意]
25. see everything about (或 around) ... (我)见到(某人或某物)周围的一切东西
26. set about sth. (或 doing sth.) (他们)开始一项任务或开始做某事(如写信、草拟计划等)
27. set about one with a stick (某人)持棍在自己周围挥棍打击(为保卫自己)

28. set about sb. = lay about sb. (他们)攻击或抨击某人
 29. stand about (或 around) ... (他们)围着(老师或某物)站立

I. about 表示“在某地范围内活动或动来动去”时的动词短语汇总

介词 about 和有关动词连用,表示“在某地范围内活动或动来动去”之意。例如:

1. bang about (或 around) ... (小孩们)在(花园、广场等)哄闹,(某人)在(欧洲)闲荡
2. hang about (或 around) ... (在某范围内和某处)荡来荡去或东荡西逛
3. go about (或 around, round) ... (某人)在(城)里转悠或游览,(消息、疾病)在(某郊区)传开,(地球)围着(太阳)转动
4. get about (或 around, round) ... 在(市区)转悠或游览
5. kick about (或 around) ... 在(欧洲)跑来跑去或东荡西游
6. knock about (或 around) ... (某人)在(亚洲)闲荡或漫游,(某人穿着旧衣服为了)在(花园)里来回走动(干粗活)
7. look about (或 around, round) ... 在(房间或火车站)内查看或东看西看,游览(全城)[由“在市内各处看看”引申过来]
8. look about (或 around) ... for ... 在(校园)内到处寻找(他丢失的钢笔等)[“look about (作副词用) for ...”则作“环顾四周或在周围附近寻找(某人或某物)”讲。]
9. lounge about (或 around) ... (某人)在(市)里闲荡
10. race about (或 around, round) ... (工人们)在(工厂)内跑来跑去(要把工作干完)[后面“把...”用不定式短语]
11. roam about (或 around) ... (某人)在(城镇)内各处漫步,漫游(美国、欧洲、世界等)
12. run about (或 around) ... (某人)在(校园)内东奔西跑,坐车游览(城市等)
13. take a walk about (或 around) ... 在(校园)里走走
14. walk about (或 around) ... 在(房间、街道范围)内走来走去
15. wander about (或 around) ... 在(城镇)内随便逛逛[wander about (或 around, over, through) the world 均译为“漫游世界”,但表象角度不同。]

II. about 作“关于、对于或为...”讲时的动词短语汇总

介词 about 作“关于...、对于...”或“为...”讲,其实是“围绕...”的引申结果,但基本上不用 around 或 round 代替。例如:

1. What about ...? = How about ...? (你)怎么样?(去北京)怎么样?

- (下个月)怎么样? [后接名词、代词或动名词短语]
2. argue about (或 over) ... 辩论有关(我们的安排)
 3. arrange about ... (某人)对(这项任务等)作安排
 4. ask sb. about ... 问某人有关(她儿子的学习情况)
 5. ask sb. a question about ... (我们)问某人有关(如何测量温度的)问题 [about 后面可接能起名词作用的“疑问词 + 不定式动词的短语”,即 how to measure the temperature]
 6. bother about ... = bother one's head (或 brain) about ... = trouble about ... 为(某事)烦恼,对(某事)感到困惑
 7. contend about (或 over) ... 争论有关(抚养小孩的权利)
 8. call about ... 为(某事)登门访问(英国英语),为(某事)打电话联系(美国英语)
 9. call sb. about ... 为(某事)打电话给某人
 10. care about ... 关心(某人、某事)
 11. chat about ... = have a chat about ... 闲聊(许多事)
 12. complain about (或 of) ... 对(超时工作)发牢骚
 13. consult sb. about ... 为(这个问题等)向某人请教或咨询
 14. dispute about (或 over, on) ... (许多人)争论(这个问题)
 15. express one's ideas about ... (他们)对(这个项目)表示自己的想法
 16. feel awfully bad about ... (我们)对(某事)感到过意不去
 17. feel uncomfortable about ... (他们)对(某事或接受礼品)感到不安或不舒服
 18. forget about sth. 关于某事(我)忘记了
 19. gas about ... 空谈(自由),闲聊或吹嘘(某事)
 20. grumble to sb. about (或 over) ... 向某人嘀咕有关(工作安排)
 21. hear about (或 of) = learn about (或 of) sth. (或 sb.) 听说或得知有关(他的事故) [注意 hear of ... 有时作“因...而挨骂”讲: You damaged the watch, and you will hear of it. 你把手表弄坏了,你会为此挨骂的。]
 22. have different opinions about ... (他们)对(这个事件等)有不同的意见
 23. have no doubt about ... (我)对(某事)没有怀疑
 24. have illusions about ... (她)对(那个规划)抱有幻想
 25. inquire (或 enquire) about ... 询问有关(这台新型机器的效能)
 26. joke about ... (某人)对着(他们的不幸或愚蠢)开玩笑
 27. know about ... 知道或了解有关(当前的经济形势)

28. know little (或 all) about (或 of) ... 他们对(那件事)了解极少或对(那件事)全知道
29. learn a little about ... 我们对(这件事)有点了解
30. learn about (或 of) ... 打听到(他的新地址)
31. lie about ... (有些妇女)隐瞒(年龄)[这里 lie 本义为“说谎”]
- 注1: 同音词 lie about (或 around) ... (这些山)围绕着(这个村子)[当主语为“脏衣服”时,则变为“被擦在或搁在(房间)内”,并且通常指“被擦在不明显的地方”。]
32. quarrel about (或 over) ... with sb. (这些人)为(某事)跟某人吵架
33. read about (或 of) ... in the paper 在报上读到(昨天的车祸细节)
34. say something about (或 of) ... 谈些有关(学习方法)
35. see sb. about ... 为(某事或求职)求见或找某人
36. speak to sb. about (或 of) ... 给某人讲有关(中国经济改革)
37. talk about (或 of) ... 谈论有关(我们的工作计划)
38. tell sb. about (或 of) ... 告诉某人有关(他母亲的健康)
39. think about (或 of) ... 考虑有关(你的想法)
40. What do you think about (或 of) her decision? 你对她的决定有什么看法?
41. trouble one's head about (或 over) ... 为(某事)而费心或伤脑筋
42. understand about ... 对(某事)表示理解
43. write about (或 of) ... 写有关(这个问题的仔细讨论)
44. worry about (或 over) ... 为(某人或某事)焦急或不安
45. work out suggestions about ... 制订有关(改进工作条件)的建议 [about 介词短语作后置定语]
46. be familiar with the information about ... (某人)熟悉有关(这个课题等)信息 [同第45例]
- 注意介词 about 短语和有关形容词等的搭配用法。例如:
47. be about ... (这本书)是讲(宇宙飞船)的,(这问题)涉及到(在何处做实验)[后面部分用“疑问词+不定式短语”结构]
48. be anxious about (或 for) ... (某人)为(某事或他的弟弟健康欠佳)着急或焦虑
49. be busy about (或 with, over, at) ... (某人)忙于(科研工作)[若后接动名词短语,则用 be busy in doing sth., 其中 in 还可省略。]
50. be quite concerned about ... (某人)对(某事或你)很关心
51. there is nothing dishonourable about ... 关于(这项工作)没有什么丢脸的(或不光彩的)东西

52. be doubtful about (或 of) ... (他)对(某事)表示怀疑
53. be very enthusiastic about ... (她)对(这项工作等)非常积极热心
54. be quite frank about ... (他们)对(一切事情)都很坦率
55. be happy about (或 of) ... (某人)对(某事)感到高兴
56. be in a hurry about ... 匆匆忙忙(办这样一种事)[表示一种状态]
57. be quite keen about ... (他)对(某事)很热心,热衷于(搞研究)
[about 后可接动名词短语]
58. be rather calm about ... (她)对(那件事)相当镇静
59. be a story about ... (这)是一个有关(大学生活)的故事
60. be sorry about ... (某人)对(某事)感到抱歉或感到对不起
61. be surprised (或 astonished, amazed) about (或 at) ... (我们)对(他的失败)感到惊讶(或惊奇)
62. be thoughtful about ... (你)对(某人、某事)考虑周到
63. be uneasy (或 upset) about ... 对(某事)感到不安或烦恼
64. be worried about (或 over) ... 为(工作条件差或某人健康)发愁或担心
65. be wrong about ... (你)对(这件事)做得不对

注2: 介词 about 和 on 可作“关于”讲,但前者涉及的内容较为普遍,而后者学术性气氛强些。例如:

- 1) a book about Asia 一本介绍亚洲的书
a book on Asia 一本研究亚洲的书
- 2) a conversation about air pollution 一次关于空气污染的谈话
a lecture on air pollution 一个(或一次)空气污染专题讲座

注3: 在上述动词短语中,凡是可以 using of 代替其中 about 的,在多数情况下,具有“听到、读到、想到、说到、谈论到、发牢骚提到”等里面的“到”的含义,但不一定都得译出这个“到”字。

二. 副词 about 的用法

I. about 作“转圈、转悠、到处、附近、这里那里、来来回回、随便活动”讲时的动词短语汇总

副词 about 作“转圈、转悠、各处、到处、附近、这里那里、来来回回、随便活动”等讲。现结合这些词义以及某些方面特点把一些含义相似或用法相近的固定短语归类列出,便于读者体会其中的含义并记忆。

A. 副词 about 主要表示“附近”之意,常单独使用。例如:

1. There are a few people about. 附近几个人。
2. Few people seemed about. 当时附近似乎没有多少人。
3. We found her about. 当时我们发现她在附近。

4. I want to see Mr. Smith. Is he still about (或 Is he about yet)? 我想见史密斯先生。他还在工作吗(或他来上班了吗)?
5. She will be (out and) about again soon. 她不久将痊愈。
- B. 副词 about 主要表示“这里那里(指随便走动)、来来回回”等之意。例如:
1. We have been about a great deal in this part. 我们在这一带走过不少地方。
 2. get about (某人康复后)起来走动 [侧重动作。后接 all over Europe, 则为“(谣言)传遍欧洲”;若主语改为“某人”,则为“某人在欧洲各地旅行”]
 3. will soon be up and about (病人)很快能起来走动了[侧重状态。联系 A 部分第 5 例]
 4. buzz about = scurry about 匆匆忙忙地跑来跑去
 5. flutter about (蝴蝶)来回飞舞
 6. go about (某人饭后)出来走走,(在市里乘公共汽车)走动,(消息、疾病)传开或流行
 7. go about with sb. (我们)和某人交往、走动或玩等
 8. juggle about (或 around) ... (她)把(家具)搬来搬去[指“摆出各种花样”]
 9. kick about (或 around) 随便跑来跑去,闲荡 [详见下面(D)部分]
 10. knock (或 kick) the ball about (around) on the playground 在操场无目的地随便踢球
 11. move about (原子)动来动去,(某人)走动,各处旅行或奔波,经常搬迁,经常更换工作
 12. race about (或 around, round) (他们听到铃声后)跑来跑去(关门窗等) [“关门窗”用现在分词短语]
 13. run about (或 around, round) (某人)东奔西走,到处奔忙,(小孩)戏耍游逛
 14. shift about (某人)东迁西移,(风等)转换方向或转到相反方向
 15. swim about (鸭子等在湖面上)游来游去
 16. dart about (导弹)飞来飞去,(老鼠等)窜来窜去
- C. 副词 about 和有关动词连用,表示该动词的动作比较随便,即含有“随便活动”或“任意乱做某事”之意。例如:
- C-1. 副词 about 用于下列“随便差遣、随便命令、指挥或使唤”的固定短语中。例如:
1. boss sb. about (或 around) (某人)随便差遣(雇员等)
 2. order sb. about (或 around) (老板)随便命令或吩咐(某人)

3. kick sb. about (或 around) (资本家)随便指挥(某人)[英语用“随意踢打”作此比喻]
4. push sb. about (或 around) (地主)任意使唤(农奴),把某人差来差去,随意摆布或欺侮(某人)[英语用“任意推推操操”作此比喻]

C-2. 副词 about 用于表示“粗鲁地对待、虐待、随意损坏”的固定短语中。例如:

1. kick (或 knock) ... about (或 around) (售货员)粗鲁地对待(顾客), (丈夫或父亲)虐待(妻子、子女)[由“在...身上随意踢打”引申过来], 小孩在乱踢或乱打(球)
 2. bash ... about (或 around) 虐待(妻、儿)[由“在妻儿身上重击”引申过来],把(汽车)砸坏或损坏
 3. bang sth. about (或 around) 砰砰地把(自行车)弄坏或损坏[联系 bang about (或 around)表示“(孩子们)随意地砰砰作响”]
 4. batter ... about 虐待或击伤(妻、儿),随意砸毁(摩托车)
 5. maul ... about (或 around) (某人)粗鲁地对待(小孩),(报刊)粗鲁地对待(某人的作品)
 6. pull ... about 粗鲁地对待(某人),[由“把(某人)拖来拖去”引申过来],(他)粗鲁地或不爱惜地对待(玩具)
- 注:上述七个短语基本上都译“虐待、弄坏”之类词语,但其动作反映的角度和形象各异: kick (踢), knock (敲打), bash (重击), bang (用“砰砰作响”表示“砸坏”动作), maul (殴打,捶打), pull (拖、扯), batter (砸烂、捣毁、击伤)。

C-3. 副词 about 仍作“随意、随便”讲,但用于表示“随意逗趣、起哄、胡闹”的固定短语中。例如:

1. play about (或 around, round) (孩子们)在玩耍逗趣
2. horse about (或 around) 随便哄闹[常用进行时态]
3. bang about (孩子们)砰砰地乱响,或随意胡闹 [bang 为拟声词,表示“砰砰地作响”]
4. lark about (孩子们)在哄闹逗趣[常用进行时态]
5. ramp about (或 around) (孩子们在花园里)胡闹[常用进行时态]
6. romp about (女孩子们)在随便嬉闹[常用进行时态]

C-4. 在(C-3)类固定短语的基础上,其中有些短语后接 with sth. 或 sb., 其含义有所发展,但其中 about 表示“随意、乱来”的意味仍然存在。例如:

1. bugger about (或 around) with ... 摆弄(刀子)(粗语)
2. fiddle about (或 around) with ... 玩弄(收音机)

3. fool about (或 around) with ... (小孩)玩弄(女)人, 调戏或玩弄(女人)
4. fuck about (或 around) with important document 乱翻或翻弄(重要文件) (粗语)
5. hang about (或 around, round) with sb. 和某人厮混[注意 hang about 作“闲荡”讲, 本短语便易于理解]
6. knock about (或 around) with ... 和(某人)鬼混或厮混[同上, knock about 也作“闲荡”讲]
7. mess about (或 around) with ... 乱翻(我的笔记本), 摆弄或玩耍(手枪), 与(异性)勾搭, 和(坏人)厮混[由“和...搞得乱七八糟”引申过来]
8. monkey about (或 around) with ... 摆弄、胡弄或鼓捣(收音机), 和(某人)鬼混[名词 monkey 作“猴子”讲。就可想而知其动词短语的上述意思]
9. muck about (或 around) with ... = (粗语) piss about with ... 弄乱或乱翻(我们的文件)
10. play about (或 around) with ... (小孩)玩(沙子), 摆弄(手枪), 玩弄(感情、女人), 愚弄(人民), 反复捉摸(一个问题)
11. toy about (或 around) with ... (小孩)随意摆弄或玩弄(一支铅笔), (某人)随便地对待(某人或某事)

C-5. 副词 about 用于下列表示“乱放、乱扔、乱踢、四处散堆”等固定短语中。例如:

1. leave (或 knock) ... about (或 around) (这个男孩)随便放(衣服、鞋等)
2. lie about (或 around) (书)散落各处
3. litter sth. about (或 around) 到处乱扔(报纸、书)
4. scatter ... about (或 around) (某人)四处散放或散堆(货物)
5. throw ... about (或 around) 到处乱扔(衣服、袜子)
6. drop cigarette ash about (某人)乱弹或乱掉烟灰[但 drop (vi.) around (或 round) 则为“作随便访问、作非正式的短时访问”]
7. kick (或 knock) ... about (或 around) (小孩们)乱踢(球), 乱踢、扔(玩具)
8. kick (或 knock) about (或 around) (某人)闲荡[详见(D)部], (这些玩具)长久地搁置(于房角落里), (这种思想)存在(多年)[常用完成进行时态, 后面可接 in the corner of the room for a long time 或 for years]

9. be dotted about (或 around) (许多书)在房间里到处乱放 [be dotted 本义为“星星点点地布满”]
- D. 下列 21 个固定短语都表示“闲荡、混日子、无所事事”之意,并且它们都含有副词 about (或 around, round)。可从中进一步体会 about 表示“随便活动”含义,但同时也含有“这儿那儿、各处”之意。例如:
1. bang about (或 around) 闲荡 [由“(小孩们等)无所事事而瞎闹”引申过来。bang 是“砰砰作响”之意]
 2. bugger about (或 around) 干无聊事,瞎忙
 3. fool about (或 around) 闲荡,混日子 [由“随便犯傻或干蠢事”引申过来]
 4. foolle about (或 around) 闲荡 [由“胡乱说傻话”或“干蠢事”引申过来]
 5. fiddle about (或 around) 闲荡,不经心干活
 6. hang about (或 around, round) 闲呆着,在附近呆着(或等着) [主语为“雷、雨”,谓语是进行时,则为“快要下雨或打雷”,因为“雷、雨在附近待着”意味着“雷、雨即将来临”], (这种咳嗽)已持续发展(两周) [后接 for two weeks]
 7. idle about (或 around) 游手好闲,闲逛 [从形容词 idle 作“闲散的、不务正业的”用的词义中就可想而知它作动词及加 about 或 around 后的含义]
 8. kick about (或 around) (人)闲荡,(观点、思想、旧书在这里)存在或搁置(多年) [后接 here 或 for years]
 9. knock about (或 around) 漫游,漂泊,(这些桌椅、思想)闲置或存在(在这里多年) [用完成进行时,后接 here for years]
 10. laze about (或 around) (在太阳底下)懒懒散散、混时间 [“太阳底下”用 in the sun]
 11. lie about (或 around) = lay about 闲着躺卧,无所事事 [由于不及物动词 lay 作“不规范的躺卧”或“斜卧”讲,更可感到“某人懒懒散散地躺卧”的情景]
 12. loll about (或 around) 懒洋洋地呆着(或躺着、坐着)
 13. lounge about (或 around) 懒洋洋地倚着或躺着 [= stand (或 lie) about (或 around)]
 14. mess about (或 around) 闲荡,浪费时间 [由“某人一塌糊涂、乱七八糟、无所事事”引申过来]
 15. monkey about (或 around) 胡闹,捣蛋,闲荡
 16. moon about (或 around) 闲混,(由于恋爱、离别)精神恍惚

17. muck about (或 around) 混日子, 闲荡, 做笨事 [联系动词 muck 作“举止粗俗、无教养、胡闹”讲]
18. poke about (或 around, round) 混日子 [由“行动散漫”、“进展缓慢”引申过来]
19. stroll about (或 around) (某人在公园里)散步, 遛达, 闲逛, 辗转各地, (吉卜赛人)四处流浪
20. wander about (或 around) 漫游, 闲逛, 徘徊

I. about 表示“四周、附近周围、各处、转圈”时的动词短语汇总

副词 about 表示“四周、附近周围、各处、转圈”之意。现结合这些词义以及某些方面的特点把含义相似或用法相近的固定短语归类列出, 便于读者体会其中含义并记忆。

- A. 副词 about 结合上下文具有“周围、附近、随身”或“转圈”之意。例如:
1. All about is beautiful. 周围一切是美丽的。[about 作后置定语]
 2. keep about (某人有病仍)坚持工作 [联系: He is still about. 他仍在工作。]
 3. keep ... about (或 around) (某人)身边保存或备有(一些信封、邮票) [联系: He has money about him. 他身边有钱。]
 4. carry about (或 around) ... 随身带(照相机、雨伞) [后面可接 with one (指与主语相应的人称代词宾格)或予以省略]
 5. stick about (或 around) 在附近等待, 呆在附近, 原地留下
 6. come about (车祸等)发生 [由“来到附近周围”引申过来, 但不宜于用 come around (或 round) 代替, 因后者作“旅行兜一圈、绕道过来、(船或风)改变方向、(某人)改变主意、(病人)恢复神志”等讲]
 7. bring about ... 发生或引起(一场辩论), 产生或导致(许多变化、灾难等) [由“把...带到附近周围”引申过来, 一般不要用 around 代替 about]
 8. bring about (或 around, round) ... 使(船)掉过头来或改变船向, 使(某人)改变看法 [这里 about, around 或 round 均作“转圈”讲]
 9. chop about (或 around) (风)突然转向
 10. circle about (或 around, round) (飞机在机场上空)转圈或盘旋飞行
 11. face about (或 around, round) = turn about (或 around, round) 向后转, (敌人)后撤, (她)转过身去, 改变主意
 12. turn ... about (或 around, round) 把(汽车)掉转头, 反复考虑(某人意见)
 13. look about (或 around) (某人)环顾四周
 14. glance about (或 around) (某人)向四周一瞥

15. gaze about (或 around) 出神地环视 [若后接 the living room, 则 about 或 around 变为介词, 作“在…范围内”讲。整个短语为“出神地环视起居室”]
 16. go a long way about (或 around) 兜了一大圈子
 17. mill about (牛、马)环绕圈子转 [为便于理解和记忆, 可联系名词 mill 为“磨坊”, 动词 mill 作“碾磨”讲], (慌乱的人群)无目的地乱转 [转义]
 18. put oneself about = be put about 某人发愁 [由“使自己团团转、使自己精神恍惚不定”引申过来]
 19. roll about (或 around) (地球)转动不息, (这个问题在脑子里)打转, (春季或大选等)又来 [由“周而复始”引申过来], (观众等)捧腹大笑 [由“笑得使人前俯后仰转动身子”引申过来]
 20. be hemmed about (或 around, round, in) by … (某城市等)四周有(山)围绕, (某人)被(敌人)团团包围, 受到(官僚主义)的束缚
 21. be ringed about (或 around) by … (某城市)四周有(山), (我们的努力)受到(困难等)的围困; (某国家)被(敌人)团团围住
 22. run about (或 around) (小孩)到处戏耍游逛, 乘车兜风
 23. run about (或 around, round) looking for … (他)东奔西跑寻找(他的母亲)
 24. wheel sb. about (或 around, round) 推轮椅车让(某人)转圈
- B. 副词 about 作“到处、各处”讲, 用于消息、谣言等“往四周各处传播或散布”的固定短语中。例如:
1. go about (或 around, over) (某消息等)到处传开
 2. spread … about (或 around, round, over) 四方传播或传开(某消息等)
 3. put … about (或 around) 散布(谣言、坏消息), 传播(一个故事)
 4. set … about 散布(谣言) [由“往四周各处放…”引申为“散布”]
 5. be noised about (或 around) (消息)传开或风声四播 [指“消息等被哇啦啦地向四处传开”]
 6. bandy … about (或 around, round) 到处传播或散布(某思想等) [由“把(球)传来传去”引申到“把(某思想或谣言)传来传去”]
- C. 下列固定短语包含的副词 about 相当于汉语“各处、各处转悠”, 而后面 for … 表示追求“某人或某物”, 而动词表示“寻找”的各种形象化的动作。例如:
1. beat about for … 多方或四周搜找(某小孩或解决问题的方法) [beat 作“拍打”讲, 如 beat the thicket for a hare 作“拍打灌木丛

以惊出野兔”讲。英语借用这种形象化的比喻来表示“搜找”的生动动作。搜查范围不限于灌木丛,就可用 about 来表示泛指地点,故 about 译为“多方”或“四周”]

2. cast about (或 around) for ... (某人)设法找到(某种逃脱方法、借口或解释等) [这里不及物动词 cast 作“投钩钩、撒网”讲。后接 about 就表示“到处投钩钩和撒网”。这里从原文就能领会到“寻找…”的强烈愿望,于是引申译为“设法找到…”]
3. feel about for ... (某人)四下摸索(贝壳等),(他们)各处打听(新的信息等)
4. ferret about (或 around) for ... 到处搜索(某人或某物)[名词 ferret 是“雪貂”,动词为“用雪貂狩猎”,显然这里用比喻方法表示“到处搜索”的动作]
5. hunt about (或 around, round) for ... 某人设法(即到处转悠)寻找(丢失的金条)[hunt 本义为“打猎”]
6. look about for ... 各处看看寻找(房子)
7. mouse about for ... 四处悄悄地搜索(钱包) [不及物动词 mouse 作“捕鼠”讲,由“猫四处悄悄地捕鼠”引申过来]
8. nose about for ... 到处打听信息 [由“到处嗅闻以获取信息”引申过来]
9. peer about (或 around) for ... (某人)在电影院黑暗中费力地看向四周找(座位) [在 about (或 around) 后加句中主语的人称代词宾格,则它们变为介词]
10. pry about for ... 窥探或刺探(信息、某物等)
11. root (或 rootle) about for ... 到处翻找(丢失的戒指)[由“root (或 rootle) for ...”作“(猪)用鼻子拱上觅(食)”讲引申过来]
12. wait about (或 around) for sb. for 2 hours 在周围附近等待(某人)两个小时 [指“采用在周围附近等待的方式寻找某人等”]

III. about 作“大约、近乎、…左右”讲时的动词短语汇总

副词 about 在数词或其它有关词语前面作“大约(或大概)…、差不多(或差不离)…、…左右”讲。其实这是介词 about 作“围绕…”、“…附近”讲,并引申过来作副词用的。在多数情况下,about 可用 around 代替。例如:

1. about 8 o'clock 八点左右
2. about 500 tons of coal 大约 500 吨煤
3. about how many books 大概多少本书
4. This container is about the size of a glass. 这个容器约有一个玻璃杯

那样大。

5. come here about the first week in May (某人)大致在五月份的第一周来这里
6. be about the same age as John (你)和约翰年龄差不多
7. have about finished (他)快(或差不多)做完了
8. come home just about on time (某人)差不多准时回家
9. Just about every thing she said was true. 她说的几乎件件都是真事。
10. The practice is about as American as you can get. 这简直是最标准的美国做法。
11. Is that about right? 那样就差不多对了吗?
12. She is about tired of this. 她简直对此腻了。
13. fall about (或 around) 某人捧腹大笑[由“笑得使人前俯后仰,差一点(或快要)摔倒”引申过来]
14. It is about time to get up. 差不多该起床了。

IV. 用于“be (或 seem) about to do sth.”句型中

在“be (或 seem) about to do sth.”句型中的副词 about 有“正要…、立即要…”含义,其实是由“大概…、差不多…”引申为“立即、马上”的。这样一来,该句型中就不要再用表示“立即”含义的 at once, immediately 之类的短语了。在本句型中不要用 around 或 round 代替 about。例如:

1. She is about to speak. 她正要讲话。
2. They seem about to start out. 他们似乎正要动身。
3. This is a gas about to undergo further treatment. 这是一种马上要进一步处理的气体。(“about + 不定式短语”作“gas”的后置定语。)
4. I'm just about to finish writing the letter. 我正好快写完这封信。
5. It's about time that he stopped being so idle. 他如此游手好闲,这下差不多该改一改了。(句中 stopped 为虚拟语气。)

三. 副词和介词 about (或 around) 的用法比较

在上下文清楚情况下,about 或 around 介词短语有时可简化为仅用副词 about 或 around。例如:

1. a. The children rallied about (或 around) their mother. 孩子们团聚在母亲身边。(介词短语)
- b. Her children rallied about (或 around) when she was ill. 当母亲生病时,孩子们都聚集在身旁。(英语结合上下文,可不用 her,于是 about 就作副词用。)
2. a. knock about (或 around) a market 在市场转悠,闲逛市场(介词

短语)

- b. Here is a big market. I want to knock about (or around). 这里有
一个大市场,我想去闲逛(或转悠)一下。(副词)
3. a. stand about (或 around) the teacher 站在老师周围 (介词短语)
b. stand about (或 around) 闲站 (这里 about 作副词用。在无上下
文情况下就作此理解。它系由“到处站、随意站着不干活”引申过
来。)
4. a. lurk about (或 around) the gate 潜伏在大门口附近 (介词短
语)
b. lurk about (或 around) 潜伏在附近 (副词)
5. a. leave one's clothes about (或 around) the room (某人)在房间内
乱放衣服 (介词短语)
b. leave one's clothes about (或 around) (某人)到处乱放衣服 (副
词)
6. a. chase about (或 around) ... (不少人)在(市中心)匆忙地跑来跑
去或追逐着 (介词短语)
b. chase about (或 around) 匆忙地跑来跑去,作社交上往来 (副
词)
c. chase about (或 around) after sb. 匆忙地跑来跑去追逐(女孩等)
(副词)
7. a. fuss about (或 over) sth. (某人)为(小事等)而忙乱奔走,大惊小
怪或过分操心(介词短语)
b. fuss about (或 around) (某人)忙得团团转,(某船)忙乱地来回
行驶 (副词)
8. a. litter sth. about (或 around) the room (某人)在房间里乱扔(书、
杂志等) (该介词短语表示“在房间范围内”。)
b. litter sth. about (或 around) (某人)到处乱扔(书、杂志等) (无
上下文情况下,副词 about 表示“到处、各处”。)
9. a. be playing about (或 around, round) the power plant (孩子们)在
发电厂附近玩耍 (介词短语)
b. be playing about (或 around, round) (孩子们)正在附近一带玩
耍逗趣 (这里副词 about 在无上下文情况下就作“附近一带”
讲。)
10. a. beat sb. about the head and shoulders 打某人的头部或肩部 (介
词短语,其中 about 作“在...一带”讲。)
b. beat sb. about 重打某人身上 (副词)

11. a. The earth is turning about (或 around, round) the sun 地球绕着太阳转。(介词短语)
 b. The earth is turning about (或 around, round). 地球在自转。(副词)
12. a. He looked about (或 around, round) him. 他向他四周看了一下。(介词短语)
 b. He looked about (或 around, round). 他向四周环顾了一下。
 (有上下文情况下, b 句和 a 句含义相同。如果无上下文, 则 b 句中副词 about 仍作“周围”讲, 系泛指。)
13. a. He banged about (或 around) the house. 当时他在房子里砰砰地作响。(介词短语)
 b. They banged about (或 around). 当时他们随意砰砰地作响(或胡闹)。(副词)(在无上下文情况下, 加译“随意地”。)

注: 当介词 about 作“关于”讲时, 一般说来, 就不能有上述那种简化或转移。在其它情况下, 只能说大多数可能有这种简化或转移。

四. about 和 around(或 round)的用法比较

- 介词 about 作“关于、对于”讲, 虽由其本义“围绕”引申过来, 但一旦和有关动词、形容词或名词等构成固定短语, 转义作“关于、对于”用, 一般就不再 use around (或 round) 代替固定短语中的 about。例如, 在 talk about ..., say about ..., speak about ..., argue about ... 等固定短语中就不能用 around (或 round) 代替其中的 about。
- 介词或副词 about 作“在四周、附近一带、某范围、随便(活动)、到处”或“转圈”讲时, 大多数可用介词或副词 around(或 round) 代替。如 look about, leave ... about, walk about, turn about 等。但 around (或 round) 还可用于固定短语以外的活搭配中, 有时就不能用 about 代替 around (或 round)。例如:
 - Around the World “世界各地”或“环球” [电视栏目]
 - leaders from around the country 来自全国各地的领导
 - Only those around the President understand his motives. 只有那些接近总统的人才了解他的动机。
- 副词 about 和 around 都可用于表示“大约...、...左右”, 这时可互相代替。如 about 10 o'clock = around 10 o'clock, about 40 books = around 40 books 等等。

附: about 和 around 等表示“大约...”及其它同义词语汇总

注 1: 为了扩大视野, 进一步横向联系, 将含有“50 英里左右、大约 50 英里、接近 50 英里”意思的同义或近义短语罗列如下:

- 1) about (或 around) 50 miles [注意: 50 miles about 却作“周围 50 英里”讲,因 about 作后置定语]
 - 2) some 50 miles
 - 3) 50 miles or so
 - 4) 50 miles more or less [但 miles 不置于末尾]
 - 5) more or less 50 miles
 - 6) 50 miles or thereabout(s)
 - 7) in the neighborhood of 50 miles [这里 neighbo(u)rhood 由“临近”引申为“附近”]
- 以上 7 例均可译为“50 英里左右、大约 50 英里”。

8) toward(s) 50 miles 近 50 英里

9) approximately (或 roughly) 50 miles 接近(或粗略计)50 英里

10) just on (相当于 almost) 50 miles 差不多(或几乎)50 英里

注 1: 在英国英语中还可使用 round 表示大概的时间或钱额。例如:

1) round ten o'clock 十点钟左右

2) round 500 dollars 大约 500 美元

注 2: 注意下列句中数字清楚,但前面加上 something like 就表示说话人把握不是很大。例如: The book costs something like 9.99 dollars. 这本书象是卖 9.99 美元。

IV. 在“be about to do sth.”句型中,不能用 around 代替 about。

V. 必须指出,表示“周围、到处、附近、转圈”的副词 about 基本上可用 around 或 round 代替。但是 around (或 round) 还可用于环行动作或曲线动作,这时不能用 about 代替。例如:

1. around the corner of the street 在街道拐弯处

2. around the clock 整天[由钟表上时针“转圈”引申过来]

3. all the year = the whole year round 整年

4. the other way round 转向相反方向,恰恰相反

a) turn the chair the other way round 把椅子转向相反方向

b) It is the other way round. 这正好相反。

At 的基本含义及其在固定短语中的引申用法

at 只能作介词用。它既不同于作“在…内”讲的 in,又不同于作“在…上”讲的 on。at 的基本词义是“在某一点上”(包括时间的点和空间的点),甚至可用来表示年龄、价格以及温度、压强等所有物理量的某一具体数值,因为它们都是一些点。at 短语和运动动词及有关动词连用,at 后的 sb. 就有可能是受到冲击的目标。“at + 抽象名词”作表语,常表示“处于…状态”,而“at a(或 one 或 one's) + 名词”常作“一…就”讲,作方式状语。现分别阐述如下。

一. at 用于表示时间的一个点

例如:

1. at 8 o'clock 在八点钟
 2. at noon 中午
 3. at daybreak 破晓时
 4. at dawn 黎明时
 5. at sunrise 太阳升起的时候
 6. at sunset 太阳落山时
 7. at the outset of the discussion 讨论开始时
 8. at the beginning (或 outset) of the meeting 会议开始时
 9. at the opening of the ceremony 典礼开始时
 10. at the end of his speech 他讲演结束时
 11. at the weekend 在周末 [weekend 的后面部分 end 体现“末端”,故介词仍用 at,但美语可用 on]
 12. at that time 在那时
 13. at the same time (或 moment) 同时(或在同一时刻)
 14. at this stage 在这个阶段
 15. at that period 在那个时期
 16. at (the) present (time) 当前
 17. at the age of 9 九岁时
 18. at midnight 在半夜时
 19. at the instant 在此瞬间
 20. at times (或 at whiles) 有时
 21. at your earliest convenience 在您最方便的时候 [convenience 不仅作“方便”讲,也作“方便的时候”,用 at 表示时间的那个点仍是合适的]
- 注:也用 during that period (或 stage),这时 period, stage 不再作一个点来

看待。

二. at 用于表示地点的一个点

例如:

1. at the office 在办公室
2. at Tianjin University 在天津大学
3. at Beijing Hotel 在北京饭店
4. at London Airport 在伦敦机场
5. at the hospital 在医院
6. at the restaurant 在饭馆
7. at the bank 在银行
8. at the post office 在邮局
9. at the club 在俱乐部

注1:除了 at London Airport 以外,上述举例中都可使用 in 代替其中的 at。改用 in 时,则侧重表示在某一封闭的空间内。

注2:“到达小城镇”要说 to arrive at ..., 而“到达大城市”要用 to arrive in ..., 其道理即在于这里把小城镇看作一个点。但是一切又都是相对的。美国得克萨斯州奥斯汀分校和得克萨斯州休斯敦分校分别是“the University of Texas at Austin 和 the University of Texas at Houston”。显然,这里是把这两个城市(首府和大城市)都看作一个点。

注3:注意 at 后接某人姓的所有格或某种行业人员的所有格,就可表示某人的住处或某种行业的店铺。例如:

- 1) at Mr. Brown's 在勃朗先生家
- 2) at my uncle's 在我叔叔的家
- 3) at the barber's 在理发店
- 4) at the grocer's 在食品杂货店
- 5) at the tailor's 在裁缝店

三. at 用于无法按面积或空间划定范围的某处(如“在公共汽车站”等)情况下

当某物一般是无法按面积或空间来划定其范围或场所时,如“在门口、在公共汽车站、在窗户处、在山脚下、在拐角处、在队伍的前头”等(见下面十二个举例),就可用 at 来表示这个点。例如:

1. at the door(或 gate) 在门旁边
2. at the bus-stop 在汽车站
3. at the window 在窗户旁边
4. at the foot of the hill 在山脚下
5. at the corner of the street 在街道拐角处

6. at the head of the procession 在队伍的前头
7. at the back of the room 在房间的后面部分
8. at the entrance of the station 在车站入口
9. at the top of the building 在楼顶上[侧重指楼顶高度]
10. at last 最后
11. at page 10 在第 10 页
12. at the top of the mountain 在山顶上[侧重表示“在山顶这个高度上”,而 on the top of the mountain 则为“在山的顶部这块表面上”]

四. at 用于会议、宴会、婚礼等名词前面

at 仍表示一个点,用于会议、宴会、婚礼、茶话会等名词的前面。例如:

1. at the meeting 在会上
2. at the mass rally 在群众大会上
3. at the conference 在会上(例如在学术会议、调查会上)
4. at a feast (或 at a banquet) 在一个宴席上、在宴会上
5. at the wedding 在婚礼上
6. at the funeral 在葬仪上
7. at the tea party 在茶话会上
8. at the post 在岗位上

五. 用于价格、速度及任何物理量数值之前,at 仍表示一个点

at 用于表示价格、费用、距离、速度、温度大小以及所有刻度盘和标尺上的任何物理量的数值。这里 at 仍表示一个点,可推广使用 at 的范围很广。例如:

1. at a rent (或 rate) of eighty dollars per night 以一夜 80 美金的房金
2. at the temperature of 100 C 在温度 100 C 时
3. at any cost 或 at all costs 不惜任何代价
4. at a distance 在一定距离处
5. at sea level 在海平线上
6. at any rate 不管怎样(系由“不惜任何费用”引申过来)
7. at hand 在身边(系由“近在手边”引申过来)
8. at a rapid rate 以飞快的速度
9. at a pressure of 3 atmospheres 在 3 个大气压的压强下
10. keep sb. at arm's length 避免同某人亲近,对某人敬而远之[由“同某人保持一臂距离”引申过来]

六. 作“对准某目标或目的物”用时的动词短语汇总

at 与某些行为动词连用,用以表示动作是对准某目标或某目的物,实质上仍表示一个点的概念。例如:

- A. 1. look at ... 观看...
 2. glance (或 glimpse) at ... 瞥...
 3. gape at ... 张口瞪视...
 4. gaze at ... 盯视...
 5. glare at ... 瞪视或怒视...
 6. glower at ... 怒视或凝视...
 7. peep at ... 偷看...
 8. peer at ... 凝视...
 9. stare at ... 盯着看...
- B. 1. aim at ... 瞄准...
 2. point at ... 指着...
 3. hint at ... 暗指(某人的缺点等)
 4. level one's gun at ... 将枪对准...
 5. fire (a gun) at ... 向...开枪
 6. pot at ... 近距离向(兔子等)射击
 7. tilt at ... 持矛向(某人)刺去、猛烈攻击(某人或某事)
 8. shoot at ... 向...射击
- C. 1. go at sb. 向某人扑去[含“攻击某人”之意]
 2. come at sb. (with an axe) 向某人扑来[若后面接 with an axe, 则变为“拿着斧子来砍某人”]
 3. run at sb. 向某人冲去
 4. rush at sb. 冲向某人
 5. make at sb. 扑向或攻击某人
 6. jump (或 leap) at ... 跃向(某人), 找(某人)岔子, 欣然抓住(机会等), 急忙接受(建议等)
 7. fly at sb. 飞快扑向某人
 8. chot (或 set) at sb. 打击某人
 9. cut at sb. 向某人砍去
 10. strike out at sb. 猛打或猛扑某人
 11. kick at ... 向(某人、球或狗等)踢去
 12. snap at ... (狗等)朝着(某人)猛然咬去, 抓住(机会等)
 13. bite at sb. 向某人咬去, 冲着某人叫骂, (风沙等)向某人迎面扑来
 14. bark at sb. (警察等)突然大声地对(顽童等)说话, (狗)对某人吠叫
 15. bark at the moon 空嚷, 徒劳[由“(狗)吠月、白费力气”引申过来]
 16. spit at ... 蔑视或憎恨(某人或其想法)[由“向...吐唾液以示蔑视”引申过来]

17. **bridle at ...** 对(某人建议等)动怒生气 [由“马昂首收颌对…表示高傲、蔑视、愤怒”引申过来]
 18. **storm at sb.** 向某人大发雷霆
 19. **dig at sb.** 挖苦某人
 20. **hiss at ...** 发嘘声对(歌手、某戏剧等)表示不满
 21. **hoot at sb.** 对某人起哄
 22. **jib at ...** 不乐意或拒绝(艰苦的工作或超时工作等),(马等)在(篱笆等)前面犹豫退缩
 23. **talk at sb.** 指桑骂槐,说某人或对着某人唠叨没完
 24. **laugh at sb.** 嘲笑某人
 25. **smile at sb.** 对某人微笑
 26. **rejoice at ...** 对…感到高兴
 27. **wonder at ...** 对…惊异
 28. **grieve at ...** 对…感到悲伤
 29. **fume at ...** 对…大怒
 30. **marvel at ...** 对…惊叹
 31. **shout at ...** 对…喊叫
- D. 1. **knock (或 beat, hammer, pound) at ...** 敲打(门等)
2. **work (或 labour, go) at ...** 对…(如英语或学习等)下功夫 [at 后接 English 或 one's study 等。若后接 at sb., 则为“(狗等)向某人扑过去”]
3. **drive at ...** 想说明…、朝着(增产等)努力干 [系由“(你的讲话等)往…(地点)驾驶”引申过来]
4. **estimate ... at ...** 把…估计为…
5. **rate ... at ...** 把…评价为或估计为…
6. **value ... at ...** 把(某物)估价为(100 美元等)
7. **guess at ...** 猜出(年龄、价格等)
8. **grasp (或 clutch) at ...** 抓住(稻草、机会等)
9. **catch at ...** 抓住(机会等)
10. **come (或 get) at the meaning of the word** 理解到这个词义
11. **pull at ...** 用力拉或拉住(绳等)
- 七. “be good 等 + at”句型中 at 仍表示点:某特长或特征**
 某些表示性质的形容词(如 good, bad 等)连用,表示某人(句中主语)在某一方面(即某一点上)的特点或特征。例如:
1. **be good at ...** (她)擅长于(英语)
 2. **be bad at ...** (在…方面)较差

3. be brilliant at ... 对(工作)很出色,对(英语)有才华
4. be quick at ... (翻译等)快
5. be clever at ... (回答问题等)机灵
6. be slow at ... (计算等)慢
7. be sensible at ... 对(判断等)是有头脑的
8. be efficient at ... 对(增加生产等)是有效的
9. be expert at ... 对(法语)很专
10. be skillful at ... 对(某技术)很熟练

注:有时和某些名词连用,at也有上述类似用法。例如:

- 1) be an expert at ... (某人)是对(日语)有专长的人
- 2) hold a conference at ministerial level 举行一次部长级会议
- 3) take aim at ... 瞄准...
- 4) be a genius at ... (某人)对...有天才

八. at 作“对于”讲及与喜怒哀乐的形容词连用时的短语汇总

与某人表示喜怒哀乐的形容词连用,at作“对于”讲,但at后的名词、代词及其短语所表示的内容仍可看作一个“点”。例如:

1. a. be surprised (或 amazed, astonished) at ... 对(事故等)感到惊讶或惊奇
- b. be shocked at ... 对(某消息等)感到震惊
2. be disappointed at ... 对...感到失望
3. be excited at ... 对...感到激动
4. be hurt (或 miserable) at ... 对...感到伤心
5. be overjoyed at ... 对...感到过分高兴
6. be delighted (或 pleased, glad) at ... 对...感到高兴
7. be angry at ... 对...感到生气
8. be sad at ... 对...很难过
9. be disgusted at ... 对...厌恶
10. be indignant at ... 对...愤怒或愤慨

注:与上述形容词或其相应的同根动词有关的名词,其中大多数也可和at搭配在一起。例如:

- 1) feel one's surprise at ... 对(某事件等)感到惊讶
- 2) tell of one's disappointment at ... 讲述自己对(某事)的失望
- 3) be filled with disgust at sb. 怀着对某人的厌恶
- 4) be in grief at ... 对(某人的去世等)感到悲伤
- 5) show one's pleasure at ... 对(见到母亲等)显得很高兴
- 6) express one's despair at ... 对(落选等)表示绝望

- 7) be in high spirits at ... 对待(前景等)心境极佳
 8) exhibit satisfaction at ... 对(经济成就等)显示满意[但 satisfy 和 satisfactory 却常和介词 to, with 搭配]

九.“at + 形容词最高级(即“极限点”)”的理解及其短语汇总

“at + (the) + 形容词最高级”中的形容词已名词化,可用以表示其“极限”。极限值是一个点,前面用 at 合情合理。其中 the 常省略。例如:

1. at (the) most 至多
2. at latest 最迟,最晚
3. at earliest 最早
4. at worst 在最坏情况下
5. at best 最好时,全盛时
6. at widest 最宽处
7. at longest 最长时
8. at least 至少

十.“at + 冠词 + 动作名词”表示“一…就”时的短语汇总

“at + 冠词 + 有动词含义的名词”表示“一…就…”等之意。这时 at 仍保持一个点的基本含义。例如:

1. at a blow 一打就…
2. at a (或 one) stroke 一敲就…
3. at (the) first 最初,起初
4. at (the) first sight (or glance, appearance) 乍一看
5. at one's last gasp 在某人奄奄一息时
6. at a moment's notice 一通知就…
7. at the outset (或 beginning) 从一开头
8. at the start 从一开始
9. at a stretch 一连(五小时)[前接 for five hours 等]
10. at a gulp 一大口(吞或饮等)[前接 swallow 或 drink]
11. at sb.'s call 一听到某人召唤或喊叫
12. at sb.'s command 一听到某人命令或指挥
13. at sb.'s mention of ... 一听到某人提到某事或其他人
14. at sb.'s request 应某人要求[由“一听到某人要求”引申过来]
15. at sb.'s suggestion 应某人建议
16. at sb.'s invitation 应某人的邀请
17. at the vision of ... 一见到某人或某物
18. at the thought of ... 一想到某事某人
19. at the sound of the bell 一听到铃声就(醒等)

20. at the risk of ... 冒着(生命等)的危险[相当于 at all hazards 不顾一切危险]
21. (come out 等) five people at a time 一次出来五个人
22. all at once 一下子,突然[而 at once 则作“立即”讲]
- 注:但“at a loss 不知所措”却表示状态“有一种失落感”。有时还可表示“吃亏、受损失”。

十一. 作表语、补足语或定语用的“at + 抽象名词”汇总

常用的“at + 抽象名词”常作表语、补足语或定语用。例如:

1. at random 胡乱地,杂乱无章
2. at rest 处于静止状态
3. at ease 稍息
4. at war 处于交战状态
5. at peace 处于和平(或和睦、平静)状态
6. at leisure 悠闲时,处于悠闲状态
7. at sea 处于茫茫然状态,茫茫然[由直意“在茫茫的大海上”引申过来]
8. at will 任意地,随意地[由“处于听从意志安排”引申过来]
9. at one's pleasure 随你的意
10. at one's earliest convenience 在某人最方便的时候
11. at home 随便,无拘束[后接 in sth. 则作“在...方面很熟练”讲,都由“在家、随便”引申过来]
12. at fault 有过错
13. at work 在工作
14. at school 在上学
15. at college 在上大学
16. at table (或 meal, dinner 等) 在吃饭
17. at breakfast 在吃早饭
18. at the piano 在弹钢琴
19. at (one's) studies 在学习
20. at sb's service 处于听候(某人)吩咐状态
21. what are you at? 你在干什么?
22. be at one with sb. 与某人一致
23. be at variance with sb. 与某人不一致
24. be at odds with sb. 与某人不合
25. be at sixes and sevens 意见分歧,(房间等)乱七八糟
26. be at liberty to do sth. 有权做某事,能脱身做某事

27. be at stake (传染病流行时,我们)有危险或濒于险境,(对我们儿童的教育)得失攸关或失败未定
28. be at risk (某公司的前途)处于危险中 [注意:若改用 danger, 则前面介词只能用 in]
29. be at one's wit's end (某人)智穷计尽 [由“已到达某人智慧的终点”引申过来]
30. be at one's best (或 worst) (某人)情绪最好(或最糟)
31. be at one's brightest (花等)开得正盛
32. be at a disadvantage (某人在比赛中)处于不利地位
33. be at high tide (改革等)处于高潮
34. be at one's height (风暴等)正猛,正值盛(夏)
35. be at the mercy of sb. 受某人摆布或支配
36. be at a complete standstill (商务等)处于完全停滞状态
37. be at a lecture (某人)在听讲座或讲课

注:上述例子中的 table, piano 等都已转义。

十二. 几个例外情况

1. at large 逍遥法外,充分或详细地,总的来说
 - a) be still at large (罪犯)仍逍遥法外,(某病)仍在蔓延
 - b) society at large 整个社会
 - c) talk at large about ... (某人)详谈(他的计划等)
2. at length 最终,终于,详细地,噜嗦地
 - a) At length, he understood what I said. 最后,他才明白了我说的话。
 - b) We discussed the problem at length. 我们详细讨论了这个问题。
 - c) She spoke at length about nothing at all. 她说话噜嗦,根本没说出什么名堂。
3. at heart 在内心里,实际上
 - a) He is still young at heart. 他人老心不老。
 - b) She must be a teacher at heart. 她实际上准是教师。
 - c) We have her health and interests at heart. 我们很关心她的健康和利益。

* * *

如果对上述各种形式的固定短语中的 at 本义及其用法理解较透,加上采用形象思维和逻辑思维的方法来记忆这些短语,而且不再使用死记硬背的学习方法,那么,以这些含 at 的固定短语为基础,就可举一反三,不难于理解尚未见过的含有 at 的短语,至少可进行逻辑判断,这就是说,在这方面你的英语语感有了长进。

From 短语的搭配用法及判断

from 用法按下列九项阐述。

一. from 用于表示地点时的动词短语汇总

介词 from 短语表示地点。from 后面的介词宾语不限于名词, 还可用副词, 甚至可用介词短语和从句。例如:

1. take books from ... 从(书架)上取(书等)
2. fall from ... (小孩、花瓶等)从(桌子)上摔下来
3. eject sb. from ... 把某人从(学校或某国家)驱逐出去
4. escape from ... (某罪犯)越(狱), (水蒸汽)从(壶嘴)中逸出
5. extract ... from ... 从(矿石)中提取(金属等)
6. hang from ... (电灯等)挂在(天花板上)
7. leave from ... (火车)从(站台)出发
8. start from ... (某人)从(北京)动身或出发
9. mail ... from ... (某人)从(天津)寄发(文件等)
10. He came from Shanghai yesterday. 他昨天来自上海。
11. couldn't tear oneself away from ... (某人)舍不得不看(这个节目等)
[由“不能使自己离开节目”引申过来]
12. call sb. from below (他)从下面叫某人或从下面给某人打电话
[below 为副词]
13. come from afar 从远处来 [这里 afar 为副词]
14. open the door from within 从里面将门打开
15. it can be seen from here that ... 由此可见, ...
16. climb from under ... (小孩)从桌子底下爬出来 [介词短语 under the table 作 from 的介词宾语]
17. control sb. from behind the scenes (你们)从幕后操纵(某人) [介词短语作介词 from 的宾语]
18. be elected from among the students 是从学生中间选出来的
19. come from around the world 来自世界各地
20. come from all over the country (他们)来自全国各地
21. depart from ... (火车等)从某地离开
22. descend from ... (他)从(马车)上下来
23. select (或 choose) ... from ... 从(学生中、书架上)选择(优秀生或书等)
24. come from out of town (他们)来自郊外

25. go from behind the door 从门背后走出
26. not a few people from over the sea 不少来自海外的人
27. exhaust the air from between the double glass walls of a thermos bottle
从热水瓶的双层玻璃壁之间抽走空气
28. run from across the street 从马路对面跑过来
29. remove the vapor from above the surface of the oil 排走油表面上方的蒸汽
30. travel from ... to ... (他)从(北京)旅行到(天津)
31. want to move from New York to where I am living (他们)想从纽约搬到我目前住着的
32. pull sth. from ... 从(衣服口袋等)中掏出某物
33. recover from ... 从(疾病、战争创伤等)中恢复过来
34. remove sth. from ... 从(桌子、书架等)移走或搬走某物
35. retire from the army 退役[由“从军队退下来”转来。注意单个 retire 作“退休”讲,一般不必用 from one's work]
36. start from (或 at, on) scratch 从起跑线开始,从零点开始,白手起家
37. see ... from ... 从(山上等处)看(某人或某物)
38. spring from ... (血等)由(伤口处)涌出,(某人)突然从(某处)冒出来

二. from 用于表示时间时的常用短语汇总

from 短语表示时间。from 后面的介词宾语多样化:名词、副词、介词短语、从句等。有时两个介词短语前后呼应,甚至还可以作表语和前置定语。例如:

1. from May 从五月起
2. from that moment 从那时起
3. from their student days 从他们的学生时代起
4. from my boyhood (或 his youth) 从我的孩提时代(或他的青年时期)起
5. 50 years from now 从现在起 50 年
6. from now on = from now onward(s) 从今以后
7. from then on = from that time forward (或 forth, onward(s)) 从那时起
8. from long ago 从很久以前开始
9. from the first 从一开始
10. from the very start (或 beginning, outset) 从一开始

11. That dates from before the war. 那始于战前。(介词短语 before the war 作 from 的介词宾语。)
12. a. from when we moved in 从我们迁入时起 (when 引出的从句作 from 的介词宾语)
b. from beginning to end = from start to finish 自始至终
13. from April till (或 to) July 从四月到七月
14. from morning till (或 to) night 从早到晚
15. from dawn to dark 从黎明到天黑
16. Lunch is from eleven to one. 午饭从 11 点到 1 点。
17. have from 18 to 20 hours of classes a week (我们) 每周有 18 到 20 节课[from 18 to 20 作 hours 的前置定语, 表示数字范围]
18. from 1994 through 1999 从 1994 年到 1999 年底
19. from Monday through Saturday 从星期一到星期六[强调星期六包括在内]
20. from day to day 一天又一天地 [详见第三项]

三. 注意 from head to foot, from day to day, from the very beginning 等用法

例如:

1. be wet from top to toe (他)全身湿透
2. be good from beginning to end (他们的行为等)始终是好的
3. remain faithful from first to last (他)自始至终是忠诚的
4. be going from bad to worse for sb. (经济情况)对某人说来越来越糟或每况愈下
5. be bad from top to bottom (这种安排等)彻头彻尾是糟糕的
6. be trembling from head to foot (她)浑身颤抖
7. beg from door to door (或 from one door to another) (那人)挨门挨户乞讨 [还可用 from house to house 代替]
8. hand down the traditions from generation to generation 一代一代地把这些传统传下去
9. be growing from strength to strength (我们)日益强大
10. play from place to place (小孩们)到处玩耍

注:最后四句中的 from ... to ... 的用法范围很广。又如:

- 1) vary from country to country (对待生育控制的态度等)随不同国家而异 [可改用 from one country to another]
- 2) Water can be changed from state to state (或 from one state into another). 水能从一种状态变为另一种状态。

11. travel from time to time 不时地旅行
12. She is working from day to day. 她一天一天地工作着。(这里还可用 from one day to another, day by day, day after day 来代替。各短语意思相同,但角度不同。)
13. They are making experiments from week to week. 他们一周又一周地做实验。(句中还可用 from one week to another, week by week, week after week, a week on a week 来代替,其意思一样。)
14. start from scratch (她)是从头做起的
15. build ... from scratch 白手起家建立起(这些工厂、学校等)
16. show deep love for ... from the first (或 from the start) (某人)从开头起就深深地爱上了(他的工作等)
17. help out with ... from the (very) start [或 from the (very) outset, from the (very) beginning] (这条新的公路)从一开始就有助于(解决运输问题)

注: apart (或 aside) from ... 用法举例:

- 1) Apart (或 Aside) from the pen, she gave me a book. 除了那支钢笔以外,她还给了我一本书。(在肯定句中还可用 besides, in addition to 代替 apart from。)
- 2) There is nothing apart (或 asside) from a pen on the table. 桌子上除了一支钢笔以外,什么都没有。(在这个否定句中,还可用 except, besides, but 代替 apart from。)

四. from 短语用于表示“离…多远”时的短语汇总

例如:

1. be far (away) from ... (某人)远离(故乡、中国等)
2. be about 120 kilometers from ... (天津)离(北京)约 120 公里 [这里是用具体的距离“约 120 公里”来代替上例中的 far]
3. be 1.5 hours' drive from ... (天津)离(北京)的距离是坐汽车 1.5 小时可到
4. be only 5 minutes' walk from ... (办公室等)离(某人的家)仅 5 分钟走路的距离
5. be far from + 形容词 (结论)远远不是(正确的或满意的)
6. be far from thinking like that (某人)根本不是那样想的
7. be remote from ... (村庄)远离闹市,(某问题)远离(讨论题)
8. live apart from one's family (某人)和家人分居
9. remain distant from ... (他)依然对(同事)疏远[用于转义]
10. It is far from the truth. 这和真实情况相差甚远。

注 1: 表示离道路、海岸、港口有多远,常用介词 off 表示。这个“离”有“在…之外”的含义。例如:

- 1) The ship lies two miles off the harbor. 轮船停泊在港口外二英里处。
- 2) There are rocks ten miles off the shore. 在离岸 10 英里处有一些礁石。
- 3) The factory is located a little way off the highway. 该厂位于离公路不远处。

注 2: 用 of 表示“离开”,常采用 within … of, wide of 等来表示。例如:

- 1) be within 50 meters of sb. (这个靶)离我们在 50 米以内
- 2) fall wide of … (炸弹等)落在离目标很远的地方

注 3: 有时用 to 来表示方位,前面还可以加具体距离值。注意其中 to 还可省略不用,造成难点。例如:

- 1) China lies to the west of Japan. 中国位于日本的西方。
- 2) Tianjin is about 120 kilometers (to the) east of Beijing. 天津在北京东面,相距约 120 公里。

五. from 表示来源时的短语汇总

from 短语用于表示来源即“从…、出自…”之意。实质上仍是 from 的本义。例如:

1. be from a teacher's family (她)出自教师之家
2. The gift was from my husband. 这礼物来自我的丈夫。
3. copy from nature 自然写生
4. be copied from … (这种汽车)是仿造的
5. This picture is a copy from sb. 这幅画是(某人)作品的摹本。
6. branch … from … (这条街道)由(广场)分支或伸展出去
7. abstract … from … 从(矿石等)中提炼出(某金属等),从(某人的口袋中)掏出(钱包等)
8. derive from … (这些词等)来自(某种语言等)
9. descend from … (火药)起源于(中国),(人)起源于(人猿),(这只戒指)由(母亲)传下来
10. expect … from (或 of) sb. (我们)期望某人有(很大进步)[由“期待(很大进步等)出自某人”引申过来]
11. He comes (或 hails, springs) from Shanghai. 他是上海人。(用一般现在时表示籍贯。用其它时态,则表示(某人、某船)“来自上海”的各种时态含义。)
12. She was a girl from a poor family. 她是一个出身穷苦的女孩。

13. meet many players from the five continents (我们)遇见许多来自五大洲的运动员
14. borrow ... from ... 从(图书馆或某人等)借来(书或钱等)
15. get one's good look from one's mother (某人)漂亮的长相来自他的母亲
16. get (或 obtain) a message from sb. (我)从某人那里得到一个信息
17. graduate from ... 毕业于(天津大学等)
18. grow from ... (植物等)由(种子)长大,(威胁、危险等)来自(某人的私欲等)
19. hear from sb. 收到来自(某人)的信、电报等,受到(某人)的批评
[根据上下文选择语义]
20. be formed from ... (石油)由(动植物)形成
21. be made from ... (啤酒)由(大米、麦子等)制成
22. produce ... from ... 由(煤、石油)制造(人工食品)
23. date from ... (某决议等)日期是(7月14日)或(某决议)注明是(7月14日)
24. issue from ... (某物)从(小溪等)流出
25. spring from ... (血等)由(伤口处)涌出,(某人)突然从(某处)冒出来,(怀疑)出自(缺乏经验即 lack of experience)
26. be quoted from ... (该句子)引自(某人著作)

六. from 表示原因时的动词短语汇总

from 短语和有关动词连用,表示“由于、因…”之意。这是由“从…、由…”引申为“由于…”的。汉语“从…”有时就可用“由…”来表示,如“由此前进”中的“由”即为“从…”的意思。汉语“由此病倒”中的“由”就相当于“由于”。英汉语言各异,但思维相通。例如:

1. arise from ... (经济发展)由(科学发明)引起,(困难等)由(天灾)造成
2. die from ... 因(癌症)而死,死于(不清楚的原因)
3. dose off from lack of sleep (某人)由于缺觉打瞌睡
4. fall ill from ... 由于(疲倦)生病
5. issue from ... (严重后果等)由(这些困难)引起
6. feel tired from arguing 由于辩论而感到疲乏
7. do... from a sense of duty (某人)出于责任感去做(那件事)
8. make a mistake from absent-mindedness (某人)由于心不在焉而犯错误
9. act from necessity 出于需要采取行动

10. lack water from the want of rain (农田等)由于缺雨而缺水
11. result from ... (成功等)由于(好的措施、群众支持等)产生的
12. perish from ... (不少人)死于(饥饿、心脏病等)
13. stay there from stubbornness 出于固执待在那里
14. shrink from ... (某人)退缩怕见(鞭子、陌生人等)[后接名词或动词名词短语]
15. stop the machine from safety (某人)出于安全停止这台机器

七. from 表示“从…中来看或判断、根据…”时的短语汇总

from ... 作“从…中来看或判断”、“根据或凭…”讲。这些用法实质上仍由“从…中”引申过来。例如:

1. from one's standpoint (或 point of view) 从某人立场(或观点)来看
2. from one's appearance 从某人外貌来看
3. from the first two conditions 根据前两个条件
4. from all accounts 根据各种流传的说法
5. from one's accent 根据某人口音
6. from the evidence 按照证据来看
7. from one's look 从某人脸色来判断
8. from what I have heard 根据听到的内容
9. judge from (或 by) one's noise 从某人闹声来判断
10. play the music from memory 凭记忆演奏这个乐曲
11. speak from experience 凭经验讲话

八. from 和动词连用表示“隔开、分开、离开”时的动词短语汇总

from 短语与有关动词连用,表示“隔开、分开、离开”讲。这实际上是由其本意“从…”引申过来的,因为“从…出来”就意味着要“离开”。对这样的动词短语可按下列方式去理解就比较接近英语思维,即行为发生者(指主语)采用动词所表示的动作去使某人某物离开…或行为发生者本身离开,然后再用汉语习惯表示方法译成汉语“使某人不能做某事、阻止、免遭”等。例如:

1. break from drinking, smoking (某人)戒酒,戒烟
2. be absent from here (某人)不在这里[注意不能去掉 from。正由于这个 from,才体现某人不在这里]
3. exclude sb. from ... 不让某人进入(房间)或参加(考试等)[系由“从…中将某人排除出去”引申而来]
4. depart from ... (某人的报告等)离开(主题等),离开(北京)
5. depart from life (某人)逝世,谢世
6. detach ... from ... 使(表等)和(表带等)脱开,从…上取下或拆掉…

7. deviate from ... (某人或某文章等)离开或偏离(正题等)
8. disengage oneself from ... 使自己从(一群人)中脱身出来或从(约束)中脱身而出
9. dismiss ... from ... 把(忧虑等)从(某人脑海)中消除,把(某人)从(岗位、职务等)撤下来
10. dissuade sb. from ... 劝某人不要(某种打算、去度假、借钱等)
11. be divorced from ... (思想等)脱离(社会实践等)
12. be delivered from ... 某人(被)解除(痛苦等)
13. be free from ... (零件等)无(缺陷),(某人)无(危险、痛苦等)[用 of 代替 from,常用于免(税)、免(费)、免(租)、免(考)等]
14. get away from ... 离开(家、工作、某人等),摆脱(贫困等)
15. have no secret from sb. 没有秘密隐瞒某人
16. release sb. from ... 让(病人)出院,释放(某人)出(狱)
17. relieve sb. from ... (这种药)使(你)解除(痛苦),解除某人(某职务)
18. hinder sb. from doing sth. 使某人受阻不能(按时到达、做实验等)
19. part from ... 离开(某人)或出卖(劳动力等),(机器等)节省(人的大量体力劳动等)
20. part from school 辍学 [由“离校”引申过来]
21. rescue ... from ... 拯救(某人)脱离或离开(危险、沉船等),拯救(某人)免遭(淹死、摔倒等)[后接名词或动名词短语]
22. resign from ... 辞去(某行政机关的职务等)[接英语行政机关名称]
23. save sb. from ... 拯救某人离开(着火的房子等),从(火)中救出某人,使某人免遭(失败、淹死、摔倒等)
24. separate ... from ... 把(油等)和(水等)分离 [指“用分离方法使油和水分开”]
25. turn from ... 放弃(旧方法) [指“离开…而转过来”]
26. desist from ... 停止(讲话、学习等),不再(打架等) [后常接英语动名词短语]
27. keep sb. from ... 使某人不靠近(炉子等),使某人不(哭、笑或忘记等) [接名词或动名词短语]
28. keep sth. from sb. 对某人隐瞒(某些事实等)
29. keep (vi.) from ... 不(哭、笑或相信等) [接名词或动名词短语],不沾(酒等)
30. prevent ... from ... 防止某人或某物(影响生产等)
31. prohibit (或 stop) sb. from ... 阻止或禁止某人(吸烟、骑自行车等)

32. protect ... from (或 against) ... 保护(某人或植物等)挡住(太阳、水、寒冷等),保护(城乡等)免受(灾害等)
33. absolve sb. from ... 使某人免受(惩罚),赦免某人(罪行),解除某人(责任、义务等)
34. shelter ... from ... (山洞)使(某人)免受(枪击、寒风等)
35. shield ... from ... (高墙)使某人挡住(强光、枪击等)

九. from ... 表示“和...不同”时的动词短语汇总

from ...表示“和...不同”或“和...有区别”。这实际上也是“从...中把...区分开”引申过来的。其常用的短语如下:

1. differ from ... (这种方法)有别于(那种方法)
2. be different from ... (固体)不同于(液体,气体)
3. distinguish ... from ... 区别或辨别(英语口语)和(书面语)
4. know ... from ... 明辨(是非即“the right”和“the wrong”)
5. tell ... from ... (绝大多数人能够)辨别或识别(红色)和(绿色)

* * *

介词 from 的本意是“从(或由)...”,既可用于表示地点和时间,又可用于多种转义。from 转义为“来源”和“出于...”的原因比较容易理解,转化为“根据...观点”等也比较容易接受,而对于 from 用作“分离、隔开、离开”似乎不好理解。抓住 separate oil from water 的意思即“从水中把油分离出来”,就可迎刃而解。但对于 stop sb. from smoking 就感到 from 再作“隔开”讲,就难于理解,因为会变为:制止某人和烟断绝关系。这显然不是英语本意,必须学会这是英语动词的动作,是一种手段,于是可理解为“用制止的方式使某人和吸烟断绝关系”,于是不难明白英语思维的本意。同理,protect sb. from the rain 本意是“用保护的方法使某人不挨雨淋”,而 dissuade sb. from borrowing money 本意为“用劝说方法使某人不去借钱”显然,英语 from 以其本意作为一根红线,将各种表面看来似乎相差甚远的词义串起来。强调用英语思维,其道理亦即在于此。

含 In 和 Into 的各类短语的理解和判断

介词 in 的基本词义是“在…内”、“在…方面”等,而介词 into 本义为“进入…”,“跑入…”等短语中的“入”等。例如:

1. study in the classroom 在教室学习
2. make great achievements in science and technology 在科技方面取得很大成就
3. come into the room 进入房间
4. run into the office 跑入办公室

如果上下文很清楚,则上述第 3、4 例可分别简化为 come in(进来)和 run in(跑进来)。这时 in 就变为副词。虽然在第 3、4 短语中 into 通常和 in 不能相互替换,但却可使意思相同的短语有多种表达方式。一般说来,事物总是相互联系又相互制约的。从横向联系和集思广益角度出发,就将 in 和 into 放在一个专题内介绍。讨论时有分有合,便于获得较为宽广的概念。例如本专题内表示“参加、从事于、打断别人说话和插话”等含义的短语汇总,既涉及 in,又涉及 into,放在一起讨论和记忆,就会感到较为方便。

一. 介词短语“in …”的含义

I. in 用于地点(在空间或某范围内)、方位时的动词短语汇总

介词 in 短语表示地点(指在空间或某范围内)、方位。例如:

1. in the city of Tianjin 在天津市
2. in the street[但美语用 on the street] 在街道上
3. in the garden 在花园里
4. in the little study 在小书斋内
5. in here 在这里
6. in the east 在东方
7. be in the middle of … (桌子)在(房间等)中间
8. stand in the shade of the tree 站在树荫下
9. sit in the end seat in the front row 坐在前排靠边的座位上
10. run in the rain 在雨中奔跑
11. go up in the lift 乘电梯上去
12. see a hole in the cap 看见帽子上有个洞
13. stand in the line 排队站着或排队等候
14. wrap a gift in paper 用纸包礼物

注 1: at 短语表示的地点侧重一个点,详见第 43 页。

注 2: 注意下列例子用 in 或 on 差别大,有时只能用 in。例如:

- 1) a. There are two oranges on the picture. 在那张画(纸)上面有两个桔子。(改用 in, 指画了两个桔子。)
 b. The mirror hung on the wall. 这面镜子那时挂在墙上。(改用 in, 则镜子嵌在墙内。)
- 2) There are 3 birds in the tree. 树上有三只鸟。(不能按汉语习惯改用 on. 英语把“树”作为整体, 故“鸟在树中”。)
- 3) a. China is in the east of Asia. 中国在亚洲东部。(句中 in 表示中国在亚洲范围内。)
 b. China is on the south of Mongolia. 中国与蒙古南部接壤。(用 on 表示“在蒙古南部边界地方”, 只是接壤。)
- 4) I won't stay in bed; I'll just lie down on the bed for half an hour. 我不会长睡, 只想在床上躺半个小时。(和“睡觉”有关, 常用 in bed。)
- 注 3: 某些动词短语中出现 in sb., 应理解为“在某人身上”, 一般侧重于表示某人的气质、人品[联系 have ... on sb., 见第 124 页]。例如:
- 1) He has something of a hero in him. 他具有英雄气概。(相当于 He is something of a hero.)
 2) We have an enemy in him. 他才是我们的敌人。
 3) They have found a true friend in you. 他们已认为你才是他们的真正朋友。
 4) China lost a great scientist in Li Si-guang. 李四光去世, 使中国失去了一位伟大的科学家。
 5) Does goodness reside in all of us? 善良是否存在于我们身上?
 6) He has it in him to be a doctor. 他身上有当医生的气质。
- 注 4: 介词 on 和 in 用于人体各部分时的注意事项:
- A. 涉及人体表面时, 多半要用介词 on; 涉及人体表面较软或较空的部分时, 多半要用介词 in。例如:
- 1) I kissed my daughter on both cheeks. 我吻了吻我女儿的双颊。
 2) You hit him on the jaw (或 ear, shoulder, nose, neck). 你打了他的下巴(或耳朵、肩膀、鼻子、脖子)。
 3) You hit him in the eye (或 mouth, ribs, stomach). 你打了他的眼睛(或嘴巴、肋骨、肚子)。
 4) The boy had a rather curious expression in his eyes. 当时男孩的眼睛显示出相当好奇的神情。
- B. 涉及痛苦和创伤所在的部位, 通常用介词 in. 涉及人体内部的部位时, 也要用介词 in。例如:
- 1) The girl is crying because she has (or feels) a pain in her neck. 女

孩哭喊着是因为她脖子痛。

- 2) The soldier in the raincoat was wounded in the legs. 穿着雨衣的战士当时两条腿都受伤了。

I. in 用于表示“在…中、在…方面”的用法汇总

介词 in 短语在下列短语中表示“在…中或在…方面”。例如：

1. be active in organising the social activities (她)在组织社会活动方面很积极
2. be alike in one's beliefs (他们)信仰相似
3. be backward in the studies (他们)学习退步
4. be decent in one's treatment of people 待人大方得体
5. be late in arriving (他)来迟
6. be already years older in thought and act (他)在思想和行为方面已落后多年
7. be reasonable in price (产品)价格公道或合理
8. be all right in theory (某人、某事)理论上是对的
9. be weak in chemistry (某人)化学很差
10. be Chinese in race and language (他们)按人种和语言说是中国人
11. there is no point in doing sth. 没有必要做某事
12. there is no sense (或 reason) in doing sth. 没有理由做某事
13. accept the proposal in principle 原则上接受建议
14. differ in one's viewpoints (你们)观点不同
15. be ... in height (或 volume 等) (某人)身高(六英尺),(某物)体积为(2 立方米)
16. fail in one's exam (某人)考试不及格
17. abound (vi.) in ... (森林、江河或青年等分别)有大量的(动物、鱼或充沛的精力等)
18. belong in ... (某人)适合于(某一岗位或翻译工作等),(这把椅子)适于放在(卧室)
19. consist (或 lie, be) in ... (机器或某人的优点分别)在于(结构简单或尊重别人意见等)
20. deal in sth. (某人)经营(茶叶、家具等)
21. delight in ... 在(寓言故事、下棋等)中得到乐趣
22. increase (或 decrease, rise, decline) (vi.) in ... (某物体)在(体积、温度等)方面增加(或减少、上升、下降)[常译为:某物体的体积或温度增加(或减少、上升、下降)]
23. be interested in ... 对(音乐、英语等)感兴趣[由“在…方面感兴趣”

引申过来]

24. invest money in ... 将钱投资于(棉花、某公司等)
25. find ... in sth. 在(电话本即 the telephone directory) 中找到或发现某人或某物
26. be justified in ... (某人)在(采取这些措施即 taking these measures 方面)是有道理的
27. major in ... 主修(英语、化学等)
28. persevere in ... 坚持不懈地(学习即 one's studies 等)
29. persist in ... 坚持(一项政策或建议等)
30. revel in ... 十分爱好或着迷于(体育、某地风光、小说等)
31. specialize in ... 专门研究(物理、生物等)
32. succeed in ... 她在(第一次课或做某事)方面取得成功
33. take (a) pleasure in ... 以(狩猎即 hunting 等)为乐
34. have very few pleasures in life 生活中没有什么乐趣
35. trade in sth. (某人)在...方面做买卖(即做...买卖)
36. traffic in ... (某人)在...方面做生意(即做...生意)
37. travel in sth. 往各处推销(咖啡、服装等)[若 in 后面为地名,则作“在某地旅行”讲]
38. The plan won't work in practice. 该计划在实践中是行不通的。

注:注意有些固定短语有时介词 in 省略。例如:

- 1) be busy (in) making experiments (他)忙于做实验
- 2) have a hard time (in) getting grain (他)有缺粮的艰苦时期
- 3) lose no time (in) studying English (他)抓紧时间学英语
- 4) have trouble (或 difficulty) (in) sleeping (我)失眠
- 5) spend much time (in) reading novels (他)看小说花许多时间
- 6) have fun (in) riding one's horses (他)骑马玩得很开心
- 7) there is no use (in) doing sth. 做某事没有用处

III. in 短语表示时间的用法汇总

介词 in ... 表示时间 (in 和 at, on, into 的分工见第 42, 129 页)

A. 表示在“某一段时间”。例如:

1. in the afternoon (或 evening) 在下午(或傍晚)
2. in the daytime 在白天
3. in the meantime 在此期间,在此同时
4. in (the) Spring 在春季或春天
5. in July 在七月份
6. in 1992 在 1992 年

7. in 1990's 在二十世纪 90 年代
 8. in modern time 在现代
 9. in the old days 在过去的日子里

B. 表示“用若干时间”。例如：

1. We completed the task in three hours. 我们用了三个小时完成了这项任务。
 2. The firemen haven't had a good meal in a month. 消防人员一个月内尚未吃过一顿好饭。
 3. Rome was not built in a day. (谚)罗马并非一天建成。

注：注意上述三句中，不能用 for 代替 in，因为“for+时间累积数”通常表示进行某动作的持续时间，有时 for 还可省略。例如：

He lived there for 30 years. 他在那里住了三十年。(本句也不能用 in 代替 for，但 for 却可省略。)

C. 表示“隔若干时间以后”讲，大多用于将来时(包括过去将来时)以及表示将来时的其它有关结构中。例如：

1. We shall return to Tianjin in three days (或 in three day's time). 三天以后我们将返回天津。
 2. He is going to Shanghai in a few days. 他准备隔几天去上海。
 3. The class is in five minutes. 五分钟后就上课。(注意口语中用现在一般时表示即将发生的事。)
 4. Please leave for Beijing in no time. 请立即动身去北京。(祈使句中的动词原形系表示将来时。in no time 作“立即”讲，系由“隔零时间后”引申过来，但 in time 则作“按时、及时”讲，若用 on time，却作“准时”讲。)
 5. In ten minutes there was a telegram back. 10 分钟后就有了回电。[注意按上下文选择词义。这里作“在…后”讲。]

N. in 短语表示衣着(包括颜色)、特征、性质和从事的职业时的用法
 介词 in 短语表示衣着(包括颜色)、特征、性质、职业等[常作表语或定语]。例如：

1. He is in a black overcoat. 他穿着一件黑大衣。
 2. They are in their holiday best. 他们穿着节日盛装。
 3. see a man in plain clothes 看见一个穿着便服的男人
 4. watch a boy in black 注视一个穿黑色服装的男孩
 5. praise the girl in a red shawl 表扬那个披红色头巾的女孩

注：以上的“穿着”是状态，表示动作的“穿戴”见第 143, 144, 221, 222, 72 页。

6. see through the man in his true colours 看穿他的真面目

7. This is old ware in new wrapping. 这是旧货新包装。
8. meet a doctor of philosophy in physics 遇到一位物理学博士
9. pass an examination in English 通过英语考试
10. a. be in sight (或 in view) (你的进步等)(被)看到了
b. There is nobody in view (或 in sight). 放眼望去没有一人。
11. a. be in hand (这项工作)着手办了
b. be well in hand (火)受到控制
c. be in the complete control (火)受到完全控制
12. be in sb.'s hands (这些安排)由某人负责
13. be in great demand (汽车等)需求量大
14. She was in her thirties. 当时她三十多岁。
15. be in the right (或 in the wrong, in error) (他)是对的(或错的、错误的)
16. be in the newest style (他的表)是最新式样的
17. be in Chinese (信、招牌等)用中文写的
18. be in the money (他)发财、有钱
19. be in the open (意图、秘密等)泄露或公开出来
20. be in focus (这个问题)十分清楚
21. be quite in earnest (我)是很认真的
22. She is in the law. 她是从事法律的。
23. He is in business. 他经商。
24. be in politics (或 insurance, research 等) (某人)从事政治(或保险、科研等)

V. in 短语表示“协调、一致、合拍”时的动词短语汇总

含介词 in 的短语表示“协调、一致、合拍”等。例如：

1. be in step (他们)步调一致
2. be in accordance with ... 符合(欧姆定律即 Ohm's Law)
3. be in favour of my idea (他)赞成我的想法
4. be in tune with ... (他的想法)同(现时代)合拍
5. be in line with ... 同(我们的传统等)一致
6. be in sympathy with ... 同情(他的想法)
7. This is not in conflict with ... 这和(建议)不矛盾。
8. a. be in keeping with one's position 同他的地位相称
b. make a policy in keeping with the new situation 制定一项适合新形势的政策
9. a. be in agreement with sb. (我)和某人意见一致

b. find oneself in agreement with you (我)发现自己和你意见一致

VI. in 短语表示状态时的动词短语汇总

例如:

1. exist in the three states (物质)存在于三种状态
2. remain in disorder (房间等)仍然乱七八糟
3. stay in such (a) good condition (某人、汽车等)仍处于这样的良好状况
4. be in a difficult position (他)处于困境
5. be in chaos (他们的经济)一片混乱
6. be in the dark about sth. 对某事一无所知
7. The rice is in the ear. 稻子在抽穗。
8. Her shoes are in holes. 她的鞋尽是小洞。
9. The girl in pigtails is in tears. 梳小辫的女孩泪流满面。
10. be in bud (柳树即 the willows 等)发芽
11. The roses are in bloom (或 flower). 玫瑰开花。
12. be in power (人民、某政党等)当权或执政
13. be always in the public eyes (某人)常公开露面
14. be kept in repair (道路等)养护良好
15. be in good health (某人)身体健康
16. be in ruin (房子、剧场等)倒塌
17. be in retirement and stay in bed 退休并且仍卧床不起
18. She is still in her right senses. 她神智依然清醒。
19. His mind is in great confusion. 他脑子很乱。
20. She is in fine voice. 她嗓子(状况)很好。
21. be in a sound (或 fast) sleep (小孩)睡得很香
22. be in collision with ... (汽车)和(公共汽车)相撞
23. be in collusion with ... (他)和(罪犯等)串通共谋
24. be in good order (机器、实验室)完好整洁
25. be in trouble (或 danger) 处境困难(或危险)
26. be in serious straits (他)处境极其困难
27. be in deep poverty (他)极端贫困
28. She is in the limelight everywhere. 她到处引人注目。
29. be in the picture about sth. 熟知某事底细

注:这里不少表示状态的短语中的 in 换成 out of, 就变为反义词语,例如上述最后六个例子便是如此。

VII. in 短语表示情绪、心境时的动词短语汇总

介词 in 短语表示情绪和心境。例如：

1. be in good spirits (她)情绪良好
2. be in no mood for a visit to Japan 没有心情访问日本
3. remain in pain (某人)依然在痛苦或苦恼中
4. be in despair (敌人)处于绝望之中
5. stay in great distress (某人)仍处于极为痛苦境地
6. be in doubt about sth. 对某事持怀疑态度
7. be in great enthusiasm over ... 对(计划等)很热心
8. be in a bad humour (他)情绪很坏
9. be in great agitation (某人)焦虑不安
10. remain (或 stay) in panic (敌人)仍然惶恐不安
11. be in ecstasies about ... (我们)对(这胜利)欣喜若狂
12. be in dismay at ... (敌人)对(这消息)感到惊惶失措
13. be in a fury (人们)极为愤慨
14. be in jubilation over the victory 为胜利而欢鼓舞
15. Her heart seems to be in torture. 看来她心里苦恼。
16. a. be in a (bad) temper (某人)心情不好 [状态]
 b. get into a temper (他)发脾气 [动作]
 c. get sb. into a temper (你)使某人发脾气 [动态]

注：从上述举例中可看出，系动词不限于用 be，还可用 remain, stay, seem 等词。第 16 例的三种用法还表明，只要意思讲得通，其它例子也可能有这三种用法。只是其中 a 例表示状态，b 例表示动作，而 c 例是使动式结构。现推广使用，改用 fly into a fury，则为“(群众)勃然大怒”；若用 stare at the intruder in dismay[状语]，则变为“(我)惊恐地瞪视那个闯入者”。由此可见，必须逐步灵活掌握上述搭配结构的转换，以提高自己的判断能力。

VIII. 用于插入语时短语汇总(这时 in 多半作“按照”讲)

介词 in 短语用于插入语。这里 in 多半作“按照”理解为宜。例如：

1. In a nutshell, the car is kept in repair. 概括地说，这辆汽车维修良好。
2. In addition, I have learned to swim. 此外，我学会了游泳。
3. In a manner, they are right. 在一定程度上，他们是对的。
4. They are in trouble, in a manner of speaking. 不妨说，他们处境困难。
5. In all, I have visited twenty cities in China. 总的说来，我在中国访问

了二十个城市。

6. In my personal judgement, he will return home in a day or two. 按我个人判断,他一、二天后回家。
7. In the final analysis, they must act like that. 归根结底,他们必须那样办。
8. In a word, she studies very hard. 总之,她学习很用功。

注:以介词 in 短语表示的插入语还有:in a few words 简而言之, in the first place 首先, in any case 不管怎样,反正, in terms of ... 按(资源等)来说,按(钱等)的角度来看, in the long (或 short) term 从长远(或近期)来说, in the main 一般说来,主要地等。此外,再参阅第10页第1—14例。

X. in 短语作方式状语用时的汇总

介词 in 短语用作方式状语时与动词的组合。这时 in 后面名词大多是表示情绪的名词(如 happiness, surprise, fear 等)、表示状态的名词(如 secret, comfort 等)或表示动作的名词(如 thought, opposition 等)。例如:

1. a. ask in amazement (或 surprise) 惊讶地询问
b. arouse people in their tens of millions to take part in the activities 发动数千万群众参加这些活动
2. behave in a friendly fashion (他)表现友好
3. a. call on them in turn 逐个访问他们
b. read the text after me in turn 轮流地跟我念课文
4. design sth. in Chinese style 按中国风格设计(房子)
5. develop the agriculture in a big way 大办农业
6. be decked out in coloured bunting (大楼)装饰彩旗
7. discuss sth. in twos and threes 三三两两地讨论
8. die in one's seventies (他)七十多岁死去
9. do sth. in sb.'s name 以某人名义办某事 [若用 under sb.'s name, 则可能“不愿意公开真名或以另一个名义作掩护”]
10. be dubbed in Chinese (影片)配音或翻译成汉语
11. dance in circles (或 in groups) 转圈地跳舞(或分组跳舞)
12. express one's idea in English 用英语表达想法
13. end in triumph (战斗)以胜利结束
14. exist in that state (水银)以那种状态存在
15. follow the order in full 完全遵从命令
16. gaze at me in distress (或 awe) 痛苦地(或惊奇地)望着我

17. jump in excitement 激动地跳起来
18. labour in like manner 同样地劳动
19. look at sb. in despair 绝望地看某人
20. peer at me in curiosity 好奇地凝视我
21. stare at me in astonishment 惊讶地盯着我
22. see sb. in person 亲自去见某人
23. hold the meeting in secret 秘密地举行会议
24. leave in a haste 匆匆离去
25. live in comfort (或 in luxury, in misery) 生活舒服(或侈奢、悲惨)
26. march in triumph 胜利前进
27. occur in isolation (某事不是)孤立地发生
28. be papered in white (房间)糊白色墙纸
29. produce ... in abundance 盛产(酒等)
30. make cars in large quantities (或 numbers) 大量制造汽车
31. manufacture beer in large amounts 大量生产啤酒
32. be turned out in mass production (汽车)用大批生产方式制造
33. paint in oil (或 in water colours) 画油画(或水彩画)
34. be printed in boldfaced type (标题)用黑字体印的
35. write in red ink 用红墨水写
36. run in alarm 惊惶地奔跑
37. say in fun (或 in a whisper) 开玩笑地(或低声地)说
38. say in earnest (或 in opposition) 认真地(或反对地)说

注:注意用 in view of ... 表示原因,而不是目的。例如:

- 1) In view of this I paid attention to the work efficiency. 有鉴于此,我重视工作效率
 - 2) They canceled the game in view of the rain. 由于下了雨,我们取消了这场比赛。
39. shout in anger 气愤地喊叫
 40. shut one's eyes in fear 惊恐地闭上眼睛
 41. sing in harmony 齐声唱
 42. sit in silence 静静地坐着
 43. spend one's life in peace (或 in poverty) 平静地(或穷困地)度过一生
 44. speak in public (或 in secret, in private, in grief) 公开地(或秘密地、私下地、痛苦地)讲话
 45. talk in secret 秘密地谈

46. take notes in shorthand 用速记方式记笔记
47. In turn, the agriculture will further promote the industry. 反过来, 农业将进一步促进工业。
48. be used in conjunction with ... (该方法)和...结合使用
49. walk slowly in deep thought 沉思地慢步走路
50. win several games in succession 连续地赢几场比赛
51. wait in anxiety (或 in vain) 焦急不安地(或白白地)等待

X. in 短语作目的状语用时的汇总

介词 in 短语作目的状语用时跟动词结合比较灵活,只要意思讲得通便可。其中绝大多数后面又带上另一个介词短语,使整个意思完整些。例如:

1. come at once in answer to my telephone call (他们)应我的电话立即到来
2. make a statement in one's own defence (他)进行申诉为自己辩护
3. give 4000 dollars in payment for that used car 给四千美元以偿付那辆旧车的费用
4. write a poem in memory of one's mother 写一首诗纪念母亲
5. speak in praise of the girl 讲话表扬这个女孩
6. come out in welcome of sb. 出来欢迎某人
7. review the lessons in preparation for the exam 复习功课准备考试
8. call sb. in reply to his letter 给某人打电话以答复他的来信
9. run about the campus in search of sth. 跑遍校园寻找某物
10. go up to Beijing in response to sb. 's urgent telephone call 应某人的紧急电话上北京来
11. demonstrate in protest against racial discrimination 举行游行以抗议种族歧视
12. rise in revolt against the reactionary government 奋起反抗反动政府
13. go out in demand for raising one's salaries 罢工要求增加工资
14. hold a banquet in honour of sb. 为某人举行宴会
15. send a gift in return for sb. 's kindness to the child 寄礼物报答某人对孩子的好意相待
16. say something in response to sb. 's appeal 说些话以响应某人的呼吁
17. make a change in one's plan in obedience to sb. 's suggestion 遵从某人的建议修改计划
18. give up one's idea in compliance with sb. 's desire 为了顺从某人的愿望而放弃自己的想法

19. Does he have anything to say in opposition to your organization? 他是否要说些什么以反对你们的组织?
20. What is the collection in aid of? 这笔募集的捐款是作什么用的?
22. What can be said in justification of his behaviour? 能说些什么为他的行为辩解呢?

注:注意常用 in order (或 so as) to do sth. 来表示目的状语。这时 in order (或 so as)是后面不定式短语作目的状语的标志,并且还常可省略。例如: She got to the cinema early (in order) to have a good seat. 她早到电影院以便占个好座位。

XI. 介词 in 后接从句的几种情况

介词 in 后接从句的几种情况:常可接介词宾语从句、原因状语从句(包括原因状语)、让步状语从句(包括让步状语)等。例如:

1. A liquid is different from a solid in that the liquid has no definite shape. 液体无一定的形状,在这方面液体和固体是不同的。(介词宾语从句,表示“在…方面”。)
2. She had an advantage over her brother in that she was good at spoken English. 和她兄弟相比,那时她的优越性在于她英语口语好。(同上)
3. In that he is a manager, he should preside at the meeting. 因为他是经理,所以他应主持会议。(原因状语从句)
4. I love this place, but I love my hometown better in that I have more schoolmates and friends there. 我爱这个地方,但我更爱我的故乡,因为在那儿我有较多的同学和朋友。(原因状语从句)
5. Our school was closed for two days in view of the snowstorm. 由于暴风雪我校停课二天。(原因状语)
6. In view of rising prices she lived a poor life. 由于物价上涨,她当时生活困苦。(原因状语)
7. They are sure to win the game in spite of the fact that they have lost two games. 尽管他们输了两场比赛,但仍确信这次能打赢。(让步从句。该从句也可位于句首。也可把 that 后的从句看作 the fact 的同位语从句。)
8. In spite of missing the morning express he will arrive here on time. 尽管错过了早班快车,但他还会准时到达这里。(让步状语)
9. I didn't visit him in order that (或 so that) I shouldn't disturb his work. 我没有访问他,是为了不打扰他的工作。(目的状语从句。考虑到主句和从句的主语相同,本句也可简化为: ... in order not to disturb his work.)

二. 介词 into 表示“进入、进(或到)里面”时的动词短语汇总

例如:

1. allow sb. into ... 允许某人进入(房间等)
2. back into ... 退入(大楼等)
3. bite into ... 把(面包等)咬进去,(铁锈等)腐蚀或烂到(搪瓷)里面
4. blow into ... (俚)突然进(城、办公室等)
5. break into ... 闯入(房子),(他的来访)打搅(我的周末)
6. burn into ... 烧伤(肌肉等)[系由“烧到肌肉里面去”引申过来],
(他的讲话等)铭刻(心)中
7. burst into the room (小孩们)闯入房间
8. a. check into hotel 入旅馆办理登记手续
b. be checked into thoroughly (谎言等)彻底调查清楚
9. come into ... 进入(房间等)
10. creep into ... 悄悄地进入(卧室等),(蛇)爬入(房间)
11. dash into ... 冲入(院子等),(小孩)一头撞在(我)怀里
12. dive into ... 潜入(河水、密林等),伸手入(提包等),积极投入(工作等)
13. draw into ... 进(车站等)
14. a. drive ... into ... 将(钉子等)打入(墙等)
b. be driven into a corner 被逼得走投无路
15. drop ... into ... 将(信件等)投入(邮箱等)
16. eat into ... 腐蚀(衣服等)
17. empty ... into ... 将(污水等)倒入(沟)
18. enter into business (或 into details, into each other) 进入商界或谈论细节,彼此沟通理解
19. fall into ... 流入(海洋),(文件)落入(敌人手)中
20. get into ... 走进(汽车等),穿上(外衣等)
21. a. go into ... 走进(礼堂等)
b. Three goes into thirty, ten times. 以3除30,得10。
22. help sb. into the coat = help sb. on with the coat 帮某人穿上外衣
[详见第143,144,221,222,64页]
23. intrude (v.) into ... 侵入(另外一个国家),硬挤入(一个会议)[into前加 oneself]
24. jump into ... 跳进(水池、汽车)中,迅速穿上(外衣)
25. leap into ... 跃入(新纪元即 a new era 等)
26. launch ... into ... 发射(火箭)入(宇宙空间即 space)

27. lead into ... 导致(损失等),(路等)通入(花园等)
28. let ... into ... 让(某人)知道(秘密、计划等),把(窗子)嵌入(墙壁),将(管子)插进(墙)
29. look into ... 往(卧室、镜子)里看,浏览(书等),调查研究(问题)
30. muscle into ... 强行进入(俱乐部、房间等)
31. nip into ... 溜烟跑进(房间等),窜进(旅馆)
32. open into ... (门等)通入(卧室等)
33. pack into ... = push into ... 挤入(火车等)
34. pass into ... (这门科学)进入(新阶段等)
35. penetrate into ... 渗入(某房间、领土等)
36. pile into ... 挤入(礼堂等),猛烈攻击(某提案等)
37. pipe ... into ... 用管道输出(液体等)入(罐)
38. plunge into ... 跳入(江河等),投入(战斗等)
39. poke ... into ... 把(桩子等)打入(地等)
40. pop ... into ... 将某物匆匆地放入某处,(好主意等)闪入(脑海即 one's mind)
41. pour (v.) into ... (江河)入(海洋等),将(大量信件等)送入(某公司等)
42. run into ... 跑入(厕所即 the rest room),陷入(危险等)
43. rush into ... (水)冲入(田地等),急于下(结论)
44. send ... into ... 送(球等)入(球门等)
45. sink (v.) into ... (脚等)陷入(泥泞即 the mud 等),将(叉子)扎入(牛肉)
46. slip (v.) into ... 悄悄溜入(教室等),将(纸条)悄悄塞到(我手)中,迅速穿上(大衣)[联系第 72,143,144,221,222,64 页]
47. soak into ... (雨、雪)渗入(地)中,(教训等)印入(脑)中
48. step into ... 步入(出租车等),接替(某人工作),穿上(鞋)
49. stick ... into ... 把(竿等)插入(地等)
50. strike (v.) into ... 将(斧子等)砍入(树)中,(公路等)突然转向(海滨等),(某人发言等)触动(他人心灵等)
51. throng into ... 蜂拥挤入(剧场等)
52. thrust ... into ... 把(手)插入(口袋),将(刀叉)扎入(肉)
53. tuck ... into ... 将(头发等)掖入(帽)中
54. walk into ... 走入(大厅),掉入(陷阱),大口吞咽(一餐)

附 A: into 和介词 in 用法比较

从前面大量举例中可看出,绝大多数是动作动词和 into 搭配,表示各

种方式的“进入…”，是动态，而介词“in …”多半表示静态。例如：come into the room 指“进房间来”，就不用 in 代替 into。如果说话双方都知道“进入某房间”，就可简化为 come in。这时 in 已转为副词。对于及物动词来说，后面的副词 in 仅表明前面动作的方向“往里进”。例如，show sb. in 领某人进去[进何处不必指出，但说话双方都清楚]；hand in the homework 把作业交进去[显然一般是交给老师的，但可以不明说，只指方向即可]。因此，特别是见到“不及物动词 + 副词 in”结构时，必须根据上下文理解确切含义。例如：break in, 可以作“闯入、破门而入”讲，也可作“插话”等讲，这时就得靠上下文来选择短语含义。

附 B: 介词 in 相当于 into 时的动词短语汇总

例如：

1. fall in (或 into) … 掉入(水、湖)中
2. get in (或 into) the car 进入汽车
3. go in (或 into) the house 走入房子
4. place sb. in (或 into) … = put sb. in (或 into) … 将某人置于(困境即 a difficult position)
5. plunge a sword in (或 into) sb's body 用剑刺入某人身体
6. pour sth. in (或 into) … 把某物灌入或倒入(杯子等)
7. run in (或 into) the room 跑入房间
8. shove it in (或 into) the pocket 将它放入口袋
9. throw … in (或 into) the basket 把 … 扔入筐(或篮)中

附 C: 用 into 表示时间的特点

用 into 表示时间的特点是 into 作“直到 … 时间”或“进入 … (时间)”讲，有时前面加 late, far, well 以加重时间“晚、长”的语气。注意 into 偶尔相当于 after 的用法。例如：

1. He is well into his nineties. 他已 90 好几了。
2. She often reviews the lessons late into the night. 她常复习功课到深夜。
3. We talked about the problem all afternoon and far into the night. 我们议论这个问题花了整个一下午，一直延续到深夜。
4. All through the summer and well into the fall the battle went on. 整个夏季在进行这场战斗，并且持续到深秋。
5. Their demonstrations continued into the night. 他们的游行持续到夜晚。
6. Our conference lasted into the month of May. 我们的会议持续到五

月份。

7. All through the evening and into the late hours of night, the singing and dancing went on. 整个傍晚到深夜歌舞持续未断。
8. She worked on, writing into the early morning. 她继续工作,一直写到天亮。
9. Two weeks into my stay I began to feel homesick. 呆了两周以后我开始想家了。(这里 into 相当于 after 的用法。)

三、副词 in 表示“往里进、在里面、在家”时的动词短语汇总

例如:

1. ask sb. in 请某人进去
2. block in ... 堵塞(港口,孔眼等),填封(井等)
3. blow (v.) in (灰尘等)吹进来或刮进来
4. breeze in (他)飘然而入或信步走进
5. a. book in sth. 登记(机器、备件等)
b. book sb. in at the hotel 为某人在旅馆订房间
6. bow sb. in (主人或侍者等)鞠躬躬迎某人进来
7. box in sth. 将(苹果等)装入箱中
8. break in at ... 入(厂)开始工作[后接某工厂等]
9. bring in ... 带来(利润、收入、新款式),引入(新技术),请来(教授等),接纳(合伙人),逮捕(合伙人)
10. be built in ... (元件等)被装入其内
11. burn in (北京)给人留下深刻的印象[联系 burn into one's mind]
12. burst in 闯入,打扰或打断话
13. call in ... 叫(他)进去,请(医生、客人)来,召回(部队),要求还(书、债即 debt)
14. carry in a gift 带入一件礼物
15. colour in ... 对(图画等)着色
16. come in ... 进来,(某些服装、蔬菜等)上市,(某政党)上台[反义词组“在野”为 stay out]
17. creep in 悄悄地进去,(蛇)爬进去
18. crowd in 涌入,挤进去[相当于 push in. 名词 crowd 为:人群]
19. cut (v.) in (汽车等)超车[指“超越而切入”],接入或接上(新的电线,一段影片等)
20. dive in 潜入水中[有时转义:开始参加或开始吃]
21. drag in ... 把(猪、不重要的问题等)硬拉进来
22. draw in ... 吸入(空气等)或吸引来(广大群众等)

23. drink in ... 吸收(水份、CO₂等),全神贯注地听(音乐)
24. drive (v.) in 驾车进去,把(羊、牛、马等)赶进去,用车将(某人)送进去,把(思想等)灌输进去
25. ease (v.) in (汽车)悄悄开入,(暮色即 dusk)渐浓,使(新工人)熟悉工作
26. fetch in ... 去把(书等)拿进来,(某课程)包括(医学理论)
27. fill in ... 填写(表格),填平(沟渠等),填补(空白)
28. fit (v.) in (使)很合适地装上去
29. figure in ... 将(收入等)包括在内或计算进去
30. fling (v.) in ... = chuck (v.) in 将(废纸)扔入这里[后接 here],插嘴说句话[后接 a word],插嘴说,加赠(礼品)
31. flood in (信,邮件等)象洪水般地涌进或大量地涌进
32. fly (v.) in 将(旅客或鲜菜等)空运进去,乘飞机抵达
33. fold in ... 拌进(醋、糖等)
34. gather ... in 收割(农作物等),把(晒的衣服等)收进来
35. get in ... 收(庄稼等),收进(债款等),请来(医生、电工等)
36. give in ... 把(卷子等)交进去或交上去
37. go in 进去或参加[用于笼统地说话时]
38. hammer in ... 用锤敲入(钉子即 a nail),(消防人员)破(门)而入,反复灌输(语法等)
39. knock in ... = pound in ... = drive in ... 敲入(钉子),反复灌输(知识等)
40. hand in 把(课外作业、辞呈等)交进去或交上去
41. have ... in 请(医生、亲戚等)来,把(食物等)贮备起来
42. invite sb. in 邀请某人进来
43. ladle soup in 用汤勺把汤舀入[由名词 ladle(汤勺)转为动词]
44. lay in ... 贮备(淡水、食物等)或储存(钱等)
45. lead in ... 把(某人或某物)引入
46. leave ... in 将(狗)留在家,把(照片、文章的精彩部分)保留下来,把(火)留下来[指“不熄灭”]
47. let ... in 让(新鲜空气、某人等)进去
48. listen in to ... 收听(音乐等)
49. lunch in 在家吃午饭[用 out 就变成:在外面吃午饭]
50. dine in 在家吃饭[用 out, 意思为:在外面吃饭]
51. board in 在寄宿地或工作单位用膳
52. live in (保姆等)住在雇主家里,(大学生)住校

53. lock in ... 把(某人、某物)锁在里面
54. look in 往里瞧瞧,看电视
55. move (v.) in (使)搬进来,(部队)进通,(使)坦克、拖拉机开进去
56. paste ... in 用浆糊把(图表等)贴进去
57. pay in ... 存入(钱款等)
58. permit (或 allow) sb. in 允许某人进去
59. pipe ... in 用管道输入(水、油等),吹奏乐器接(客人)
60. play sb. in 奏乐迎接某人
61. pitch (v.) in (将废纸)扔入这里[后接 here],(他)协力相助[后接 to help. 由“本身投入”引申过来]
62. plug in ... 用插头接通(电器等)
63. pour in (水、阳光等)流入,(电报等)源源而来
64. pull in ... 勒紧(裤带),拘留(人等),挣(多少钱)
65. push in (人等)挤入或闯入,不排队夹塞
66. put in ... 加进(条款),装入(新管子),投入(多少时间),播种(谷物)
[由“投入...”引申过来],正式提出(赔偿要求),指派(某人)
67. sleep in (保姆、大学生等)住宿在(工作或学习)的地方,睡懒觉[后者可用 lie in 代替]
68. slip in 溜进去
69. stay (或 remain) in 不外出[如留在家中、放学后留校]
70. steal in 偷偷地进去
71. step in 走进去[用于短时呆一会],(政府等)干预
72. stick in 待在家里,坚持不懈
73. suck in ... 吸收(水、知识等),(俚)欺骗或捉弄(某人等)
74. take in ... 把(某人等)领进来,让(空气等)进来,收容或收留(迷路人),领会或相信(当前形势等),饱览(整个景色等)
75. throw (v.) in = toss (v.) in 随便扔入(废纸),插话,加赠(礼品)
76. reckon in ... 把(运费、包装等)考虑进去
77. ring in ... (敲钟)迎来(新年、新朋友等)
78. roll in (代表们)纷至沓来,(乌云)滚滚而来
79. sack in 上床睡觉
80. scrape in 勉强进入[动词本义:勉强地挤进去]
81. see (v.) in 往里面看见[若用 look in,则为“往里看”,不强调看见什么,但日常生活中还可作“看电视”讲],带送(他)进去,迎(新年)到临
82. send in ... 送交或提交(报告、申请书等)
83. settle (v.) in (使)在新居安顿下来,(使)习惯于新环境,使(某人)适

应新的工作[后接 in new work]

84. show sb. in 领某人进来
85. sink in (油等)渗透进去(指对木材),(意见)被理解[转义]
86. tuck (v.) in 把(手帕)塞进去,收缩(肚子即 the stomach)[指对唱歌不利],给(小孩)掖好被子
87. turn (v.) in 上缴(武器等),交上(作业等),把(坏人)交给警察[这时后接 to the police],(天开始下雨后)停止(比赛)[in 含有“往回缩”之意],拐弯进入,折入,去睡觉
88. be voted in as ... 被投票当选(班长等)
89. usher ... in 领(某人)进去,开创(新纪元等)
90. wade in 涉水进去,干预[转义]
91. wait in 在家或在里面等待
92. wheel (v.) in 推着(自行车等)进去,把(病人)推进去
93. worm (v.) in (使)混进去,(使)钻进去
94. write ... in 将候选人的姓名写进去,加写另一个例子,写信(到电台)
(索取赠书即 for a free book)

注:将上述有些动词短语中的副词 in 改为“into+有关名词(不是这里已表示出来的动词宾语)”,则整个短语就变为“以各种行为方式进入…”之意。例如:let the doctor in 让医生进来,let the doctor into the room 让医生入室,bring(或 take,lead,see) sb. in 将某人带领进去[这里 bring, take, lead, see 仅为“使某人进去”的各种动作形式,若将 in 改为 into the house,则为“带领某人入屋”。但要注意下面另一种情况:lock these spare parts in 把这些备件锁在里面,而 These spare parts lock into the special wheel here 则为“这些备件紧固在这里的专门轮子内”,并且 lock 已变为不及物动词。

附 A: in 用于表示“到达、到来”时的动词短语汇总

副词 in 这里具体用于“进港、进站、到达、到来、上市、上台、流行”时的动词短语中。例如:

1. check in 办理住宿登记手续,签到[用于上班前]
2. sign (v.) in (使)签到,(使)报到
3. come in (潮水)来临,(消息)传来,(新鲜蔬菜)上市,(短裙等)在流行[用进行时]
4. draw (v.) in (火车、公共汽车)进站,傍晚降临[用进行时],(白天)变短[用进行时],(渔民)收拢(渔网),(这部戏剧)吸引(许多群众)[这些多义都由其本义“拖拉”引申过来]
5. fly (v.) in (旅客)乘飞机到达,将(鲜鱼)空运来

6. pull (v.) in (火车等)到站,(船等)靠岸,(汽车等)停下或驶向路边,(这部影片)吸引(许多观众),收拢(渔网)
7. push (v.) in (船等)靠岸,(不能)让(任何人)挤进来,(某人)挤入或不排队夹塞
8. put (v.) in (船)停靠码头或进港[可接 to the port],(旅客在途中)稍作停留(进餐即 for a meal),正式提交(申请)
9. sail in (船)进港,(女人)步态优美地进入,劲头十足地开始
10. set (v.) in 使(船)靠岸,(风)吹向岸边,(春天)来得早,(潮水)上涨,(戴大帽子的时尚即 the vogue for hats)流行起来
11. settle in (冬季)来临,(某人)在新居安顿下来,(雨、雪)开始下个不停[由“定居不走”引申过来]

附 B: in 表示“顺便进入”时的动词短语汇总

例如:

1. drop in on sb. 或 at sth. 顺便访问某人(或图书馆)[注意 drop into the railway station 也含有“顺便或短时访问火车站等”之意]
2. fall in on (或 upon) sb. 顺便访问或突然遇见某人[根据上下文选择语义]
3. look in on (或 at) sb. 顺便看望某人
4. run in to see sb. 顺便跑去拜访某人
5. step in and have a cup of tea with sb. 顺便进门作短时访问并和某人一起喝茶
6. stop in at the teacher's house on the way home 回家途中顺便访问老师家

附 C: in 用于“(房子)塌下、(汽车)停下来”时的动词短语汇总

例如:

1. cave in ... 使(矿井、建筑物等)塌下或下沉
2. fall in (房墙、房顶等)塌下,(人)掉进去[结合上下文可理解为:掉入大缝隙中或跳入水中等]
3. haul in (主语为汽车等)停下来

四. 用形象思维和逻辑思维理解含 in 的动词短语(以“让步、屈服”等为

例)

根据 in 的上述基本含义用形象思维或逻辑思维方法去理解丰富多彩的各种英语固定短语的本义,这才是真正用英语思维来体会英语原意,而不是凭短语的译文领会原文含义。这是学好固定短语的有效方法。例如: clue sb. in on sth. 为某人提供有关某事的情况[由“把有关某事的线索往里送给某人”引申过来], dig in 努力干或开始吃[以“象挖地掘进那样干”比喻

“努力干”或“进食”的情景], keep the naughty pupils in 将顽皮的学生留在校内, strike in with a question (某人)突然提出一个问题[由“带着一个问题突然插入即插嘴”引申过来]。再如, give in ... to sb. 表示:把作业上交给老师。这里可用 hand in 和 pass in 代替 give in。若无下文, give in 就变为“让步”、“屈从”。先从 give a point in an argument 作“在争论中让一步”讲起。然后在一定上下文中表示为 give in。再以 break in a tiger 作“驯服老虎”讲,这显然是“通过强制方式(从 break 词义可体会出来)使老虎屈服、顺从”,后来转义用于人,就变为“使某人适应环境或习惯于工作”。其实,这仍然体现“人必须顺从客观环境”。至于 turn oneself in 作“自首”讲,应先从本义 turn ... in to the police 作“退回拾到的钱或上交钱给警察”讲去理解,然后推广到 oneself, 便变为“将自己送交警察局”,这正是“自首”活生生的表象。这样一来, turn a thief in 就不难理解“扭送小偷”或“将小偷送交警察局”;如果后接“作业”,则就变为“将作业交进去或上交给老师”。查辞典见到 turn it in 作“别干了或别说了”讲,实际上是由“把这件事收回或退回不干”引申过来。在此基础上,见到 hold (或 keep) oneself (或 one's anger) in 作“克制自己或忍住火气”讲,就易于理解这个 in 仍含有“往里面缩回”之意。于是更易于接受 hold (或 pull) the horse in 作“控制或管住这四匹马”讲。但是,矛盾的特殊性总是存在的。例如 believe in God 或 her 分别为:信仰上帝或信任她。这里 in 为介词,用法特殊:引出动作的对象。believe in doing morning exercises 则为“相信做早操是有益处的”。believe him 却理解为“相信他的话”。不妨把它们作为特例记住,不必细抠。

附: 副词 in 跟由名词转化来的动词(如 fence, wall, wire 等)搭配,表示“用篱笆、墙、铁丝等将…封住或围起来”的用法汇总

例如:

1. brick in ... 用砖把(门等)堵住
2. fence in ... 用栅栏把(花园等)围起来,将(老虎或战犯关起来)
3. be frozen in (某村庄等)被冰封住
4. be glassed in (温室等)周围装上玻璃
5. be iced in (港口、机器等)给冰封住
6. be railed in (试验田等)用栏杆围住
7. be roped in (场地等)被用绳子围住
8. be snowed in (村庄等)被雪封住
9. be walled in (操场等)用墙围起来
10. be wired in (院子等)用铁丝围住
11. be boarded in (篱笆上的大孔)用木板围住

五. in 和 into 用于表示“参加、参预”时的动词短语汇总

例如:

1. be in (或 up) for the exam 正在参加考试
 2. a. go in for the discussion 去参加讨论
b. go in 参加或进去
c. go into politics 参加政界
 3. come in for the exam 进来参加考试[相当于 take the exam]
 4. come in on this project 参预这个项目
 5. contract in on the project 以合同即订约形式参加这个项目
 6. get into the basketball team 参加篮球队
 7. go to the army 参军[相当于 join the army]
 8. go soldiering 去参军
 9. join (v.) in singing songs 参加唱歌, 和我们一起参加唱歌[join 后插进 us]
 10. a. Let's all join in. 让我们一起参加吧。(这里虽未指明参加什么, 但上下文已衬托出参加的内容)
b. let sb. into the club 允许某人参加俱乐部
 11. have a hand in sth. 参预某事
 12. get a foot in the football team 参加足球队
 13. engage sb. in the conversation 使某人参加谈话
 14. enter into the argument 参加争论[但“报名参加体育项目”要用 enter for the event]
 15. take part in the social activities 参加社会活动
 16. partake in the music competition 参加音乐比赛
 17. participate in ... 参加(体育等)
 18. I want in. 我想进去(或我想参加)。[在会场外, 我想进去参加, 就可这样说。]
 19. muscle in on the criminal business (或 sb. 's territory) 插足违法的交易或侵占(某人的地盘)
 20. a. cut sb. in 让某人在中间阶段插进或参加
b. cut in on us (某汽车)在我们前面中间插入[on us 可省略]
 21. dive into the argument 开始参加辩论[由“潜入(水)”引申过来]
- 注: 表示“参加”含义的词语还有:
- 1) turn out for the meeting 出来参加会议
 - 2) turn up late for the meeting 参加会议露面晚了[用过去一般时]
 - 3) attend the meeting 出席会议[相当于 be present at the meeting]等。

六. into 和 in 用于表示“插话、干涉、干预”时的动词短语汇总

注意下列各短语用 into, in 比较灵活,有时还可接其它介词短语。只要意思适合,就可灵活搭配。此外,虽然它们都表示插话,但由于动词所表示的动作各异,因此所表示的形象色彩特别丰富。例如:

1. a. break into the conversation 打断(别人)谈话
b. break in (某人)插话[in 为副词,系 a 例的简化说法],(消防员)破门而入[注意根据上文选择语义]
2. a. barge into the conversation 在别人谈话中插嘴
b. barge in with one's remarks 插嘴自己的意见[动词本义:鲁莽而笨拙地冲撞]
3. a. burst upon (或 on) a conversation 打断别人谈话
b. burst in 插嘴[本义是“闯入”]
4. a. butt into the conversation 打断别人谈话
b. butt in with a suggestion 插话提一个建议
c. butt in 插嘴[动词本义:用头或角顶撞]
5. a. chop into the conversation 插话[chop in 本义为“砍入、劈入、割入”,转义为“插嘴”,很形象化]
b. chop in 插话
6. a. chip into the conversation 打断别人谈话[chip in 本义:削入、潜入]
b. chip in 插嘴
7. a. cut into the conversation 打断别人谈话
b. cut in 插嘴[cut in 还可作为“砍入”]
8. a. edge in a word (声音闹,难以)插话[in 为副词。短语直意:侧边切入一句话]
b. edge in 插话
9. a. get in a single word 插嘴说句话
b. get in 插话
10. a. fling a word into the argument 在辩论中插上 一句话
b. fling in 插嘴说[fling 为“扔”]
11. a. throw in that unnecessary remark 插嘴说不必要的意见
b. throw in 插嘴说
12. a. put in a good word 插嘴说好话或替人说好话
b. put in 插话
13. a. nip in with a smart question 插话提一个巧妙的问题
b. nip in 插话,很快跑进去或走进去

14. pipe in 插上—杠子或插话(动词 pipe 为“高声讲话”,并不作“插上一根管子”讲)
15. a. horn in on the conversation (或 sb. 's business) 打断讲话(或干预某人业务)[介词 horn 为“牛、羊角”,其动词为“用角刺入”]
b. horn in 插嘴,干预,闯入
16. a. strike into someone else's quarrel 干预或介入别人的争吵
b. strike in with a question 插嘴一个问题
c. stike in 插话
17. interfere into the conversation (或 sb. 's private affairs) 打断别人的谈话或干预(某人的私事)
18. meddle in sb. 's personal affairs 干预某人的私事
19. nose into ... 干预(别人的事),刺听(消息)[由“嗅,闻”引申过来]
20. poke into ... 干预或探听(某人业务)[动词本义:捅、戳]
21. a. push in without being invited 未受邀请而粗鲁地插话
b. push in on this 干预这件事
22. step in sb. 's business 干预—或介入某人的业务
23. a. put in a word or two 插上一、二句话
b. put in 插话
24. thrust oneself into a conversation between others 在别人谈话时硬插了进去[动词本义:推、插]
25. wade in and straighten out a dispute 插手解决争端[wade 本义:涉水进去、介入]
26. I've heard the argument but I won't be drawn in. 我已听到争论,但不会介入。

七. into, in 用于表示“偶然碰到或碰见”时的动词短语汇总

详见 on 专题第 136—138 页和 up 专题第 229, 230 页。约 40 个同义、近义短语。这么多的短语不限于 into, 还涉及 on, across, up against, in with, in on 等。由此可见,英语就是靠有关动词搭配这些介词或者副词加介词,并且从各种角度来表示“偶然碰到或碰见”的各种形象。例如:

1. bang (v.) into ... 偶然遇见某人,偶然碰到门(并伤了胳膊,即 hurt one's arm),使(汽车)偶然碰到(路灯等)[bang 为拟声词。由“砰—声响碰到……”引申过来]
2. barge into ... 偶然碰见某人[本义为“鲁莽地闯入(房间等)”,后接 our conversation 就表示“打断我们谈话”]
3. bump into ... 碰到(门)(并伤了膝盖即 hurt one's knee),偶然碰见(他)[bump 本义:碰、撞、冲撞]

4. knock (v.) into ... 偶然碰见(某人)[knock 本义为“敲、撞”],将(钉子)敲入(木)中,把(知识)灌输给(某人)
5. run (v.) into ... 偶然碰见(他),偶然碰到(门),(针即 the needle)刺了(手指),跑入(教室)
6. catch sb. in 偶然在家或办公室遇见某人
7. fall in with sb. (在旅行中)偶然见到某人

八. into 用于表示“调查研究”时的动词短语汇总

详见“形象思维…”专题第11页。这些短语所使用的介词不限于 into, 还涉及 in, over 等, 语义的形象甚为生动。现补充如下几例:

1. enquire (或 inquire) into the incident 调查这一事件
2. examine into a rumour 调查谣言
3. a. make (或 launch) an inquire into the incident 进行(或着手)调查此事件
b. continue one's research into cancer 继续研究癌症

注:上两例说明:兼动词的名词仍保留后面 into 的用法。

4. research into the problem [注意 into 还可不用或改用 on 也可。改用 on ... 时,可理解为“就…问题进行研究”]
5. investigate into an affair 深入调查这件事[investigate 常作及物动词用,这里加 into,有“官方调查研究、审查”含义]
6. check into sb. 's background 调查某人的经历

九. into 表示“进入某种状态”时的动词短语汇总

例如:

1. break into song (或 laughter) 突然唱起歌或笑了起来
2. bring them into harmony (或 conflict) 使他们和睦(或冲突)
3. burst into laughter (或 tears) 一下笑了起来或一下哭了起来
4. Roses came into flower (或 bloom). 玫瑰花开了。
5. Long skirts are coming into fashion. 长裙子正在流行。
6. A new idea came into my mind. 我想到一个新的主意。(意译)
7. drop into sleep (或 the bad habits) (某人)不知不觉地睡着(或养成这些坏习惯)
8. fall into a deep sleep(或 conversation, a dangerous state, sb's arms) 进入梦乡,开始交谈,陷入险境或投入某人的怀抱
9. fly into a temper 突然发脾气
10. get (v.) into trouble (或 such a habit) (使)陷入困境或(使)养成这样一种习惯
11. go into force (或 effect, bankruptcy) 开始生效(或实施、破产)

12. lead (v.) into... 领(小孩)去(学校),使(他)陷入困境,(这个错觉)造成(损失即 loss)
13. pass into a deep sleep (或 history) 进入梦乡或载入史册
14. plunge into the battle against the drought (或 grief) 投入抗旱斗争(或陷入悲痛)
15. press sb. into the navy 强迫某人参加海军
16. put ... into operation (或 production, use) 将...投入运转(或生产、使用)
17. run into danger 闯入险境
18. a. rush into a conclusion 急急忙忙地下结论
b. rush the report into print 匆匆忙忙将报告付印
19. sink into a deep sleep (或 grief) 沉沉入睡(或陷入悲痛)
20. throw ... into a temper (或 confusion) 使(他)发脾气,使(会议)混乱
21. thrust some countries into war 强把一些国家推入战争
22. take this factory into consideration 考虑这个因素

十. into 表示转义并译为“变为或成为”时的动词短语汇总

例如:

1. blossom into ... (村庄)发展为(城镇)
2. build (v.) into ... 将(男孩)培育成(人即 men)
3. convert coal into pipeline gas 将煤转变为管道煤气
4. decompose a compound into elements 将化合物分解为元素
5. A small seed will develop into a tree. 小种子将长成一棵树。
6. grow (up) into ... (小种子)长成(树), (小城镇)发展为(大城市)
7. make ... into ... 将(旧房)改为(高楼), 将(这件服装)改为(裙子)
8. manufacture steel into rails 将钢材制成钢轨
9. merge the workshops into a factory 将这些作坊合并为一家工厂
10. pass into ... (水)变为(蒸汽)[转义用法:入(大学)等]
11. remould them into new men through labour 通过劳动将他们改造成新人
12. round into ... (小工厂)发展成(大工厂), (我们的谈话)发展为(一个计划)
13. split this substance into a chemical and oxygen 将这种物质裂变为一种化合物和氧气
14. steel them into brave fighters 将他们锻炼成勇敢的战士
15. transform the little town into a big city 将这个小城镇改造成一个大城市

16. translate ... into ... = put ... into ... = turn ... into ... = render ... into ... = do ... into ... 将(汉语)译成(英语)
17. transmute water power into electric power 将水力变为电力
18. turn ... into ... 将(大楼)改为(医院),将(英语)译为(汉语)
19. twist her words into an admission of error 把她的话歪曲成她承认有过错
20. Water can change into ice or steam. 水能变成冰或水蒸气。
21. hammer the metal into arrowheads 将金属打成箭头
22. Many kinds of energy may be changed from one form into (或 to) another. 许多种能可以由一种形式变为另一种形式。

十一. into 表示“分成”、“分为若干份、块、粉末”时的动词短语汇总

例如:

1. break down into pieces (盘、碟等)摔成碎片
2. chop the meat into little bits 将肉剁成小碎块
3. crash (v.) into ... (某人)打碎(电灯),(使)(汽车)碰撞(墙)
4. crush coal into powder 将煤碎成粉末
5. cut paper into strips 将纸切成纸条
6. divide ... into ... 把(蛋糕即 the cake)分成(三份),将(9)除以(3)
7. The story falls into three parts. 这个故事分为三部分。
8. grind wheat into flour 将麦子磨成面粉
9. pound rock into powder 将岩石敲碎成粉末
10. The estate was spliced up into very small bequests. 这笔产业被分成了很小的一份份遗产。
11. separate (v.) into ... 将(该化合物)分为(CO₂ 和 O₂),(这个班)分为(四个组)
12. split (v.) into ... (歌手)分为(四个组),将(原木即 the log)劈成为(两半即 two halves),将(分子)分解成(原子)
13. tear (v.) into ... 将(纸)撕成(五片即 five pieces),(这些老虎)撕裂(一只小动物)

十二. into 表示使人采取一种行动时的动词短语汇总

例如:

1. argue sb. into adopting the plan (或 the adoption of the plan) 通过辩论说服某人采纳这个计划
2. coax sb. into doing sth. 哄某人做某事
3. cheat me into giving him money (他)骗我给他钱
4. persuade sb. into doing sth. 劝说某人做某事

5. push (或 shove) sb. into working for the exam (我们)推动某人为考试下功夫
 6. reason sb. into agreeing with the suggestion (或 agreement with the suggestion) 通过讲道理使某人同意这个建议
 7. talk sb. into lending us the car 说服某人将汽车借给我们
 8. thrust sb. into a position of power 连劝带推地将某人推入领导岗位〔如果后接“做某事”,则可用… into doing sth.〕
 9. be tricked into revealing one's secret 受骗而泄密
 10. They were pulled into helping with the school concert again. 他们又被拉去帮助举办学校的音乐会了。(常用被动态)
- 注:注意本类动词短语中以 out 为代替 into, 则构成反义,变为“说服(或推动)某人不做某事”。

十三. into 用于“攻击”、“痛斥”时的动词短语汇总

例如:

1. drop into sb. for his fault 训斥某人有过错
 2. lace into sb. 〈口〉鞭打或斥骂某人
 3. lam into sb. 猛烈攻击或训斥某人
 4. lash into sb. 动手打或用言辞攻击某人〔由名词 lash“鞭子”转为动词〕
 5. lay into sb. 〈俚〉痛打或痛斥某人
 6. let into sb. for his recent inaction 攻击某人最近迟迟不采取行动〔若 let sb. into 后接 the club, 则为“允许某人参加俱乐部”;后接 a secret, 则为“让某人分享秘密”;后接 the house, 则为“允许某人进入房子”〕
 7. pile into … 猛烈攻击(某提案等),挤入(礼堂)〔动词本义:聚成堆。短语直意:一拥而入〕
 8. pitch into … 猛烈攻击或大骂(某人),投身于(工作等),开始大吃(食物等)〔动词本义:扔、掷、抛〕
 9. rip into … (由于儿子粗心)责骂(儿子等),(猎犬等)向(狼)猛扑过去〔动词意思:猛冲、飞速行进〕
 10. sail into … 痛骂或殴打(某人),驶进(港口),仪态大方地走进(房间等),干劲十足地开始进行(某事),开始大吃(水果等)
 11. tear into sb. 痛殴或痛骂某人〔tear (vi) 本义:飞跑、猛闯〕
 12. wade into … 猛烈攻击(某人或某事),精力充沛地开始(工作、讨论等)〔动词本义:涉水行进〕
 13. walk into … 严斥(某人),攻击(某人),走入(房间等)
- 注:本类动词大多数动作性较强,后接 into sb,就含有“打骂”之意。

十四. into 和 in 用于表示“开始、投身于、从事于”时的动词短语汇总

例如:

1. blow in (昨天油井)开始(产油),(他)突然到来(以“刮风吹来”作比喻)
2. break into song (或 a cold sweat) 开始唱歌,开始(冒冷汗)
3. a. come into fashion (或 vogue) (短裙)开始流行
b. When did the short skirts come in? 短裙何时开始流行的?
c. come in (油井)开始(出油),(去年短裙)流行,进来
4. a. dive into ... 一下子吃完(一堆土豆),积极参加(争论)
b. dive in 开始吃,(争论)开始了,(我想)积极参加
5. enter into ... 开始考察(所有优缺点),开始和他洽谈合同〔后接 a contract with him〕
6. fall into conversation with sb. (或 a discussion) 开始与某人交谈起来,(开始讨论)
7. launch (v.) into business (或 an uninteresting speech) (使)开始经商或开始发表无聊的演说,发射(火箭)入(宇宙即 space)
8. pitch into the work (或 the meal) 开始埋头工作(或开始大吃这顿饭)〔短语本义:开始投入或从事,开始吃,抨击(政策),打骂(某人)〕
9. plunge into a vivid narrative 开始绘声绘色地叙述起来,参加(辩论)〔即 into 后接 the argument〕
10. be put (或 come) into use (或 effect) (机器下周)开始投入使用,(该法律下月)开始生效
11. sail into a lot of mail (或 the sandwiches) 劲头十足地开始处理大量邮件(或开始津津有味地吃三明治)
12. a. The rainy weather (或 Infection) has set in. 雨季开始。(或感染)开始蔓延。
b. set in new work 开始新的工作
13. His heart sank into his boots. 他开始失望伤心。〔直意:他的心开始直往下沉〕
14. wade into the morning's mail 很利索地开始处理早晨来的邮件
15. be absorbed in innovations 全神贯注或专心致志于改革
16. dive into one's new work 积极从事新的工作
17. be engaged in cancer 从事研究癌症
18. go into politics (或 advertising) 从事政治(或广告)
19. plough into one's work 奋力从事工作〔动词本义为:耕犁〕
20. throw oneself into work or studies 投身于工作或学习

Of 的主要用法及其固定短语含义的判断

介词中以 of 使用频率最高,其用法也最多。

一. of 短语作后置定语表示所有关系或特征时的汇总

of 表示所属关系,常译为“…的”,用以表示属性、特征。现分别阐述如下:

1. of 短语作后置定语表示所属关系时的汇总

例如:

1. a student of Tianjin University (= a Tianjin University student)
一个天津大学学生
2. the house of Mr. Brown (= Mr. Brown's house) 勃朗先生的房子
3. the whole June of last year 去年整个六月份
4. the health of her mother 她母亲的健康
5. a near relative of mine (或 of my own) 我的一个近亲[不能说 my a near relative]
6. that dear brother of yours 你那位亲爱的兄弟[也不能说 that your dear brother]
7. a close friend of my father 我父亲的一个知己朋友
8. those instructive novels of Mr. Brown's 勃朗先生那些有教育意义的小说
9. this firm viewpoint of his 他的那种坚定的观点
10. these companies of Mr. White's 怀特的这些公司
11. this plan of theirs 他们的这个计划
12. be no fault of her (这)决不是她的过错

注:本项用法的前提是:在表达的意念中既出现“你的、我的父亲的”等的英语词语,又出现“一个、这个、那个、这些、那些”等英语词来修饰或说明人或事物时,就要用上述结构(即 of 后使用名词所有格、名词性物主代词或“物主代词 + own”,而 of 前的名词前面则出现 a (或 an), this, that, these, those, any, no 等词。)

II. of 短语作后置定语表示特征时的汇总

例如:

1. a mother of two 有两个(孩子)的母亲
2. a young man of twenty (years of age) [= twenty-year old young man]
一个 20 岁的男青年(注意逻辑思维,不能按上例方式理解为“有 20 个孩子的男青年”)

3. two things of the same value 两件价值相同的东西
4. a woman of even temper 一位性情平和的妇女
5. matters of this sort (或 of this kind) = this sort (或 this kind) of matters 这种或这类事情
6. a man of high position in Japan 一位在日本地位很高的男人
7. a new relationship of sympathy and of understanding 一种新的同情和理解的关系

注:本项用语在表示人的特征时用得较为广泛。以“*She is a woman of genius* (她是一位有天才的女人)”为例, *of* 后面可用其它许多表示特征的名词或其短语来描述。例如: *a woman of action* (或 *remarkable imagination, progressive views, great energy, excellent gifts, immense capacity, leisure* 等), 就可分别译为“一位实干(或有非凡想象力、有进步思想观点、精力充沛、很有天赋、很有能力、悠闲)的女人”。

II. of 短语作表语表示属性或特征时的汇总

例如:

1. be of one family (我们)是一家人
2. be of one heart (你们)是一条心
3. be of one mind (他们)同心同德
4. be of European origin (他们)都属欧洲种族
5. be of a new type (这台机器等)是新型的
6. be of middle height (他们)身材中等
7. be of the same opinion (他们)意见相同
8. be of the same size (或 color 等) (这些鞋)的尺寸(或颜色等)相同
9. be of strong will (他)意志坚强
10. be of high standard (设计等)是高水准的
11. be of very much value (某项工作等)是有很大价值的
12. be of real benefit to mankind (某科研成果等)是真正造福于人类的
13. be of no use (或 no good, no avail) to sb. (急救措施等)对某人无用(或无效)
14. be of a different way of thinking (某人)有一种不同的思想方法
15. be of some assistance (或 help) to sb. (她)对某人有某种帮助
16. be of great concern to sb. (某事或某人)对某人至关重要
17. be of like disposition (他俩)气质类似

注1:注意上述“系动词 + 表语”结构可转化作宾语补语。特别注意宾语补语中的 *be* 的相应形式省略时常引起难点。例如:

- 1) All of them acknowledged her to have been of kind disposition. 他

们全体都承认她以往气质好。(不定式短语作宾语补语。)

- 2) He found himself of two absolutely contradictory points of view. 他发现自己具有两种绝对对立的观点。(of 短语作宾语补语。of 前面未用 to be。)

注 2: 注意 of 短语作表语或宾语补语时 of 省略的情况。例如:

- 1) We think the two boxes exactly the same weight. 我们认为这两个箱子的重量完全相等。(句中 the same weight 前省略 to be 和 of。)
- 2) These buildings are a light gray and the same height. 这些楼都是浅灰色的,其高度也都一样。(句中 are 后省略 of。)
- 3) The two desks are the same shape, but they are different thickness. 这两张书桌形状相同,但厚度各异。(句中 are 后均省略 of。)
- 4) She is your age. 她象你这样的年龄。(your age 前省略 of。)
- 5) It is no use (或 no good) discussing this problem. 讨论这个问题没用。(no use 等前面省略 of。)
- 6) It will be much help to us for you to give a talk. 由你讲话将对我们有很大帮助。(much help 前省略 of。)

二. of 表示同位关系时的短语汇总(附:夹带 of 短语的名词性词组作前置定语—前置定语的新发展)

of 表示同位关系(即 of 后的词语是 of 前面的名词的同位语)。例如:

1. the city of Beijing 北京市
2. the town of Holborn 荷尔波恩镇
3. the county of Baodi 宝坻县
4. the village of Zhouxi 邹溪村
5. the mount of Olivers 橄榄山
6. the Cape of Good Hope 好望角
7. the lake of Constance 康斯坦茨湖
8. the room temperature of 20 C 室温 20 C
9. a voltage of 110 v. 110 伏电压
10. a resistance of 20 ohms 电阻 20 欧姆
11. a pressure of 3 atmospheres 压强三个大气压
12. a giant of American officer 一个大个子的美国军官
13. the question of how to overfulfil the task 如何超额完成任务的问题 [of 后的“疑问词 + 不定式”顶一个名词,作 question 的同位语]
14. the process of one substance mixing with another 一种物质同另一种物质混合的过程 [of 后面的复合结构可视作前面 process 的同位语]

注 1: 以上述地名作为某行政单位、某公司、某工厂的名称时,可以直接带

of 短语作前置定语。例如：

- 1) the City of Tianjin Notary Public Office 天津市公证处 [不能按传统语法把后面的 of 短语理解为说明 of 前的名词]
- 2) the County of Yutian Food Company 玉田县食品公司
- 3) the Village of Xinli Machine-building Plant 新立村机械制造厂

但目前国内大多数名称没有按上述格式或其它格式将市、县、村译成英语,结果造成国外不知我们的单位名称是什么意思,即使知道是中国国内地名,也不知它们是哪一层次的地名。

注 2: 有些含有 of 的机关、单位名称,有时甚至其它的夹带 of 固定短语的名词性词组还可直接作后面的名词及其短语的前置定语。有时还可扩展用到单纯的介词短语(中间常用连字符)直接作前置定语。例如:

- 1) a Florida House of Representatives employee 一位佛罗里达州众议院的雇员
- 2) Department of Chemical Engineering Building 化学工程系楼
- 3) the Republic of Poland Trade Center 波兰共和国贸易中心
- 4) the U. S. President's State of the Union message to the Congress 美国总统向国会提出的国情咨文 [这里 State of the Union 修饰后面的名词 message]
- 5) out-of-work iron workers 失业的钢铁工人
- 6) some out-of-the-way places 某些偏僻的地方
- 7) lack of experience difficulties 缺乏经验的困难 [常用于工作注意事项中,在这一标题下就会列举出缺乏经验而引起的种种困难。若用 difficulties due to a lack of experience 则译为“由于缺乏经验而引起的困难”,侧重强调“缺乏经验”这一原因。]

注 3: 夹带介词短语的名词性词组作前置定语并不限于中间夹带 of 短语。这是当前英语名词作前置定语的新发展。目前国内英语教学和教材中基本上没有反映。本书另设专题讨论。

三. of 短语表示部分和全体关系

of 短语表示部分和全体的关系。这里 of 本义为“在…中间”。例如:

1. a. half of the students present 出席学生的半数 [如果作主语,则按复数名词来考虑后面的谓语形式。]
- b. 95 per cent of the exam paper 试卷的百分之九十五 [如果作主语,则按单数名词来选择后面的谓语形式。]
2. Take part of it, not the whole of it. 拿一部分,不要拿全部。
3. Hydrogen is the lightest of all elements. 氢是所有元素中最轻的(元素)。

4. Of the three devices, this one is the newest. 在这三个装置中间,这个装置最新。
5. Of the two houses they prefer the more isolated one. 这两幢房子中,他们喜欢要较清静的那一幢。
6. Three of us will go to the plant. 我们中间有三个人将去工厂。〔如果用 The three of us, 则为“我们三个人”,指“我们总共三个人”。〕

四. of 短语表示数量和种类用法汇总

例如:

1. a kind of salt 一种盐
2. a new type of device 一种新型的装置
3. two bottles of water 两瓶水
4. 800 grams of silver 800克银
5. a slip of paper 一张纸条
6. millions of people 数百万人
7. thousands of students 成千上万个学生
8. six packets of cigarettes 六包香烟
9. many (或 different) important kinds of machines 许多种(或各种)重要的机器 [注意 important 不可置于 machine 的前面。]
10. a great variety of instruments 各种各样的仪表
11. a given weight of sugar 一定重量的糖
12. one volume of oxygen 一个体积的氧
13. three pieces of glass 三块玻璃
14. five sheets of paper 五张纸
15. a few cakes of soap 几块肥皂
16. a large quantity of oil (或 cars) 大量油(或汽车)
17. a lot of factories (或 snow) 许多工厂(或雪)
18. a great (或 good) deal of wine 大量酒
19. a small amount of ink 少量墨水
20. a series of debates 一系列辩论
21. a pair (或 two pairs) of glasses 一副(或两副)眼镜

注 1: “a pair (或 three pairs) of”后的复数名词系由两个对称部分组成东西,如 glasses (眼镜), shoes (鞋), boots (长筒靴), gloves (手套), mittens (独指手套,连指手套), socks (短袜), stockings (长筒袜), scissors (剪子), trousers (裤子), shorts (运动短裤), braces (背带), tweezers (镊子), pliers (手钳), pincers (钳子,镊子), pants (长内裤), compasses (圆规), scales (天平)等。这里 scale 单数作“一个秤盘”讲,因天

平有两个秤盘。若用 balance 作“天平”讲,只能用单数,因天平的两头平衡才是天平的“平衡”,于是无必要用“a pair of …”结构。前面用“a pair of …”作主语时,后面谓语用第三人称单数形式。“two 以上 + pairs of …”作主语时,谓语用复数形式。

注 2: 当“数字 + 度量单位(如吨、公斤、立方米等) + 物质名词”作主语时,谓语仍用第三人称单数形式。当其中量词为复数 kinds, sorts 时,则突出有“几个种类”,谓语就用复数形式。这些都是符合逻辑的。例如:

- 1) There are many kinds of matter in nature. 自然界有许多种物质。(这表示许多种物质各异。)
- 2) There is five tons of sugar in the shop. 店里有五吨白糖。(糖量大,但仅一个品种。)

注 3: “2 以上 + 量词 + of + 复数名词”作主语,其谓语一般用复数形式。

注 4: “a + 量词(如 number, quantity, lot 等) + of + 复数名词(包括注 1 所属的复数名词)”作主语,其谓语一般用复数形式。但在下列两类短语作主语时,其谓语要用第三人称单数形式。

- A 1) a series of … 一系列(事故、灾难等)
 2) a strip of … 一长串(汽车、帆船等)
 3) a large portion of … 大部分(辩论等)
 4) this brand of … 这种牌子的(货物、罐头品等)
 5) a strange species of … 一种奇怪的(马、牛等)
 6) a sequence of … 连续的(丰收等)

- B 1) a group of … 一群(志愿人员等)
 2) a party of … 一个由(名演员)组成的演出队[若强调其数量,则谓语也可用复数形式。例如 A group of trees are … 一些树木是…。]

注 5: 有时作主语的短语意思相同,但表达形式不同,引起侧面稍异,都会影响后面所用的谓语形式。例如:

- 1) All kinds of information (所有各种信息) are …
- 2) Information of all kinds (所有各种信息) is …

注 6: 注意在“a + 量词 + of + 名词”结构中,用 the 代替 a,其意思有些变化。例如:

1. a) a number of rooms 一些房间
 b) the number of rooms 房间的数量
2. a) a piece of land 一块地
 b) the piece of land 这块地

3. a) a kind of pump 一种泵
b) the kind of pump 这种泵

五. “a (或物主代词、that 等) + 名词 + of + a + 名词”等结构的含义和用法

注意“a (或物主代词、that 等) + 名词 + of + a + 名词”结构及其相应的复数结构。这时“a + 名词 + of”作“象…般的”讲。有时 of 前改用 something, 表示“有点、相当”之意。例如:

1. a paradise of a house 幢天堂般的房子
2. a gem of a palace 象宝石般的宫殿
3. a fool of a person 一个象傻瓜那样的人
4. her angel of a daughter 她那天使般的女儿
5. that tyrant of a father 那个专横的父亲 [直意为“一个暴君般的父亲”]
6. those palaces of houses 那些宫殿式的房子
7. something of a problem boy 相当难管的男孩 (也可理解为夹带介词 of 短语 something of a problem 修饰后面的 boy)

注 1: 注意“a devil of a …”和“a hell of a …”结构, 其译法很灵活, 取决于上下文。例如:

- 1) a hell of a good car 一辆极好的汽车
- 2) a hell of a thing 一件倒霉的事
- 3) a hell of an actor 一个糟糕的(或极好的)演员
- 4) a devil of a name 一个古怪的名字
- 5) have a devil of a time 过得极其困难或极其有趣

注 2: 对于下列结构也必须注意逻辑判断。例如: a fraction of a second 就只能理解为“一秒的几分之一”即“几分之一秒”。

六. of 短语用于表示材料、成份、来源等

例如:

1. be built of … (房子等)由(砖、木等)建成
2. be composed of … 水由(氢和氧)组成
3. be comprised of … (美国)由(50个州)构成
4. be formed of … (雨)由(灰尘和水滴)形成
5. be made up of … (物质)由(原子)构成
6. consist of … (某书等)由(十五章)组成
7. make a teacher of sb. 把某人培养成一名教师
8. come of … (某人)出身于(教师家庭), (某事故等)出于(某人的粗心等)

注 1: 有时直接用“be of + 材料”来表示由“什么材料制成”。例如:

- 1) The bridge is of stone. 该桥由石头砌成。(联系: This is a bridge of stone. 这是一座由石头砌成的桥。)
- 2) The walls are of brick. 墙是砖砌成的。(联系: They are walls of brick. 它们是砖砌成的墙。)

注 2: 下列的 of 只是在含义上接近于 from (离开)。例如:

- 1) Now we are within five miles of our destination. 现在我们离目的地在五英里以内。
- 2) He died within a few days of his eightieth birthday. 他死的日期离八十寿辰只差几天。
- 3) Let go of the rope. 松手放开绳子。(句中 of 还可省略,但不能用 from 代替。)
- 4) It lacks five minutes of ten. 现在 10 点差 5 分。(句中 of 表示“离开”之意,但不可用 from 代替,却可用 to 代替,表示“差 5 分就到 10 点”。)
- 5) This factory is about 100 miles east of the capital. 这座工厂在首都以东约 100 英里的地方。(和上句同理,不能用 from 代替 of。)

注 3: 注意有些短语内用 of 和 from 还有些差别。例如:

- 1) This chair is made of wood. 这张椅子由木头制成。(不能用 from 代替 of,因椅子仍具有木的性质。)
- 2) Beer is made from rice and wheat. 啤酒由米和麦子制成。(不能用 of 代替 from,因啤酒已不具有米和麦子的性质,这里已发生了化学变化。)

七. of 作“对于”或“因为”讲时跟作表语的形容词搭配汇总

of 短语跟作表语的形容词连用,表示“对于”或“因为”之意。为了便于体会和记忆,现按近义词和反义词分下列几类。

A. 表示害怕方面。

1. be afraid of ... 害怕(蛇、狗等)
2. be fearful of ... 害怕或担心(罢工等)
3. be frightened of ... 惧怕(雷、蛇等)[注意 be threatened with penalties (或 a beating 等)作“害怕罚款(或挨打等)”讲,却不能用 of 代 with]
4. be scared of ... 怕(跌跤、父亲等)
5. be apprehensive of sth. 对(经济萧条)担心 [有时作“认识到(错误等)讲]
6. be fearless of ... 毫不畏惧(战争等)

B. 表示确信、自信、意识到等方面。

1. be certain (或 sure, positive) of ... 确信(成功等),对(胜利等)有把握[联系 make sure (或 certain) of ... 弄清(事实、开车时刻等)]
2. be confident of ... 自信(通过考试等)
3. be convinced of ... 相信(工作的困难等)
4. be hopeful of ... 对(成功等)抱有希望
5. be desirous of ... 向往(功名[fame]或成名[being famous]等)
6. be careful of ... 注意(健康等)
7. be conscious of ... 意识到(自己的缺点等)
8. be aware of ... 意识到或知道(某事实,已发生的故事等)

然后联系上述含义的反义词语:

9. be ignorant of ... 不知道(某计划等),不懂(医学等)
10. be doubtful of ... 对(成功等)怀疑
11. be suspicious of ... 对(陌生人等)有疑心

C. 表示喜爱、羡慕、骄傲、羞愧、疑惑等方面。

1. be fond of ... 喜欢或酷爱(某人、游戏等)
2. be glad of ... 对(某人的成功)感到高兴
3. be proud of ... 为(祖国等)感到骄傲
4. be boastful of sth. 爱夸耀(自己的成功)
5. be envious of ... 羡慕或嫉妒(某人)
6. be jealous of ... 嫉妒(别人的成功)[与 envious 不同,jealous 常用于贬意]
7. be ashamed of ... 对(失败等)感到羞愧
8. be sick of ... 对(某地方)表示厌恶
9. be tired of ... 对(某事物)等感到厌烦
10. be contemptuous of ... 看不起(简陋房子、某人等)
11. be critical of ... 爱挑剔(某人、某事)
12. be deserving of sth. 值得(表扬即 praise 等)[相当于下例]
13. be worthy of ... 值得(表扬、惩罚等)

注1:大多数上述形容词作表语时,后面可不用 of 而直接通过 that 引出从句,有时连词 that 也可省略。例如:

- 1) I am afraid (that) I can't go there tomorrow. 我怕明天不能去那边。
- 2) She is sure (that) you will win the game. 她确信你们能赢这场比赛。
- 3) I am still hopeful that he will come tomorrow. 我仍对他明天来抱

有希望。

D. 表示对某事理解或反应的敏捷或迟钝方面。

1. be quick of temper (或 sight) (某人)易于发脾气或(某人)眼睛灵,视觉敏捷
2. be slow (或 dull) of apprehension (某人)理解慢(或迟钝)

E. 用于表示充满、短缺、节省等方面。

1. be full of ... (某人)满怀着(希望、同情等),(房间等)挤满(人等)
2. be short of ... 短缺(劳动力、钱等)
3. be bare of sth. (某人)缺乏(信用即 credit 等)
4. be economical of one's time 节省自己的时间

F. 用于表示忍受痛苦和犯有过错等方面。

1. be patient of ... 能忍受(痛苦等)
2. be guilty of ... 犯有(某种罪或过失等),错在(低估某人或对困难估计不足)[of 后也可接动名词短语]

八. of 作“出于...”用时的动词短语汇总

动词和 of 连用,of 短语表示原因,这时 of 具有“出于...”含义。例如:

1. The accident came of carelessness. 事故出于粗心大意。
由此出发,可以推广如下:
2. die (或 perish) of one's wound 由于受伤死亡或丧命
3. do sth. of one's own accord (或 free will) 出于自愿做某事
4. marry sb. of one's choice 自愿和某人结婚
5. happen of itself (某事)是自发产生的
6. wake up of oneself 自己醒过来
7. be born of ... (某想法)出自(帮助病人的愿望等)

注:上述例子中的 of ... 表示原因,第 1,2,7 例系和有关动词构成的固定搭配,其它例中 of 短语使用范围广些,而 because of ... 作“由于...”讲,却可和一般动词搭配,从中表示原因,故使用范围较为广泛。例如:He stayed at home because of the rain. 他由于下雨而呆在家中。(句中不能用 of 代替 because of,因没有“stay of ...”这个固定搭配。)

九. of 作“涉及到”中的“到”讲时的动词短语汇总

和有关动词连用时,of 有时作“涉及到”中的“到”讲,类似于 about (关于、有关)的用法,常可译为“听到、讲到、说到、想到、读到”等,当然还有其它一些译法。例如:

1. complain of ... 对(居住条件等)有成见或抱怨
2. hear of ... 听到(这个消息等)
3. boast of ... 夸耀(自己的成就等)

4. conceive of ... 想象或考虑到(别人的困苦等)
5. despair of ... 对(成功、前途等)失望
6. doubt of ... 对(实验成功)怀疑
7. feel of ... + to do sth. 摸着(某物)(以辨认...) [这里 about 可以代替 of, 但这个 about 作“围绕着”讲]
8. judge of ... 对(某幅画等)评价
9. know of ... 知道有(某物、困难)的存在, 听说过(某人)
10. learn of ... 听说或打听到(起义、某人的到达等)
11. read of ... somewhere 在某处(如报刊)读到有关(某人或某事)
12. repent of ... (对错误、失去良机等)感到后悔
13. report well (或 badly) of ... 报告(某人健康)好(或糟)
14. say of ... 谈到(你的母亲或她的健康等)
15. say nothing of ... 更不用说(某人、某事)
16. speak of ... 讲到(某人、某物)
17. tell sb. of ... 告诉某人有关(某问题或发生的事)
18. think of ... 想到或想起(某人或某事), 惦念(某人等), 想到或打算(做某事) [of 后用动名词短语]
19. think of ... as ... 把(物质)认为是(由原子构成的)[as 后接 made up of atoms], 把(水)认为是(含有两种化学元素)[as 后接 containing two chemical elements]
20. think much (或 well, highly) of ... 对(某人、某事)很赞赏或评价高
21. think little (或 badly) of ... 对(某人、某事)评价不好或不赞成
22. talk of ... 谈到(某人、某事)
23. treat of ... 涉及(现代音乐或某问题等)
24. write of ... 写到(某人、某事)

注: 注意 of 的另一种类似用法, 其句型是“有关动词(如 remind, warn, inform 等)+直接宾语 sb. + of ...”。例如:

- 1) accuse sb. of ... 控告某人(偷钱、破坏合同等)
- 2) assure sb. of ... 使某人确信或向某人保证(我们的支持、你的工作能力等)
- 3) convince sb. of ... 使某人确信(成功等)
- 4) inform sb. of ... 通知某人(某计划、某人到达等)
- 5) remind sb. of ... 使某人回忆起(青年时代等)
- 6) warn sb. of ... 警告或预先告知某人有(危险、反对意见)
- 7) tell sb. of ... 告诉某人(我们的计划等)
- 8) notify sb. of ... 通告某人(你们到达即 your arrival)

十. of 表示“分离、摆脱、解除”时的动词短语汇总

of 短语与有关动词搭配,表示“分离、摆脱、解除”之意。例如:

1. acquit sb. of ... [接 the crime, murder 等] 宣告某人(无罪或无谋杀罪等) [但 acquit oneself of a duty 等, 则为“履行职责等”]
2. break sb. of ... 使某人改掉或戒掉(吸烟、坏习惯等)
3. cleanse ... (如 rivers, heart 等) of ... 清除(江河)中(有毒物质等), 清除(心)中(内疚即 guilt)
4. cure (或 heal) sb. of ... 治愈某人(疾病、坏习惯等)
5. deprive sb. of ... 剥夺某人(政治权利、自由、衣食等)
6. relieve sb. of ... 解除某人(职务、痛苦等)
7. rid sb. of ... 使某人摆脱、解除、除掉(痛苦等) [其被动态为 get (或 be) rid of ..., 表示: 摆脱(某人), 解除(痛苦等), 除掉(昆虫等)]
8. rifle ... (如 a safe, sb.) of sth. 把(保险箱、某人等)的某物(如钱、存折等)盗窃走
9. rob sb. of ... 抢某人(钱款等) [但“偷某人钱”却用 steal money from sb.]
10. strip A of ... 剥掉香蕉(皮[skin]), 摘掉树上(叶子), 脱去背上(背心) [这里 A 分别为香蕉、树或背部等]

十一. 表示“骗取或诈骗”时含 of 或 out of 的动词短语汇总

of 或 out of 跟前面有关动词连用, 各表示“分离”或“失去”之意。用于表示“骗取或诈骗某人钱财”等固定短语中。有时 out of 中的 out 还可省略。例如:

1. bitch sb. out of ... 骗取某人(钱、手表等)
2. beguile sb. (out) of ... 诱骗某人(钱等)
3. cheat sb. (out) of ... 骗某人(钱等)
4. chisel sb. out of ... 〈俚〉诈骗某人(超时工资等)
5. con sb. out of ... 〈俚〉哄骗某人(钱财等)
6. cozen sb. out of ... 〈俚〉诈骗某人(钱等) [若用 cozen sth. out of sb., 则为“从某人那儿骗得(那顿饭)”]
7. defraud sb. of ... 骗取某人(三百美元等)
8. diddle sb. of ... 〈口〉骗某人(200 英镑等)
9. do sb. out of ... (他们)骗取某人(遗产等), (某人)被剥夺(一个上学的机会等) [后句要用被动态形式表示]
10. gull sb. out of ... 哄骗某人(400 元等)
11. swindle sb. out of ... 诈骗某人(钱财等) [现还可用 swindle sth. out of sb. 表示“从某人那儿诈骗(钱财等)”]

12. trick sb. out of ... 哄骗某人(钱等), 骗某人(离职)[后接 out of office]

十二. “the + 动作意义名词 + of + 名词”结构的含义和用法

注意“the + 具有动作意义的名词 + of + 名词”的结构, 最后一个名词多半是行为对象(见 A), 而原动词的搭配关系还可以保留在该词组后面(见 B), 但也有是行为主体的(见 C), 只能根据上下文进行逻辑判断。例如:

- A. 1. the use of the new machine 新机器的使用
 2. the unification of Germany 德国的统一
 3. the invasion of Kuwait 入侵科威特
 4. the description of life on the farm 对农场生活的描述
 5. the study of English 英语学习
 6. the criticisms of the novels 对小说的一些批评
 7. the making of the constitution 宪法的制定
 8. the writing of the paper 这篇论文的撰写
 9. the final breaking up of the family 家庭的最后破裂
 10. a waste of time and money 时间和金钱的浪费
- B. 1. the action of another force on a body 另一个力对物体的作用
 2. the combination of theory with practice 理论和实践的结合
 3. the introduction of laser into industry 激光用于工业中
 4. the teaching of English to foreign students 对外国学生讲授英语
- C. 1. the love of mother for the children 母亲对孩子的爱
 2. the liking of most children for animals 大多数孩子对动物的喜欢
 3. have the respect of all the students (某人)受到所有学生的尊敬
- D. 1. make a study of sth. 对某事进行研究
 2. make an adjustment of the instrument 对仪表进行调节
 3. make an investigation of ... 调查(某问题等)

注: “make + 具有动作意义的名词 + of + ...” 在英语中很常见。这里 make 作“进行”或“作”讲。

十三. “主语 + be + 不定量词 + of + a + 名词”的用法汇总

例如:

1. She is something of a chemist. 她是个不错的化学家。
2. He is very much of a scholar. 他很有学问。
3. Is the old man anything of a scholar? 这位老人有点什么学问吗?
4. She is nothing of a chemist. 她一点也不懂化学。
5. He is a bit of everything. 他什么都懂得一点。
6. This is something of a disappointment. 这是件相当使人失望的事。

注1:本句型中 be 换成 have,后面用“in 或 on + sb. 或其代词”,则变为另二种表示法:(联系第61页注3、注4和第124页注)

- 1) She has something of a chemist in her. 她颇有化学家的素质。
- 2) He has much of a chemist in him. 他很有化学家才华。

注2:本句型中 be 换成 see 等动词时,句意又有些不同。例如:

- 1) I see a great deal of him. 我常见到他。
- 2) I didn't see much of her. 我不大见到她。
- 3) I have seen little of him of late. 我近来很少见到他。

注3:注意“something of a …”还可发展到整个短语作后面另一名词的前置定语。例如:She was something of a problem pupil when Mary was nine. 玛丽九岁时是一个相当难管的小学生。

十四. of 与其它动词构成的常用固定短语(见A)及其它的 of 固定短语(见B)

例如:

A. of 和其它动词构成的常用固定短语。

1. admit (或 allow) of …(接动名词或名词) (合同等)留有(做某事)余地,(某任务等)留有(延缓即 delay)余地
2. approve of … 赞成(某计划等)[注意 approve sth. 常作“批准…”讲]
3. disapprove of … 不赞成(某建议等)
4. of it? [这里主语只能是 what 或 whatever,而 it 要结合上下文来翻译](某人)怎么了?(我的表)怎么了(或到哪里去了)?那又能什么或那又怎么样?
5. beg (of) sb. + to do sth. 请求某人做某事
6. be ware of … 提防,注意到或小心(危险等)
7. dispose of … 处理掉即卖掉(旧汽车、房屋等),处理掉即扔掉(垃圾等)
8. inquire of sb. + sth. (或 about sth.) 询问某人(去邮局的路即 the way to the post office),向某人了解(有关去上海的火车即 about the trains for Shanghai)
9. be possessed of … (某人)拥有(大量的词汇、良好的健康等)
10. reek of … (箱子等)散发(樟脑即 camphor 等)气味
11. see much (或 little) of sb. 常见(或不常见)某人
12. smell of … (空气)发出(油漆等)气味
13. taste of … (奶油)带有(桔子)味道

B. 其它的 of 固定短语。

1. of course 当然
2. of late 最近,近来
3. all of a sudden 突然
4. of one's own accord (或 will) 自愿地;主动地
5. instead of ... 代替 ...,而不是 ...
6. in place of ... 代替 ... [最后两短语用法见注 1]

注 1: instead of 不仅可接名词、代词及其相应词组,还可接与句中某成份相应的形容词、副词、介词短语,有时甚至可接动名词或动词。但是 in place of 后面只能接名词或代词,而且只含有“代替...”之意,却没有“而不是...”用法。例如:

- 1) We decided to use electricity instead of steam power. 那时我们决定用电来代替蒸汽动力。(也可用 in place of 替换)
- 2) Things are now better instead of worse. 现在情况好转,而不是变坏。(不能用 in place of 代替,因 worse 不是名词,况且 in place of 不能作“而不是”讲。)
- 3) Her child began to walk quickly instead of slowly. 她的小孩开始走得快,而不是走得慢。(slowly 不能用于 in place of 中,况且后者不能作“而不是”讲。)
- 4) At high altitudes, the air pressure is low, so water will boil at temperatures below instead of at 100°C. 在海拔高处,气压很低,因此水的沸点是摄氏 100 度以下,而不是 100 度。(不能用 in place of 替换,理由和前两句相同。)
- 5) That increased instead of decreased our anxiety. 当时增加了而不是减少了我们的焦虑。(不能用 in place of 替换。理由同上。)

注 2: 其它许多带 of 的固定短语已分门别类插到本专题各项目中。

Off 的用法及其固定短语分类理解和判断

Off 既是介词又是副词, 搭配广泛, 用法灵活。为了便于理解和记忆, 拟采用介词和副词用法交替讨论, 这样会有利于从英语角度去理解其来龙去脉。

一. off 的介词和副词用法比较(以“从…下来”为例)

介词 off 作“从…下来(或下去)”讲, 这实质上是其本义“从…离开”引申过来的一个方面。例如:

1. come off ... (封面或把手等)从(书或门)上掉下来
2. fall off ... (画等)从(墙)上掉下来
3. get off ... = drop off ... 下(火车、公共汽车、飞机等公共交通工具以及摩托车和自行车等) [但必须说 get out of the car 下(私人)汽车]
4. nip the leaves off the branch (= nip the leaves off from the branch)
从树枝上掐下叶子
5. take (或 knock, cut) 40% off the regular price 按原价打六折 [由“从原价上拿下或扣下 40%”引申过来]
6. jump (或 spring) off ... (某人)从(床)上跳下来
7. wipe the dust off the cap 掸去帽子上的灰尘

注 1: 在上下文清楚情况下, 完全可以把上述固定短语中的介词 off 后的介词宾语去掉, 于是 off 就起副词作用。例如:

- 1) The handle came off. 把手下来了。
- 2) The map fell off. 这张地图掉下来了。
- 3) a. We got on the bus at eight o'clock and got off at nine. 我八点上公共汽车, 九点下车。
b. She got her ring off (her finger). 她把戒指摘下来了。
- 4) The children nipped off the leaves. 这些孩子把叶子掐下来了。
- 5) a. They took (或 knocked, cut) 40% off. 他们打了六折(或减下去 40%)。
b. In this shop everything has 40% taken (或 cut, knocked) off.
在这家商店内一切减价 40%。
- 6) He first sat on the bed, and then suddenly jumped (或 sprang) off.
他先坐在床上, 后来突然跳下床。
- 7) She wiped off the dust. 他掸掉了灰尘。

注 2: 注意有时有例外情况: step off the pavement 从人行道上走下来; 但

step off 若不用于上面的上下文,而用于军事操练场上,则就变为“开始齐步走”,因这时副词 off 表示“离开、出发”之意。同时也得注意在 strike off the branch (把这树枝打断或砍掉)中的 off 不是介词,而是副词,因此也可置于 branch 之后。

注 3: 注意有时动词后的 off 纯粹作副词(表示“下来”或“下去”),并且无相应介词 off 的搭配用法。例如:

- 1) clear off (云等)消散,(雨、雪)停下来转晴
- 2) ease off (痛苦等)减轻
- 3) level off (价格等)稳定下来 [由“变得平坦和平整”引申过来]
- 4) number off (战士们)报数[用于排队时,表示“将数字挨个报下去或喊下去”]
- 5) slack off (某人)松懈下来或松劲
- 6) taper (vt. ,vi.) off ... (= taper ... off) 逐渐减掉(吸烟等),(人口增长等)逐渐减少

二. 介词 off 用于“离(题)、不上(班)、失去(平衡)、戒(烟)”时的动词短语汇总

介词 off 短语与有关动词搭配由表示“从…下来”引申到表示“离开”和表示空间和时间上的距离(如“离…不远、在…附近”等),并且还可转义为“离题、不上(班)、失去(平衡)、戒(烟)”等方面。例如:

1. the post office off the main street 位于主要街道附近的(或离主要街道不远的)邮局
2. be off the playground (大楼等)离操场不远
3. live far off (或 far (away) from) the hometown 住在远离故乡的地方
4. sink two miles off the coast (某船)沉于离海岸 2 英里的地方
5. It is a few minutes off (或 to) nine o'clock. 现在九点差几分。[注意用 off 和 to 时的用法及计时角度各异: off 表示“离”,而 to 表示“到”。]
6. It was not far off six o'clock. (当时)离六点不远了(即快到六点了)。
7. be off the menu (某菜肴)不列入菜单
8. be off the subject (演讲等)离题
9. a. be two blocks off the library (剧场)离图书馆有两个街区远
b. be ten degrees off the course (船等)偏离航道 10 度
10. a. be (或 come) off duty 不值勤,下班
b. get off work 下班[直译为:离开工作]

c. She has been off the committee for weeks. 她离开委员会已有好几周了。

11. be off guard 失去警惕,不提防
12. get off balance 失去平衡
13. be knocked off one's balance (他)被撞得失去平衡
14. be off one's head 发疯[由“失去头脑”引申过来]
15. be off the record (某些材料等)不宜发表,不可外传,是非正式的[由“不可记载”引申过来]
16. be off smoking (或 bridge) 戒掉吸烟(或不再玩桥牌)
17. a. be off the drug 不再用这药
b. take sb. off the drug 使某人停止服这药
18. be off drinking (或 liquor) 戒掉酒
19. will be off the press soon (书等)很快就要印好
20. Keep off the grass. 勿践踏草地。
21. Half the buttons are off his shirt. 他衬衫上的扣子一半都掉了。
22. come off the book (或 the shoe) (封皮)从书上掉下来,(后跟等)从鞋上掉下来
23. sweep sb. off his/her feet (大浪等)使某人站不住脚,(胜利等)使某人欣喜若狂,(他)使(玛丽)倾心不已

注 1: take the clothes off 和 take off the clothes 表达方法不同,但均作“脱下这些衣服”讲。这里两个 off 均作副词用。但是 take the clothes off the line 就变为“从绳子上拿下晾晒的衣服”,其中 off 为介词。

注 2: live on ... 作“靠...维持生计”讲。虽然 on 和 off 一般说来方向相反,但这里却可用 off 代替 on。问题在于应该按英语本义角度去理解,就不会感到矛盾。on 作“依靠”讲,还可用于 count on ... (指望...或指望...), depend on ... (依靠或依赖于...)。这里 live 后的 off 应理解成“从...下来”引申为“以...为来源”。因此 live off 后接 his brother 应理解为“以他兄弟的接济维持生活”;接 his brother's salaries, 则理解为“以他兄弟的工资为来源维持生活”。对于长颈鹿来说,既可说 live on the leaves of tall trees, 也可说 live off the leaves of tall trees, 意思分别是“靠高树上的叶子为生”和“以吃来自高树上的叶子为生”。也就是说,它们意思相似,尽管用了两个反义词。又如, feed on the leaves of the special tree 可由“(这些动物)靠专门的树叶来喂养”引申为“(这些动物)靠专门的树叶作为饲料来喂养”,而 feed off the leaves of the special tree 便可理解为“这些动物以专门的树叶作为食物的来源”,并且还可以转义用到“Our office phone feeds off the line in the other

office”(句意为“我们办公室的电话是以另一办公室的线路作为能源的”),于是可译为“我们办公室的电话是从另一办公室的线路上接过来的”。

理解上述例子的来龙去脉,就不难于懂得下列例子的含义:

- 1) live off one's pension (某人)靠养老金维持生活
- 2) make profits off sb. 's sufferings 以某人的痛苦来谋利
- 3) This device works off batteries. 这个装置以干电池为电源进行工作。
- 4) lunch off cheese and fruit 以奶酪和水果作午餐
- 5) make one's living off the tourists 靠这些游客维持生活

注3: 注意美国英语中介词 off 还作“从…移开”讲。例如: Our eyes were not off him for a moment. 当时我们的眼睛一直盯着他。(直译是: 我们的眼睛视线一直没有从他身上移开过。)

注4: 在口语中介词 off 有时作“从…(那里)”讲,相当于 from 的用法。例如:

- 1) borrow some money off (或 from) sb. 向某人借些钱
- 2) buy sth. off (或 from) sb. 从某人处买来某物

但是要注意上下文, buy off justice 中 off 为副词,此短语就作“出钱摆脱法律制裁”讲;若后接 trouble, 则为“出钱摆脱困境等”。

buy sb. off (或 over), 则为“收买某人”。这里 off 均作“离开”讲,跟 buy 构成的形象极为明显: 出钱买下…。

三. 副词 off 表示“空间或时间上的距离”例解

副词 off 表示“空间或时间上的距离”。只是在一定上下文中未提所离开的某地、某时而已。因此,这里副词 off 可以理解为在一定上下文中省略介词 off 后的宾语后演变过来的。例如: (联系第 159 页 I 和第 197 页例 12, 13 及第 199 页例 49)

1. be 50 miles off (某河流等)离此 50 英里
2. lie off (船等)停在离陆地或其它船不远处 [结合上下文省略了“陆地、其它船”等词语]
3. be located some distance off (家乡等)离这里有一段距离
4. see the sea far off 看见远处的大海
5. be far (或 a long way) off (某节日)距今很远

四. 副词 off 用于“离开、动身”时的动词短语汇总

副词 off 与动词表示“离开、动身”含义。例如: (参阅第 159 页 I 和第 197 页例 12, 13 及第 199 页例 49)

1. bear (vi.) off (或 away) (船等)驶离 [但 bear (vt.) off (或 away)

- …作“夺得(奖品、胜利等)”讲,由“带走或拿走…”引申过来,相当于 bear … away]
2. blast off (卫星或宇航员)发火起飞,(口)走开
 3. bundle (vi., vt.) off (或 away, out) 匆匆离开,(某人)急忙把(病人等)送走
 4. come off with sb. (我)和某人一起离开(因为房间里太热等)
 5. dash (或 hurry) off (或 away) to … 匆忙奔赴某地
 6. draw off (敌人等)撤离
 7. drive off (某人没有说话便)驱车离去
 8. fall off from a political party (某人)脱离一个政党
 9. fling off (或 away) (尤指发怒时)唐突地离去或跑掉
 10. fly off (轮子等)飞脱,(鸟)飞走,(某人)突然或飞速地跑掉
 11. go off (某人)离开,出发,(演员)下场或(某人)死去[结合上下文选择词义。还有其它含义,例如主语为 bread (面包)和 quality (质量)时,则转义为“面包变质”和“质量变坏”]
 12. haul off (军队、军舰等)撤离
 13. hap off (口)动身,走开,下车,(某人)乘飞机出发去(日本)[后接 for Japan]
 14. lead off (谁)来开个头[由“带头走”引申过来]
 15. lead off …; (或 by doing sth.) (某人)带头(跳舞)或(他)通过(读一封信)作为讲话的开端
 16. let sb. off 放走某人[由“让某人离开”引申过来]
 17. lie off 歇着不干,歇工[以“躺卧”来表现“离开工作岗位”]
 18. lift off (火箭、飞船)起飞,发射,升空[但 lift … off 为“揭开(盖子等)”]
 19. make off 赶快离开,逃走[联系 make for … 作“前往…”时的 make 含义]
 20. move off (部队)出发,(火车等)开走,(某人)死去
 21. nip off 急忙离开(口语)
 22. pair off (青年男女)一对一地离去
 23. peel off from … (飞机)脱离(编队),(某人)离开(人流)[由“剥离…”引申过来]
 24. pop off 很快离开,突然死去[由拟声词“砰、啪”引申出“迅速或突然发生的动作”]
 25. post off 匆匆地走或动身[由“旧时乘骑邮递马车(即驿马)”引申到“快速行进”]

26. pull off (车、船等)停下后又驶离而去 [联系 pull (a horse) up 作“停下”讲,系由“提拉缰绳把马勒住使之停下”引申过来。现在推广到使用于车、船等。pull off 正好是相反的动作,故译“停下后又驶离而去”]
27. push off 离开,启程[由“推开而去”引申过来]
28. put off from the pier (船等)离开码头
29. ride off 骑马,骑车或坐车离去
30. run off 跑走,逃跑
31. rush off 匆忙离去
32. see sb. off 送别(某人)
33. set off 出发,动身
34. shift off 走开
35. shift sb. off 把某人打发走
36. shoot off (小偷、兔子等)迅速跑走 [可联想“发射速度快”。但 shoot firecrackers off 为“燃放鞭炮”,而 shoot sb's leg 或 house 则为“用枪炮打断某人一条腿或击毁某人的房子”。为此,必须用英语思维并注意上下文。]
37. shove off (或 out) (某人)乘船离开[由“把(船)撑离(河岸)”引申过来],(某人)走开[用于口语中的祈使句或陈述句,这里已发展到与“乘船”无关]
38. skip off (或 out) (尤指未经允许或本身为了赶公共汽车等某人)匆匆离开
39. slip off (或 out) 悄悄溜走
40. slope off (或 away) (某人为了逃避干活)偷偷地溜走[slope 在口语中作“秘密地走掉”讲]
41. start off (某人)启程出发,(兔子闻到狗味)迅速离去
42. take off 起飞,(某人)动身去(某地)[后接 for + 某地]
43. tear off (某人一见到狗就)急忙走掉,飞快跑掉或迅速驶离[这里 tear off 由“撕扯”转义“急忙离开”,译文中的“急忙、飞快”或“迅速”正体现“撕扯”的用力和速度]
44. walk off 走开,步行离开
45. whip off 突然离开,一下子飞步离开 [其本义为“一下子猛力地移动”]
46. kick off 出发,离开(口),(足球队)开始比赛,(足球赛)开始 [由足球赛以“开球作为开始”引申过来]
47. pack off 匆匆离开 [由“打点行装便离开”引申过来]

注1: 上述固定短语表示各种色彩的“离开”、“启程”、“动身”。必须根据动词本义去理解各种色彩。若单纯表示“离开”, 还可用 be off 表示。这时说话侧重于转入“离走”这一状态。例如:

- 1) I must be off now. 现在我必须离开。
- 2) He is off to (或 off for) Beijing tomorrow. 他明天动身去北京。
- 3) She asks (or begs) off. 她请假(即请求离开)。
- 4) I wrote 5 letters in my off hours. 我用了业余时间写了五封信。

[句中 off 作定语]

注2: 注意及物动词 touch off ... = spark off ... 作“燃放(爆竹等)”, “触发(一场辩论、动乱、战争等)”讲。这系由“一接触而开始引发...”引申过来。其中 off 的用法与 set off ... (使...爆发, 激起...)中的 off 用法相同。

五. 副词 off 用于“关闭、关(灯)”时的动词短语汇总

副词 off 由“离开”引申到“断开”, 再和有关动词搭配, 表示“关闭(电视机等)、关(灯等)”之意。例如:

1. cut off ... 关掉(电动机等)
2. go off (电、煤气等)停(或断)了
3. leave ... off 关掉(水泵等), 让(煤气等)关着
4. put off ... 关(电灯等)
5. shut off ... 关闭(录音机、可怕的音乐等)
6. snap off ... 突然关灭(电灯等) [snap 为拟声词, 作“劈啪地响”讲。这里用“关上电门时发出劈啪声”来表示突然关灭(电器等)]
7. switch off ... 关掉(电视机等)
8. turn off ... 关(无线电等)
9. ring off 挂断电话[但也可用 hang up 来代替。这与当初电话挂在墙上高处, 人们要把话筒(receiver)“往上挂才能挂掉电话”有关。]
10. kick off (老机器等)停止运转 [以“踹”、“踢”动作停止来比喻“机器运转停止”]

注: 上述固定短语的反义词(即作“开(灯、无线电等)”讲), 一般说来只须将 off 改用 on 即可, 如 go on, leave ... on, put on, snap on, switch on, kick on 和 turn on。但是 cut 和 shut 就无法和 on 搭配, 因为这两动词 cut (切断)和 shut (关闭)的动作是和 on (表示“两根电线搭上”)无法协调一致的。

六. 副词 off 用于“从上面下来”或“...出”时的动词短语汇总

副词 off 表示“从上面下来”含义, 仍由“离开”、“...掉”引申过来, 但译成汉语时多半译为“...下来”或“...出”等。例如:

1. blow (或 take) ... off (大风)把屋顶刮下来
2. bring off ... (尤指从船上)救出(大多数旅客),把(一件困难的事或一个不抱希望的计划等)办成或实现[转义]
3. get off 下公共汽车(船、飞机、火车等)
4. flake off (油漆等)成片剥落下来[名词 flake 为“小薄片”。当它转化为动词加上 off 时,用形象思维就较易于琢磨其含义。]
5. knock off (工人们)歇工,下班[实际上是 knock off (介词) work 的简化形式,表示“从工作岗位上下来”]
6. learn off ... 把(故事、课文等)背熟或记住[由“把...学下来或学过来”引申过来]
7. measure off ... 量出(3米布、500克盐等)
8. pick (或 take, pluck) apples off 摘(下)苹果
9. print ... off from the existing plates 用原底版印出(几千张照片等)
10. rattle off ... 迅速地背出或说出(一系列书名或诗词等)[rattle 本义是“格格作响”或发出“喀喀嚓嚓声”,用于人就引申为“喋喋不休地说话”,加上副词 off 后就引申为“不费力地背下来或背出来”。]
11. read off ... 流畅地读出(名单上的所有姓名、某通知等)[实系“把...从头到尾读下来”]
12. reel off ... 一口气背出(全班学生的名字等),一下子写出(三首诗等)[由本义“纺车连续缫(丝)”引申过来]
13. roll off ... 一连串说出或背出(许多长的英语单词等)[由“源源不断地滚动或滚印出(复印件、社论等)”引申过来]
14. spiel off ... (小孩)流畅地背出(古诗),(广告员)流利夸张地讲产品的优点等)
15. run off ... 背出(诗词),印刷出(15000册),放出(钢水)
16. show off ... 显示出或衬托出(优点),炫耀(作品风格),展出(产品)
17. take off the books (某人)把这些书取下
18. tell sb. off 责备或数落(某人)[即“把某人数落下来”]
19. be told off to do sth. 或 for sth. (某人)被叫出做某事

七. 副词 off 用于“脱去(衣、鞋、帽)”时的动词短语汇总

副词 off 与有关动词连用,表示“脱去(衣服等)、脱下(鞋帽等)”,这里 off 仍有“从(身上)下来(即离开身上)”含义。例如:

1. cast off ... 脱下(冬衣)扔在一旁
2. get off ... 脱去(衣服等)
3. lay off ... 停穿(冬衣),把(冬衣)放在一边
4. leave ... off 脱下(冬衣等)不再穿,中断(录音机等),改掉(坏习惯)

等)

5. peel off ... (口)脱下(上衣等) [peel 本义作“剥去”讲。]
6. pull off ... 脱去(毛衣、手套等) [用 pull (拉,拽)体现“脱”的动作有些费力]
7. put off ... 脱下(衣、帽等)
8. shrug off ... 缩拢身体脱(衣等)
9. take off ... 脱掉(衬衫等)
10. throw off ... 迅速脱去(帽、鞋等) [英语用 throw (扔)来表示脱的动作“迅速”]
11. tear off ... 把(衣袖等)拽下来
12. strip off ... 脱掉(雨衣、手套等),解掉(绷带等),脱去(某人)的衣服
13. slip off ... 迅速脱下(和服等) [“迅速脱下”中的“迅速”二字出于 slip 本义作“滑动”讲,表示脱衣时摩擦极小。还可用 slip out of a kimono 表示之,因为“穿和服”可用 slip into ... 表示]
14. draw off ... 脱掉(鞋、靴等) [从 draw 作“拔、拉”讲,可看出脱鞋有点费力]
15. have ... off (风等)把(帽子等)吹走
16. help (sb.) off with ... 帮助(某人)脱去(毛衣、靴子等)
17. fling off ... 匆匆地脱掉(衣服等) [从 fling 作“用力地扔、丢”和“猛动”讲,可体会到“匆匆”含义。]
18. kick off ... (某人)一脚把(鞋子等)甩掉,(某人)一脚把(狗等)踢跑或赶走

注:就方向讲, on 和 off 是反义词。若用 on 代替上述表示各种方式脱衣、帽、鞋、手套等的短语中的 off, 则就可相应地变为各种方式的“穿衣、鞋或戴帽子、手套之类的固定短语。例如:

可以说 get on ..., peel on ..., pull on ..., put on ..., take on ..., throw on ..., slip on (或 into) ..., draw on ..., fling on ..., have ... on, leave ... on 继续穿(这种鞋等); help sb. on with ... 等。但其中 peel (剥去), tear (拽、扯), strip (剥掉,脱光), kick (踢)后面不能用 on, 因为这几个动词词义本身和 on 无法搭配,因为它们是相互矛盾的。同理,可以说 try (或 fit) the coat on (试穿这件外衣), 而不能用 off 代替其中的 on, 因为客观上一般不存在“试脱外衣”这种说法。

八、副词 off 用于“删掉、略去、勾销”时的动词短语汇总

副词 off 与有关动词搭配,表示“删掉、删去、节略、略去、勾掉、勾销”之意。这里 off 本意仍含有“从原稿、句子、帐本中离开”之意,汉语就表达为“下来、去掉”之意。例如:

1. cross ... off (或 out) 删去(某词、句等)[cross 是“对某词句打‘×’”,连用 off 是“将某词句去掉”]
2. score ... off (或 out, through) 划掉或划去(这些句子等)[连用 through 表示“从中间划横线通过”以示“划掉”]
3. lop off ... 删去(一段、一页),砍下(树枝),削减(十万美元)
4. strike off ... 划掉(某人名字),免去(债务的利息)
5. take off ... from ... 从(菜单)上划掉(这道菜等)
6. write off ... 勾销(债务),抹煞(某人事迹)
7. wipe off ... 勾销(债务)

注:表示“删掉”、“略去”的固定短语不限于用 off。有时还可用副词 out, through, over, down 与有关动词相搭配的固定短语来表示,约 20 多个。详见专题“out 用法”(第 160 页)。

九. 副词 off 表示“…掉、…走”时的动词短语汇总

副词 off 与有关动词连用,表示“…掉、…走”之意,显然由本义“(使)离开、分开或去掉”引申过来。例如:

1. back off (车)倒退 [由“往后退走”引申过来]
2. beat off ... 击退(敌人或进攻等),驱走或轰走(鸟等)
3. bite off ... 咬掉或咬下(一块面包等)
4. blast (vt., vi) off ... 炸掉(高楼) [主语为宇宙飞船,则 blast off 为“用火箭起飞升空”, off 表示“离开地面”]
5. blow off ... (风)吹或刮走(帽子),(炸药)炸掉(屋顶)
6. break off (会议)中止,中断,突然休会
7. break off ... 折断(树枝),中断(某人讲话),抛弃(坏习惯),解除(婚约)
8. brush off ... 刷去(灰尘),把(某人)毫不客气地打发走
9. bundle off ... 打包裹寄走(衣服),把(病人等)急忙送走
10. burn off ... 烧掉(树叶),(用 it 表示天气)转晴
11. call off ... 把(某人)叫走,取消(会议、罢工等)
12. carry off ... 搬走或运走(垃圾、枪支),拿走或夺得(奖章),(癌症)夺走(某人)生命
13. charge off ... 注销(债务),把(车、表)作为损耗在帐上注销 [联系 charge the expenses to sb's account (将这些费用或支出记入某人帐上),然后用介词 off 代替 to,变为“从某人帐上注销这些费用”。在一定上下文中单用副词 off,就变为“在帐上注销这些费用”。当宾语为车、表等实物时,就引申为“作为…损耗在帐上注销”]
14. check off (或 out) = book off 下班 [联系反义短语 check in 和 book

- in 作“报到、签到”讲,而 check out 和 book out 作“办理手续离开旅馆等”讲]
15. check off ... 核对(包裹) [直意是核对无误,在上面打记号以示 off],扣除(会费等)
 16. choke off ... 突然中断(辩论)[从 choke 的本意“掐住、噎住”去理解这个“突然中断”,劝阻(某人)[联系 get choked off 由“受到劝阻”引申到作“受责备”讲]
 17. fling off ... 甩掉(跟踪者等),抛开(所有约束等),匆匆地脱掉(外衣等)
 18. kick the snow off 把雪踢掉[若后面用“... off one's shoes”,则变为“把鞋上的雪踢掉”]
 19. kill off ... 大批杀死或消灭(害虫等),打消(某计划等)
 20. knock off ... 减价(50%),扣掉(五美元等),打掉(花瓶等)
 21. laugh off ... 对(损失、痛苦等)置之一笑
 22. lay off ... 停止(工作、抽烟、打人),(临时)解雇(某人)
 23. lop off ... 砍掉(幼芽等),删去(一段、一页等)
 24. marry sb. off 把(女儿)嫁出去
 25. pack off ... 把(衣服)打成包裹寄走,迅速或急忙送走(某人)[联系 bundle off ...]
 26. pass off (痛苦)逐渐消失.
 27. pay off ... = clear off 付出或偿还掉(50 元或某人的债)
 28. peel off ... 剥去(桔子皮)
 29. pick off ... 摘掉(苹果),逐个射击(某些人)
 30. put ... off 延期或推迟(会议)[由“将会议往下放或往后推”引申过来],阻止或阻碍(某人)
 31. ring off 挂掉电话
 32. rub off ... 擦掉(油漆等)
 33. score off ... 擦洗掉(油漆、污迹等),划掉(某词等)
 34. sell off ... 卖掉或廉价卖掉(家具等)
 35. send off ... 寄走(邮件等),派遣或送走(某人),打发走(某人)[有时有“解雇、开除”含义]
 36. shift off ... 卸掉(责任等),避开(争论等),借故把(某人)打发走
 37. ship off ... 用船运走(机器等)
 38. shoot off ... 击毁(敌船)、击毙(敌人)、燃放(爆竹)、用枪打断(手指、腿)
 39. shut off ... 关闭(某道路)通行

40. strain off (或 away) ... from ... 把(汁液)从(菜)中滤出
41. stave off ... 避开(不吉利的日子),躲(债)
42. strip off ... 剥去(表面现象)
43. swear off ... 发誓抛弃或戒掉(抽烟、喝酒)
44. sweep off ... 扫去(垃圾),(某病)夺走(千万人)的生命
45. take off ... 截去(手指、腿);带走(某人)
46. wear off (油漆、药效、痛苦)逐渐消退或消失
47. wipe off ... 抹掉或擦掉(灰尘、泥污)
48. work off ... 发泄掉(怒气),销售掉(书刊),完成(某些要求),处理(紧急信件),干活偿还(债务)[可从 work 和 off 本义去体会上述用法由来]
49. write off ... (保险公司)勾销或注销(撞毁的汽车、坠毁的飞机、债务),抹煞(某人事迹)
50. yank him off 使劲地拉他走

十. 副词 off 表示“隔开、依然保持一定距离”时的动词短语汇总

副词 off 与有关动词搭配,表示“隔开”或“依然保持一定距离”之意。显然,这些用法是由“离开”引申过来。例如:

1. close off ... 封锁(街道),使(某区)与外界隔绝[直意是:封闭(某区)使之与外界隔绝。可理解为介词短语 off the outside world 简化为用副词 off]
2. be out off from ... 和(外界即 the outside world)隔绝
3. fence off the cattle 用栅栏把牛群与外面隔开[联系 fence in (ad.) the cattle 用栅栏把牛群围在里面],回避(某问题等)[引申用法, off 后接 the problem]
4. fend off ... 躲开(难题)或避开(困难、饥饿、另一条船等)
5. head sb. off 截住或挡住(某人)使之隔绝[由“赶在某人前面挡住”引申过来,同时联系“fend sb. off (介词)…”作“防止(某人)涉及(某话题等)”讲,系由“赶在某人前面使他和某话题隔绝”引申过来]
6. hold off (雨等)暂时不下,(买主)迟疑[由对某动作的实现“仍然持一定距离”引申过来]
7. hold off (adv.) ... (接名词或动名词短语) (傲慢)使(人)不敢接近或挡住(人),(我)推迟(自己的决定或做某事)
8. keep off ... 避开(感染、饥饿、危险),不提及(某问题),避开(太阳),(火)使(野兽)不走近[off 为副词,表示“使…不靠近或隔离”]
9. mark off ... from ... 把某人、某事与这人、那事划分开
10. partition off ... from the storage area 从贮藏区分出(一块地)

11. rail off ... 用栅栏把(这块地)围起隔开
12. rope off ... 用绳子把(某区域)隔离起来
13. rule off ... 划线把(一栏数字)隔开
14. seal off ... 把(病区)隔离或把(瓶子)密封
15. separate off ... 分出或划出(花园的这块地)
16. set off a clause by a comma 用逗号把从句分开
17. be shut off by mountains from ... 群山把(这个村庄即主语)与(其它城市隔绝)
18. stand ... off 挡住(敌人),避开(挑战),有礼貌地拒绝(某人建议)
[本义为“挡住或顶住…使之不靠近”]
19. stand off 站着别靠近,与人们疏远
20. zone off ... 把(某中心区等)划出来
21. wall off ... (占领者)用墙把(这一地区)围起隔开

十一. 副词 off 用于“休假、收工”时的动词短语汇总

副词 off 表示“休假”、“收工”之意。其实这仍是“离开、离开工作”引申过来的。注意有时 off 作定语用。例如:

1. get Friday off (某人)星期五不上班或休假
2. have this week off (from work) (某人)这星期不上班
3. take a few days off 请几天假
4. leave off work at 18 o'clock (他们)18点收工 [由 leave off 作“停止…”讲引申过来。又如,“It has left off raining”为“雨停了”]
5. give sb. a month off each year for study (或 to study) 给每人每年一个月的时间脱产学习
6. ask for two days off (某人)请求给二天假
7. beg off for ... (她)请假或请求离开(一小时)
8. write letters in one's off hours (某人)在业余时间写信
9. go for a walk on one's evenings off 傍晚不上班时(某人)出外散步

十二. 副词 off 用于“完成、成功”时的动词短语汇总

副词 off 和一些有关动词搭配,off 含有“完成、成功”之意。但这里的“成功”大多用于难度大而几经周折后办成的事。例如:

1. bring off ... 做成功(一笔难度大的生意[a deal] 或某件困难的事等),救出(某人) [“救”字本身就体现有一定难度]
2. carry ... off 办成或实现(一个艰难的任务、计划等),拿走或夺得(三块金牌等) [其它用法:(心脏病等)夺走(不少人的)生命,(盗贼)夺走(五匹马),搬走(垃圾)]
3. a. come off well (试验等)做成 [有时后面不出现 well 仍表示“做成

功”。例如：(婚礼)(经两次推迟后)举办，(大胆的想法)实现。注意若主语为戏剧、电影等，则 come off 作“停止上演”讲]

b. go off well (音乐会等)开得很成功

4. end off 结束(演讲、聚会等)

5. drink off ... 喝完(一杯茶等)

注：但 eat (vi.) off 却为 eat one's head(s) off, 作“(小孩、牛、马等)食量大，吃得很费”讲。

6. finish off ... 完成(工作、设计等)，吃完(食物)

7. kill off ... 杀灭(苍蝇等)

8. knock off ... 匆忙做完(作业等)，匆忙写完(一本书等)

9. pay off ... 还清(债款等)

10. pass off well (这个会议等)开得很好，(你的表演等)很成功

11. polish off ... 干完(某件工作等)，迅速吃完(食物)，打败(某人)[用于转义]

12. pull off ... (某人)将(难度大的计划、交易、资助等)办成，(某人)成功地通过(较难的驾驶考试等)

13. round off ... 结束(讲话等)，把(棱角等)磨圆[直意]

14. write off a poem 轻而易举写出一首诗

注：从广义上讲在 tear off a letter (匆忙地写完一封信)和 turn off a lot of work (做完许多工作)中的 off 似乎以“完成”含义译出，但其实 off 英语本义仍在其中，即“从...上把一封信撕下”表示写完或“把某工作对付下去”(或“对付出去”)表示完成。

十三. 副词 off 与“睡眠”一类动词连用时的含义

副词 off 和表示“睡眠”一类动词连用时具有三种含义：一为“进入昏迷状态”，二为用睡眠“消磨掉...”，三为“打发某人去就寝入睡”。例如：

1. doze off 打起瞌睡[表示“进入昏迷状态”]

2. drop off 睡着(在座位上)[表示“进入昏迷状态”]

3. nod off in the seat 在座位上打瞌睡[同上]

4. sleep off (或 away) ... 用睡眠消掉(酒的影响、牙痛等)

5. get sb. off to sleep 打发(某人)入睡

十四. 副词 off 作表语时的多种含义的理解和判断

副词 off 作表语时是多义词。必须根据前面各个搭配中的 off 用法选择其词义。现分下列两类进行讨论。

1. 副词 off 作表语用于表示“处境好坏”或“经济状况好坏”含义的理解

这里 off 有“过得去”含义，靠 off 前面的副词来表示其程度。例如：

1. He is quite well off. 他情况相当不错。

2. she was even worse off than you. 她处境比你更困难。
3. He is well off, and willing to work for nothing. 他家境富裕,愿意义务工作。
4. Now we are much better off than we were in 1960. 我们的经济状况比1960年好多了。
5. They have no child and are comfortably off. 他们没有孩子,家境舒适。
6. He is badly off for money. 他经济非常拮据。

II. 副词 off 作表语用于其它情况下的汇总

副词 off 作表语用于其它情况。这里必须横向联系与 off 有固定搭配关系的常用动词短语的意思。例如:

1. The lab is not far off. 这个实验室离此不远。[off 表示空间距离]
2. The National Day is still a long way off. 国庆节距今还早。[off 表示时间距离]
3. I must be off now for Shanghai. 我现在必须动身去上海。[off 表示“离开”。联系: set off for ... 出发去(某地), start off for ... 动身去(某地)]
4. The meeting is off. 会议取消了。[off 表示“去掉”。联系: call off ... 取消(某比赛等), declare off ... 宣布取消(某协议等)。]
5. The lid is off. 这盖子掉了。[off 作“离开、下来”讲。联系: The lid came off.]
6. His coat was on, but the cap was off. 当时他外衣穿着,但帽子脱下了。[off 表示“脱下”讲。联系 take (或 get) off ... 脱掉(衬衫等)]
7. The motor is off. 这台马达停着。[off 作“关”讲。联系: turn (或 switch) off ... 关(电灯等)]
8. I'm sorry, sir, but the snake's off. 先生,很抱歉,蛇没有了。[off 作“删掉”讲。联系: be off the menu 或 strike off ... 划掉(某菜名等)]
9. My answer is slightly off. 我的答案有点离谱。[off 作“偏离”讲。联系: Her speech is off the subject. 她的演讲偏离正题。]
10. Keep off! 别靠近! [off 表示“隔开一段距离”。联系: Keep the children off the fire. 别让小孩靠近炉火!]
11. Stocks are off. 股票行市下跌。[off 作“下来”讲。联系: Stocks have fallen off. 股票行市已经下跌。]
12. His cream is off. 他的奶油变质了。[联系: This cream has gone off. 这奶油已变质了。]

十五. 体会按英语本义(而不是译文)去理解固定短语的方法(以 take

off 的 20 多种用法为例)

现以 take off (副词) 为例, 在不同上下文中有 20 种用法。若从译文来看, 似乎其用法相差较大, 特别不便于记忆。但是用英语本义思维, 就感到中间有一根红线将各种用法串起来, 并且其间不会有任何矛盾。这里 off 的基本意思还是“离开、去掉、下来”(包括“后退”等)。例如:

1. a. take the handle off 将把手拿下来 (相当于 remove ...)
- b. take the roof off (强风)把屋顶刮下来 (相当于 blow ... off)
- c. The lid takes off to show the contents. 盖子揭开就可显出里面装的东西。
2. take the coat off 脱掉外衣 (等于 get ... off)
3. a. take off the oily taste (一点醋等)去掉油味 (相当于 remove ...)
- b. take off his leg (如果疾病不能抑制, 医生)要截去他的一条腿 (相当于 cut ... off)
4. The passengers were safely taken off before the ship sank. 旅客们在船沉以前都被安全地救了出来 (相当于 were brought off 或 were saved from a ship and taken to safety)
5. take off for the country (某人一结束工作就)动身去乡下 (相当于 leave, go away)
6. take off from the ground with a powerful spring (老虎、老鹰等)从平地猛力地飞跃而起 (相当于 begin a jump or flight)
7. feel the plane taking off (我们)感觉到飞机在起飞 (相当于 rising from the ground)
8. take off from one's position near the harbour (他们)以港口附近的陆地为起点 (相当于 have a starting point)
9. The early morning train has been taken off for the summer. 夏令时刻这次清晨列车停止运行。(相当于 be removed from the regular operation)
10. The play was taken off after only three performances. 该剧仅公演三次后就被停演或取消。(相当于 be removed from public performance 或 be canceled 或 come off)
11. We took the fish off, as it was not good. 这种鱼不好, 因此我们从菜单中划掉了(鱼)。(相当于 remove a dish from a list of food)
12. take off all that weight and get into one's good clothes again (某人)减肥并重新穿上他的好衣服 (相当于 reduce weight)
13. Our prices are good. Everything has 40% taken off. 我们的价格便宜, 一切东西已减价 40%。(相当于 ... knocked off 或 cut off)

14. I'd like to take next Friday off to visit a friend of mine in hospital. 我想在下星期五请假去探望我的住院的一个朋友。(相当于 take ... as a holiday)
15. a. He likes to take off the new teacher, who has a noticeable manner of walking. 他喜欢模仿新来的老师所特有的走路样子。(相当于 copy sb. 's manner)
b. take off 60 copies 复制 60 份副本
16. take Snow off on the sports field 在运动场上换下斯诺。(相当于 remove a player of one's own team from action on the sports field)
17. The circle of supply and demand should soon take off as the trade position improves. 随着贸易状况改善,供需循环不久应该显露起色。(相当于 begin to be successful)
18. Many people take off on rock music. 许多人听到摇滚音乐就兴奋起来。(相当于 become excited and keen)
19. They were both taken off by this disease. 他们俩被这种疾病夺去了生命。(相当于 be killed by ... 或 be carried off by ...)
20. Your father will take off the gloves (to you) if you speak to him like that. 如果你那样对你父亲说话,他会对你不客气。(由“脱下手套要揍人或吵架”引申过来,相当于 fight or argue with sb. seriously.)
21. I take off my hat to him for his courage. 我对他的勇气表示钦佩。(由“对某人脱帽致敬或打招呼”引申过来,相当于 admire sb. or respect sb.)

尽管英语始终使用 take off 不变,但汉语译文一直在变换文字。这时应抓住及物动词 take 或 off 的本义,按英语思维去理解,就能多快好省地体会其原文含义。take 本义是“拿、取、带”,而 off 无论是介词还是副词,大多表示“离开某一平面而出来或去掉”或“从某处下来”,而在一定上下文情况下,不必提这个“某处”(否则 off 无法作副词用)。用这些本义去理解上述 21 个句子,基本上都讲得通,然后按汉语表达习惯译出。这里注意上下文对英译汉的重要性。例如:take off 后接 the shoes 为“脱下鞋”;后接 the bandage,则为“解下或解开绷带”;后接 the brakes,则为“松闸”;后接 the roofs,则为“(暴风雨等)刮走和掀走屋顶”;后接“the four limbs”,则为“截断四肢”,后接 the mail,就为“取走邮件”;后接 30%,则为“减价 30%”;后接 10,000 dollars,则为“削减一万美元”。若 take off 后接 the children,则为“带走或领走小孩”;若遇上在上下文中有一条下沉的船,则就变为“救出小孩”;后接 a player on the sports field,就变为“在运动场上换下一个运动员”。在饭馆听到 take off a dish,就为“划掉一道菜”;后接 this bad film,就

变为“停演这部坏影片”；后接 the 7 a. m. express, 则为“停止运行早晨七点的快车”；后接 sb's manner of walking, 变为“取下某人走路的样子”，进而译为“模仿某人走路的样子”；后接 sb's head and shoulders in charcoal, 则为“用炭笔画某人的半身像”；后接 a glass of beer, 则为“喝光一杯啤酒”；后接 a total, 就变为“计算出一个总数”即“从计算机下来一个总数”。同理，若把 off 作“离开”讲，take 作“拿”讲，则 take three hours off 作“请三个小时假”讲，也是不难理解的。

不及物动词 take off (副词)就变为“某人、某物本身离开”某处(但在句中“某处”不再提)，于是就变为“离开”。当主语为“飞机、经济”时，就变为“起飞”；当主语为“新产品”时，就变为“畅销”，而当主语为“物价、成本”时，就变为“急剧上涨”；当主语为“服装新式样”时，就作为“流行”讲。但是，当主语为“潮水、暴风雨”时，则 take off 作“减退、减弱”讲(应从 take off 作“走开、离开、减扣”讲去体会其意思)。看来，关键在于学习时主动自觉地用形象和逻辑思维作横向联系，因为我们大多数学员不是在英语环境下学习英语。在非英语环境下，只有主动迎战，才能提高语感。如果一条一条死记硬背，则永远不会融会贯通。中国人学英语比英美人学汉语容易些，因为汉语的固定搭配有时就难于进行形象思维和逻辑思维。英语用 take 15% off 表示“打八五折”，但汉语为什么用“打”，就较难于解释。但在译为英语时不能用 beat, hit, battle, 而要用 take (或 knock, cut) 15% off, 其中 knock (敲打)还沾点边。但后面英语不能象汉语那样出现 85%。这表明反映同一事物，有时两种语言的思维角度各异。汉语中“请先走”，译成英语时用“After you”(直译为“在你后面”)，就是个明显的例子。又如：汉语“打小偷”还用得上“beat”(打)，而下列汉语短语中的“打…”，就无法用 beat 构成相应的英语短语。例如：

- 1) 打电话 make a phone call
- 2) 打报告 work on a report
- 3) 打毛衣 knit a sweater
- 4) 打水 fetch water
- 5) 打油 buy oil
- 6) 打油诗 a doggerel 或 ragged verse
- 7) 打听 hear about ... 或 learn about ...
- 8) 打瞌睡 doze off
- 9) 打算盘 use an abacus, work an abacus 或 calculate on an abacus
- 10) 打圆场 mediate a dispute 或 smooth things over

汉语“打”还有 130 多个固定搭配用法，汉英表达方法差异较大，这里不再一一举例。讲到这里，就想起在美国有一位汉语教授曾和作者本人谈起学

汉语问题。她说,汉语的“找”和“我”就差一撇,她问其中有什么原因和典故。估计大多数中国人说不出其中道理。她又说,用“look for …”表示“找”,就好理解,也便于记忆,因为 look 是“看”,for … 是“寻找”的目标或东西,搭配在一起,一个哑剧演员就能表示出这个“找”的动作。这位美国汉语教授同时还举了许多其它生动的汉英对比的例子,真是“不胜枚举”。

看来,汉语比英语难学,起码汉语的方块字很不好记,也不易写好。另一方面,英语固定短语中形象化的东西比汉语多。我们把难的汉语都学过来了,而对于形象化较多的英语,相对说来,就该是好学一些。关键在于学习方法不能是死记硬背,而应尽量多用形象思维和逻辑思维来学习英语。这是非英语环境下多、快、好、省地学习英语的有效方法之一。

On 和 Upon 的用法及其固定短语的理解和判断

on(介词)作“在…上”讲,但其用法远远不限于此。加上 on 还兼作副词用,其用法也有许多种。再加上 upon 有时可代替介词 on。此外, on 与各种有关词连用时可体现出 on 的丰富多彩的价值。很难想象,不掌握 on 怎能说英语已经掌握很好了呢?

现按 on 作介词的用法(见第一项到第十三项)和作副词的用法(见第十四项到第十七项)以及“on to 和 onto 用法异同”与“on 和 upon 用法比较”进行分类阐述。

一. 介词 on 作“在…上面或身上、朝向…”讲时的动词短语汇总

介词 on 表示“在…上面、在(某人)身上”或“朝向…”讲。这种用法十分广泛,只要合乎逻辑,一般都可用这种 on 短语。例如:

1. There is a book on the desk. 书桌上有一本书。
2. bear on(或 upon)… (饥荒等)压在…身上,(暴雨)向…袭来
3. belong on … (花瓶等)应放在(桌子等)上面
4. bet ten dollars on … 在(某匹马)身上打赌 10 美元
5. bid on … (许多公司)投标争取承包(新工厂、地铁等)工程
6. blame … on sb. 把(失败等)归咎于某人(身上)
7. blow on sb.'s face (风)刮在某人脸上
8. bring … on (或 upon) oneself (你)自己惹来(这个麻烦即 the trouble 等)
9. enter on … 走上(新的历史阶段等)
10. hang … on … 把(帽子等)挂在(衣钩即 a peg)上
11. cast light on(或 upon) … = shed light on(或 upon) = throw light on (或 upon) 照亮(某人、某物)[由“将光投射在某人、某物上”引申过来],阐明(某事)
12. a. keep sth. on ice 将某物储存[由“用冰储存…”引申过来]
b. put the project on ice 搁置这个项目[近似于汉语“把…打入冷宫”之意]
c. keep sb. on ice 监护或关押某人[用于转义]
13. light on … (鸟等)歇落在(树枝)上,忽然发现(好主意等)
14. a. lay advice on sb. 给某人以忠告
b. lay … on … 把(箱子)放在(地)上,把(手)搭在(肩)上
15. place (或 pin) one's hopes on sb. 把希望寄托在(小孩)身上
16. look on … (窗户等)朝向(东、南、西、北等)

17. a. open on ... (窗户)朝向(江河的美丽景色等)
b. open fire on(或 at) ... 向...开炮或开火
18. operate on (或 upon) ... 对(肺、心等)动手术 [由“在...上动手术”引申过来]
19. post ... on ... 把(邮票)贴在(信封)上
20. put (或 place) ... on ... 把(书等)放在(桌子)上
21. rest on ... (手臂等)搁在(桌子)上,(任务等)落在(某人肩)上
22. a. rub cream on ... 擦或涂面霜于(脸)上
b. slap ... on ... 将(黄油)抹在(面包)上
c. smear ... on ... 将(黄油)涂在(饼干)上
23. skate on thin ice 履薄冰,冒风险
24. smile on (或 upon) sb. 朝某人微笑
25. sit (或 serve) on the committee 当委员
26. be sitting on the fence (某人)在采取骑墙态度[由“骑在篱笆上”引申过来]
27. sleep on ... 暂时搁一下(某问题)[由“在某问题上睡觉”引申过来]
28. step on the gas (口)踩汽车油门,加快速度;赶路
29. strike on ... (光等)落在(桌子)上,(船等)触礁[即撞在(岩石)上;也可用 run on the rocks 代替]
30. weigh heavily on (或 upon) ... (某事)沉重地压在我心(即 my mind)上
31. win on (或 upon) sb. (某观点等)获得某人好感或在某人身上产生吸引力[由“在某人身上获胜”引申过来]
32. work on (或 upon) 对(某人)做工作,写(报告),清洗(汽车)[都由“在...上做工作或下功夫”引申过来],在(农场)工作

注:下列头三个句子都是“have ... on sb.”结构,其中 on sb. 均作“在某人身上”讲,由于上下文不同,译成汉语文字就各异。例如: [联系 have ... in sb. 见第 61 页]

- 1) He has some money on him. 他身上有点钱。(用 with 或 about 代替 on 也可,句意相近。)
- 2) Have another cup of coffee on me. 再来一杯咖啡,由我支付。(即“... 算在我身上”。)
- 3) If you show up again, I will have the police on you. 如果你再露面,我会让警察跟踪你。

在此基础上,再见到下一句,就迎刃而解:

- 4) The dinner is on me. 这顿饭由我请客。

二. 介词 on 用于“上车、上船、上台、上场、上演”时的动词短语汇总

介词 on 和有关动词连用,表示“上车、上船、上台、上场、上演”等意思。

例如:

1. come on one's horse (或 bicycle) (某人)骑马(或自行车)到达
 2. get on ... 上(公共汽车、火车、飞机等)
 3. get only forty people on (或 onto) the bus 只能让四十个人上这辆公共汽车
 4. go on ... 骑(木马等),上(船)[但 go on foot 为徒步走,这里 on 表示“依靠”之意]
 5. ride on ... 骑(马、自行车、摩托车等)
 6. take sb. on the train (某人)带(小孩)上火车
- 注:注意 get on 后面接的是公共交通工具(如公共汽车、火车等)。若乘坐私人汽车,则要用 get in (或 into) the car 表示。ride on the horse 为“骑马或乘坐马旅行”,现已推广到 ride on the bus (或 the train), 并且其中 on 还都可省略。
7. a. be on board a ship (他们)上了船或在船上 [侧重状态。注意 board 后无何介词]
 - b. go (或 get) on board a ship 乘船、上船 [侧重动作。若 ... board 后接 the train 或 the airplane, 则整个短语变为“上这趟列车,上这次航班”]
 8. be taken on board a ship (某人)乘船搭载
 9. be on the stage (某人)登台当演员
 10. get on the stage (某人)登台演出
 11. go on the stage (某人)上台表演
 12. come (或 arrive) on the scene = appear on the scene (警察、医生等)到场或到来,(演员等)登场 [联系未用 on 的近义短语:come up to the stage to meet the actors (政府领导等)上台和演员见面]
 13. put a play on the stage 上演一出戏

三. 介词 on 用于“进攻、谴责、施加压力、不满”时的动词短语汇总

介词 on 作“朝向...”讲,与有关动词连用,表示“进攻、谴责、施加压力、不满”等含义。例如:

1. beat on ... 扑向(敌人),(阳光等)扑向或射向(屋顶等)
2. blame ... on sb. 把(物价上涨等)归咎于某人
3. come on (或 upon) sb. (恐惧即 fear 等)向某人袭来,(敌人)逼近(我们),(冬天)降临(我们)这里
4. draw (或 pull) a gun on sb. (他)拔枪对准某人

5. drop on ... (你们)责骂(某人) [其本义是:选中或盯住(某人)作为责骂对象]
6. encroach on (或 upon) ... 吞食(别国领土),占有(某人时间、财产等)
7. fall on ... (军队)向(某城市)冲去,(责任等)落在(某人)身上,(眼泪等)落在(信)上
8. fasten on ... = pick on ... = pitch on ... 选中或盯住(某人)作为责骂对象,选定(供度假的好地方或好日期等)
9. frown on ... (某人)对(某计划等)表示不悦
10. gain on (或 upon) ... (海水)侵蚀(陆地等),逼近(被追赶的人等)
11. hit the nail on the head 击中要害,说得中肯 [转义]
12. hit sb. on the head 打某人的头 [由“朝着头部打击某人”引申过来]
13. intrude ... on (或 upon) sb. 把(自己的意见等)强加在(某人)身上
14. inflict a blow on (或 upon) sb. (他们)对某人以打击 [inflict 本义是“将...强加于...上”]
15. knock on sb. 's head 重击某人的脑袋
16. land on ... (她)尖锐批评或骂某人 [由“落在某人身上”引申而来], (球)着落在(桌子)上,(强光)照射在(某人)身上
17. launch a missile on ... 向(某地)发射导弹
18. lay (或 pin, fasten) the blame (或 the crime, the punishment) on sb. 归咎或归罪于(某人)或把惩罚加在某人身上 [其中 pin 本义为“用大头针(pin)别住或钉住”,这里是转义]
19. make an attack on ... 向(敌人)进攻
20. make war on ... 向(敌人)开战
21. march on ... 向(某城市等)进军
22. prey on ... (猫)捕食(老鼠),(北欧海盗等)掠夺(欧洲海岸)
23. put (或 place, exert) pressure on sb. 向(某人)施加压力
24. reflect on (或 upon) sb. (小孩的粗野无礼等)给(父母等)丢脸 [直译是:粗野无礼反映(其父母的面貌)]
25. round on sb. 转身扑向(某人),突然攻击或责骂(某人)
26. set on sb. 向某人进攻
27. sick ... on ... 命令(狗等)去攻击或骚扰(某人),促使(某人)去干(某事)
28. smite on ... 打击(某人的腿等),(海浪)拍打(悬崖等),用力敲(门等)
29. steal on sb. 偷偷逼近某人

30. stamp on ... 踩死(昆虫等), 踩踏或踩灭(烟头), 拒绝(建议等)[由“踩踏…”引申过来]
31. swoop down on ... (老鹰)向(小鸡等)猛扑下来
32. throw oneself on (或 upon) sb. 向(某人、敌人)猛扑过去
33. step on (或 upon) ... 粗暴对待(某人), 伤害(某人的感情等), 踩着(破玻璃等)
34. trample on ... 伤害(自尊心), 侵犯(人权等)[trample 本义为“踩”或“践踏”]
35. tread (或 step) on sb.'s corns (或 toes) 伤害某人的感情, 使某人恼怒[由“踩某人的鸡眼(或脚趾)”引申过来]
36. turn on sb. (狗等)转向攻击(自己的主人等)
37. The joke is on me. 这笑话是针对我说的。

四. 介词 on 用于“对…征税、(税收)压在…身上”时的动词短语汇总

介词 on 和有关动词连用, 表示“对…征税、(税收)沉重地压在(穷人)身上”等含义, 但这里 on 仍作“在…上、向…上”讲。例如:

1. assess a tax on ... 征(某人或货物)税 [由“在某人身上或对货物征税”引申过来, 其被动态为“(税款等为主语) + be assessed on …”。还常用“sb. (为主语) + be assessed at (或 in) + 税款”表示之]
2. bear down on sb. (税收等)沉重地压在(人们)身上, (你们)对(某人)施加压力
3. clap duty on ... 给(货物等)上税
4. impose duties on (或 upon) ... 征(烟、酒等)税 [由“把税加在…上”引申过来]
5. lay a tax on liquor (政府等)征酒税
6. place (或 put) another tax on ... (某政府)对(香烟等)又征了一种税
7. press (或 weigh) heavily on sb. (税收)沉重地压在(穷人)身上
8. slap a new tariff on ... 对(电视机等)征收新关税
9. stick another tax on liquor 对酒再加一种税

五. 介词 on 用于“集中在…上、在…上强调”时的动词短语汇总

介词 on 与有关动词连用作“集中在…上、在…上强调”讲。例如:

1. be bent on (或 upon) ... (某人)一心扑在(某科研项目)上 [由“弯身伏案于某项工作等”引申过来]
2. concentrate one's attention (或 efforts, thoughts) on (或 upon) ... (某人)将注意力(或精力、心思等)集中在(某项任务)上; 也可直接用 concentrate on ... 表示]
3. center on (或 upon) ... (某人思想)集中于(一个打算即 one idea)

4. direct one's thoughts on (或 at) ... 集中精力对准(课题)
 5. fasten on (或 upon) ... (某人)集中注意力于(别人的讲话)
 6. fasten one's attention (或 thoughts 等) on ... 把注意力(或思想)集中在这本书上
 7. fix on (或 upon) ... (接动名词短语或名词) 聚精会神做某事, 固定或确定(开会日期等)
 8. focus (one's attention 或 mind) on sth. 集中(注意力或心思)于某事
 9. focus on ... 集中讨论研究(某问题、战术等)
 10. keep one's mind on one's work with all this noise (某人)在所有这些闹声中继续专心地做自己的工作
 11. place (或 put) emphasis (或 stress) on (或 upon) ... 将重点放在(考试等)上, 着重强调(外语等)
 12. sb. 's mind is still on this research 某人的脑子还在想着这项研究
- 注: 联系近义短语。若用固定短语 pay attention 或 give close attention, 则后面必须接介词 to。例如: pay attention to economic recovery 注意经济复苏, give close attention to these problems 密切注意这些问题等。
13. attend on sb. (护士等)护理(病人), 侍奉(老人等), 侍候(国王等)
[可理解为“将关心倾注在某人身上”]
 14. wait on sb. 侍候(某人)

六. 介词 on 后接线状名词, 表示邻接、濒临或接壤这些地方

介词 on 后接线状物的名词(如江河、道路、边界等), 表示“邻接、濒临或接壤这些地方”。例如:

1. a. row a boat on the lake 在湖上划船
b. be on the river (房屋或某城市等)位于该江河一带[注意决不要理解为“...位于江河上”]
2. be on the road (这旅店)位于路旁
3. be the countries on the Pacific (它们)是太平洋沿岸的国家
4. Qingdao is a beautiful city on the coast of the Huanghai Sea. 青岛是黄海之滨的一座美丽城市。
5. London stands on the Thames. 伦敦位于泰晤士河畔。
6. Canada lies on the north of U. S. A. 加拿大和美国北部接壤。
7. Burma borders (或 is bounded) on India. 缅甸和印度接壤。[这里 borders 或 is bounded 作谓语, 表示“和...交界”, 而 India 前面用 on, 则表示已考虑到两国交界是一条国境线。]
8. put up the tents on the border of the lake 在湖边搭帐篷
9. The streets verge on the slum area. 这些街道处于贫民区边缘。

10. She often sits on my right in the classroom. 她在教室常坐在我右边。

注 1: on 作“邻接、濒临”讲,还可引申到“接近、靠近某数字”讲。

- 1) His manner touches on rudeness. 他的态度接近粗暴。
- 2) It is just on 10 o'clock. 快 10 点了。
- 3) We started off just on two weeks ago. 我们差不多在两周前动身的。

注 2: 这种 on 短语有时简化为副词,但仍表示“接近”之意。例如:

- 1) Winter is drawing on. 冬天快到了。
- 2) It is going (或 getting) on (for) ... 快(9 点钟或 3 万美元等)
- 3) be getting (或 going) on (for) ... (我母亲等)快(75 岁等)
- 4) The rain came on toward noon. 近中午时下起雨来。

七. 介词 on 短语用于表示时间状语的用法

介词 on 的短语用于表示时间状语。现分下列两类进行讨论。

I. 表示某一日期、星期几及其相应的早晨、下午或晚上

介词 on 用于表示某一日期、星期几及其相应的早晨、下午或晚上,包括有定语修饰这些词的场合。例如:

1. on May 10, 1992 在 1992 年 5 月 10 日
2. on Sunday 星期日
3. on the Friday morning 在那个星期五的上午
4. on the afternoon of the tenth 在 10 日下午
5. on the cold evening 在很冷的傍晚
6. on Monday night 在星期一的夜晚
7. on New Year's Eve 在新年前夕

由此可见,当有前置定语或后置定语修饰 morning, afternoon, evening 或 night 时,前面的介词一般都改用 on。

注 1: 注意仍说 in the early morning, 不用 on the early morning。

注 2: weekend 作“周末”讲,由于其中第二部分为 -end(本义为“末端”),就用介词 at 以突出某个“点”,但美国英语仍用 on。

注 3: 我们说 in this case (或 event), 表示“在该情况下”,但意思相近的 on this occasion 却用了 on, 而不用 in。

注 4: 注意 on 用于指日期和星期几,而 in 用于指星期、月份、年等。但泛指圣诞节、复活节等却用 at。例如:

- 1) in the first week of May 五月份的第一周
- 2) in March 在三月
- 3) in 1995 在 1995 年

4) on 3 August, 1994 1994年8月3日

5) He is busiest on Tuesdays. 他星期二最忙。(注意句中 on 有时还可省略,尤其在报刊中。此外句中形容词最高级前不用 the,因为这里主语 he 无比较对象,系自己和自己比,只是指在一周内哪一天最忙。)

6) at Christmas(或 Easter) 在圣诞节(或复活节)

I. “on 或 upon + 动名词等”表示“一…就”、“在…以后”

用“介词 on 或 upon + 动名词或其短语(或具有动作含义的抽象名词)”表示“…就”、“在…以后”之意。例如:

1. a. On (或 Upon) entering the room we saw her. 一进房间我们就见到了她。
b. The performance began on our entrance. 我们一入场,节目表演就开始了。
2. a. I did that on (或 upon) getting home. 我回到家后做了那件事。
b. On (或 Upon) my returning home I did that. 我回到家后做了那件事。
3. On (或 Upon) inquiring, we found the plane had taken off. 经询问,我们才知道飞机已起飞了。
4. People cheered on (或 upon) the ship's arrival. 当轮船抵达时,人们欢呼起来。
5. Samples will be sent without cost on request. 样品一经索取即免费奉赠。
6. On (或 Upon) hearing the news all of us felt very excited. 听到这个消息我们感到十分激动。
7. On further reflection (或 On second thoughts) she rejected the request. 他进一步考虑以后(或再想了一下以后)就拒绝了 this 请求。
8. She wore the same expression that she had done on (或 upon) our first meeting. 她脸部还挂有我们初次见面时的那种表情。
9. On (或 Upon) Mr White arriving here, we immediately phoned him. 在怀特先生抵达这里以后,我们立即给他打了电话。

八. 介词 on 用于“依靠、以…为基础、按照、在…下”时的动词短语汇总
介词 on 与有关动词连用,表示“依靠、以…为基础、根据或按照、在…下”。其中“在…下”还含有原因意味。例如:

1. act on (或 upon) … 按照(某人的指示、劝告、建议等)办事或行动[若 on 后为 heart, tooth, 则为(药品等)对心脏、牙齿有作用]
2. bank on … 指望(某人帮助即 sb. 's help 或 sb. + to help), 依靠(朋

友的支持等)[这里动词 bank 作“指望”讲]

3. be based on ... (计划、希望等)是以(信息、成果)为基础的
4. be grounded (或 founded, bottomed) on facts (辩论等)是建立在事实的基础上
5. build on ... (某人)指望(你们的支持、帮助等)
6. count (或 calculate, figure) on ... 指望或算计靠(某人的支持或你帮助他即 your helping him 等)
7. depend (或 rely) on ... 依赖于(某人),取决于(产品质量等)
8. fatten on ... (猪)靠(粮食)长肥,(某人)靠(别人劳动)致富
9. go on ... (理论等)以(事实、实验结果等)为依据
10. hinge on ... (结局等)取决于(某人答复等),(争论等)关键在于(一个词的意思)[由把某事比喻为“铰链转动依靠...”引申过来]
11. feed on ... (牛羊)以(草)为食物,(信心)靠(决心)来维持或增加
12. live on ... 靠(工资、食物等)生活
13. sponge on ... 寄生于或依赖于(他人)来维持生存
14. lean on ... (某人)靠在桌子上,拄着(手仗)、依赖(别人等)
15. reckon on ... 指望(一封家信等),依靠(某人等)
16. repose on ... (头等)靠(右手)托着
17. rest on ... 信赖(某人诺言、理论等),依赖于(实践等)
18. stand on ... (案件等)依靠或立足于(证人、证词等)
19. turn on ... 取决于(天气等)[由“靠...来转动”引申过来],(轮子)以(轴)为中心转动

下面四例中 on 实质上也表示“在...基础上、基于...”之意。

20. We accepted his application on these terms. 基于这些条件我们接受了他的申请。
21. On what basis can we sign the contract? 我们按什么条件才能签订那项合同呢?
22. come here on sb.'s invitation (我们)应某人邀请来到这里
23. pique oneself on having a good memory 自夸记忆力好
24. pride oneself on one's ability 自夸能力强
25. I can lend him this book on condition that he will return it within ten days. 如果他在十天内归还,我就能借给他这本书。
26. On the urgings of her friends, she wrote a letter to the manager. 在她的朋友们敦促下(或“由于她的朋友们的敦促”),她给经理写了封信。
27. On the insistence of the teacher, the pupils continued to do their home-

work. 在老师的坚持下,学生继续做他们的作业。

九. 介词 on 短语表示目的状语时的汇总

介词 on 短语表示目的状语,这时其动词常为 come, go, enter, journey, leave, plan, send, visit 等,而这时 on 的介词宾语常为 trip, picnic, business, holiday 等。例如:

1. come on a visit to Tianjin 来天津访问
2. be away to Beijing on a week's visit 去北京访问一周
3. enter on a long journey 开始长途旅行
4. go on business (或 a honeymoon) 出差(或度蜜月)
5. go on a tour of the factory 去参观工厂
6. go on a trip to Japan 去日本旅游
7. go on holiday (或 summer vacation) 度假,休假或度暑假
8. go on an excursion (或 a picnic) 去短途旅游或郊游野餐
9. go on a round of bookshops 去逛书店
10. go on the morning shift 去上早班
11. visit the hometown on sick leave 访问故乡休病假
12. send sb. on an errand 派某人去干一件事
13. plan on doing sth. 计划或打算做某事
14. journey to Germany on a mission 去德国执行一个使命
15. leave on business 动身去出差
16. run (或 go) on errands for sb. 为某人办事或受派为某人跑腿
17. send sb. on an expedition 派(军队)去远征,派(科学家)去考察
18. set out on one's five-mile walk (他们)出发进行5英里的步行
19. be there on an inspection tour (某人)在那里视察

十. 介词 on 用于“影响、同情”等词后,作“对于…”讲

介词 on 用于表示“影响”、“同情”、“怜悯”等词之后作“对于…”讲。其实仍是由 on 的本义“在…上”、“朝向…”引申过来。例如:

1. act on ... (酒精)对(头脑、心脏等)有作用或有影响
2. bear on ... (他的讲话)影响(贸易等)[由“压在…上面”引申过来], (他们的争论等)与(这个问题)有关
3. grow on ... (服装款式等)对(某人)越来越有影响或吸引力
4. have an effect (或 an influence, an impact) on ... (通货膨胀等)对(人民生活等)有影响
5. impact on ... (某事)对(他的收入等)有影响
6. You were a bad influence on the other boys. 那时你对其他男孩产生了不良影响。

7. operate on (或 upon) ... 对(某人想法等)施加影响[由“对…动手术”引申过来]
8. play on ... (闹声等)影响(病人的睡眠等)
9. react on (或 upon) ... (油价的上涨)反过来对(食品的价格等)有影响[由“对…起反应或起反作用”引申过来]
10. reflect on ... (某人粗鲁行为)对(某人自己即 oneself 或某人的事业等)有不利影响
11. reflect well on ... 对(某人、某事)有好影响
12. tell on ... (教育)对(人民生活方式等)产生影响
13. work on ... (某药)对(某病)有作用或有疗效,对(某人)做工作
14. He is very hard on his children. 他对他的孩子很苛刻。
15. They took (或 had) pity on the girl. 当时他们怜悯(或同情)这个女孩。
16. The officer is very strict on discipline. 这位军官对纪律要求很严格。
17. He has no mercy on us. 他对我们毫不留情。

十一. 介词 on 作“就…问题、论及或关于…”讲时的动词短语组合

介词 on 作“就…问题或事情、关于…”讲,但 on …的专题性比 about …为强(详见第 30 页注 2)。on 的这种用法实质上仍是由其本义“朝向…、在…上”引申过来。本项结尾用附注的形式将作“关于”讲的许多同义词、近义词作横向联系,以展示其各自用法特点。例如:

1. bet (或 gamble, wager) on ... 就(赛马即 racehorses 等)打赌[也可理解为“在赛马身上”打赌]
2. chew on (或 upon) ... 仔细考虑(某问题等)[chew 的本义为“咀嚼、嚼碎”,显然这里是转义,并且可用形象思维来理解。还可用 over 代替 on,表示“再三、反复”之意]
3. congratulate sb. on ... 向某人祝贺(成功、生日等)[由“就…向某人祝贺”引申过来]
4. decide on (或 upon) ... 就(某计划或问题)做出决定,(在商店)选定(外衣、领带等)
5. deliberate on (或 upon) ... 商讨(某问题等)[deliberate 本义为“思考”。用 about 代替 on,则商讨的内容,其专题性不强;用 over 代替 on,则表示“再三、反复”之意]
6. descant on ... 详细讨论(音乐、气候等)[descant 为不及物动词,其本义为“详谈、评论”]
7. determine on (或 upon) ... (接动词名词短语或名词) 决心(立刻走即 going at once),决心(早日动身即 an early start 等)

8. dwell on (或 upon) ... 详细讨论(某种观点等)
9. dilate on ... 详细讨论(飞机结构等)[由动词本义“膨胀、扩大”引申过来]
10. enlarge on ... 进一步叙述(某人的计划等)[由 enlarge 本义“扩大”引申过来]
11. expand (或 expatiate) on (或 upon) ... 较充分地阐明(某一想法或问题等)[由 expand 本义“膨胀、扩大”引申过来]
12. elaborate on (或 upon) ... 详细说明(某假说等)
13. look on (或 upon) ... 看待(这件事),(和蔼地)看待(小孩)[后接 kindly. look on (或 upon) sb. as ... 则为“将某人看作(女儿)等”]
14. observe on (或 upon) ... 谈论或评论(文章、某人优缺点等)[由动词本义为“观察”,结合 on (“就...”),引申为“评论”]
15. pass (或 pronounce) judgement (或 an opinion) on (或 upon) ... 评论(某作品等),对(某问题等)做出判断或发表意见
16. pronounce on (或 upon) ... 对(那个问题等)做出评价或发表意见
17. remark on (或 upon) ... 评论(某著作、别人的缺点等)
18. report on (或 upon) ... 就(某课题等)提出报告或进行报导
19. resolve on (或 upon) ... 决定或决心(上前线即 going to the front)[由“就...做出决定”引申过来]
20. run on (或 upon) ... (某人的讲话)和(当前的形势等)有关[由“某人的讲话系就(当前的形势等)进行的”引申过来]
21. touch on (或 upon) ... 稍稍谈到或顺带讨论(气候问题等)
22. She is an authority on cotton cultivation. 她是位植棉权威。
23. You are wrong on all important issues. 你在所有重要问题上都是错的。

附: on, about, over, concerning, regarding, respecting, touching, to, re, as concerns (或 regards, respects), in (或 with regard to) 等的用法比较

A. 介词 on 作“就... 问题和事情”讲,专题性极强,而 about 作“关于”讲,仅是一般性地涉及。例如:

- 1) They finished reading "On Contradiction". 他们读完了“矛盾论”。
- 2) The presidents of the two countries exchanged views on questions of common concern. 两国总统就共同关心的问题交换了意见。
- 3) Professor Brown gave a series of lectures on the Management of Modern Factories. 勃朗教授就现代化工厂管理作了一系列讲座。
- 4) I heard a lot about her from my friends. (当时)我从朋友那里听到不少有关她的事。(不要用 on 代替 about, 因为“她”构不成专题。

但可用 of 代替 about。)

- 5) She spoke of the dispute in her speech yesterday. 她昨天在讲话中提到了那场辩论。(speak of ... 中的 of 作“关于”讲,侧重于“涉及到、提到”,不如 about 作“关于”讲较为详细,但用 about ... 却构不成“专题性质”。作为专题性质的讲话,就要用 speak on ..., 详见例 6)。
- 6) He spoke on (或 upon) "the Future of Education for Children".
他就“儿童教育前景”作了讲话。(本句用 on 最合适,因为 on 后是专题报告的题目。)

B. 除上述介词可表示“关于”以外,这里再把其它表示“关于…”含义的介词(包括其它词性转变过来的介词)集中如下,进行横向联系。

over ... 关于 ...

- 1) He has been thinking over the matter for three days. 他对这个问题仔细(或反复)考虑已有三天。
- 2) I talked over the question with the head and was led to the conclusion. 我和领导商量(即透彻谈论)了那个问题并(被引导)得出了结论。
- 3) They won't have any time to waste over trifles. 他们不会有时间瞎扯鸡毛蒜皮。

上述三例中的 over 有“来回、反复”之意,系由其本义“遍布、越过”引申过来。当这种用法的 over 在其前面和动词 talk (谈), dispute (辩论), argue (争辩), think (思考)等连用时,就可以联想在此过程中用“谈、争辩、思考”等方式反复涉及 over 后面的内容。词典中对这些短语翻译时加“详细、透彻、反复”的道理即在于要译出这个 over 的含义。

concerning ... 关于 ...

- 1) They came up with a proposal concerning child health. 他们提出了一项关于儿童健康的建议。
- 2) There was much discussion concerning the new regulation. 关于这个新的规定,当时议论纷纷。

以上两句可用 as concerns 代替已转化为介词的 concerning。

regarding ... 关于 ...

- 1) We must speak to you regarding this matter. 关于这件事我们必须跟你谈谈。
- 2) This is a question regarding education. 这是个教学方面的问题。

这里的 regarding 是动词 regard 的现在分词形式,已转化为介词。上句中的 regarding 还可用同义结构 as regards, in (或 with) regard to 代替。此外,也可用介词 touching 代替。

respecting ... 关于 ...

1) They are working on a report respecting the student enrollment of universities and colleges. 他们正在写一份有关高等院校在学人数的报告。

2) Those are problems respecting air pollution in cities. 那些是城市空气污染的问题。

这里 respecting 可用 as respects, in (或 with) respect to 代替。

touching ... 关于 ...

1) There is notice touching (或 as touching) the new traffic regulation. 有一个关于新交通规则的通知。

2) He asked many questions touching (或 as touching) my family and school. 他问了我许多有关家庭和学校的问题。

to ... 关于...、对于...

1) What did he say to my proposal? 他对我的提议说了什么看法?

2) These materials have no reference to my question. 这些材料和我的问题没有关系。

3) Water is to fish as air is to man. 水对于鱼如同空气对于人。

4) As to the result of my experiment, I will tell you tomorrow. 至于 (或关于)我的实验结果,我明天告诉你。(as to 的本义是“至于”,而在本句内还可用 as for 代替。但这两者有时均可译为“关于”。)

re ... 关于...

1) The lawyer talked to a girl re her mother. 律师向一女孩谈了有关她母亲的事。

2) This case re the divorce will be heard on the 10th of this month. 关于这项离婚案件将于本月10日开庭审理。(注意 re 只用于商务、法律的正式文件中。)

介词 concerning, regarding, respecting, touching 及其同义的短语 as concerns, as regards, in (或 with) regard to, as respects, in (或 with) respect to 和 as touching 等都是 about 和 on 的同义词或同义短语,而且都是正式的书面语,常用于正式文件中。因此在日常语言中最好不用或尽量少用这些书面语。

十二. 介词 on 用于“突然、偶然碰到或发现”时的动词短语汇总(不限于用 on)

介词 on 和有关动词连用,表示“突然、偶然、意外地碰见、发现”等含义。其中介词 on 仍为本义“在...上、到...上面”或“朝向...”,然后结合有关动词意思,才引申出“偶然碰见或发现”等含义。例如:(联系第 229, 230, 83,

84 页)

1. blunder on (或 upon) … 无意中发现(某些书等)[这个意思由“跌跌撞撞地走到或碰到…”引申过来]
 2. chance on (或 upon) … 偶然碰到(某人),偶然看见(那本书)
 3. come on (或 upon) sth. 偶然碰到或发现(有价值的照片等) [后接 sb., 则为:(敌人)逼近(我们),(冬天)降临到(我们)这里]
 4. drop on sb. 意外有幸地发现(一幢好房子等),意外碰到某人[但 drop in on sb. 为“顺便访问某人”,而 call on sb. 为“访问某人”]
 5. fall on (或 upon) … 适逢(某日期),碰巧遇见(某人),(马等)偶然摔倒在(硬地)上
 6. happen (或 hap) on (或 upon) … 偶然碰见(美国人),偶然发现(那本书等)
 7. hit on … 偶然发现(一种有效的方法等),偶然想到(好主意)
 8. light on … 偶然碰上或偶然获得(一本好书或一种好办法等)[由“(鸟、蝴蝶等)停落在…上”引申到“(灾难等)突然降临在(某人)身上”及“(某人)偶然落脚碰上…”]
 9. pitch on … 偶然选定或选中(某人、某房子等)[pitch (vi.) 本义为“投掷、定下位置在…上”]
 10. strike on … 突然或偶然想到(有效措施),偶然发现(工艺品)[联系 stike on rocks 用于“(船等)触礁”,正说明其动作突然和偶然]
- 注 1: 以上不少英语动词短语都译为“偶然碰到…”,但所用的英语动词各异。应该根据词语意思形象化地理解其丰富多彩的含义。
- 注 2: 表示“偶然碰到、偶然遇见、意外发现”的同义或近义短语中不限于使用介词 on 或 upon。为了横向联系,从英语本义出发,现将使用其它介词的同义或近义动词短语举例如下:
- 1) see (或 meet) … by chance 偶然见到(某人、某物)[也可用 chance to see (或 meet) … 表示,意思相同]
 - 2) meet (或 see) … by accident 偶然遇见(某人、某物)
 - 3) see (或 meet) … accidentally 意外碰见(某人、某物)
 - 4) meet (或 see) … unexpectedly 意外地看见(某人、某物)
 - 5) happen to see (或 to meet) … 碰巧见到(某人、某物)
 - 6) bump into … 偶然碰见(某人),偶然碰到(门把等而手指受伤)
 - 7) bump against … 碰到(困难等)
 - 8) barge into sb. 偶然遇见某人[若不是后接 sb., 而是 the room, 则短语意思变为“(他)鲁莽地闯入房间”;若后接 the conversation, 则为“(他)粗鲁地插话到别人的对话中”]

- 9) bang into ... 偶然碰着或碰见(某人),意外地碰着(一扇门等)[注意 bang 是拟声词,表示“突然发出“砰”的响声”]
- 10) come (或 run) across ... 偶然遇见(某人等)
- 11) drop (或 fall) across ... 偶然碰见(某人、某物)
- 12) fall in with sb. 无意中见到某人[若为 fall in with sth. 则为“(新的桌、椅等)与(室内其它家具等)相配或协调一致”]
- 13) run into sb. = knock into sb. = bang into sb. = barge into sb. = bump into sb. 偶然碰见某人,意外地遇见某人

最后第13)条五例中的动词 run 为“奔跑”,knock 为“敲打”,bang 为“猛然冲或奔”,barge 为“鲁莽地猛撞”,bump 为“碰撞”。这五个短语各自以动词所表示的动作方式来“撞入”介词 into 后的“某人”,当然无法进入人体,但却以此表示“撞个满怀”,从而描绘出“突然或意外地撞见某人”。注意 run into the bad weather 作“遇到坏天气”讲,而 bump into the door 指“碰着门”,可能“手指还受了点伤”。

- 14) knock up against ... = rub up against ... = brush up against ... (常用 sth.) = run up against ... 偶然遇见(某人),突然碰着(某物)

第14)条的四例用四个动词的较猛的动作(分别为“敲打、碰撞、轻碰或拂擦”和“奔跑”)去上前碰着某人,从而衬托出其“碰见”的各种动作以表示出“突然、意外”。

十三. 常见的 on 短语作表语(见 I)和状语(见 II)的用法

1. 介词 on 短语作表语用,表示状态、特征或处境等

例如:

1. a. be on the committee (他)当委员或在委员会工作
- b. be on the staff of the factory 他们属工厂的职工编制
- c. be on the faculty of the university (他们)是大学教师
- d. be on the editorial board (她)在编辑部工作
2. a. be on duty (某人)在值班
- b. be on (the) alert (他们)处于戒备状态
- c. be (或 stand) on the defensive 处于防御地位,处于守势
- d. be on the watch for thieves 提防盗贼
- e. be on one's permanent guard against criminals 谨防罪犯
- f. be on the lookout for pickpockets 谨防扒手
- g. be on the trail of sb. 警察在追踪(罪犯等)
- h. be on the dawn patrol (飞机)在进行拂晓巡逻
3. a. be in Tianjin on business (他们)正在天津出差
- b. be on the visit to Europe (他)正在欧洲访问

- c. be on a voyage to Japan (某人)正乘船前往日本
 d. be in the country on holiday (我们)在乡下度假
 e. be on tour (某人)正在外地旅行
 f. be on one's rounds (医生)正在巡回(看病或医疗)
4. a. be on the decline (出生率)正在下降
 b. be on the decrease (死亡率等)正在减少
 c. be on the increase (产量等)正在增加中
 d. be on the rise (银行利息等)正在上升
 e. be on the upswing (经济)处于回升时期,(物价)在上涨
 f. be on the move (推销员)在奔波,(江河)在奔流,(科学)在发展,(敌人)在活动,(部队)在调动
5. a. be on fire (房子等)着火
 b. be on the verge of collapse (工厂等)处于破产的边缘
 c. be on the brink of a war (这两国)处于战争边缘
 d. be on one's last legs (动物等)快死掉,(工厂等)快倒闭
 e. be on pins and needles (她)坐立不安或如坐针毡
 f. be on the spot 处于困境,(警察)到现场[根据上下文选择语义]
6. a. be on the particular job 从事特殊的工作
 b. be on a rather difficult piece of work 在做一件相当困难的工作
 c. be on the fly (某人)在飞行;(某人)在忙碌
7. be on the air (这个节目)正在播放中
 8. be on call (护士等)听候召唤
 9. be on the mend (骨折的腿等)在痊愈中,(他们的关系)在改善中
 10. be on one's high horse (某人)高傲自大[由比喻“(某人)骑在高大的马上显得很威风”引申过来]
 11. be on sb.'s mind (某事)挂在某人心上
 12. be on sale (这些汽车、书等)正在出售
 13. be on strike (工人)在罢工,(学生)在罢课
 14. be on exhibition (或 display) (他们的产品等)正在展览中
 15. keep the kettle of water on the boil 让这壶水继续煮开
 16. be on the point of leaving (某人)快要离开(或出发等)[表示将来时态的一种句型]

注:上述作表语的介词 on 短语多半可以转为作后置定语用。例如:

- 1) many products on exhibition (或 on display, on view) 许多展出的产品
- 2) a few factories on the verge of collapse 濒临破产的几家工厂

3) thousands of workers on strike 举行罢工的成千上万的工人

4) a house on fire 一幢着火的房子

I. 介词 on 短语用以表示其它状语(如原因、条件等)

介词 on 短语除了作本专题内前面十三项列出的那些状语用以外,也可用以表示其它状语(如行为方式、原因、条件、程度等)。在此将一些其它的用法也归并如下。例如:

1. play on the piano (或 violin 等) 弹钢琴或演奏小提琴等
2. inform sb. of sth. on (或 over) the telephone 用电话通知某人(这条消息等)
3. watch the games on television 从电视上看比赛
4. talk with sb. on (或 over) the radiophone 用无线电话跟某人谈话
5. listen to the music on (或 over) the radio 通过收音机听音乐
6. come on the sly (某人)悄悄地来
7. develop ... on a large scale 大规模地发展(农业等)
8. have 1,000 dollars on deposit (某人)存有 1000 美元
9. leave the office on a pretext (他)找一个借口离开办公室
10. fight on one's feet 站着战斗
11. live on one's knees 跪着求生
12. return home on foot 步行回家
13. stand on one's own feet (某人)自立,自立更生
14. set ... on fire 放火烧(某物)
15. be surrounded ring upon ring (敌人等)被重重包围
16. work week on week 一周又一周地工作
17. resign one's position on the ostensible ground of poor health (他)以健康不佳这个表面理由辞去其职务
18. retire on this account (某人)由于这个原因退休或退出
19. on no condition 在任何条件下都不
20. We will lend the books to him on condition that he returns them to us next Sunday. 我们可以把这些书借给他,条件是他下星期日要还给我们。
21. come out on top (某人)比赛得胜
22. feel on (the) top of world (某人)感到万事如意
23. pass the examination on a high standard (某人)考试取得优异成绩
24. work on (the or an) average, about eight hours a day (某人)一般工作约八小时
25. accept the cup on behalf of ... 代表(足球队)领奖杯

26. put him on his honour 相信他会尊重自己的名誉,相信他以名誉担保
27. see the happiest mother on earth 见到世上最幸福的母亲[注意 on earth 用于疑问词 who, what, when, where 等后面,则作“究竟谁、究竟什么、究竟何时、究竟何处”等讲]
28. be keen on ... (某人)特别喜欢(这些冷盘即 the cold dishes 等),(我们等)特别想(去那里即 going there 等)
29. on the whole 就整个来说,总的说来

十四. 副词 on 用于“开(灯等)”时的动词短语汇总

副词 on 和有关动词连用,表示“开灯、开收音机、开煤气、水等”之意。这里副词 on 表示“搭上去(相接触)”,系由其本义“…上去”引申过来。例如:

1. go on (灯)亮,(暖气等)开放,(自来水等)供应
2. kick ... on 突然把(开关、灯等)打开
3. leave ... on 让(电灯、水龙头、煤气等)开着
4. put on ... 开(灯、收音机),放(录音带、录象带),上演(戏剧)
5. snap on ... 突然打开(电灯等)[snap 作“发噼啪声”讲]
6. stay on (电灯、煤气等)仍然亮着或开着
7. stick on ... 开(收音机等)[按 stick 本义“粘上、搭上”去理解“电路的相接或接通”]
8. switch on ... (用电门)开(灯、电视机等)
9. turn on ... (用旋转旋钮的方式)开(灯、录音机等)
10. The power is on. 电接着。[若用 The gas, The water, The TV set, 则为“煤气、水或电视机开着。”]

十五. 副词 on 表示“继续下去、往前走、往前传”等时的动词短语汇总

例如:

1. battle on 战斗下去
2. bring on ... (雨等)使麦子生长[这里 on 有“向前发展”含义],端上(饭菜等),培养(年青人)或使(英语等)有进步[由“把…带上来”引申过来]
3. carry on ... 不间断地进行(工作、实验、研究等)
4. cheer on ... 为(某人)加油[由“用呼喊声鼓励某人前进”引申过来]
5. come on 向前来,跟着来
6. crawl on (蛇或某人等)继续爬行或悄悄地行进
7. drive on 继续驾车
8. drive sb. on to do sth. 激励某人做某事
9. fight on 继续战斗

10. follow on (我不在时你)继续做下去
11. get on (或 along) well somewhere (这些学生等)在某地生活很好
[常用进行时]
12. get on with sth. 继续做(作业即 the homework 等)
13. a. go on 走下去,(这项工作等)进行下去[常用进行时]
b. go on doing sth. (某人)继续做某事
c. go on to do sth. (某人)接着做(作业等)[但在这之前不是在做作业]
d. go on with ... 继续进行(某项工作、实验等)[常用进行时]
14. help ... on 鼓励(某人)(走向胜利即 to victory 等),(几杯酒)有助于(谈话)继续进行
15. a. keep on doing sth. 不断地做某事
b. keep one's coat on indoors (某人)在室内继续穿着外衣
16. hand (或 pass) on ... (把某些材料等)依次传递下去
17. hurry on (她)继续匆忙走去
18. pass on to ... 往下谈(新问题等)
19. pass (或 send) ... on to John 把(消息)传给或转寄给约翰
20. pass on 向前移动,继续前进,(婉转)转到来世去(即去世)
21. pass ... on 把(消息等)传下去
22. hold on (某人)坚持下去,不撂电话(= hang on),(雨)持续下去,(感冒等)持续(一周即 for a week)
23. labour on 继续劳动,费力地前进
24. lead sb. on 领着某人向前走
25. live on (年青人应该)继续活着或活下去
26. move on 继续前进,出发,(时间)流逝
27. plough on = (美) plow on 继续犁地,继续前进(尽管有困难)
28. press on 继续向前推进
29. a. push on 匆匆地向前走,继续向前推进
b. push on with sth. 继续做(这项工作)
30. put on a clock one hour for summer time 夏令时间把钟表往前拨快一小时
31. ramble on about sth. 继续漫谈某事
32. read on (你)读下去
33. ride on 继续乘骑或行车
34. roll on (江河或时间等)滚滚向前
35. run on (我)继续跑,跑下去

36. say on 继续说下去
37. send the letters on (他们)将这些信转寄出去[由“继续寄即再寄…”引申过来]
38. shove on (他们)继续向前推进
39. soldier on (不论发生什么,他将)坚持下去或继续干下去
40. spur ... on 促进(生产),激励(某人)前进
41. spur on 继续策马飞驰,继续急速前进
42. stay on (人等)继续停留,(灯、煤气等)继续亮着或继续开着
43. stroll on (他)继续遛达或闲逛
44. swim on (她们等)继续游泳
45. talk on 继续谈下去
46. toil on 不停地苦干
47. walk on 步行走下去
48. wear on (时间)慢慢地消逝
49. work on (他们)继续工作
50. a. from now on 从今以后
b. later on 过后,以后
c. on and after May 10th 5月10日以后

注:如果说 on 作介词用时,在不少情况下(但并非所有场合下)还可用 upon 代替 on,那末 on 作副词用时,就决不可用 upon 代替,因为 upon 只能作介词用。

十六. 副词 on 表示“穿戴”时的动词短语汇总

副词 on 和有关动词连用表示“穿戴”含义。这里 on 仍含有“到…上面(即身上)”的意思。例如:

1. a. clap on ... (小孩)一扣便把(帽子)戴上 [clap 为拟声词,作“砰砰啪啪响”讲。比喻:帽子戴得快,往头上一扣便戴上]
b. draw on ... 穿上(鞋、袜等)[一般用“往上拽或拉”的动作]
2. fit(或 try) ... on 试穿戴(衣、帽、鞋等)
3. fling on ... 迅速披上(外衣等)
4. get ... on 穿戴(衣、帽、鞋等)
5. go on (主语为衣、帽、鞋等)穿得上
6. have ... on 穿戴上(衣、帽等)
7. help sb. on with ... 帮助某人穿戴(衣、帽等)
8. leave ... on 穿着不脱(衣、鞋等),让(灯、煤气)开着
9. a. keep ... on sb. 继续让某人穿戴(衣、帽等) [但这里 on 为介词]

b. It is rude for a man to keep his hat on indoors. 男人在室内继续戴着帽子是不礼貌的。[这里 on 为副词]

10. pull on ... 穿上(毛衣、袜子等)
11. put on ... 穿戴(衣、帽等)
12. slip on ... 迅速穿戴上(衣、帽等)[若为宽松的衣服(如日本的和服等),还可用 slip into a kimono 作“迅速穿上和服”讲]
13. stay on ... (在大风中帽子等)仍然戴着[指“没有被风刮走”]
14. take on ... 穿戴上(衣、帽等)
15. throw on ... 迅速披上(衣服等)
16. roll on one's stockings (她)卷裹着穿上长筒袜
17. a boy with a cap on 一个戴着帽子的男孩

注:表示“穿戴”的短语不限于用 on,还可用 into(见第 12 例)和 in。如: jump into one's cloths 三下两下穿上衣服, get oneself(或 sb.) up in a new dress 穿新衣服给自己(或某人)打扮一下, be rolled up in all the clothes 暖暖和和地穿上所有衣服, be in tweed suit 穿着花呢服装, a man in glass 一个戴着眼镜的男子等。可参考第 64, 221, 223, 72, 73 页。

十七. 单个 on 表示:亮着、开着、穿戴着、上演、进行、发生等

单个副词 on 在句中作表语或后置定语,表示灯、煤气、水等分别“亮着、开着”,衣帽等“穿戴着”,某节目等“在上演”或有某种活动“在发生或进行”等含义。用法很广泛,要根据上下文灵活翻译。

A. 单个副词 on 作表语。例如:

1. The gas is on 煤气开着。
2. Then the light came on and stayed on. 那时灯亮了,并且保持亮着。
3. His coat (或 hat) was still on. 当时他的外衣还穿着(或他的帽子还戴着)。
4. The war (或 fight) is still on. 战争(或战斗)仍在进行。
5. Is the cover (或 lid) on properly? 盖子盖好了没有?
6. The strike is still on. 罢工(或罢课)还在继续进行。
7. A play of Shakespeare is on today. 今日上演莎士比亚的一个剧。
8. Though it was well on in the morning, he had not breakfasted. 虽然上午时间已过去一大半,但他还没吃早饭。
9. She is the furthest on of the five of them in typewriting. 她在她们 5 人中打字技术最好。
10. Breakfast is on from 7 to 8. 开早饭时间是 7 点到 8 点。
11. What's on? 发生什么事了? 在演什么节目? [根据上下文选择]

B. 单个 on 作后置定语。例如:

1. There is a new film on at the cinema. 电影院上演一部新电影。(on 在句中作 film 的后置定语。)
2. I have a lot on this week. 本周我有许多活动要进行。
3. We have nothing special on this morning. 我们今天上午没有什么特别活动。

十八. on to 和 onto 的用法异同

英语原先无 onto 一词,只有 on to 分开写的形式。onto 是近几十年才形成的新词,在美国用得较为广泛。但 onto 具有口语性质,多用于非正式文体中。例如:

1. climb on to (或 onto) the roof (猫等)爬到屋顶上
2. pour water on to (或 onto) the sponge 把水倒在海绵上
3. project a TV picture on to (或 onto) the large screen 将电视片投影到大屏幕上
4. send troops on to (或 onto) the east bank 派部队去东岸
5. get on to (或 onto) ... 熟悉(新技术等),识破(骗子等),(在谈话中)转入(另一话题等)
6. be on to (或 onto) ... 察觉(某人的秘密、企图等)

注1:注意当 on 表示“继续下去”之意,而 to 作介词用时,就不要把 on 和 to 写在一起。例如:They both walked on to the next street. 他俩继续往下走,到了下一条街。(不能用 onto 代替 on to)

注2:当 on to 中的 to 为不定式动词的标志时,不能用 onto 代替 on to。例如:We went on to read English. 我们接着读英语。

十九. upon 和 on 的用法比较

upon 只能作介词用,其用法和介词 on 相同,但比 on 正式,多见于正式文体中。必须指出,upon 仅在某些情况下可以代替介词 on,而 on 却可在大多数情况下代替 upon。因此,见到 upon 短语时,多半可查阅或套用相应的介词 on 短语的用法,便可理解这些常用短语的含义。

同时注意有些短语中不能用 on 代替 upon。例如:

1. once upon a time 从前,有一次
2. upon my word 的确,绝无虚言
3. The National Day is almost upon us. 国庆节即将来临。
4. The harvest will soon be upon us. 我们的丰收在望。
5. tier upon tier of seats 一排又一排的座位 (表示叠加)
6. thousands upon thousands of people 成千上万个人 (表示叠加)

另一方面,有些使用 on 的短语也不能用 upon 来代替。例如:

1. on no account 决不
 2. on one's own 独立地、主动地
 3. on the contrary 正相反
 4. on the other hand 另一方面
 5. on the left 在左边
 6. on page 20 在第 20 页上
 7. on Sunday 在星期日
 8. on July 4th 在 7 月 4 日
 9. on time = on schedule 准时
 10. go on foot 步行走
 11. be on horseback 在马(背)上,骑着马
 12. be on the increase (生产等)正在增长中
 13. A car runs on petrol. 汽车靠汽油行驶。
 14. speak on the telephone 在电话里讲
 15. be on fire 正在着火
 16. go on holiday 去度假
 17. be on offer (这些货物)削价出售
 18. a limited range of subjects on offer 提供的有限几门课程
 19. on purpose 有意地,故意地
 20. be on sale (这些东西)廉价出售
 21. be on strike (那些工人)正在罢工
 22. be on the run (球)在滚动着,(人)在奔忙着
 23. Don't try to get things on the cheap. 买东西不要贪便宜。
 24. She is on the Times Newspaper. 她在泰晤士报工作。
 25. Have you got any money on you? 你身上有钱吗?
- 注: 当句末要使用介词 on 时, upon 就比 on 用得较多些。例如:
- 1) She did not have enough to live upon. 她的收入不足以维持生计。
 - 2) He is not a man to be depended upon. 他不是一个可依靠的人。
 - 3) They have no evidence to go upon. 他们没有什么证据作为根据。

Out 及 Out of 的各自搭配用法的理解和判断

out 为副词,而 out of 为复合介词。现按下列十二个大类来体会它们各种短语中的含义。

一. out 表示“在外面、向外、到外面”时的动词短语汇总

例如:

1. ask sb. out to do sth. 请某人到外面(做某事)
2. ask sb. out for ... 请某人到外面参加(聚会等)
3. back (v.) out (使)汽车往外倒退
4. blaze out (火焰等)往外喷射,(怒气、脾气等)爆发出来,(战士)开火射击
5. board out (某人)在外面用膳
6. come out 到外面来,出来
7. dine out 在外面(指饭馆或朋友家)吃饭
8. dish out ... 往外端或端出(饭菜),分发(入场券),布置(作业)
9. edge out ... 排挤(旧式机器等) [名词 edge 本义为“边缘”。该动词短语本义由“使...出边缘线之外”引申过来]
10. eat (vi.) out 在外面吃饭[vt. 转义为“腐蚀掉(零件等)”]
11. fetch out ... 取出(酒菜等),领出(小孩等)
12. find sb. out 发现某人在外面
13. fly out 突然迅速窜出或冲出,勃然大怒
14. get (v.) out 走开,(从汽车内)出来,拿出(枪),搬出(洗衣机等),开出(汽车等)
15. have one's sleep out 在外面睡觉
16. head out = lead forth (某人)先出去或带头往外走
17. lead out ... = lead forth ... 把(客人、马等)领出去、带出去或牵出去
18. keep out 别进去,别接触 [由“保持在外面”引申过来]
19. keep sth. out 不让(水)进入 [由“让水保持在外面”引申过来]
20. lean (vi.) out (某人)把头或身子伸到外面
21. leave sth. out 把(衣服等)留在或晾在外面
22. plant out ... = bed out ... 把(树苗等)移植出去
23. see sb. out 送某人到外边或门口
24. shut out ... 把(迟到者)关在门外,(窗帘等)遮住(花园、美丽景色等) [由“把...挡在外边、无法进入眼帘”引申过来],(主队)挡住

(客队) [指没让客队取胜]

25. sit out 坐在外面,坐在一旁
26. sleep out 在外面(或不在家)睡觉
27. spill out ... 把(水、牛奶等)溅在外面或溢出来
28. stand out 站出来,(某人等)突出或出色
29. stand out in the next game 不参加下场比赛 [由“在下场比赛中站在外面”引申过来]
30. stand out for sth. 为(世界和平)而奋斗 [由“为世界和平而站出来”引申过来],坚持要求(某种条件等).
31. stare out over the sea 脸朝外凝视茫茫大海
32. stay out 呆在户外,不插手,(罢工者)继续罢工
33. step out 走到户外,加快步伐,去世 [用于一定的上下文中]
34. take out ... 带领(某人)出去,拔出(牙等),领出或领取(护照等)
35. wait out 在外面等待
36. walk out 步行出去,罢工
37. be walking out together (一对男女)在谈恋爱等 [由“在外面一起散步”引申过来]
38. want out (某人)想出外,想摆脱

注:此外,还有 flow out (油、水等)流出, leak out (煤气、秘密等)泄漏等。out 属于本类用法的动词短语很多,不能一一列出。其中有引申转义用法的,还可参阅本文第三项下属的九个分类。

二. be out 表示“出去、不在家、熄灭、结束、错了”等

注意 be 和 out 连用,常可表示“出去”、“不在家”、“熄火”、“结束”、“错了”或其它意思。例如:

1. a. be out (某人)不在家或出去,(太阳、月亮)出来了,(秘密等)泄露出来,(书等)借出去了 [在一定上下文中可作“书已出来了”],
(灯或煤气)熄火
- b. (各种有关的主语) + be out (月季花等)开了,(樱桃树等)开花了,(某结果)出来或公布了,(潮水)退了
2. have been out for ... (我)出去(散步)了
3. be out in the garden (某人)在外面花园里 [这里可把 in the garden 看作 out 的同位语,用以表示“在外面”的具体地方]
4. before the month is out (从句形式)在这个月份结束之前
5. before the day is out (从句形式)在天黑以前
6. The year 1994 was out. 1994 年过去了。
7. The game was out. 比赛结束了。

8. be out in thinking him a good student (某人) 误以为他是个好学生
9. be out in one's calculation (某人) 估计或计算错了
10. be out for ... 谋求(和平、更大的胜利等)
11. be out to do sth. 打算做某事
12. come out with it (某人) 把话说出来
13. Out with the truth. 把真实情况讲出来。

三. out 和有关动词搭配, 作“…出”等讲时的动词短语汇总

out 和有关动词搭配, 作“…出”讲。为了便于联想和记忆, 细分下列九类。

1. out 用于表示“拟定出、制定出、设计出、标出”时的动词短语汇总

out 与有关动词搭配表示“拟定出”、“制订出”、“设计出”、“标出”之意。

例如:

1. block out ... for ... 为(论文等)写出(提纲等), 为(某种生产等)拟定(计划等)
2. chalk out ... 制订出(计划、要点等) [由“用粉笔勾画出…”引申过来]
3. get...out on time 准时拟出(一个计划等)
4. grind out ... 费劲地制订(计划)或苦心写出(文章等) [由“碾磨出…”引申过来, 翻译中加“费劲地”或“苦心”的道理即在于此]
5. hammer out ... 制订出(计划) [由“锤打出…”引申过来]
6. knock out ... 匆忙地拟出(计划等) [由“敲打出…”引申过来]
7. lay out ... 设计或安排(版面等) [还可延伸作“花费(钱等)”、“为(某人)殡葬”讲]
8. line out ... 草拟(计划等) [由“划线勾画出…”引申过来。在一定上下文中还可作“用划线去掉(某词句等)”讲。但这两种意思却都是 line out ... 的形象化表现]
9. map out ... 制订(政策等), 拟定(假期等)的计划, 安排(某事等) [由“在地图上标出…”引申过来]
10. scheme out ... 设计出(新方法等), 密谋(抢劫银行等) [后接 the robbery of a bank 等], 策划做某事 (后接 to do sth.)
11. set out ... 设计或规划(城市等)或栽种(秧苗等) [由 set out 本义“把…摆设出来”引申过来]
12. strike out ... 拟出(新计划等) [但 strike out 还有“删掉”、“狠揍”之意]
13. study out ... 通过研究制订出(新计划等), 解开(奥秘等)
14. think out ... 想出或规划出(方案、计划等)

15. work out ... 制订出(计划等),解出或算出(某道题等)

I. out 用于“数出、算出”时的动词短语汇总

out 与有关动词搭配作“数出”、“算出”讲。例如:

1. count out ... 出声数出(书架上的书等)[注意在一定上下文中,如 count these two factors out 就作“不考虑这两个因素”讲。可把它理解为系由“将...考虑在外”或“将...计算在外”引申过来]
2. figure out ... 计划出(时间、费用等),对于(形势、某人想法、如何做某工作等)心中有数,对于(某人、某事)明白、理解
3. get out ... 算出(某道题等)[get out 还有其它用法,可参阅第 147, 149, 152, 153, 155, 159, 166, 167, 169 页]
4. tally out ... 算出(开支、选票等)
5. work out ... 算出(面积、价格、某道题等)[还可作“拟定(计划)”讲]
6. draw out money from the bank account 从存折中提出款

II. out 用于“用完、租出、卖出、盘出、包出”时的动词短语汇总

out 与有关动词连用,作“用完”、“租出”、“卖出”、“盘出”、“包出”讲。例如:

1. run out (汽油、肥皂等)用完
 2. run out of ... (某人)把(墨水、牙膏、钱等)用完
 3. be out of ... (某人)没有(钱、面粉等)[这是“某人用完钱、面粉”后的状态,故译“没有”,(某商店)没有(食盐等)[也可表示为“某商店的食盐卖完了”],(某人)没有(工作)]
 4. be out of stock (某种香烟等)卖完[由“某种香烟没有存货”意译过来]
 5. give out (某人力气)用完或耗尽
- 注:还可用 use up ... 表示“用完...”、“耗尽...”之意。
6. close out ... 处理掉或减价出售(某商品等),盘出或关掉(某商店等)
 7. farm out ... to sb. 租出(土地、企业等)给(某人等),把(某种生产或某小孩)包给(某厂或某人)生产或抚养
 8. hire out ... 出租(自行车、汽车等)
 9. hire oneself out as ... 出去当(打字员、保姆等)[由“把自己作为...身份受雇”引申过来]
 10. let out ... by the hour 按小时出租(游船、自行车等)[若为 let out a secret 或 a cry,则形象化地表示“泄漏秘密”或“发出叫声”]
 11. rent out ... 租出(房子、小汽车等)
 12. sell out ... 售出(房子、报纸等)

IV. out 用于“解雇、解职、退职、赶走”等时的动词短语汇总

out 与有关动词连用,作“解雇”、“解职”、“退职”、“赶走”讲。例如:

1. hoot sb. out (或 away, off) 把某人哄走,解雇某人 [由“对某人发出嘘声让某人走或下台”引申过来]
2. boot sb. out 把(某人)踢开 [直意],解雇(某人) (俚语) [相当于 give sb. the boot 或 the chuck, 这里 chuck 由“抛弃”、“扔”转义为“辞退”]
3. bounce sb. out 把(某人)撵走, (俚语) 解雇(某人)
4. be cast out from ... 被赶出(某足球俱乐部等)
5. check out ... (后常接 of the office 或 of the hotel 等) (某人)离职 [在旅店为“办理离店手续”], (某人)下班或收工 [用于后面无 of the office 或无 of the hotel 时,但在一定上下文中有时仍可作“离职”、“办理离店手续”讲]
6. be cleared out (某人)被赶出来 [动词为“清除”]
7. be fired (out) (某人)被免职,被解雇
8. freeze sb. out 用冷淡态度或竞争方式逐走或排挤(某人)
9. go out (某人)辞职,退职,下台 [由“走出去”引申而来]
10. go out of work (某人)失业
11. kick sb. out 把(某人)踢出去或解雇 [相当于 throw sb. out of work (或 a job) 解雇某人]
12. let sb. out 让某人出去 [直意],解雇某人 [转义]
13. put sb. out 把(某人)赶走或解雇
14. read sb. out 宣布开除某人,宣布把某人除名

注:表示“解雇”含义的近义短语还有:

- 1) lay sb. off (他们)解雇某人
- 2) pack sb. off 让某人收拾行李走
- 3) send sb. off 和 send sb. packing 把某人打发走
- 4) turn sb. off 停止雇佣某人 [但在一定上下文中还可表示“(差的教学等)使(学生)反感或失去兴趣”]
- 5) be discharged from the office (他)被解雇

V. out 用于“生产出、出版”时的动词短语汇总

out 与有关动词搭配,具有“生产出”、“出版”等含义。例如:

1. bring out ... 生产(新型机器等),出版(书等),把(某人)带领出来,带出(一堆旧书本、木头等),显出(问题重要性等)
2. churn out ... 大量生产... [常接“质量较差的东西”作宾语。churn 本义为“搅动”、“翻腾”]

3. come out (报刊等)出版
 4. get ... out 出版(新书等),生产(车辆等) [还可表示“(费劲地)说出(一个词或道歉等)”、“解决(问题)”、“猜出(谜语等)”、“把(缝纫机等)拿出来”等]
 5. put out ... 出版(小册子等),生产或发行(一百万盘录音带等)
 6. roll out ... 大量生产出(新型仪器等) [指“滚滚而出...”]
 7. rush out ... 匆匆忙忙赶制出(某商品等)
 8. turn out ... 生产或出产(拖拉机等) [可理解为“从转动的装配线末端等传送出成品”。但 turn out the lights 为“熄灯”]
- VI. out 用于“长出、(事故等)发生、盛开、打开(好酒)”时的动词短语汇总
out 与有关动词连用,表示“长出...”、“(事故、疾病等)发生”、“(花等)盛开”、“打开(好酒等)”意思。例如:
1. branch (vi., vt.) out (树等)长出新枝,(商行等)扩大(业务)
 2. break (vi., vt.) out (疹子等)长出来,(某事件)爆发,(某传染病)发生,卸下(零件、货物等),打开(一瓶好酒等)
 3. bring out ... (温暖的天气等)使(花等)开放
 4. come out (花等)盛开
 5. come out in a rash (或 in spots) (人或手)出疹子或斑点
 6. push out ... (树等)长出(新枝等)
 7. put out ... (植物等)长出(嫩枝等) [put out 还有“把(某人或某物)推出去”[直意]、“熄灭(火等)”、“生产...”、“发表...”、“投资...”等含义]
 8. send out ... (树等)长出(叶子等) [send out ... 还可作“发出(信号等)”、“散发(香味等)”、“派遣(某人)”讲]
- VI. out 用于“发出、分发、放出”时的动词短语汇总
out 与有关动词搭配,表示“发出...”、“分发...”、“放出...”、“散发...”等含义。例如:
1. dish out ... 分发(入场券等) [由“端上并分发(菜、肉等)引申过来]
 2. dole out ... 发放(衣服、食物等)
 3. give out ... 放出或散发(热) [不如 give off heat 雅],分发(小册子等),发布(新闻等),放出(香味等),(树叶等)发出(沙沙声),发出(劝告等),公布(细节等)
 4. hand out ... 发(练习本等),分发(面包等)
 5. pass out ... 分发(课本等),分担(责难等) [注意 pass (vi.) out 却作“出去”、“离开”、“昏过去”、“去世”讲]
 6. put out ... 发出、发表或广播(警告、号召或政府声明等),出版(小册

子等)

7. send out ... 发出(信、信号等),放出(热、香味等),派遣(某人等)
8. serve out ... 分发或发送(食物、汤等) [注意 serve out one's apprenticeship (或 one's sentence) 作“(某人)学徒出师(或服刑期满)”讲,而应从“做到…期满”去理解, serve sb. out 则作“对某人报复”讲]
9. share out ... among sb. 在某些人中间分配或分发(钱、糕点等)
10. throw out ... 散发出(热等) [还作“迅速提出(问题等)”、“把(刷子等)扔出去”等讲]

VII. out 用于“说出、大声喊叫、突然或厉声地说”时的动词短语汇总

out 与有关动词搭配,表示“说出…、大声喊叫…、突然哭、笑或厉声地说”等意思。例如: [还可联系 up 专题第 224 页]

1. blubber out ... 哭着说或啜泣着表示(歉意等)
2. bark out ... 突然大声喊叫(警告等)
3. blunder out ... 欠考虑地或漏嘴说出(不礼貌的话)
4. blurt out ... 脱口说出(保密的事等)
5. bluster out ... 大声恐吓地说… (常接宾语从句)
6. breathe out ... 吐露(秘密或某信内容等) [由“喘息着低声说出…”引申过来]
7. break out like that (某人)那样大声叫嚷
8. break out laughing (某人)爆发出大笑声
9. break out in curses (某人)破口大骂
10. bring out ... 说出(感谢的话等)
11. burst (vi.) out 突然喊叫
12. burst out + -ing 突然(笑或哭)起来
13. burst out in laughter 突然笑起来
14. burst out into a song 突然唱起歌来
15. call out ... 大声叫出(名字、名称等) [在一定上下文中作“把(某人)叫出来”或“请出(医生等)”讲]
16. cough out (或 up) ... 勉强说出(想法、真实情况等) [还可表示“咳出(血、痰等)”]
17. cry out 大叫
18. gasp (或 pant) out ... 喘着气说出(一些话等)
19. get out ... 勉强说出(一些话,自己的姓名等)
20. hit out at sb. in words 抨击某人
21. jump sb. out 严厉批评或痛骂某人 [由“言辞厉害使某人跳起来”引

申过来]

22. rap out 突然说出来,厉声说出来
 23. rap out ... 突然大声说出或发出(命令、指示等)
 24. read out ... 朗读(课文等),(计算机等)显示出(计算结果等),宣布把(某人)除名
 25. roar out (vi., vt.) (狮、虎)吼叫,(某人)大声发布(命令)
 26. roll out ... 大声和清晰地说出(台词等),朗诵(诗词等)
 27. say out ... 说出(忠告等)
 28. shout out ... 大声喊叫出(某人名字等)
 29. sing out ... 大声高唱或大声宣读(当选者名字等)
 30. snap out 厉声说话
 31. speak out 大声说话[= speak up],大胆坦率说话
 32. throw out ... 提出(挑战、建议等),漫不经心地或随便地下(指示等)[系由“扔出指示”引申过来,而这个“扔”就表示出“下指示不严肃认真”]
 33. thunder (vi., vt) out 大声疾呼,大声呼喊(支持发言人的意见即 one's support of the speaker's opinion 等)
 34. yell (vi.) out 高声喊叫
- X. out 仍表示“…出”、“提出”含义的其它常用固定短语汇总**
- 除了上述八个分类以外,out 和有关动词连用,仍表示“…出”、“提出…”含义的其它常用固定短语还有
1. act out ... 用表演、行动或描绘表示出…[这是 act out ... 的本义],把(小说等)搬上舞台,绘声绘色地描述(一段情节等),实践(自己的信仰等)
 2. back out 倒退或食言[联系:back out ... 倒退出(汽车)]
 3. bang out ... on the typewriter 用打字机噼噼啪啪地打出(三封信等),匆匆忙忙地做出(几道题等)
 4. bear out ... 证实(某结论等)[系由“出来支持…”引申过来]
 5. beat out ... 敲奏出(曲子),推敲出或弄明白(某句意思等)
 6. bed out ... 移植(禾苗、西红柿等)
 7. carve out ... 刻出(雕像等),开辟出(绿洲等)
 8. dig out ... 挖出(根、古币),挖掘或弄清楚(事实)
 9. drag out ... 拔(牙等),拖长(故事、讲话等)
 10. drive out ... 把(敌人等)赶出去
 11. draw out ... 掏出(钱包等),拔出(牙等),提取(存款等)
 12. dress sb. out 给某人打扮或穿上盛装[联系 tog oneself out 作“把

自己打扮一下”讲,再阅 up 专题第 223,224 页]

13. drop out (牙齿等)掉出来,(球队等)退出,(某人)掉队、落后或退学等 [根据上下文选择词义。若单独使用,则用 drop out of school (退学)等形式表示]
14. empty out ... 把(油等)倒空出去
15. find out ... 找出(答案等),发现(错误或不执行为等)
16. fly out (小偷)突然窜出或冲出,(某人)勃然大怒
17. force ... out 逼走(某人),将(小公司)排挤出去
18. freeze (v.) out 把(小企业等)淘汰出去,(植物)冻死
19. get out ... 出版(新书等),拔出(钉子等),泄漏(秘密等),勉强说出(一些话等),订出(某计划等),完成(书面材料),算出(这道题等),除去(污点、钉子等) [均由“使 ... 出来”、“把 ... 弄出来”引申过来]
20. grind out ... 碾出(粉末等),费力慢慢地制作(计划、文章等)
21. hammer out ... 敲打出(模子、盘子等),制订出(计划等)
22. hit out at sb. 向(某人)出击,抨击某人
23. hold out ... 伸出(双手等),递给或捧出(衣服等),提出(希望等),(水、车等只能)维持或运行(三天),(病人只能)坚持(两天)
24. hunt out ... 努力找出(证据) [以“打猎获取...”作比喻]
25. leak out (水、油等)漏出或渗出,(秘密等)泄漏出去
26. make out ... 凑出或凑足(某笔款子等) [注意 make out 还可表示:“琢磨出”、“辨认出”或“理解”、“写出”或“开出(支票、收据等)”、“(某人)把(自己)假装(成为一个医生等) [后接不定式短语]”、“(某人)假装(他在做作业) [后用 that 连接一个从句]”、“提出(一个观点、理由等)”。但这些都符合其形象和逻辑思维联想]
27. measure out ... (药剂师等)量出(中药剂量等),(按照规定等)分配(报酬等)
28. nose out ... 嗅出或闻出(老鼠),打听出或找出(事实)
29. pad out ... with ... 用(不必要的材料)拉长(文章等)
30. pick out ... 挑出或选出(好的照片、衣服、书等),认出或辨认出(某人、某房子等)
31. piece out ... 筹划或安排(旅游、辩论、学术会议,一本新书等) [系由“计划让 ... 出台”引申过来]
32. plot out ... 把(住宅区等)一块一块标划出来,规划出或决定(某些活动或船的航线等),提出(想法、纲要等)
33. point out ... 指出(优缺点、错误、美丽景色等)
34. pour out ... 倒(酒),倾吐或倾诉(感情、困难、不幸遭遇)

35. pull out 退出或撤退。(某人疲劳或头昏后)恢复过来
36. pull out ... 拔出(牙、钉子、手枪等)
37. push out ... 把(某人、某物)推出去,(树)长出(嫩叶)
38. put out ... 伸出(舌头等),使(某人)感到不高兴,(在拳击赛中)把(某人)打昏,把(某人)撵出去,使(骨头)错位或脱臼,投资(100万元),使出(精力、热情),作出(努力等),使(结果、计算等)不准确
[注意 put out ... 在不同上下文中还可作“熄灭”、“生产”、“出版”、“发表”、“广播”等讲,但out的几个本义始终不变。可联系第二项out作表语的用法]
39. be put out (某人)不高兴或生气[上例相应的被动态]
40. put ... out of action 使(军队、坦克等)失去战斗力
41. puzzle out ... 琢磨出(某人动机、病因等)
42. be rained out (比赛等)因雨取消或延期[系由“下雨把... 排斥出去”引申过来]
43. ride out ... 安然度过(暴风雨等)[指某人在“骑马、乘车或坐船中经受住暴风雨”],对付或应付(经济危机等)[转义]
44. be rigged out (某人)打扮或装束
45. be rigged out as ... 打扮成(一名医生等)
46. ring out ... (午夜钟声等)送走(旧岁等)
47. be rounded out (脸孔等)发胖或变圆,(计划等)变得更为全面
48. rout out ... 搜出或找出(好衣服等),找出或拉出(几个年青人)[由“(猪等)用鼻子拱地寻食”引申为“挖掘”、“搜寻”]
49. run out (绳子等)放出去,(某人)跑出去,“(燃料等)用完”
50. screw out ... 用不适当的手段勒索(钱财等)[系由“用拧螺丝作比喻,拧出钱财”引申过来]
51. search out ... 搜查出或找出(失败原因、重要事实、凶手等)
52. seek out ... 把(小孩等)找了来,找出(困难、油渍等)
53. ship out (某人)当船员出去
54. ship out ... 用船运走(货物等)
55. shoot out ... 开枪打碎(玻璃、窗户等),(某人)猛地伸出(手、胳膊等),突然吐出(舌头等)
56. smoke out ... 用烟或蚊香熏走(鼠、蚊等),使(秘密)暴露出去
57. smooth out ... 清除(困难等),解决(问题等)[有时作“把... 弄平”讲,如“把(床单等)铺平”]
58. sort out ... 按类挑出或拣出(苹果等),整理(卡片、邮票等),整顿(干部等),解决(冤案等),惩罚(小偷等)

59. space (v.) out (使)(各词之间)留空,(士兵们)散开
60. spell out ... 拼写出(某词等),缓慢吃力地读或理解(某人声明含义等),详细说明(某政策等)
61. spill (v.) out (使)(水、牛奶等)溅或溢出来
62. spin (v.) out for + 时间数 使(演讲)拉长若干时间[由“蚕吐长丝”和“蜘蛛织网需时较长”引申过来]
63. stare sb. out 盯得某人不敢正视
64. stretch out ... 伸出(手),拖长(会议),使(水等)够用更长时间
65. strike (vi.) out = hit (vi.) out = kick (vi.) out = lash (vi.) out 狠揍,大打出手
66. string out ... 拉开(电线杆)距离,拉长(闲聊等)
67. tough out ... 忍受(损失、寒冬等),熬过(冬天等)
68. tune out ... 停止收听或关闭(无线电),(俚语)不理睬(发言)
69. turn out to be ... (某人)原来是(日本人等)[用过去时]
70. vomit out ... 呕吐出(血、酸液等),(烟囱)冒出(浓烟等)
71. vote out (against) ... 投票否定(某人)或投票否决(某项政策)
72. wait sb. out 用等待来拖垮(敌人等)
73. weed out ... 除去(花园)杂草,剔除(过时的材料)[系由“让杂草出去”引申过来]
74. weigh out ... 把(各种中药)称量出来
75. win out (某队)最终取胜或成功
76. win out over ... 击败(某人或其产品等)而获胜
77. worry out ... 费尽心计找出(有效方法或某题答案)
78. write out ... 写出或誊写(契约),开出(支票、药方)

附:表示“提出(问题、建议等)”含义的动词短语汇总(不限于用 out)

下列有关动词和 out 连用,在汉语中都表示“提出(问题、建议等)”含义,但其具体的形象化动作各异。为此,本书提倡开发形象思维去理解原文。例如:

- 1) come out with a suggestion 提出一个建议
- 2) make out a case 提出一个理由
- 3) plot out an idea 提出一个想法
- 4) set out (或 up) an idea 提出一个想法
- 5) throw (或 fling, toss) out a question 随即提一个问题

注:注意上下文。在议会里,使用 throw (或 fling, toss) out a bill 均作“拒绝接受或否决一个议案”讲。这时还可用 chuck out, haul out 或 turn down ... 来表示“拒绝接受(提议等)”。如果为了横向联系而扩大范围,则表示

“提出(建议、想法或问题等)”的短语动词(不限于带 out 的)还有:

- 6) advance ... = bring forth (或 forward) ... = come up with ... [后面宾语为 a problem 时,均作“提出一个问题”讲,但形象表现各异]
- 7) bring up ... (某人在会上)提起(他的过去)或提出(建议等)
- 8) come up (或 forward) (问题等)提上来了
- 9) drag up the same problem 又提起或提出相同的问题[含贬意]
- 10) file an application for ... 提出(入学等)申请表
- 11) hold forth one's promise 提出诺言
- 12) interpose an objection 用插话方式提出异议
- 13) lay a plan 提出计划
- 14) pop a series of questions at sb. 向某人突然提出一系列问题 [pop 为拟声词,作“砰啪发响”讲]
- 15) pose ... 提出(问题、条件等) [由“摆姿势”引申为“摆出或提出(问题等)”]
- 16) present one's views 提出看法(或计划等) [修辞色彩严肃]
- 17) propose (或 suggest) a plan 用提议或建议方式提出一个计划
- 18) pull up a question 把问题提上来
- 19) put up (或 forward) a question 提出一个问题
- 20) render up ... to sb. 向某人提出(报告、理由等)
- 21) set forth (或 forward, up) a new theory 提出新的理论
- 22) submit a plan 提交或提出一个计划 [修辞色彩严肃]
- 23) take up the matter with sb. 向某人提出这件事
- 24) run two candidates in the election 提出二名候选人参加竞选

四. out 与有关动词搭配,具有“…掉”、“…去”等含义

out 与有关动词连用,具有“…掉”、“…去”等含义。为了便于联想和记忆,细分下列三类。

I. out 用于“扫掉、擦去、清理”时的动词短语汇总

out 与有关动词连用,具有“扫掉”、“擦去”、“清理”等含义。例如:

1. blank out (闹声等)消失掉
2. block out ... 遮挡掉(光线等) [由“阻挡”引申过来,但有时在一定上下文中作“拟定(计划等)”,这时 block 作“用方块布局”讲,并由此引申为“拟定(计划等)”;]
3. cancel (v.) out 抵销掉(债务等), (成绩或过错)相抵销
4. clean out ... 打扫(抽屉、房间等)
5. clear out ... 清理掉(垃圾等),清理(房间、抽屉等) [但 clear (vi.) out 表示“(某人)走掉或离开”之意]

6. do out ... 打扫或收拾(车库、抽屉等),粉刷或被糊(房间等)
7. rub (vi.) out easily (某些标记等)易于擦去
8. rub out ... 擦掉(污泥等),毁掉(工厂等)
9. score out ... 把(锅等)擦刮干净,划掉(某词句等)
10. scrub out ... 刷洗(桌、锅等),擦(背等),使劲擦掉(污泥等)
11. sponge out ... 用海绵擦洗(伤口等)
12. sweat out ... 发汗祛除(感冒等)
13. sweep out ... 把(房间或灰尘等)打扫干净
14. take out ... 擦掉或洗去(痕迹),拔掉(牙等),搞掉(碉堡等),带领(某人)出去,领取(专利权等),提取(钱等)
15. turn (v.) out 打扫(教室等),清理(抽屉、碗橱等),把(口袋等)翻出来,(选民等)罢免(代表等),扔掉(废报纸等)[由本义“把里面东西都翻倒出来”引申过来],打扮(自己小孩等)[本短语还可形象地表示“出产”、“培养”、“熄(灯等)”、“(由于过错或欠债等)离家外出”、“空出(某容器)”、“起床”(vi.)等]
16. wash out ... 洗掉(斑点、污泥等)
17. wipe out ... 擦掉(油渍、黑板上的字等),把(澡盆等)擦洗干净,抹掉或勾销(债务等)

注:横向联系表示“清理、打扫、收拾”的近义短语,见 216, 217 页。

I. out 用于“走掉、离去、离开、出发”等时的动词短语汇总

- out 和有关动词搭配,具有“走掉”、“离去”、“离开”、“出发”的含义。例如:(参阅第 107—110 页和第 197 页例 12, 13 和第 199 页例 49)
1. book (vi.) out 离开(旅馆)时登记[联系“入住(旅馆)时登记”为 book in 或 check in]
 2. check out 离开,结帐后离开,下班,离职(俚语),死去
 3. clear out (俚语)迅速离开
 4. cut out 离开(美俚语),(机器等、暖气等)停止运转
 5. dig out (美)(某人)匆匆离去,(尤指动物)逃走
 6. draw out (of the station) (火车)离站[“进站”则用 draw in]
 7. fling out (或 off, away) 愤然离去
 8. get out 走开,(消息)传开
 9. go out 离家出外[还可作“辞职、下台”、“死去”、“(火)熄灭”]
 10. be-hounded out (雇员在雇主揭短后)被迫离开
 11. light out 匆匆离去,突然出发
 12. move out 离去(若后接 to the new apartment, 则为“搬迁到新的公寓”)

13. nip out 匆匆跑掉[但 nip out ... = nip off ..., 作“把(枯叶等)掐掉”讲]
14. pop out (某人)匆匆离开,(蜡烛)熄灭,(僵) (某人)死去 [pop 是拟声词“砰的一声”,表示“突然”、“匆匆”之意]
15. put out (to sea) 出海
16. set out for ... 出发或动身去(某地)
17. ship out (某人)当船员出去
18. start out for ... 动身或出发去(某地)
19. strike out for ... 使劲地往(某地)走或游去

II. out 用于“删掉、划掉、略去”时的动词短语汇总

out 与有关动词连用,很形象化地表示“删掉、划掉、略去”。例如:

1. black out ... 涂黑去掉即抹掉(某些词句等)
2. blank out ... 删掉(某一句等)[由“...变为空白”引申过来]
3. cancel out ... 取消或删除(某字句等)
4. cross out (或 off) ... 删掉(某词句等)[由“对某词句打‘×’来表示删掉”]
5. cut out (或 off) ... 砍掉(某些短语等)[有时也可用 cut down 表示]
6. leave ... out 删去(某些词语等)[系由“将(某词)语留在外面”引申过来]
7. line out ... 划掉(某词等)[但 line out a plan 则为“草拟一个计划”,而 line ... through 是“中间划线以删掉(某词等)”]
8. rule out ... 划掉或删除(某句等)[系由“用尺划线删去...”引申过来][同上,也可用 rule ... through 表示]
9. score out ... 划去或删除(一段话 即 a paragraph)[系由“对...划线或打记号以删去...”引申过来]
10. scratch (或 scrape) out ... 划掉或取消(某句等)
11. strike out (或 off, through) ... 把(项目、某句话)删去
12. stroke out ... 划线勾销或删除(某词等)
13. miss out ... 遗漏或漏看(某一行字等),略过(某题目等)[注意 miss (vi.) out 则作“(某人)错过机会或没有赶上时机”讲,而 miss out on ... 则作“错过(讲座)”或“未参加(会议)”讲]

注:若用 omit (省略,删去), eliminate (去掉,删掉), delete (删除,擦去)表示,则为平铺直叙的表示。此外,还可用其它固定短语表示“删去、略去”之意。如 pass over ..., jump (或 leap) over... 和 skip over... 等就以“越过或跳过...”来表示“略去”。参阅第 112 页第八项和第 175 页例

23—28。

五. out 用于“散开、摊开、展开、解决”时的动词短语汇总

out 和有关动词搭配, 包含“打开、散开、摊开、伸直、展开、解决”等意思。例如:

1. break out ... 打开(一瓶饮料等)
2. even ... out 压平(路面等), 平摊(费用等)
3. iron ... out 熨平(衣服等), 解决(困难等)
4. fall out 原地解散, 摔出去, (某些人)闹翻, 争吵不合
5. fan out (战士们)按扇形散开
6. open out ... 摊开(报纸等)或展开(地图等)
7. open out (品质等)发展
8. roll out ... 摊开(面团等), 大量生产(水泵等)
9. smooth out ... 铺开(床单等), 解决(技术问题等)
10. space out ... 把(这些访问等)隔开
11. spread out ... 摊开(一块布), 伸开(手, 手指等)
12. spread out (美丽景色等)展现出来
13. straighten oneself (或 sb.) out 将身子弄直或使(某人)改邪归正
14. straighten out ... 解决(争端、误解等), 弄清(情况、帐目等) [应从动词本义“弄直...”去理解, 还可用 sort out ... 代替。但 sort out ... 还可作“拣出(好苹果等)”、“挑选(好学生)”等讲]

注: hash out ... 经过长时间讨论后解决(某问题、分歧等) [含“使去掉乱糟”意思。与最后一短语比较, 虽都作“解决”讲, 但表象各异]

15. straighten out (某人)改正或改过, (道路等)变直
16. stretch out ... 把(床单等)铺开, 伸直(手、脚等)
17. stretch out (某人)身子摊开平躺

六. out 用于“扑灭、熄灭、踏灭”等时的动词短语汇总

out 与有关动词连用, 具有“熄灭”、“扑灭”、“吹灭”、“踏灭”等含义。例如:

1. be out (火等)熄灭 [联系 lights-out (熄灯)等]
2. beat out ... 用扑打方式熄灭(火灾等)
3. be blacked out (舞台灯光等)熄灭, (某地区在战时或由于停电)灯火熄灭
4. blow out ... 把(蜡烛、火焰等)吹灭, 把(保险丝等)烧断, 使(车胎等)放炮
5. burn out (蜡烛等)燃尽而熄灭, (怒气、热情等)消失, (某人的才能或土壤肥力等)耗尽

6. be burned out (房屋等)被烧毁,(引擎等)被烧坏[指烧完熄火后的结果]
7. crush out ... 掐灭(香烟),扑灭(动乱),挤出(果汁)
8. go out (火灾等)熄灭
9. pop out (蜡烛等)突然熄灭[pop 是“砰”、“啪”的拟声词]
10. puff out ... 吹灭(蜡烛等)[puff 本义:吹、喷]
11. put out ... 扑灭(火灾、蜡烛等)
12. stamp out ... 踩灭(火等)
13. trample out ... 踏灭(火等)
14. tread out ... 踩灭(火等),扑灭(叛乱等)
15. turn out ... 关或熄(灯等)[相当于 turn off (或 switch off) the lights, 由“旋转或拨动开关使电路断开(off 本义)”引申过来]

七. out 用于“疲倦、失去知觉、昏倒”时的动词短语汇总

out 与有关动词搭配,表示“疲倦”、“失去知觉”、“昏倒”等含义。例如:

1. be beaten out (某人)筋疲力尽
2. black (vi.) out (某人在高空时)失去知觉或昏倒[由“眼前漆黑一片”引申过来]
3. be fagged out (某人)极度疲乏
4. burn oneself out (某人)使自己筋疲力尽
5. give (vi.) out (人或腿等)疲乏,(体力等)用完、不支
6. knock oneself (或 sb.) out (他或超时工作等)把自己(或某人)累垮,(战士们)击溃(敌人)或击毁(敌人的枪炮等)
7. peg out (某人)疲倦不堪或由于力竭而倒下或死亡
8. be played out (某人)筋疲力尽,(某理论等)过时,(才能等)用尽
9. be talked out (某人)谈累了,(问题等)被彻底讨论
10. be tired out (某人)疲倦到极点
11. tucker sb. out (口)使(某人)精疲力尽
12. be washed out (某人)疲倦极了[由“失去活力”、“被耗尽精力”引申过来]
13. wear sb. out 使(某人)累垮
14. weary (vt., vi.) out (使)疲乏,(使)不耐烦
15. be worn out (某人)累到极点
16. be worked out (某人)疲惫不堪
17. be clapped out (某人)很疲乏,(旧车)毁坏
18. run oneself out (我)跑得筋疲力尽

注 1: 还可横向联系下列表示“疲乏”的同义或近义短语:

- 1) be done over (某人)累倒了
- 2) be done up (某人)累极了
- 3) be beaten up (某人)精疲力尽[由“被打垮”引申过来]
- 4) look knocked up (某人)看来疲惫不堪或看来累垮了
- 5) be tired with excessive work 由于过度的工作而受累
- 6) be overworked (某人)工作过分劳累
- 7) feel fatigued (某人)感到疲乏
- 8) be done in after the long trip 长期旅行后感到筋疲力尽[这里 in 有“屈服”、“屈从”含义,如 give in (屈服), break in ... (驯服老虎)等]
- 9) be sewn (或 sewed) up after a day's work (英)(某人)一天工作后很累
- 10) be used up (我)精疲力尽
- 11) be exhausted after the long trip (译文同上)[含有“人体或其精力被抽尽”之意]

注2:表示“疲倦”的近义词语还可参阅第222,185页

八. out 表示“清楚”等含义时的动词短语汇总

out 与有关动词搭配,含有“…清楚”等之意。例如:

1. argue out ... 辩清楚(问题及其性质等)
2. beat out ... 弄明白、推敲出或阐明(某词义等)
3. check out ... 核查清楚(帐单等),检查(飞机等)
4. figure out ... 搞清、理解或懂得(某种操作方法等)
5. make out ... 弄清楚、琢磨出或理解(某句子的意思等)
6. reason out ... 分析清楚(某问题等)
7. sound sb. out about (或 on) ... 探听清或摸清某人有关…方面的口气、看法等[这里 sound 作“试探、探询”讲]
8. sponge out ... 还清(债务等),用海绵擦清(伤口等)
9. straighten out ... 弄清(情况等),清理(帐目等)
10. thrash out ... 把(问题等)讨论清楚[由“鞭打→推敲→反复研究”引申过来]

九. out 表示“完全、彻底、结束或终止”时的动词短语汇总

out 和有关动词连用,含有“完全、彻底、结束、完成、终止”等意思。例如:

1. blow out (暴风雨等)吹完或停吹[通过本例翻译可体会到上面所写的“结束、完成”和“终止”都包含的基本含义]
2. bomb out ... 炸毁(工厂、住房),炸得(五千人)无家可归
3. burn out ... 烧完(煤等),使(某人)筋疲力尽

4. buy ... out 全部买下(某人或公司)全部产权或股份 [后接 of the army, 则为“出钱使某人免服兵役”]
5. carry out ... 贯彻或执行(某任务、工作等)
6. close out ... 处理完(商品等), 关闭或盘出(商店等)
7. comb out ... 梳掉(虱子等)或清查出(坏分子等), 彻底清查或搜遍(全楼、全城等)
8. cut out drinking (或 smoking 等) 戒掉(酒和烟等)
9. dry out ... 使(油漆等)完全弄干, 戒(酒等)
10. a. empty out ... 把(油等)倒空, 把(抽屉等)倒干净
b. knock out the pipe 磕尽烟斗 [若用 tap out ... 代之, 则为轻轻敲击使烟斗倒干净]
11. fill out (球、人脸等) 鼓起来
12. fill out ... 填上或填写(地址等), 充实(论文等)
13. fish out (a river, a lake 等) 把(河里、湖里鱼)捕尽
14. face out ... 彻底面对(问题、困难等)
15. follow out ... 彻底追查(线索等), 完全遵照或执行(命令)
16. go out 或 gutter out (天、月、年、假期等) 结束
17. hear sb. out 听某人把话讲完
18. hold out (某人) 坚持住或顶住
19. last out ... (病人等) 能熬过(今冬), (酒、菜) 够(这个聚会等) 吃喝, (煤等) 够用(三个月等)
20. pack out ... (用某物) 把(箱子等) 装满 [后接 with sth.], 使(剧场等) 满座
21. phase out ... 分阶段(或逐步) 结束或淘汰(旧生产过程等)
22. be rained out (或 off) (某比赛等) 因下雨中止或取消
23. root out ... 根除或铲除(战争起因等)
24. run out (油、食品等) 用完或耗尽
25. run out ... (钓鱼时) 把(带鱼钩的线等) 放完, 修完(四门课等)
26. see ... out 看完(球赛), 送(某人) 出来, 辞别(旧岁), 待完(这周等) 或活到(下月) 末尾, 把(任务、任期等) 进行完毕
27. talk out sth. 彻底讨论(问题), 通过交谈消除(分歧), (某人) 倾吐(他伤心事 即 his grief)
28. stick in out (罢工者) 坚持到底, 坚持念完(这个学期)
29. be tested out (某理论或产品等) 受到彻底或充分检验
30. be worked out (某矿等) 开采完, (某人) 工作疲劳
31. write oneself out (某作家) 写作能力枯竭或无力写出作品 [由“把

自己写作能力使尽”引申过来,本短语还可用被动态表示]

注:从广义讲,上述第七项(见第162页)中的 out 与有关动词表示“筋疲力尽”含义的短语也可归入本类。

十. out 用于“死亡”等意思时的动词短语汇总

out 和有关动词搭配,含有“死亡”等意思。例如:

1. check out (车祸中)去世,(下班),(旅客等)结帐后离开
2. freeze (v.) out (使)(菜、花等)冻死
3. go out 死去,下台,辞职,出外,(火)熄灭
4. pass out (某人)去世(婉转),昏倒(俚),出去,(尤指军校学生)毕业(英)
5. peg out (运动员等)力竭倒下,去世,疲惫不堪
6. pop out (某人久病后)死去(俚语)
7. rub sb. out 把某人弄死(俚语),擦掉(铅笔记号)
8. step out 死去,走到外面,加速步伐

注:这里许多短语具有多种意思,必须根据上下文选义。现横向联系下列仍表示“死亡”含义的其它短语:

- 1) check in 死 [由于该短语有好几个意思,必须根据上下文正确选择] (俚语),(在旅馆等)登记,报到
- 2) die off (人、畜等)相继死去
- 3) depart from life 离世,死
- 4) go west 去西天(指“死”),去西部地区
- 5) go off (人)死去或出外,(政府等)下台
- 6) kick in (俚语)死 [可用于老人久病未愈,最终死去]
- 7) move off (人)死去,(火车)开走,(部队等)出发
- 8) pass on = pass over (婉)(某人)过去了 [指“死”而言,与汉语含义极其相似]
- 9) turn up one's toes 死去 [由死时“翘起脚趾”引申过来]

十一. out 用于“注意、当心”等时的动词短语汇总

out 与有关动词搭配,具有“注意”、“当心”含义。例如:

1. listen out 留心听
2. listen out for ... 留心听好(注意事项等)
3. look (v.) out 当心,注意查出或找出(一本好书或一些外国邮票等)
4. look out for ... 当心或提防(蛇、狗等),留心找(某人或某些拼写错误等)

注:注意两例:look out a beautiful dress for the wedding 选找一件漂亮的结婚服装,look out a suitable train for you 为你选找一个合适的车次。

这两例中 look out 相当于及物动词用法,已不属于 look out for 的用法。此外,下面两例中的 look out 也没有“注意”、“当心”含义。例如:

- 1) look out of ... 从(窗户、房间等)内往外看
- 2) look out on (或 to) (窗户、房间等)面向(大海、花园、街道等)
5. mind out 小心,注意[后面常接“汽车正开过来”、“路面很滑”等句子]
6. search out the book he needs 查找他需要的书
7. watch out that you don't catch cold 当心你别感冒
8. watch out for ... 警惕或提防(某人、汽车、蛇等), 监视(敌机等), 注意寻找(邮递员、某人的汽车、机会等)

十二. out of 作“从…里出来、离开…或在…外”等讲时的动词短语汇总
out of ... 作“从…里出来”(由此也可理解为“离开…”或“在…外”讲。注意这两种含义及其跟有关动词连用的情况及举例)例如:

- I. out of 作“从…里出来、离开…或在…外”等讲时的动词短语汇总
out of 常作“从…内出来”或“离开”讲。若常用 out 的固定短语后接 of ..., 则就指出具体的出处或来由。这时 out of 必须紧接在一起。例如:
 1. be out of Japan (某人)离开日本 [由“从日本国内出来”引申过来]
 2. be out of (the) hospital [美语常用 the] (某人)出院
 3. be out of bed (某人)下床
 4. a. check out 结帐离开
b. check out of the hotel 结帐离开旅馆
 5. a. clear out 离开
b. clear out of this place 离开此地
 6. a. come out 出来
b. come out of the talk (某结果等)从谈话中引出
c. come out of trouble (某人)摆脱困境
 7. a. edge sb. out 或 edge out a child 排挤某人或一小孩
b. edge sb. or a child out of the crowd 把某人或小孩挤出人群[注意不能说 * “edge out a child of the crowd”]
 8. a. fire sb. out 把某人解雇
b. fire sb. out of the office 把某人逐出办公室或使人免职
 9. a. knock sb. out 淘汰某人,击败某人,击倒某人
b. knock sb. out of the fight 将某人从拳击赛中淘汰掉[若用 in 代替 of, 则为“在拳击赛中击倒某人”]
 10. a. get out 出来,跑出来
b. get out of the car 从汽车里出来
c. get out of the prison 出狱

11. a. get (或 wash) the ink stain out 去掉或洗掉墨水迹
b. get the ink stain out of the shirt 去掉或洗掉衬衫上的墨水迹
12. a. go out 出去,外出
b. go out of the library 从图书馆出来
13. a. leave ... out 漏掉、遗漏、删掉或没写上(某人、某物)
b. leave ... out of the list 名单上漏写(某人、某物)
14. a. look out 往外看,当心 [而不是“伸出头或身子往外看”]
b. look out of the window 从窗户往外看 [由此可见,look out, 决不是伸出头或身子朝窗户外看]
15. a. play out (小孩等)在外面玩耍
b. play out of doors (小孩等)在户外玩耍
16. a. run out (某人)跑出去[转义为:(汽油等)用完]
b. run out of ... 从(教室)跑出[转义为(某人)用完(汽油)]
17. a. stay out 呆在外面,不插手
b. stay out of trouble 不出事[由“呆在麻烦之外”引申过来]
c. stay out of sb. 's business 不管或不插手某人的事

I. out of 表示“失去、丧失”之意时的动词短语汇总

out of 表示“失去”、“丧失”之意。例如:

1. be out of one's sense (或 temper, patience 等) (某人)失去理智(即发疯),(某人)生气或(某人)失去忍耐
 2. go out of one's mind (某人)神经错乱
 3. be out of touch with sb. 和某人失去联系,和某人没有接触
 4. be out of employment = be out of work = be out of a job (某人)失业
 5. be out of order (机器等)出故障[指“失去工作状态”]
- #### II. out of 用于转义并含否定意味时的动词短语汇总
- out of ... 用于转义(即后面接的名词不是地名的名词),含有否定意味,并有各种译法。例如:
1. break out of this way of life 摆脱这种生活方式
 2. lift sb. out of ... = save sb. from ... 从(危险、灾难等)中救出某人
 3. stand out of sb. 's light 不挡某人的亮
 4. get out of the way (某人)不挡道,不得事
 5. put sth. out of one's head 不想某事(由“把某事从头脑中排除出来”或“把某事置于脑后”引申过来)
 6. go out of sb. 's mind 被某人忘记
 7. pass out of mind (某事)被忘却

8. keep out of sight 避不露面[由本义“保持不被人看见”意译过来]
9. be out of tune (小提琴手)演奏走调
10. put sth. out of sight 把某物藏起来,对某事置之不理[由“放置某物不让人看见”引申过来]

IV. 注意在非正式文体中用 out 表示 out of, 从而造成难点

例如:

1. look out (of) the window ... 从窗内看(花园)
2. duck out (of) one's responsibility 逃避责任
3. go out (of) the door 走出门去
4. jump out (of) the window 从窗口跳出
5. throw sth. out (of) a window onto ... 把(包裹等)从窗口扔到(站台等)上

V. out of ... 用于表示“多少...中间有某数量的...”之意

例如:

1. One out of ten of them is a pupil. 在他们中间十个人就有一个是学生。
2. In two years out of five there are floods. 五年就有两年闹水灾。
3. Out of all the students present, only a few have been to Shanghai. 在所有出席的学生中间只有几个人去过上海。

VI. out of 用于“由...制成、建成、做成(或雕刻成)、由(工资或基金等)支付(或出版)...”时的动词短语汇总

例如:

1. be made out of ... (面粉等)由(小麦)制成,(某工艺品等)由(玻璃、象牙)做成
2. be built out of ... (房屋)由(水泥、砖、木材等)建成
3. cut (或 carve) ... out of stone 用石头雕刻(塑像等)
4. publish a book (或 pay the expenses) out of ... 由(基金等)出版书等,由(工资等)支付这些费用

注1: 在本类用法中有时 out of 中的 out 可以省略,如 be made (out) of 和 be built (out) of 等。

注2: be made out of ... 常用于成品和原料仍是同一种材料,中间无化学变化。例如“由木料制成桌椅”等。若要表示“啤酒由米和麦子制成”,就用 Beer is made from rice and wheat. from 不可用 out of 代替。

VII. 注意 out of 和 in (或 into) 构成反义词组对比

例如:

1. a. be out of use (机器等)不使用了

- b. be in use (某机器)在使用中
2. a. argue sb. out of + -ing 劝某人不做某事
b. argue sb. into + -ing 劝某人做某事
3. a. be out of order (或 trouble) (车)出故障,(人)摆脱困境
b. be in order (或 trouble) (车)处于正常状态,(人)处于困境
4. a. be out of the city (他)在城外
b. be in the city (他)在城内
5. a. be out of blast (炉子等)没有鼓着风
b. be in blast (炉子等)鼓着风
6. a. be out of sight (某飞机等)看不见了
b. be in sight (和平等)在望
7. a. be out of the way (某问题等)不挡道或解决了
b. be in the way (某问题等)挡道或碍事
8. a. break (或 burst) out of the room 闯出房间
b. break (或 burst) into the room 闯入房间
9. a. get out of the habit or the way of cooking 改掉或丢掉这习惯或这种烹饪方法
b. get into the habit or the way of cooking 养成这种习惯或学会这种烹饪方法
10. a. go out of service 不营业,不工作,不运行
b. go into service 营业,工作,运行
11. a. go out of effect (or force) 停止有效
b. come into effect (or force) 开始有效
12. a. persuade (或 reason) sb. out of + -ing 劝某人不做某事
b. persuade (或 reason) sb. into + -ing 劝某人做某事
13. a. run out of the office, etc. 从办公室等跑出来
b. run into the office, etc. 跑入办公室等
14. a. slide out of the room 溜出房间
b. slide into the room 溜入房间
15. a. talk sb. out of + -ing 说服某人不做某事
b. talk sb. into + -ing 说服某人做某事
16. a. bluff sb. out of + -ing 吓唬某人使他不敢做某事
b. bluff sb. into + -ing 吓唬某人使他做某事
17. a. bully sb. out of + -ing 威胁某人不做某事
b. bully sb. into + -ing 威胁某人做某事

注 1: 尤其对于运动动词来说,搭配上 out, out of ... 正好和 in (副词), into

构成相反方向。这类动词数量较大。例如: come, go, hurry, burst, rush, walk, jump, get, run, take 等。再举一对反义短语:

- 1) breed out and out 连续进行异种交配
- 2) breed in and in 连续进行同种交配

注 2: 动词加 out 后还可跟随其它介词短语搭配, 这时再添加最后那个介词短语意思即可。例如:

- 1) look out on (或 look on to) ... (窗户等) 朝向(花园等)
- 2) give out on (或 give on to) ... (门等) 面向(街道)
- 3) go out to sb. 寄情于(某英雄), 倾心于(某人)
- 4) come out with several new-type machines (某公司等) 把几种新型机器投放市场
- 5) come out with an announcement 宣布一个通知
- 6) run out at + 某数字 (费用等) 达到某数值
- 7) go (all) out for big results 力争夺取硕果
- 8) look out for ... 在寻找(工作, 新方法) [进行时]
- 9) run out on ... = walk out on ... 抛弃(某人) 或背弃(合同等) [由本义“退场、离走”以示对某人、某事持有异议”引申过来]

VII. 注意 out of, out from, out into 等与有关动词搭配时的微妙关系

例如:

1. pour out of ... (观众等) 从(电影院等) 里蜂涌而出
2. pour out into ... (观众等) 蜂涌而出走入(马路等)
3. pour into ... (人们) 涌入(大厅等)
4. spill out from ... (牛奶、水等) 从(锅、壶) 里溅出或溢出
5. smoke snakes out from the hole 用烟把蛇从洞里熏出来
6. fire rats out of the hole 用火把老鼠逐出鼠洞
7. seek sb. out from among the crowd 从人群中找出某人
8. screw out money from sb. = screw money out of sb. 从某人身上勒索钱财
9. work out to + 数字 (如某面积、费用等) 达到某数字

* * *

out 和 out of 跟动词的搭配能力极强, 不能一一分类列出。有时同一个动词短语, 由于多义可以归入几个类别来讨论。这时常在某个类别中兼顾介绍其另外一些用法, 力求对该动词短语有较宽广的理解。

这里对 out 用法分类较细, 难免其中有跨类的情况。但只要掌握其实际用法并体会到真实含义, 就不必细抠这些类别。

只要从英语本义出发, 用形象和逻辑思维方法来理解“有关动词 + out

(或 out of)”的含义,并且在此基础上记忆这些短语,同时又横向联系同义或近义的短语以及同一类属的其它固定短语,编者深信,你们对 out 和 out of 短语的语感会有明显提高,对这些短语的掌握会有一个飞跃。

Over 及其搭配用法的理解和判断

Over 可作介词或副词用。它和动词搭配时显示千姿百态,有时使初学者懵头转向。现按其词性及基本词义分类以及 over 作前缀的用法叙述并举例,以便抓住要领和提高语感。必须按英语本义进行形象和逻辑思维,切忌死记硬背译文。

一. 介词 over 和有关动词连用时的各种含义

1. 介词 over 用于“在…上方、在…以上或…的另一边”时的动词短语汇总
介词 over 表示位置、地位“在…上方”,还可引申到数量“在…以上”。在一定上下文中有时还可作“在…的另一边”讲。例如:
 1. be right over ... (阅览室等)正好位于(我们教室等)上方
 2. bend over ... 伏在(书等)上
 3. be bridged over (江河等)架上桥
 4. a. be equal to three over ten 等于 $3/10$ (即 0.3)
b. (主语为某人的 blood pressure) is ninety over sixty. (某人的)血压为高压 90, 低压 60。
 5. be over sb. in the new job 在新的工作中(你等)是某人的上司[指“地位在某人之上”而言]
 6. flutter over ... (红旗等)飘扬在(楼房等)上空
 7. hang over ... (某人)悬在(绝壁等)上
 8. have it over sb. (你们等)比某人强
 9. have an advantage over ... = have the edge over ... (这种方法等)比(其他方法)具有优越性(或具有优势)[可转译为“…比(其他方法)优越”]
 10. have control over ... 能控制住(某公司、马等)
 11. have (或 gain) a hold over ... 控制或掌握(某人)[常用于贬义,可从 hold 本义“掌握”中看出]
 12. lean over ... and look ahead 伏在(栏杆等)上并往前看(即凭栏远眺)
 13. fall over ... (头发等)披(或搭落)在(肩)上
 14. lie over ... (云彩等)缭绕(山峰等)
 15. shine over ... (太阳)照耀地球[直意为:太阳在地球上方向照耀]
 16. be over age (某人)超龄
 17. increase 20 percent over 1991 (1992 年产量等)超出 1991 年百分之二十

18. stand over sb. 监督某人 [由“站在某人上方察看”引申过来]
19. be located over ... (公司等)位于(公路等的)另一边 [注意这里动词为非运动动词, 于是 over ... 由“越过公路”引申为“在公路的另一边”]
20. be a city over the border 是边界对面的一个城市 [解释同上]

I. 介词 over 用于“覆盖、遍布、遍及”时的动词短语汇总

介词 over 还表示“紧贴即蒙在 ... 上面”。例如: spread a table cloth over the table (把一块桌布铺在桌子上) 就含有“覆盖桌子”含义。但覆盖的对象可由桌子扩大到城市、国家、甚至整个世界, 于是就使 over 具有“遍布、遍及”含义: all over the world 遍布全世界, all over the country 遍及全国。现将有关的动词与这种含义的 over 搭配用法举例如下:

1. be all over ... (水或书等)洒遍或撒满(地、桌等)
2. come over ... (喜悦等)显示在(某人脸上), (宁静等)笼罩(整个小镇等)
3. go over ... (茶、牛奶等)洒在(整个桌布等)上 [注意 go over 还可表示“检查(线路)等”]
4. paper over ... 贴壁纸于(墙壁)上, 掩盖(某问题、缺点、瑕疵等) [系由“用壁纸覆盖在 ... 上”引申过来]
5. range over ... (经营范围等)包括或涉及(某些轻工业产品等)
6. spread over ... (雾等)笼罩(全城), (传染病等)蔓延(全区等)
7. spread ... over ... 把(玩具等)乱撒在(房间)内
8. splash ... over ... 把(墨水等)溅满(整个桌子等)
9. spray out over ... (水或农药等)喷出来洒满(院子等)
10. gloss over ... 掩饰或掩盖(缺点、错误等) [gloss 作“涂虚饰的光泽”讲。本短语由“把虚饰的光泽涂遍 ... ”引申过来]
11. plant ... over large areas 大面积种植(树等)
12. smile all over one's face (某人)满脸笑容
13. strew ... all over ... 把(纸等)撒满(地等)
14. travel all over China 游遍中国
15. be flashed all over ... (消息等)传遍(学校、城镇等)
16. wear a short coat over one's jacket 在茄克衫外面穿一件短大衣
17. wear a veil over one's face 脸上戴一块面纱

II. 介词 over 由“覆盖地理区域”转义为“覆盖某段时间, 即在 ... 期间”讲时的动词短语汇总

从第 I 项中已知“介词 over + 地理领域名词(如城市、国家等)”表示“遍布 ...、遍及 ...”之意, 现推广到时间领域(如最近二年、假日等), 就变

为“在最近二年期间、在假日中、度过一段时间”等,但其用法与 during 不完全相同(见下面注)。例如:

1. go downtown over the week-end 进市里中心区度周末
2. know sb. well over the years 这些年来对他很熟悉
3. run over night (机器等)通宵运行
4. save ... over the past four years 过去四年期间节省(许多钱等)或救(许多人等)
5. spread the cost over the months 分几月付款[直意为:将费用分布在这几月中间]
6. stay over Sunday(或 the birthday 等) (某人)星期日(或生日、节日等)呆着不走

附:over 和 during 用法比较

over 作“在…期间”讲,后面一般用有时间意义的名词及其短语,如 Sunday, his birthday, the past ten years 等,而不用无定冠词的 ten years 等或 his visit, their stay, the discussion 等。由此可见,during 搭配范围比 over 广泛。

IV. 介词 over 用于“从…上面通过或超过”(可引申为“略过、漏掉、掩饰”)或“通过媒介(如无线电)”时的动词短语汇总

介词 over 和有关动词连用表示“从…上面通过或越过”,甚至可引申为“通过某种媒介(如电视、无线电等)”。例如:

1. jump over ... 跳过(小溪等)
2. fly over ... 飞越(高山、大海等)
3. take sb. over ... 带领某人过(马路等)
4. speak over television 通过电视发表讲话
5. hear ... over the air 通过广播听到(新政策等)
6. broadcast ... over the radio 通过电台广播(新闻等)
7. shout to sb. over the loudspeaker 通过喇叭向某人叫喊
8. be over the worst of one's troubles (某人)度过最困难的关口
9. come over ... 越过(大海等)而来
10. never come over sb. 骗不了或愚弄不了某人[一种形象化的表示,常用于否定句中]
11. come from over the sea 来自海外[这里 over the sea 作 from 的介词宾语]
12. get over ... 越过(某距离、墙、马路、河、高山等)
13. get over the hours (或 the days) 消磨或度过这几个小时(或这几天等)

14. never get over sb. in ... 在(某些事)中永远骗不了(某人) [一种形象化的表示,常用于否定句中]
 15. never get over ... (某人)永不理解、相信、原谅(他朋友的粗心态度等) [常用于否定句中]
 16. go over ... 察看(房子),越过(困境) [其它用法见下面注 2]
 17. look over ... 翻阅或审阅(书等),检查(食物、工厂等) [但 look over sb. 's carelessness 应理解为“宽容某人的粗心大意”,系由“看时越过(即放过)某人的粗心大意”引申过来]
 18. look over the wall (身材特高的人)能从墙的上方观看
 19. My window looks over ... 从我的窗户能眺望(花园等)。
 20. ride over ... 骑马或开车越过(稻田等),(委员会等)不理睬(某人担心等)
 21. run over ... 撞倒(小孩等) [直意为:(司机、汽车等)从(小孩等)身上轧过去],粗略地看(文件等)、读(文章等)或检查(材料等),较快地复习(功课等)
 22. see over ... 参观并查看(工厂等)
 23. slide over ... 略过(难题等) [由“越过…而溜过去”引申过来]
 24. smooth over ... 掩饰或轻率处理(错误、责任等) [系由“越过…而滑过去或蒙混过去”引申过来。注意当 over 为副词时,则该短语变为“使…顺利平滑过去”,转义为“使…平息”或“使…恢复正常”,于是引申为“调解、平息或解决(纠纷等)”]
 25. slough over ... 漏掉或忽视(缺点、错误等),把(某问题、项目等)当作无关紧要 [由 slough 本义“蛇蜕皮”引申,比喻为“如同蛇蜕皮那样脱落…”]
 26. slur over ... 一语带过或略过(某人错误等) [由“含糊其辞地越过…”引申过来]
 27. jump (或 leap) over ... 跳过(一个坑等),跳过或略过(某些细节等)
 28. pass over ... 故意略过或忽略(某段文字等),丢弃(某机会等),(课后)回顾(老师教的内容等) [这里英语都是 pass over …,但译文差别很大。若从原文本意去思维,就不会记错]
- 注 1:上述最后六个短语表示“略过、忽略、漏掉、掩饰”之意,但其中 over 都是从本义“越过”引申过来的。同时可联系上面第 II 项中 gloss over one's mistakes, 虽然也表示“掩饰错误”,但其中 over 却作“遍及”讲。由此可见语言表达方法的丰富多彩。
- 注 2:有时即使是同一动词短语,由于上下文搭配不同,译法就不同,但从英文角度看,其基本意义仍不变。由此可见,要学会用英语思维的重要

性。例如:

- 1) go over a combine 检查一台联合收割机
- 2) go over a lesson 复习功课
- 3) go over the ground of the matter 调查这件事的情况
- 4) go over the room with a duster 用扫帚清理房间

同理,名词 oversight 既可理解为“疏忽”,又可理解为“照看、照料”。从词义上看,两者相互矛盾,但从英语构词看,完全正常。over- 作“越过”讲,整个词就表示“看时跳过去”→“漏看”→“疏忽”; over- 作“在…上方”讲,则整个词表示“在上方察看”→“照看”→“照料”。加上使用时上下文各异,不会出现差错。

V. 介词 over 由“超过…”用于转义“克服或胜过…”时的动词短语汇总

介词 over 短语与有关动词连用,具有“克服…”(系“越过困难、障碍等”的转义)、“胜过…”等含义。例如:

1. go over … 克服(困难、障碍等),摆脱(失望、苦恼、悲痛等),治好(疾病等)[由“摆脱疾病”引申过来]
2. prevail over (或 against) … (正义、人民等)压倒或战胜(邪恶、敌人等)
3. tide over … 克服(困难等),度过(困难时期等)[由“潮水般地奔流越过…”引申过来]
4. triumph over … 击败或战胜(对手、敌人等),克服或解决(困难、难题等)
5. walk over … 轻易地取胜(某球队等),轻蔑地对待(某人)[由“步行越过(马路、人群等)”引申过来]
6. win out over … 胜过或击败(某人、某队等)

VI. 介词 over 用于“为了或由于…、对于…、在(某问题上)”时的动词短语汇总(注意 over 跟表示心态的形容词、分词或名词的搭配)

介词 over … 表示“为了或由于某人、某事”、“对某人、某事”或“在某问题上”之意。例如:

1. 'be over wage rates … (罢工等)是为了工资数额
2. carry out much discussion over … 对(某课题等)进行许多讨论
3. cry over … 为(某事)哭叫
4. have an influence over (或 on, upon) … 对(某人或某事)有影响
5. have much difficulty over (或 with) … 对于(数学或钱的问题等)有不少困难
6. laugh over … 为(某事)而笑
7. lose one's temper over … 对(某事)发脾气

8. make a great fuss over ... 为(小事等)大惊小怪
9. quarrel over ... 因为(某事)吵架
10. be troubled over ... 为(某人健康等)而忧虑或不安
11. be stuck over ... 在(某问题)上受卡或无法进行下去
12. rejoice over ... 为(某事)而喜悦
13. talk over (或 about) ... 谈论有关(生产问题等)
14. war over ... (两国)为(一块领土)而动干戈或争吵
15. watch over ... 照管(乘客及其安全),看守(羊群等)
16. worry over(或 about) ... 为(某人、某事)费心或不安
17. hesitate over ... 对(某行动等)犹豫
18. preside over ... 主持(会议),对(公司利润下降等)负责

注意有些表示心态的形容词、分词、名词等与本项 over 词义搭配的用法。例如:

1. be eager over ... 对(某项目等)很热心
2. be excited over ... 为(这次旅游等)感到兴奋
3. be indignant over ... 对(某人表现等)很气愤
4. be ecstatic over ... 对(某种荣誉)欣喜万分
5. be grieved over ... 对(某人逝世等)感到悲痛
6. cannot become complacent over ... 不能由于(胜利等)而骄傲自满
7. be busy over ... 忙于(科研工作等)
8. be optimistic over ... 对于(某计划等)很乐观
9. be very industrious over ... 对(功课等)很用心
10. express satisfaction (或 indignation) over ... 对(某事)表示满意(或愤慨)

二. 副词 over 和有关动词的搭配用法

- I. 副词 over 作“超出、在上方、从上方、过分、剩下”讲时的动词短语汇总
介词 over 作“在 ... 以上”讲,从而引申出其相应的副词 over 表示“超出、在上方、从上方、过分、剩下”之意。例如:
 1. be overpolite (某人)太客气或过分客气 [注意“over- 和形容词”直接构成合成词,如 overnice (过分讲究的,过分挑剔的)]
 2. overcareful 过分小心的 [详见第 189 页本专题最后一项 N]
 3. have two apples (or five dollars) over 剩下两个苹果(或 5 美元等)
 4. have what is needed and a bit over (某人)拥有所需的東西并且还超过一点
 5. lean over 稍放低脑袋或弯下身子(由“倚在...上方”引申过来,只是未提倚在何物上方而已)

6. look over (人在高处)能从上面观看
7. see over (高个子人)能从上面看见
8. there be sth. over 有(菜、饭等)剩下
9. weigh ten kilos and a little over (某物)重10公斤多一点
10. weigh ten kilos and over (这些东西等)重10公斤和10公斤以上

I. 副词 over 作“超过、过来或过去”讲时的动词短语汇总

副词 over 作“越过、过来”或“过去”讲,表示通过一段距离、高度才实现某具体动作。例如:

1. jump over 跳过去
2. fly over 飞越过去
3. boil over 煮溢出来

以上三例都体现了未实现动词短语的动作之前有一段距离或高度要“越过”。但当时间、数量或占一定时间的会议、谈话、讲座等作主语时,谓语为 be, 则表语 over 仍作“越过、过来”或“过去”讲,于是可引申理解为多少时间、某个假期、冬季、会议、谈话或讲座“结束”。例如:

1. be over (夏天等)过去了,(战争、讲话、早饭、会议、这节课等)结束
2. ask sb. over + to do sth. 请某人过去(或过来)做某事
3. blow over (风暴、风波等)过去或结束,(某个反对意见等)过去或消失
4. boil over (水等)煮沸溢出,(形势等)发展过头,(某人)大发雷霆 [由“心中开锅、发泄怒气”引申过来]
5. bring ... over 带(女朋友、小孩等)过来
6. bring ... over to ... 带(某人)过来到(我家),使某人转过来到(我们一边)或使某人转过来到同意(我们的观点、想法等) [这里 over 已具有“回转过来”含义]
7. buy sb. over 收买某人 [本义“花钱把某人收买过来”]
8. call ... over 叫(某人)过来,(老师)点名 [由“把全班所有学生姓名从头到尾叫”引申过来]
9. come over (某人)走过来,(飞机等)在上空飞过来
10. come over to ... 走过来到(我们学校等),(某人)过来到(我们一边) [表示某人赞同或支持我们的意见、观点等]
11. come over well (演说、讲座等)收听效果好或被人很好地理解 [系由“... 能很好地传达过去”引申过来]
12. come over + 形容词 [作表语] (天气、天空等)逐渐变(暖、晴、阴等),(形势等)逐渐变(好、平静等)
13. cross over (船等)渡过去,(人等)横越或穿过去

14. deliver over ... to sb. 把(钥匙、财产、管理等)移交或送给某人
[这里副词 over 表示其间有一段距离或一段过程,汉语用“移”和“送”正是恰到好处]
15. gain sb. over = win sb. over 把某人争取过来,说服某人倒向自己一边
16. get ... over 使(考试、某任务等)结束,把(小孩等)送过去、摆渡过去、越过去等
17. get over + to do sth. 过来做某事(如看我们等)
18. get sb. over to ... 把某人摆渡到(岛、彼岸等),把某人送过去到(某地)
19. give over ... 停止(小孩般的行为等),中止或不要再(打小孩等)[系由“把...交过去”即“交出...”引出,从而等于“放弃...”或“不再...”引申过来,而 over 后接名词或动名词]
20. give over ... to sb. 把(图章、存款等)移交或交给某人
21. give oneself over to ... 纵容自己或毫不克制地去做某事(如吸烟、赌博等)[由“放纵自己越轨做某事”引申过来,to 后用名词或动名词]
22. go over to ... 经过一段距离(指翻山越海、过河、过马路等)到(某地),转到(革命政党)或投向(敌人等)
23. go over well (或 big) (演讲、戏剧等)效果反应良好或大获成功
24. hand over ... to sb. 把(工作、权力、武器、小偷等)移交或交给某人
25. have sb. over 邀请某人[由“使或让某人过来”引申过来]
26. kick over ... 把(球等)踢过去
27. make ... over to sb. 把(财产、所有权等)转交给某人
28. pass over (飞机等)在头顶上方越过
29. pass ... over 故意忽略、不考虑或不提(这些细节等)[直意为:放过(这些细节等)]
30. pull over (公共汽车等)开往路边[这里 over 表示“一段距离”]
31. pull the car over (司机等)把车开往一边
32. push ... over to sb. 把(盒子、礼物等)推向某人一边
33. put ... over to sb. 把(想法、建议等)向某人阐明或传递过去
34. put it (或 something) over on sb. 欺骗或蒙骗某人一些事[由“在某人身上把一些事蒙混过去”引申过来。有时 on 可不用,则 over 为介词,意为“想把一些事瞒过某人”]
35. put ... over 转动(舵轮等),把(想法等)(向公众即 to the public, 但常省略)讲清楚[均为很形象化的表达方式],使(某事)成功地完成[后接 with success]

36. put over to ... (船等)开到(对岸等)
37. run over to ... 跑过去到(某人的家等)
38. run over with ... 充满着(精力、激情等)[由“怀着充沛的精力(或激情等)跑着过去”引申过来]
39. send ... over to ... 把(请贴、货物等)发送到(某地),派遣(某人)到(某地)
40. sleep over 在外面过夜[后面还可接 at my friend's home (在我的朋友家)等。这里 over 含义相当于 over there 中的 over 含义,而 at my friend's home 是 there 的具体化表示]
41. smooth ... over 平息或调解(争论、吵架等)[由“使...顺当地滑过去”引申过来。同时参阅其中 over 作介词用时的不同用法(见第175页第23例)]
42. take ... over 接替(某人职务等),接管(铁路、某公司、某项工作等)
43. take ... over to ... 把(某人、某物)带领到(正门、某小岛等)
44. take ... over as ... 把(某楼等)当作(办公楼等)[由“把...拿过来当作...”引申过来]
45. take sb. over 说服(某人)[由“把某人劝说过来”引申过来]
46. throw ... over 把(球等)扔过去[如中间有篱笆等],放弃(家庭、好友等),背弃(人民等)
47. turn ... over to sb. 把(钥匙、钱、财产等)转移给某人,把(小偷等)扭送到(警察局等)

附:表示“理解、被很好地接受”的近义动词或短语汇总

现把上述短语(第11、33、35例等)中表示“理解”、“被理解”和“被很好接受”含义的短语和其它方式表示这些意思的词语集中在一起,以便从中体会到用形象和逻辑思维学习英语的重要性,进一步提高学活英语的水平。

1. know 知道
2. learn 获悉,得知
3. see 明白
4. realize 理解
5. recognize 领悟
6. comprehend 理解
7. come (或 get) at the meaning of the word 理解到该词义
8. come (或 get, go) across (他的讲话等)被理解
9. put ... across (to the public) 使(公众)理解或接受(某思想等)
10. come (get, go) over (某人建议等)被理解或被很好接受

11. go down with sb. (某人的报告等)被(群众)接受或赞同
12. put ... over (to the public) 使(公众)了解并很好地接受(新产品的高质量等)
13. get ... through (to the crowd) (某人)使(新的观点等)被(群众)所理解和接受
14. make out ... 琢磨出或理解(某词意思等)
15. bring home to sb. + sth. 使某人理解或明白(某问题等)
16. catch sth. 抓住或理解(我的思想等)
17. catch on fast (某人)理解快
18. catch (或 latch) on to ... 领会(新的概念等)
19. keep up with the latest medical developments (某人)了解最新的医学发展[由“跟得上...”或“和...同步”引申过来]
20. open sb.'s eyes up to sth. 使某人睁开眼睛认识(新的领域等)
21. reckon sb. up 了解某人的性格 [由 reckon up 原意“估算...”或“对...作出判断”引申过来]
22. work out the meaning of the poem (我)琢磨出或了解该诗的含义 [由“解出...”引申过来。若为 I won't work her out, 则译为“我摸不透她”]
23. take in ... 领会或了解(整个世界形势、某词含义等)
24. penetrate ... 理解(原子的奥妙等) [由“渗透...”引申过来]
25. wise up on ... (某人通过读报)了解或知晓(这些细节等)
26. be aware of ... 知晓(这些事)
27. be sensitive of ... 感觉到(这个缺点等)

II. 副词 over 用于“通过一段时间、推迟、延期”时的动词短语汇总

副词 over 由上述“通过一段距离”引申为“通过一段时间的距离”，有时作“耽搁一段时间”讲。它还可和有关动词以及 to 或 till 连用，就含“推迟、延期”之意。例如：

1. go over to ... (某问题等)延迟到(下届代表大会等)
2. hang over till ... (某提案的讨论等)被搁置到(下月等)
3. hold ... over till ... 将(这个课题等)挪到(下周工作会议)
4. lay (vi.) over somewhere about here (某人)在这里附近某地耽搁一段时间或过夜[若为“三天”则后常用 for three days 表示]
5. be laid over (音乐会等由于某种缘故)被耽误一段时间
6. lie over till ... (某工作等)推迟到(后天等)
7. put ... over till ... 将(审判等)挪到(下星期五等)
8. stand over (某事、某案)耽搁

9. stop over (某人在某处)停留一段时间或过夜[相当于 lay over 的用法]

10. spread ... over till ... 把(提案等)推迟到(下次会议等)

11. tide sb. over till ... 使某人维持到(明年一月等)

IV. 副词 over 由“越过”引申为“从头到尾过一遍、仔细、重复一遍、重新”时与动词构成的短语汇总

副词 over 从“越过”引申到“从一处到最后”或“从头到尾过一遍”，由此 over 就具有“仔细”、“一遍”或“重复一遍”以及“重新”等含义。例如：

1. bind ... over 用法律手段约束(某人)，使(某人)具结

2. check ... over 把(书稿等)校阅一遍

3. chew ... over 仔细慢慢考虑(某问题等)

4. do ... over 重新收拾或重新装饰(房间等)，重念(这句话等)，重做(作业等)

5. hash ... over 详细讨论(某难题等)

6. live a simple life over again 再次过简朴的生活[over again 作“再次”讲]

7. look over ... 审阅(建议等)，查看(房子等)，打量(某人)，[但 look over the carelessness 作“宽容粗枝大叶”讲，应理解为由“对粗枝大叶一看而过即略过”引申过来。至于 look over (介词) the wall, 则作“(高个子人)能从墙上方向看过去”讲]

8. make ... over 修改(衣服等)，改造或翻修(房间等)[这里短语由“重来一遍”引申到“再制作(相当于 remake)”、“改造”、“翻新”等]

9. make ... over into ... 把(教室等)改为(阅览室等)

10. make over ... for use as ... 把(大楼)让出作(学校等)用

11. mull ... over 仔细考虑或琢磨(某问题等)

12. pore ... over 仔细研究或钻研(某书或某问题等)[由“从头到尾注视...”引申过来]

13. think ... over 仔细考虑(问题、答案等)

14. work ... over 把(总数等)重复算一遍，重新拟写(报告等)[但 work sb. over 则作“痛打某人”讲]

15. try ... over (歌手等)再次试练(其噪音等)[本短语一般辞典查不到，就得靠语感领会其意]

V. 副词 over 作“覆盖、遍及”讲时的动词短语汇总

副词 over 作“覆盖、遍及”讲，系由作“覆盖...”或“遍布...”讲的介词短语用法引申过来的。例如：

1. cover ... over 把(棉花、干粮等)覆盖好
2. be glassed over (两楼之间的露天通道等)用玻璃覆盖[从英语字面上就可形象化地勾勒出画面]
3. freeze over (江河等)封冻
4. heal over (或 up) (伤口、烧伤处等)愈合、(疾病等)治愈,(吵架等)平息、停止

VI. 副词 over 用于“翻倒、翻转、转过来变为…”时的动词短语汇总

副词 over 和有关动词连用时,含有“翻倒、翻转、转过来变为…”之意。例如:

1. bend over (某人)弯下身子或弯腰
2. bowl ... over 绊倒(一张椅子等),撞倒(某人),使(某人)惊异或震惊
3. change over (某两人)互相调换
4. change over from ... to ... (铁路线等)由(蒸汽机车等)改为(电气机车等)
5. come over to ... 走过来或转过来到(我们一边),转过来同意(我们的建议等)
6. fall over (某人)跌倒,(某物)翻倒
7. keel over (船等)翻倒,(某人)昏倒
8. kick ... over 发动(机器等),踢倒(椅子等)[kick 后接 a ball,则为“把球踢过去”]
9. knock ... over 打翻(花瓶、杯子等),克服或解决(困难等)[转义]
10. push ... over 推倒(某人或桌、椅等)
11. switch over to ... 转而倒向(某党等),改用(公制),改学(医科),改听(别的节目等)
12. roll over (汽车等)滚翻
13. turn over (汽车、船等)翻倒,(某人)翻动身体
14. turn over ... 打翻(灯、瓶子等),翻转(两页等),翻转(病人身体等),翻阅半个图书馆,(耕种前)翻(地),起动(发动机等),(营业额等)达到(每周 200 万元等)
15. turn over to ... (某工厂等)转为(生产洗衣机等)[to 后接名词或动词短语]

三. over 与其它副词或介词连用的情况

1. be over and above ... (他的工资等)多于或超过(平均工资等)
2. get 50 dollars over and above ... 除了(工资、奖金等)还拿 50 美元 [over and above 相当于 besides]

3. ache all over 全身疼痛 [这里及下面几例中 all over 作“到处”、“浑身”和“完全”讲]
4. be all over (某事或比赛等)全完或结束
5. be all over with sb. [主语为 It] (某人或病人等)完全完了[指死去]
6. hurt all over (头、腿等)整个疼
7. do sth. (all) over again 重新做某事
8. be over and done with (误解、争论等)过去了或不再想了
9. be over with ... (到上午 12 点某人)结束(会议、讲座等)
10. live over against ... 住在(学校等)对面
11. look all over for ... 到处寻找(手表等)
12. over and out 通话完毕[无线电通话用语]
13. read ... over and over (again) 再三地阅读(某故事等)
14. sit over here 坐在这边
15. stand over there 站在那边

注: over till (或 to) ... 常用以表示“推迟到或延续到...”之意, 详见第 183 页第 III 项。

四. 掌握 over 作前缀的含义, 在理解基础上扩大词汇量

掌握 over 作前缀用, 对于扩大词汇量并在理解基础上记住其词义特有帮助。现分类介绍如下。

A. 注意 over- 作动词的前缀时仍保留“越过、超过”含义, 其中大多数含有“过分、过度”之意, 这时动词的特征(及物、不及物或两者兼有)仍维持不变。例如:

1. overact 演得过火, (某人)行动或举止过分
2. overbid 过高出价
3. overbuild 过于精心地建造, 超额建造, 建造过密
4. overburden 使装载过多, 负担过重, 过分劳累
5. overbuy 过多地买, 购买过度
6. overcharge 索费过多, 充电过多, 装填或装料过多
7. overdevelop 过多发展, 显影过多
8. overdrink 饮酒过量
9. overeate 吃得过多
10. overemphasize 过分强调
11. overestimate 过高估计, 过高评价
12. overfeed 喂食过多, 进料过多, 吃食过多(vi.)
13. overfill 装填太满

14. overflow 泛滥,充溢,溢出
 15. overfulfill 超额完成(任务等)
 16. overgrow 长满(vi. 后接 with),生长过度,长满在...上(vt.)
 17. overheat 过热
 18. overinsure 超额保险
 19. overissue 过度发行或滥发(钞票等)
 20. overjoy 使狂喜
 21. overkill 过多杀害
 22. overload 使超载
 23. overpay 多付钱,付钱过多
 24. overpraise 过奖、夸奖
 25. overprice 定价过高
 26. overprint 过量印刷,套加印[指叠印]
 27. overproduce 过量生产,生产过剩
 28. overprotect 过分保护,溺爱(孩子等)
 29. overrate 过高估计或估价(某人能力等)
 30. overreact 对某人反应过火或过分[后接 to sb.]
 31. oversell 过多地卖出(商品等),卖空(股票等)
 32. oversimplify 过分简化
 33. oversleep 睡过头
 34. overspeed 超速运行
 35. overstate 讲得过分,夸大
 36. overstress 过分强调
 37. overstock 进(货)过多,存(货)过多
 38. overstudy 用功过度
 39. oversupply 过多供应
 40. overstrain oneself 超劳过度
 41. overtire 使疲劳过度
 42. overtrain 训练过度
 43. overuse 使用过度
 44. overvalue 定价或估价太高
 45. overweight 使超重
 46. overwork 工作过度,劳累过分,做得过分
- B. over- 加在有关动词前,有“上方、越过、翻倒、覆盖”等含义。注意其中原先是不及物动词,经前加 over 作前缀后,绝大多数变为及物动词。例如:
1. overcome 克服(困难等),胜过、战胜(敌人等) [被动态表示“(某

- 人)被(烟等)熏倒”,句中用介词短语 by smoke]
2. overfly 飞行在(天津)上空,飞越(某国家等)
 3. overgild 在(装饰品等)上面镀金或作装饰
 4. overhang 悬于…之上
 5. overhear 无意中听到或偷听到(某人的谈话等)
 6. overleap 跳过(篱笆等),忽略(重要步骤等)
 7. overlook 俯瞰,眺望(全城等),察看,细看(合同等),照看(小孩),监视(雇工等),忽视,漏看,宽容(某人错误、失败等)
 8. overrule (上级权力机关等)否决(某计划等)
 9. oversee 了望,俯瞰,监督,视察,掌管(某部门等)
 10. overset 打翻(小船等),颠覆(政府等),推翻(某计划等),使(某人)心烦意乱
 11. overslip 悄悄走过,溜过,错过(机会等)
 12. overspread 蒙盖,铺盖,(笑容)布满(某人脸)[即“某人笑容满面”]
 13. overstep 逾越,超越(时间,权力等)
 14. overthrow 推翻(桌子、坏的制度等),打倒(某人)
 15. overturn 打翻(花瓶),颠翻(政府等)
 16. overwatch 监视,守候,看守
 17. overwinter 活过冬天(vi.),把…保存过冬
- C. over- 加在名词前面。例如:
1. overabundance 过剩,过多
 2. overbridge 天桥,旱桥
 3. overcaution 过分小心
 4. overclaim 过分的要求,越权的要求
 5. overclothes 罩衣,外衣
 6. overcoat 大衣
 7. overconfidence 过于自信,自负
 8. overdoor 门头饰板
 9. overdose 用药过量[注意该词也可作 vt. 用]
 10. overflight (飞机等的)飞越上空
 11. overman 监工,工头,仲裁者
 12. overpopulation 人口过多
 13. overproduction 生产过剩
 14. overshoe (套在皮鞋外面的)套鞋[供雨天或冬天使用]
 15. oversight 失察,疏忽
 16. oversize 特大号,特大型[也可作形容词用]

17. overspeed 超速
 18. overtalk 讲话过多
 19. overtime 超时,加班加点的时间
- D. over- 加在形容词或名词前面,构成形容词。例如:
1. overbusy 太忙的,多管闲事的
 2. overcareful 过分小心的,过分谨慎的 [相当于 overcautious]
 3. overconfident 过于自信的,自负的
 4. overcritical 批评过分的,指责过度的
 5. overcurious 过分好奇的
 6. overfull 太满的
 7. overhead 在上头的,架空的 [有时作副词:在头顶上,在上头,高高地]
 8. overinflated 过于膨胀的(机构等)
 9. overland 陆上的,横越大陆的 [也可作副词:在陆上,通过陆路]
 10. overlarge 特大的
 11. oversea(s) 海外的,外国的 [有时作副词:向海外,向国外]
 12. overmany 过多的
 13. overmodest 过分谦虚的(人等)
 14. overhasty 过于性急的,轻率的
 15. overqualified 资历过高的
 16. overquick 过于快的
 17. overrigid 过于僵硬的,刻板过度的
 18. overripe 过于熟的(水果等),衰落的(时期等)
 19. oversharp 过于敏锐的(才智等)
 20. oversimple 过于简单的(想法等)
 21. overstrict 过于严格的(教师等)
 22. oversubtle 过于精细的(观察者),过于微妙的(变化、幽默等)

Through 及其搭配的动词短语用法和判断

through 既是介词, 又是副词。这两种用法紧密相关, 在一定上下文中常可看到介词 through 后面省略了它的介词宾语, 于是 through 就成了副词。因此本文基本上就将这两者放在一起讨论, 让读者了解其演变过程, 有利于对原文的正确理解。现分下列六项讨论。

一. through 作空间上“通过或穿过…”讲及其动词短语汇总

介词 through 在空间上作“从…通过”或“穿过…”讲, 一般限于后面的介词宾语可以用 in 的场合。例如: push through the crowds to the door (穿过人群, 来到门口), 其中 the crowds 在其它句子中可与介词 in 相搭配使用, 即可以用 in the crowds, 却不能用 across 或 on 来跟 the crowds 单独搭配使用。若 through 不用于空间, 而用于时间、经历、原因, 则不受此限制。副词 through 可理解为省略了有关介词宾语的结果。例如:

1. a. break through ... (阳光等)穿过(乌云、窗户等), (我们)突破(包围、封锁), 冲破或克服(困难等)
- b. break through (阳光等)穿过(乌云、窗户等) [结合上下文 through 后面省略了 the dark clouds 或 the windows 等, 于是 through 变为副词]
2. a. burst through ... 冲破(云层等), 冲开(缺口等)
- b. The clouds rolled away and the sun burst through. 云层滚滚游动, 阳光冲破云层。(through 为副词)
3. carry (或 get, take) this table through the door way 搬这张桌子出门口(如果上下文指出这个门, 则 through 后面的名词完全可省略, 这时 through 变为副词。)
4. a. come in through ... (阳光等)通过(窗户等)进入
- b. come through ... (雨水等)穿过(屋顶等)漏过来
- c. come through (信息等)传来, (雨水)穿漏过来
- d. come through on the phone from Beijing (某人)从北京打来电话
- e. come through in ... (某人性格等)跃然显现在(某作品)中
5. cut through ... (某铁路等)穿过(某省等) [本短语一般将 through 用作介词]
6. drop through = fall through (某人)跌落下去, (计划等)落空 [注意本短语中 through 大多作副词]
7. a. get sb. through ... 让某人通过(考试等)
- b. get sb. through 让某人通过 [注: 结合上下文去理解“通过考试”]

- 或复试等”]
- c. I tried to phone him about it, but couldn't get through. 我力争打电话告诉他这件事,但没有打通(电话)。
 - d. get (go 或 pass) through ... (学生等)通过(考试等),(法律等)通过(国会)获得批准
 - e. get(或 put) ... through ... 使(某人)通过考试,使(条约等)通过(国会)获得批准[注意在一定上下文中 through 后的名词 the exam (考试), parliament (国会)还可省略,这时 through 就作副词用]
 - f. get through to ... (消息等)传到(某人),让(某人)听懂或理解,打通电话给(某人),打通电话到(东京等)
 - g. get sb. in through the front door 让某人从正门进入
 8. a. go through ... (线等)穿过(针眼等),(大桌子等难于)通过(狭小的入口等),(法律、议案等)通过(国会)获得批准[注意在一定上下文中还可省略 through 后面的有关名词,这时 through 作副词用]
 - b. go through fire and water for the country (某人)为国家赴汤蹈火[一种形象的比喻]
 - c. go through with the plan (我们)把这一计划进行到底[副词 through 体现“自始至终”含义]
 - d. help sb. through (他们)帮助某人到底[副词 through 含义同上句]
 9. flash through sb. 's mind 有(一个想法)在某人脑中一闪而过
 10. make off through ... (某人)穿过(树丛)跑掉
 11. resound through the hall 整个大厅响起(掌声等)
 12. ride to the front through ... 迎着(大风或大雨)骑马奔向前线
 13. a. pass through ... 通过或穿过(森林),经历(艰苦时期)
 - b. We are not staying in the town, but just passing through. 我们并不逗留在城里,而只是路过而已。[可理解为 through 后面省略了 the town,这时 through 为副词]
 - c. pass a comb through the hair 用梳子梳头发
 - d. pass a hand through the hole 用手穿过该孔
 - e. pass through one's mind (可怕的事)浮现在某人脑海中
 14. pull (或 put) the thread through the eye of this needle 把线穿过针眼
 15. push through the crowd 从人群中挤过去
 16. a. push ... through ... 把(胳膊)伸进去并通过(某孔),使(某议案)

- 通过(国会)获得批准,使(某人)通过(考试)
- b. push the new law through 使新法律通过或获得批准[句末 through 后面省略 parliament (国会)。through 无介词宾语,就变为副词。必须结合上下文判断 through 后哪些词省略。例如:The hole is too small, I can't push my arm through. 孔太小,我的胳膊无法伸进去。(through 后显然省略了代粹 hole 的代词 it。)]
- c. push the students through 帮助这些学生通过考试等[本短语末也可加 the exam]
17. put (或 switch) a call (或 sb.) through to ... 把电话(或把某人电话)接通到(东京、某人的妻子等)[这里 through 为副词,也可置于 put 或 switch 之后]
18. ring through ... (钟等)响彻(整个城镇等)
19. run through ... (子弹等)穿过(腿等),(水等)沿着(管道)通过,(消息等)传遍(整个村子),(某人诗句、往日情景等)在(某人头脑)中闪现而过
20. a. run ... through ... 使(肥皂水等)流经(管道等),用(刀等)插入(某人身体等)[当用 run one's fingers through one's hair nervously 表示时,则应理解为“紧张地用手指搔头皮”。其直意是“紧张地用手指搔头发”]
- b. unblock the pipe to let the dirty run through 疏通管道让脏东西流出去[可理解为 through 后面省略 the pipe,但由于没有 the pipe,故 through 用作副词]
21. a. rush through ... 迅速穿过(村庄等)
- b. rush ... through congress 使(议案、条约等)很快通过代表大会批准[注意在一定上下文中,through 后面的有关名词可以省略,这时 through 就变为副词]
22. scrape (或 squeak, squeeze, skin) through ... (小孩身子等)勉强通过(狭缝等),(某人)勉强通过(考试等)[注意有时在一定上下文中可省略 through 后的有关名词,这时 through 作副词用]
23. a. slip through your fingers (小偷等)在你面前溜掉,(机会)在你面前错过[直意是“…在你手指缝隙中溜掉”]
- b. slip through (机会等)错过,(坏人等)溜跑
24. a. soak through ... (雨水等)渗入(屋顶)或湿透(衣服等)
- b. be (或 get) soaked through (某人)浑身湿透
25. a. strike through the darkness (闪光等)划破夜空
- b. strike ... through 划掉(某些词句等)

26. stroll through (某人) 通达着过去
27. a. struggle through the exam (学生) 经过奋斗通过考试[在一定上下文中 the exam 还可省略, through 就变为副词]
 b. The forest is thick, but we should be able to struggle through (it) somehow. 森林很密, 但我们应该有能力闯出一条路。[若省略 it, 则 through 为副词]
 c. struggle through another month without any money 无钱仍要再对付一个月
28. wander through the town 漫步穿过城镇
29. be voted through (某提案等) 经投票通过[through 为副词]

注意: 上述例子中有不少介词 through 用于转义, 常含“通过某人或某媒介、通过某种行为”之意, 以表示行为方式状语。又如:

- 1) get the book through the library 通过图书馆借到书
- 2) a. go through ... (所有意见等都必须) 通过(办公室、某厂长等), (这些案子等) 经(某人手) 办理
 b. go through (the) proper channel (某人或交流、谈判等) 通过适当途径
- 3) hear sth. only through sb. 只有通过某人才听到某事
- 4) learn English through practice 通过实践学习英语
- 5) learn to speak English through speaking 通过说来学习讲英语
- 6) look through a telescope 用望远镜看
- 7) make great achievements through one's hard work 通过努力工作取得很大成就
- 8) obtain the work through one's own efforts 通过自己努力找到工作
- 9) a. see ... through ... 通过(窗户、钥匙孔等) 看见(某人、某物), 透过(云层) 看到(月亮), 透过(薄衣) 看见(项链等)
 b. The window is so dirty that I can't see through. 窗户太脏, 我无法透过它看到窗外。[可理解为句末省略 it。由于没有 it, 故 through 变为副词]
- 10) a. show through one's skin (瘦孩的骨头等) 透过皮肤显露出来
 b. show through (纸背面的字迹等) 显示出来或看得出来
- 11) a. stick together through thick and thin (某些人) (通过) 同甘共苦紧密地团结在一起
 b. stand by sb. through thick and thin (我们) 赴汤蹈火(始终) 站在某人身边 [指不顾任何艰难(始终) 支持某人]

二. through 表示“从头到尾把…看完、审阅、翻阅、检查、看穿”之意及有

关动词短语汇总

介词 through 用于转义,与有关动词搭配表示“从头到尾把…看完、审阅、翻阅、检查、看穿”等之意。这里 through 的中心意思是“从头到尾、从一侧到另一侧通过”。副词 through 一般可理解为介词 through 短语省略了有关的介词宾语的结果。例如:

1. check through the laundry 查看已洗好的衣服
2. check these proofs through 校阅完这些校样
3. go through ... 翻阅(杂志),做完(练习),审议(全部建议),办完(一切手续等),上完(大学),翻看(抽屉、口袋),参观(车间)
4. go through four editions (某书)出版四次
5. go through (建议、议案等)获得通过
6. leaf (或 glance) through ... 迅速翻阅(书、手册、账本、档案等)
7. line (或 rule) through ... 划掉或勾销(某些词句)[由“划线穿过(某些词句)”引申为“划掉某些词句”,很形象化]
8. look through ... 翻阅或查看(书、笔记、论文、报告等),把(书、论文、报告等)读或看一遍,看穿(某人的阴谋等)
9. look ... through 仔细考查(建议),仔细阅读(公报、档案)
10. look straight through sb. and walk on 故意不理某人并继续走下去
[在一定上下文中也可写成 look me straight through and walk on]
11. rake through ... 查阅(文献、档案、有关事实等),仔细搜查、翻阅(报纸等)(为的是寻找所需要的材料)
12. read ... through = read through ... 审阅(书稿等),把(某名单等)从头到尾读一遍
13. run through ... 匆匆忙忙把(信、文件、报告等)看一遍,将(乐曲、台词等)练一遍,把(整个剧)彩排一次,把(讲课内容、练习、要领等)过一遍
14. run ... through 把(磁带、录相带等)放一遍
15. see through ... 看穿(某人或某人谎言、计划等)
16. skim through ... 浏览或粗略地将(书、报等)看一遍
17. hurry through ... 匆匆地翻阅(几本杂志等)

三. through 表示“用完、花完”之意及有关动词短语汇总

through 与有关动词搭配,表示“用完、花完、完成”之意。这里 through 体现“从头到尾”,基本上体现上述短语中的“完”的含义。例如:

1. carry ... through 完成(某课题、任务等)
2. follow ... through 把(事情等)进行到底
3. follow through ... 完全遵照(协议、条款等)[本短语中 through 为

副词]

4. get (或 go) through ... 花完(这些钱),用完(信封等)
 5. get (或 go) through with ... 把(某计划、工作、任务、交易等)进行到底
 6. put ... through (厂长等)完成或办完(这笔交易等)
 7. run through so much money 用完那么多钱
 8. rush through ... 匆忙做完(某事、合同等)
 9. see sb. through (college, the lawsuit, the struggle 等) 帮助某人上完(大学)、打完(官司)、把(斗争)坚持到底
 10. see sb. through ... 帮助某人度过(难关)或完成(某艰巨任务等)[这里后面部分的文字(指“度过”、“完成”等)应结合上下文来选择译文]
 11. see sb. through another week (这笔钱等)帮助某人再维持一周
 12. see sth. through 把(工作、任务、斗争等)进行到底,把(电影、戏剧等)看完
 13. be through with ... (某人)做完(工作等),看完(报等),写完(信件等)
 14. be through (某工作等)完成,(某人)通过考试等,(某人)电话接通
- 注:要注意上下文,有时指“关系结束即不再来往”,有时“指本身某一职务的结束”。例如:
- a. Do what you like. We are through. 你愿做什么就做什么,我们的关系到此为止。
 - b. He is through with a football player. 他挂靴不踢足球了。

四. through 用于表示经历(战争)、度过(难关)时的动词短语汇总

介词 through 与有关动词搭配用于转义,表示一种经历。如:“度过艰难历程、克服(困难等)、经历几个阶段”。副词 through 一般可理解为介词 through 后面省略了有关名词的结果。例如:

1. have been through ... (某人)经历了(一场重病、一段艰难时期), (某新产品等在生产线上)经历了(十个阶段等)
2. cut through ... 克服(困难等)[这里用 cut 表示“披荆斩棘”的艰苦历程]
3. come through ... 经历(世界大战、开刀手术等)
4. He was lucky to come through. 他很幸运地走过了这段历程。[副词 through 可结合上下文理解为“经受了战争、开刀手术等各种磨难和危险并活了下来”]
5. come through without even a scratch (某人)经历危险活了下来,甚至连擦伤都没有

6. come through unhurt (某人)经历危险而未受伤 [这里 unhurt 为形容词作表语]
7. get through the difficult times (某人)度过艰难的年代
8. go through ... 经历(困难、危险、几个阶段、战争考验等)
9. live through ... 经历(战争、三次革命、萧条或严冬等)而活过来 [本短语中 through 一般作介词用]
10. muddle through ... 经过(挫折、纷争等)终于对付过去
11. Though we ran into a lot of difficulties, we managed to muddle through. 虽然我们遇到了许多困难,但我们还是对付过来了。[可理解为:句末 through 后面省略 them]
12. pass through ... 经历(一段困难时期等) [还可作“完成或学完(三门课等)、上完(四年大学等)”讲]
13. pull through ... 度过(困难、危机、考试),摆脱(疾病等)
14. pull (或 bring) sb. through a serious illness (医生)使某人从重病中恢复健康 [指“带着某人度过即摆脱重病”]
15. pull (或 bring) through one's serious illness (病人)从重病中康复过来
16. Good nursing will pull the patient through. 护理好就可使这位病人康复过来。[句末 through 为副词]
17. weather (或 pass) through ... 度过(风暴、困难等)
18. You're strong, whatever happens, you'll weather through. 你很坚强,无论发生什么,你是可以挺过来的。
19. win through (某人或某试验等)最后获得成功 [这里 through 后可以理解为省略 troubles, difficulties 之类的词,体现“成功来之不易”的色彩]
20. worry through = worry along (某人)尽管发愁、急躁等,但仍熬过来 [本句中 worry 表示“不安”等含义,而副词 through 或 along 表示“过去了”,这样理解更便于记住其本义]

五. through 后接有关名词表示“通过一段时间”或“一直到某日期”

介词 through 后接表示时间意义的名词,表示“通过一段时间”或“一直到某日期”。例如:

1. be (或 stay) here through May. 整个五月份我将呆在这里。
2. be criticized through the century (某种社会现象等)在整个世纪中受到批评
3. be open (from) Monday through Friday (商店等)开门营业从星期一到星期五(包括星期五在内)

4. get through those days 度过那些日子
5. sit here through the meeting 在整个会议期间坐在这里
6. work through the night 通宵工作

六. 介词 through 短语有时表示原因含义

介词 through 接有关名词表示原因含义。它和动词的搭配范围很广, 远远超过下面例子所用的动词。例如:

1. be late through you (某人)因为你才迟到的
2. conceal sth. through shame 由于害羞而隐瞒某事
3. fall ill through eating too much 由于吃得太多而病倒
4. get the chance through being a manager (某人)由于当了经理而获得这个机会
5. happen through his carelessness (事故等)的发生起因于他的粗枝大叶
6. Our team was lost through bad organization. 我们队由于组织不好而输的。
7. make mistakes through one's inexperience (某人)由于没有经验而犯错误
8. obtain a job through one's father's influence (某人)靠他父亲的影响找到一份工作

Up 的用法及其动词短语的理解和判断

up 的基本意思是“向上、起来、在高处、走近、达到较高或厉害程度”等。但和动词搭配时，常常不易于正确理解其动词短语含义。现以 bring up 为例。它作“往上带(一杯茶)”讲，是它的本义。“提高(英语等)和(在会上)提起(他的过去)或提出(一些问题)”显然是用于转义。“抚养(孩子)”是由“把(孩子)拉扯大”引申过来的，但在一定上下文中有时却作“训斥、责骂(某人)”讲，这是由“抓住人体某部位往上拽、拉”引申过来。至于“呕吐(大部分早饭)”，则是由“在体内把…往上带”转义来的。此外它还可作“(使)马、车、船等停下来”，则是由 bring a horse up 发展来的，意为“把马缰绳往上提拉使马停住”。随着语言的发展，由“停住马”扩大到“停住车、船”等方面，并且又进一步发展到“(车、船等作主语) + bring up”的主动态结构。bring the car up to the top of the mountain 可理解为“把汽车开到山顶”。若是 bring the total up to 5000 dollars, 则为“将总数上升到五千美元”。上述八种用法的英译汉文字各异，但从英语角度看，其中 up 始终作“向上”讲，而 bring 本义仍不失为作“带”讲。以往不少中国学生在背诵这八种用法时总感到其中缺少一根红线把它们串起来。这里必须靠英语本义而决不是靠翻译过来的汉语来串联。由此可见用英语思维学习英语固定短语的重要意义。

本专题把许多近义、同义的短语分门别类，归为二十七项，让读者通过大量实例去体会其各种细微的用法，以便产生语感，提高自己的判断能力。介词 up 用法，相对说来，就不如副词 up 难，放在最后介绍。

一. 副词 up 表示“起来、向上、向上发展”时的动词短语汇总

副词 up 和有关动词连用，表示“…起来”，同时含有“向上、向上发展”的意味，因此用于转义中的“…起来”也包括在内，有时注释中还添上部分其它用法供参考比较。例如：

1. a. back up one's car two méters (某人)使汽车往上倒退两米
b. back ... up 支持(某人或建议) [用于转义, 相当于: I have sb. at my back.]
2. hand up ... to sb. 把(刷子)递给(高处如梯子上的)某人 [相当于 pass sth. up to sb. 的含义], 把(战利品)上交给某人, 把(我们的要求)上报给某人
3. bang up ... “砰”地挂上(电话听筒) [若用 have the receiver up, 则作“挂上电话”讲, 而无猛撞的“砰”声], 弄伤[腿、膝盖等]或撞坏(汽车) [均由“砰地猛撞”引申过来]
4. bear up ... 挑起或肩负起(某重担), 抬起(某物、尸体) [再参阅第

207 页第四项例 3, 4, 5]

5. a. blaze up (火)又熊熊地燃烧起来,(某人脾气)发作起来
- b. burn (v.) up (火)又燃烧起来,烧毁(房屋),责备(某人迟到)
[后接 for being late]
6. blow (v.) up 给(自行车轮胎)打打气[也可用 pump up 代替],炸毁或毁坏(桥梁),(计划)告吹,夸大(某事),〈口〉放大(照片)[动词本义为:吹,刮,炸]
7. boil (v.) up (牛奶)沸腾起来或煮开,(辩论、争论)激烈展开,将(汤)烧开或热一下
8. bomb (v.) up (使)装上炸弹,装上 500 磅炸弹[后接 with 500-pounders]
9. brighten up (某人)喜形于色或红光满面[由“更加明亮起来”引申过来]
10. a. build (v.) up 把(墙)砌高,(和平力量)发展起来或增强,逐步建立起(好的企业),积累起(一笔巨款),(乌云)聚集起来,(某人病愈后)增强(自己的体力即 one's strength),通过宣传为(候选人、演员)造舆论
- b. be built up (这个地区)楼房林立,(演员)受到吹捧
11. brush up ... 把(头发)往上梳,刷新(房屋),(通过学习、实践)提高(英语等)[这是转义的法。类似的短语还有:rub (或 polish) up ... 提高(英语等)。但该两短语还可作“把(银器等)擦亮”讲,修改(讲稿等)[也是一种“提高”的用法]
12. buck (v.) up 〈英〉赶快走,注重完善(你的主意),(好消息)使(人们)欢欣鼓舞
13. bustle (v.) up 赶快走,催促(小孩们)快走
14. a. call ... up 朝高处喊叫,给(某人)打电话,(早晨 5 点)把(某人)叫醒,(纪念物)使回想起(青年时代)
- b. be called up (医生等)被叫起(多次),(在战争年代)(青年等)被征召入伍
15. cast up ... to ... (大海等)把(贝壳)冲到(沙滩)上来
16. a. catch up ... 抓起(钱、棍子、手枪),赶上(某人、某物),跟上并理解(你说的话)
- b. be caught up in the machine (衣服)被卷进机器中
17. clear (v.) up (天气)晴朗起来,(某人面孔)喜形于色,整理(房间),清理(垃圾),澄清或解决(某问题),结束(剩下的工作)
18. cock up ... 竖起(耳朵、鼻子)[表示轻蔑含义]

19. come up (太阳)升起, (医生)上来, (某问题在会上)被提到[用于转义], (新影片)将上演
20. crowd up out of ... 成群结队地从(矿山里)走上来
21. dig up ... 挖出(珍宝), 发掘(某种想法)或找出(借口)
22. dish up ... 端上(饭菜)[可用 out 代替 up], (某教师在会上)端出(陈旧的材料)
23. serve (v.) up 端上(食物、饮料), 上(主菜即 the main course), 上菜, (他)端出(无聊的事实即 the uninteresting facts)
24. set (v.) up 端上(酒或饮料), 上酒, 升旗, 挂上(招牌或标志即 a sign)
25. drum up ... (击鼓)招引(顾客), 兜揽(生意), 争取(别人的支持)
26. a. end up as ... (某人)最终晋升为(将军)
b. step up to ... (某人)提升为(经理)
27. fill (v.) up (司机)加油, 将(油箱即 the tank)加满油[后接 with petrol], (一场大雨即 a heavy rain 以后)(湖)灌满水, (沟渠即 the ditch)壅塞, 填(表即 a form)
28. gas (v.) up 汽油加满, 将(飞机、油箱)加满油
29. a. load (v.) up (使)(汽车)装载(过多即 too much), (某人为了考试)给(自己即 oneself)灌输(不必要的材料)
b. be (或 get) loaded up = be (或 get) lit (某人)喝醉[以“满负载”作为比喻]
30. a. tank up (在加油站即 at the gas station)(某人)加足油, 某人喝啤酒喝醉[后接 on beer]
b. be (或 get) tanked up (某人)酩酊大醉[以“某人的‘油箱’被灌满”作为比喻]
31. a. top up ... 将(水)加满(这个瓶子即 in the bottle), 给(某人)倒满酒或饮料[句中可不出现酒、饮料字眼], 升高(液位即 the liquid level)到顶部
b. top up ... with ... = end up ... with ... (他们)以(唱一支歌即 a song)结束(演出即 the performance)
32. fire (v.) up (某人)发起火来, 煽动(某人), 激起(某人)发火, 发动(引擎), 激发(想象力即 the imagination)
33. firm (v.) up (土壤)变得硬起来, (价格)稳定起来, 确认(合同细节、机票), 增强(信心)
34. a. flame up (火)又燃烧起来, (某人)发脾气, (他的脾气)发作起来, (某人)脸红起来[由于害羞或受表扬]

- b. flare up (火)重新燃起,(她)发起火来,(她的脾气)发作起来,
(争吵即 the quarrel) 重起,(他的病)发作起来
35. fling up ... (挖土机)向上抛(一大堆土)
36. frame up ... 将(画)装到镜框上去,陷害(某人)[由“将(某人)装入
框架”引申过来]
37. get (v.) up 起身,起床,将(小孩)扶起来,使(火箭)上天
注:联系表示“起床”的近义短语: get out of bed, rise from bed, turn out, be
routed out of bed (被人叫着起床)等。
38. a. go up 上去,上(北京)[后接 to Beijing]
b. go up to bed 上床睡觉
39. hang up ... 挂上或挂起(电话筒、大衣、帽子等),(坏天气)耽误(工
作、计划)[由“使工作、计划等挂起来即中断”引申过来]
40. haul up 把(小船)拖上来,将(汽车)吊起来,(船等)停(于码头即 at
the pier),(某人)受到责问或被传讯[使用被动态 be hauled up, 由
“停下或被拉上来受审问”引申过来]
41. a. have ... up 邀请(某人),请(某人)上来
b. be had up (她)被召到(经理面前)[后接 before the manager; 若
后接 before the judge, 则为“她被传呼出庭”;若后接 for speeding,
则为“她因汽车超速被送交审处”。在这些短语中,be had up 作
“被召上来”的本义不变]
42. heave (v.) up 举起(斧子即 an axe),吊起(沉船),(水等)突然升起
或急剧上涨
43. heat (v.) up 加热一下(汤),(他的脸)在发烧[用进行时],加剧(通
货膨胀即 inflation),(竞选活动即 the campaign)已趋于白热化[用现
在完成时]
44. hit ... up (他)往上击(球),(他)请求(你)给他帮忙[up 后接 for
help]
45. hold ... up 抬起(头即 one's head)[含有“昂首洋洋得意”之意],举
起(右手等)[用于宣誓等]
46. hook up ... 装上(电话等),用钩钩上(一条大鱼等),用钩扣住(这件
女衫等)
47. hot (v.) up 热一下(汤等),当时(冷战即 the cold war)愈演愈烈[用
过去进行时],(警察)加紧(搜查即 the search)
48. hunt up 找到(某旅馆、某人名、某单词、老朋友)[联系 look up ... 是
通过“看”查到的,而这里是比喻为通过“打猎”而找到的]
49. hurry (v.) up 赶快走,催(某人)快走,匆匆做完(工作等),匆匆地

吃好(早饭)

50. keep ... up 保持(收入即 the income)高水平
51. kick up ... (两小孩)吵嚷起来[后接 a row],(小孩们)闹起来,起哄[后接 a noise],(他们)大吵大闹,大惊小怪[后接 a fuss],(他们)扬起(灰尘即 a dust)[还可引申为“引起骚动”]
52. remain up (价格等)依然高居不下
53. stay up (肉价)继续高居不下
54. stop up (挂上的画)维持原来高度不变
55. a. look up: 抬头看
b. look up to sb. 敬仰(伟大的科学家等)[由“抬头仰望…”引申过来]
56. land up ... (某人)当上(经理)[后接 as a manager],(帽子)飘落(在树枝上即 on the branch),在一段旅行或经历后抵达(北京)[后接 in Beijing].land up 本义为:最后落到某种归宿.若接 in prison,则为:落得锒铛入狱]
57. a. let sb. up 领某人上去或上楼
b. let (v.) up (某人)松懈,(雨很快)停下[后接 soon],(从来)不放松进攻敌人[前加 never,后加 attacking the enemy]
58. mist (v.) up (或 over) (窗户)蒙上水汽或变得模糊不清[后接 in the steam],(他的呼吸即 his breath 在冷空气中)使(他的眼镜)变得模糊不清[名词 mist 为“薄雾”,动词作“蒙上薄雾或水汽”]
59. pass up ... to sb. 把(某物)上交给(上级等),提(某些要求等)
60. a. pipe (v.) up 吹奏起来,吹奏(军乐即 a military tune),开始大声说话或高声唱歌,(风)刮大
b. pipe up with ... 突然大声提出(建议等)
61. polish up ... 将(银盘)擦亮,[联系其名词 polish 为“上光剂”,就易于理解动词含义](通过学习和实践)提高(自己的英语)[联系 brush up ...]
62. a. pull ... up 把某人或某物拉上去[用于爬山中]
b. pull ... up to ... 拉(一把椅子)到(桌子)跟前
63. push ... up 推(自行车)上去
64. post up ... 将(通知)贴(在布告板上即 on the bulletin board)
65. be puffed up (他的嘴唇即 his lip)发肿,(因钱多而)趾高气扬[后接 by too much money],(她)傲慢自负[后接 with pride. 注意 puff 基本词义是“吹、喷、膨胀”]
66. put up ... 举起(右手),升起(一面红旗),张贴(通知),提高(价格)

- 等),支起(帐篷),盖起(房子)
67. raise up ... 举起(右手),把(小孩)举高些
68. stick up ... 举起(右手),张贴(考试结果)
69. rake up ... 耙(或扒)上来或扒出(骨头)
70. rear up 突然愤怒起来[由“马后腿直立吼叫”引申过来]
71. roll up ... 把(画)卷起来,(烟囱)冒出滚滚(浓烟)
72. root up (或 out) ... = pull up ... = tear up ... = draw up ... 拔起(树、草)[注意各自表达方式不同]
73. rub up ... 将(自行车等)擦亮,提高(英语口语等)
74. run up 往上奔跑,(船)直往前开
75. spring up from ... 从(座位)上跃身站了起来
76. a. stand (v.) up (使)站起来,使(某人)空等
b. stand up for ... 支持(某人、某事)[由“为了...而站了起来”引申过来]
77. a. steam up (或 over) (窗户、眼镜)蒙上了蒸汽[联系 mist up]
b. cloud (v.) up (或 over) (天空)阴云密布,(某人脸色)阴沉起来,(窗户等在水汽中)变得模糊[用于转义,后部加 in the steam]
78. step (v.) up 向上走,(生产、工资)提高,加快(步伐即 one's pace)
79. stir up ... 激起(公众的关注即 the public concern),惹起(麻烦),(风)吹起(尘土),将(蛋跟奶)搅拌一起[加 with]
80. shine up ... 把(电筒)往上照,擦亮(皮鞋等)
81. shoot (v.) up 向上开枪,(某人)迅速往上跑,(小孩)迅速成长,(火焰)突然升起
82. start (v.) up (乐队即 the band)开始演奏起来,把(发动机)开动起来,使(鸟)惊飞,(某人)从椅子上一跃而起[后接 from the chair]
83. strike up ... 开始演奏(音乐),开始(交谈即 a conversation)起来,雕刻出(图案即 the pattern)
84. swell up (手等)开始肿起,(江河)水位上涨
85. take up ... 拿起(武器),吸起(灰尘),从地下采(油)或采(煤)[后接 from below the ground],上任(新职即 one's new post),接纳(乘客)
86. a. tense up (肌肉等)紧张起来
b. get tensed up (某人对第一节课)感到紧张[后接 about the first class]
87. tip (v.) up (使)(座位或折叠式圆桌等)翻转起来
88. turn up ... 挽起(袖子),将(灯)开得更亮,将(收音机)开得更响,翻土,(在箱子里)翻出(书)

89. twist (v.) up (山路)盘旋上升,将(信)搓揉成团[后接 into a ball]
90. walk up 步行上去(如上楼、上山),请进来或上来看[马戏团前招揽观众用语]
91. want up (病人等)想起床
92. warm (v.) up (天气用 it)暖和起来[用进行时],(比赛前)做热身动作,(聚会等)活跃起来,(谈到该题目时某人)越来越有劲[后接 on this subject],(使用前)预热(机器),热一下(汤)
93. wind up ... 摇手柄将(汽车窗户)关上,对(表)上弦
94. whistle up ... 吹口哨唤(小孩或狗等)上来

二. up 用于“卖光、全部买下、烧光、吃光、填满、付清、结束、清理干净、弄脏、搞乱”时的动词短语汇总

副词 up 和有关动词搭配,具有“卖光”或“全部买下、烧光、吃光、填满、付清、用完、结束、完成、清理干净、擦干净、弄脏、搞乱”等含义。这里 up 具有“完全、彻底”等含义。现按上述语义顺序举例如下。例如:

1. buy up ... 全部买下(商店内的糖纸、钢笔等)
2. a. sell up ... = sell out ... (某人)卖光(所有自己的货物、财产),某人的股份准备全部出售[此时主语是物,却可用进行时主动态作谓语]
- b. be sold up = be sold out (某人)变卖所有东西[注意主语是人,却用被动态来表示]
3. burn (v.) up (房子)烧光,(火)烧旺起来,(火箭)焚毁(当重新进入大气层时),(某人)把(废纸)烧掉,使(某人)发怒
4. a. drink up ... 喝光(这杯酒、牛奶)
- b. Drink up! 干杯!
5. a. eat up ... 吃光(某食物),浪费(宝贵时间)[由“吃掉...”引申过来],(某旧机器)消耗(大量的电),(洪水)冲毁(建筑物),(某疾病)搞垮(某人),(某单调乏味工作)烦死(某人),击败(对手)[这么多灵活译法,但均由“吃光”引申过来]
- b. He was eaten with sth. 他被(骄傲或嫉妒)冲昏头脑.[系“由某物把他搞垮”引申过来]
6. lick up ... (狗、猫)舔光(稀饭、牛奶),(火)吞噬(干草)
7. a. swallow up ... (鲨鱼、波涛)吞没(小孩),(某人)耗费掉(全部收入、大部分积蓄等)
- b. be swallowed up by ... (飞机等)淹没或消失(在乌云里),(某人的收入)被(上涨的生活费用)吞没
8. a. book up ... 预订好(旅馆房间)

- b. be booked up (旅馆、戏院)被全部预订完, (演员的下月日程)全部排满
9. use up ... 用完(汽油、粮食), 花完(钱)
- 注:联系其它表示“用完”含义的固定短语: 1) run out of gasoline 用完汽油 2) run out (汽油)用完 3) give out (钱、糖)用完 [若主语为人, 则变为: 某人筋疲力尽]
10. a. fill (v.) up (剧场)客满, (这些活动)占满(他的时间), (某人)填(表), 充实(故事)
- b. fill (v.) up with ... (运河等)填满(淤泥即 mud), 用(好土)充填(那块土地)
11. pay up ... 付清或还清(钱、账、分期付款)
12. cash up for the goods 支付或付清货款
13. cast up the accounts 结清账
14. cough up the money (for sth.) (父亲)不愿意地拿出或付清(买汽车等的)钱款 [cough up their names (某人)吐露他们的姓名, 系由“从嘴里咳出...”引申过来; 若后接 the money, 显然是“咳出”即不情愿地拿出或付出这笔钱款]
15. fork up the money 不愿付出这笔钱[“fork up ...”直意是: 用耙翻掘(土地), 显然是件不轻松的活, 而这里用来比喻“不愿痛快地掏出钱来付账”]
16. settle up ... 付清(债务), 结清(账) [若后加 with sb., 而动词宾语常省略不用, 则为“跟某人结清账”]
17. square up ... 付清(账单、损失费) [若后面接 the books, 则为“把这些书摆正”]
18. stump up for ... 不得不为(她的礼物、他俩结婚等)付钱 [含有“不愿意、被迫和勉强付款”之意, 因为动词 stump 本意为“沉重地顿着脚步”]
19. a. finish up ... (小孩)吃完(早饭、糕点、色拉), 喝完(这听啤酒), 结束(这次研究、工作业务) [注意“finish up as ...”作“(某人)最后成为(总经理等)”讲, 而“finish up with ...”则作“最后以(一个歌或一部新影片等)告终”讲。联系 end up 的类似用法]
- b. finish up by becoming a writer = finish up as a writer 最后成为一名作家
20. fetch up (as) ... = wind up (as) ... = end up (as) ... = finish up (as) ... 最终竟然成为(公司经理、冠军、富人等) [具有出乎意料之意]

21. fetch (end, finish, land 或 wind) up by + -ing 最终竟然变成(拥有巨大财产)
22. a. end up sth. 结束(演讲、报告等)
b. end up in hospital (或 in prison 等) (某人)最后住精神病院(或“关押在监狱”等)

注:“end up + 地点状语(如 in China, at the airport 等)”就作“(某人)最后到达中国(或机场等)”讲。

- c. end up ... (如接 dead 或 (by) crying one's eyes out) (某人)以最终死亡(或哭伤眼睛)告终
- d. end up (as) + 头衔 最终成了(经理、主任)
- e. end up ... with ... (某人)以(水果或唱一支歌)结束(这顿晚餐)
23. knit up ... 织完或打好(一件毛衣),结束(讨论、讲演),使(折断的骨)愈合、修复(昔日的友谊)[由“编织...”引申过来]
24. sew up ... 缝合(伤口),缝补(衣服上的一个洞、裂缝),成功地完成(选举、交易等)
25. wrap up ... 完成或结束(工作、业务),订立(协议)[但 wrap ... up in white paper (或 a piece of cloth)作“用白纸(或一块布)把(礼品、锅、书)包起来”讲]
26. wind (v.) up 结束(工作、会议、谈话、讲演),处理好(业务、事务),(会议)结束,(某人)结束其活动[均作转义用。至于 wind up the car window 用手柄把车窗摇上去,wind up the watch 给(表)上弦等,均为直意,其中 up 作“向上”讲]
27. close up (商店)关门停业[= shut up],(道路)关闭(待修),(某人)闭口不语或沉默不语[= shut up],(伤口)正在愈合[= heal up],(人们)靠拢在一起
28. open (v.) up 开门,开门营业,(汽车)快速行驶[由“放开运行”引申过来],打开(某人)的人体[用于做手术],开辟(新通道等),(大炮)开火,(某人)较为自由地说话[由“放开”引申过来]
29. clear up ... 结束(剩下的工作),澄清或解决(某问题),整理(房间),清理(垃圾)
30. mop up ... 结束(剩下的工作),用墩布清理(小水坑等)或擦干净(地板上的水),清剿或扫荡(敌人)[由“清理、擦洗干净...”引申过来,也可用 clean up ... 或 wipe up ... 代替。但是 mop (up) the floor with sb. 作“完全打败(对手等)”讲,却相当于 wipe with sb.]
31. clean up ... = mop up ... 把(房间)清理打扫或擦洗干净,清剿或扫荡(残敌等)[但 clean up money (或 a profit)作“捞取钱财(或利润)”

讲]

32. light (v.) up 点燃或点着(一支香烟), (这些新灯)将(房间)照得更亮, (晚上六点钟)(人们)就开灯[指街上的灯和汽车的灯, 但在短语中不出现], (某人脸孔)容光焕发[后接 with joy], 他脸孔喜气洋洋[即 A smile lit up his face.]
33. rest up (某人病后)彻底休息或充分休息(几周)
34. dirty (v.) up 弄脏(衣服), 玷污(某人)名声, (地毯即 the carpet)容易脏 [后加 easily]
35. foul (v.) up 污染(空气、海洋), 把(事情)搞糟, 使(交通、通讯即 communications)搞乱, 毁掉(一次机会), (某人)走入歧途
36. mess (v.) up 弄脏(房间), 干扰(通讯), 打乱(计划), (某人)英语测试考砸 [后接 the English test], 殴打(某人)
37. a. jumble up ... = muddle up ... = mix up ... 混淆(这两个术语即 the two terms), 分不清(这对孪生儿即 the twins)
 b. be jumbled (或 muddled, mixed) up (我所有笔记本)被弄乱了
 c. get ... jumbled (或 muddled, mixed) up (我)把(你们的名字等)弄混了

注: mix up ... 还可作“把(鸡蛋和面粉)混合在一起”讲。

38. make up ... (这些国家)组成(第三世界), 配制(药), 做(午饭或衣服), 编造(借口即 an excuse 等), 补偿(损失)
39. own (v.) up (口)坦白承认(过错等) [后接 to the fault], 坦白交待
40. soak up ... (拖把即 the mop)吸干(地上的水), 消化(课文)

三. up 表示“到较高程度、到厉害程度”时的动词短语汇总

副词 up 和有关动词搭配时作“到较高程度、到厉害的程度或较为彻底的程度”讲, 含有“到极限程度”之意。例如:

- a. act up = play up (小孩)任性胡闹, (机器、电视机)功能失常或出故障 [这里 up 有“到厉害程度”或“出格”含义。play sb. up (小孩)折磨(家长), 而 act up 还可用于“(某病或患病)的身体部位”发作”, up 含义同上]
- a. act up to ... = live up to ... (某人)行为达到(某标准), (某人)按(这些原则、精神、诺言、理想)办事, (某人)和(他的名字“铁人”、他的职业、职务、收入)相符 [这里 up to 可理解为“达到”之意, 其中 up 仍含有“到较高程度”之意。后面 to ... 则表示“到某水平”等]
- a. beat sb. up 打伤(某人), 搅打(鸡蛋、奶油等)
- b. be beaten up (某人)筋疲力尽 [由比喻“身体打垮了”引申过来]

3. a. break (v.) up 拆开(旧船等), 敲开(路面等), 使(土壤等)裂开; (冰、婚姻等)破裂, (群众)散开, (舞会等)散场或结束, (警察等)结束(战斗), (坏消息)使(某人)心碎意乱[但“(笑话等)使人感到十分有趣”。为此必须注意上下文], (学校等)放假[由前面“散开、散场、结束”引申过来]
 - b. be broken up 精神崩溃(如在听到亲人死讯以后)
 - c. break (或 split) up ... into ... 把(这些学生)分成(几个小组等)
4. bust (v.) up (小孩)毁坏(椅子), (恶劣天气)毁了(我们的假日), (两人)吵架, (使)(婚姻)破裂[bust 本义: 爆裂、打坏、破产]
5. carve up ... 把(肉等)切成块, 宰割(世界等), 欺骗(某些人)[由“宰人”引申过来], 分割(利润等)
6. chop up ... 切碎(肉等)
7. cock up ... 把(事情等)弄糟, 纵容, 贻误或惯坏(小孩子)
8. crack (v.) up (飞机)坠毁, 撞毁(汽车等), (某人)精神和健康垮台, 捧腹大笑, 过分赞扬(这个城镇), 将(煤等)破碎
9. crock (v.) up (这种病)使他身体垮掉, (老人)身体垮台
10. crush up ... 将(岩石)碾碎或捣碎
11. cry up ... 称颂(自己的故乡), 夸奖(某人的能力)
12. cut up ... 切碎(胡萝卜即 the carrots)
13. dry up (小溪等)干涸了, (某人的影响等)消失[转义], (某人)说不出话来, 停止说话[由“干涸、枯竭”引申过来]
14. firm up ... 进一步确认(机票), 增强(信心等)
15. follow up ... 穷追(罪犯等), 追查(线索即 a clue)
16. hash up ... 切碎(肉或蔬菜等), 把(考试)考砸
17. grind up ... 碾碎(煤等)
18. pound up (或 down) ... 把(岩石)粉碎
19. read up ... 攻读或专攻(某学科)
20. rip up ... 撕毁(协议), 将(选票)撕碎, 取消(计划等)
21. rough up ... 动手殴打(某人), 弄乱(某人的头发)
22. smash up ... 严重撞毁(汽车), 撞得(某人)受重伤
23. slack (v.) up 放松(速度、努力等), (生意)清淡
24. slip up (某人)疏漏或出差错
25. slow (v.) up (或 down) (使)(车)放慢车速[后接 one's car], (使)(某人)轻松一下
26. smell up ... (这种动物)使(整个院子)充满臭气
27. split (v.) up (某两人)关系破裂, (使)(某公司等)分裂

28. study up ... 钻研(这个项目)[也可接 on the project]
29. tear up ... 撕碎(信件、合同等)
30. a. wash (v.) up 洗干净(那些盘子等),(潮水、海水等)把(船体、木头等)冲到岸上[在后种情况下,up 具有“向上”含义],洗手、洗脸,(口)洗手不干,不再过问[由“洗干净后不再马上干活”引申过来]
- b. be washed up (某夫妇或婚姻)彻底完了,疲惫或疲乏,完蛋、失败或没指望[up 意为:到登峰造极的严重程度]
31. wear up (或 out) ... 将(衣服等)穿破

四. up 表示“…好、…了、…成”时的动词短语汇总

副词 up 跟某些动词连用,表示该动词的动作完成之意,常可译为“…好、…了、…住、…成、…上、…出”等,甚至还可加其它一些词来表达“完成”。本项实际上是对前几项的补充。例如:

1. a. answer up (某人)清楚地回答或大声地回答
- b. answer up to ... 回答好(我的问题等)
- c. answer up to one's names at the roll-call 点名时(学生们)听到自己的名字——答“到”
2. ball (v.) up 把(事情、商务)搞得很乱,把(某人)弄糊涂,把(绳子)绕成团,(某东西)弄成团[这里将名词 ball 理解为“线团、一团糟”,然后转为动词作“把…绕成团、使…一团糟或弄糊涂”用]
3. bear up (病人)顶得住[由“承受住、撑住身子、支撑起来”转义而来]
4. bear up under ... (地板)承受住(机器的重量等),(某人)坚强地经受住(亲人死亡的消息等)
5. bear up against ... 承受住(困难、悲痛即 the grief 等)
6. bind up ... 或 tie up ... 包扎好(伤腿、长发、包裹等)
7. a. bind up ten articles into one book 把十篇文章装订成册
- b. be bound up in one's studies (某人)专心学习
- c. be bound up by ... (友谊、爱情等)把(他们)紧紧联系在一起[由“被…捆在一起”引申过来],(某人)忙于(工作)
8. a. check up ... 检查(某人)身体[指体检],核查(事实等)
- b. check up on ... 检查(工作),核对(火车时刻、操作记录等),(警察局等)调查或审理(某人)[on 有时可省略]
9. clap up ... (两人)达成(协议等)
10. gather up ... 收拾好(书、文件等)
11. fold up ... 把(桌子、椅子等)折叠好

12. lock up ... in the drawer 把(文件)锁(好)在抽屉里
13. button up ... (某人)扣上或扣好(他的衬衫、上衣等)
14. cover up ... 盖好(食物等),给(婴儿等)盖好被子,(谎言等不能)掩盖(错误等)
15. learn up ... 学清楚或学好(这些材料等)
16. bone up on ... = mug up ... = swot up ... [俚语]突击攻读或临时抱佛脚学(某一课程等)
17. cook up ... (口)策划(好)(一个诡计即 a trick),编造(借口),制造(麻烦即 troubles) [由“烹调做菜”引申过来]
18. dream up ... 凭空想出(一个奇怪的名字等)
19. ease (v.) up 放慢走路,(痛苦等)缓和
20. enter up ... 登记上(他的所有付款即 payments)
21. fasten up ... 扣好或扣紧(外衣)
22. form up (小孩们)排好队 [后面省略 in lines]
23. run up ... 迅速做好(一件上衣等)
24. stitch up ... 缝好(衬衫上的破洞等),缝好(裙子等),消除(争论、分歧等) [由“缝合或弥合...”引申过来]
25. sew up ... 缝补(裂缝即 rents 等),缝好(伤口等)
26. measure (v.) up 量好(裂缝等),(这些产品)符合标准 [可理解为后面省略 to the required standards],(某人)合格
27. nail up ... 钉住(这扇门等),钉上(一块牌子即 a sign)
28. paint up ... 油漆好(门、窗等)或将(门、窗等)油漆一新
29. pin up ... 把(头发)别住,用图钉钉住(地图等)
30. trip (v.) up (树根、绳子等)绊住或绊倒某人,(用难题)难住某人 [后接 with a difficult question],(某人)常在英语单词上出错 [加 often 和 on English words]
31. tune up ... (某人)给(乐器)调好音或定弦,开始演奏或唱,调试(发动机等)

五. up 用于“熬夜、不睡觉、直挺着、起身”时的动词短语汇总

副词 up 和有关动词连用,表示“熬夜、不睡觉、直挺着、起身”等之意。

例如:

1. be up all night doing sth. 他(写报告等)一夜未睡觉 [注意这里表语 up 表示“直挺着身子未睡觉”。“起床”用 get up,道理也在于此。由此出发,去理解下列各短语,效果就好得多。]
2. be up half the night with a sick child (某人)陪着病孩半夜没有睡觉

3. keep (v.) up (使)熬夜, (价格等)坚挺, (士气等)保持高昂[后加 very well], (人)保持良好状态, 保持(英语)水平
4. remain up 过了睡觉时间仍不睡, (价格)仍高
5. stay up 待着不睡觉, (某人)依然(跟我们即 with us)待在一起, (肉价、产品质量等)维持不变[若后接 in the mountains two days, 则为“在山区呆了二天”]
6. pull (或 draw) oneself up to one's full height (某人)伸直整个身子
7. sit (v.) up (母亲)坐着熬夜(等我即 for me), (使)坐直, 在床上坐起来 [指躺下后采用坐的姿势, 用 in bed 搭配], (意外的消息等)使(某人)感到关注和诧异
8. stop up (某人)熬夜或不睡觉[指“停下时直挺地站或坐着”]
9. wait up (某人)熬夜等待, 等着不睡觉
10. want up (病人等)想起床、起身、起来

六. up 用于“建立起、创办起、兴建起”时的动词短语汇总

副词 up 和有关动词搭配, 表示“建立起、创办起、兴建起”等含义。例

如:

1. a. build (v.) up 把(墙等)砌高, 扩建(图书馆等), 银行里的(存款等)在增值[用进行时。指“加上利息后增值”], (乌云)密集, (敌人)集结兵力, 增强(身体即 one's body)
- b. be built up (这块地)盖满房子
2. fling up ... 草草地盖起(茅屋等)
3. go up (新楼)在兴建中[用进行时]
4. grow up (新的城市)在崛起[用进行时]
5. knock up ... (英)仓促建造(房子), 仓促做(一顿饭)
6. put up ... 支起(帐篷等), 盖起(楼房等)
7. rear up ... 树立或建立(一座纪念碑等)
8. rig up ... 草草地搭起(一个讲台等)
9. run up ... 匆匆地盖起一幢房子, 匆促缝制(衬衫等)
10. set up ... 砌(一道墙等), 建造(发电厂等), 创办(学校等), 建立(一个委员会等)
11. spring (v.) up 涌现出(新的城镇)[用完成时]
12. cast up ... 迅速建成(房子等), 迅速完成(土方工程即 the earthwork)
13. make up a bed (在地板上)临时搭起一个床
14. throw up ... 仓促地搭起(小屋等)
15. work up ... 建立起(公司、研究所等), 制订(计划等)

七. up 用于“增长、提高、增强、上升、上涨”时的动词短语汇总

副词 up 和有关动词搭配,表示“增长、提高、增强、上升、上涨”等意思。

例如:

1. a. be up (价格、成本等)上涨
 - b. be up by + 8 per cent (产量、消费)增加 8%
 2. bid up ... (在拍卖中)哄抬(物价) [bid 本义:喊价,出价]
 3. build (v.) up (和平希望)在增长 [用进行时],增强(信心)
 4. force up ... 哄抬(物价等)
 5. top up ... 将(水位即 the liquid level)升高到顶部
 6. get (v.) up (风、火)变得猛烈,增加(速度等)
 7. grow up (新的城镇)在崛起,(孩子)在长大 [用进行时]
 8. a. go up (温度、价格)上升,上北京 [后接 to Beijing]
 - b. go up with a leap (收入等)猛增 [leap 为“跳跃”]
 9. jack up ... 提高(油价等),增加(勇气等),用千斤顶托起(汽车) [本义]
 10. jump up = leap up (价格等)突然上升,(某人)往上跳
 11. kick ... up ... (他)把(价格等)又提高(10 美元) [后接 another ten (或 ten more) dollars]
 12. mark up ... 提高(标价等) [指把价格往高处标],提高(学生)分数
 13. mount (v.) up (债务等)增加,增加(体重) [相当于 gain weight. mount 本义:登山、梯、登高。转义为:增加]
 14. level up ... 增加(工资等),提高(一般标准等)
 15. move up (英镑币值等)上升,(排队的人)向前移动
 16. pick up (价格等)上涨,(商务、情绪等)有起色,(病人等)恢复健康或好起来,拾起(纸),收拾(房间)
 17. pull (或 bring) one's English up 提高英语水平
 18. put up ... 提高(税金、房租等),提出(建议等)
- 注:联系近义短语:put on ... 增加速度,增加(体重一磅等)
19. quicken (v.) up 加快(工作速度),(生活费的上涨)加快
 20. race up (生活费、温度等)迅速上升,(某人)向上奔
 21. roll up (会员人数即 the membership)在逐渐增大 [进行时]
 22. run up (物价)猛涨,(销售量)激增,(某人)向上跑
 23. scale up 按比例提高(进口额即 imports 等),(我们按 10%)提高(工资等) [后接 by 10 per cent]
 24. send up ... (这些因素等)使(温度、价格等)上升
 25. shoot (v.) up (价格等)猛涨,(经济增长率等)猛增,(小孩、玉米等)

迅速成长或生长 [常用进行时。be shot up 常作“(人)被击伤”或“(房屋等)被击毁”讲]

26. a. speed (v.) up (心脏)跳动加速,(汽车)加速,加快(工作速度即 the rate of work 等)
- b. step (v.) up 增加(数量),(外贸等)增长
27. swell (v.) up (人口等)增大,(声音等)增强,(手腕即 the wrist)肿起,(使)(江、河)上涨 [动词本义:膨胀、肿]
28. tone up ... 使(画的色调)更加明亮,(游泳)使(肌肉)强健
29. bring ... up to ... 使(总数即 the total)达到(二百万等)
30. zoom (v.) up (使)(价格)猛涨,(使)(飞机、温度)急剧上升
31. work (v.) up (船)在加快航速,(商务)兴旺起来,(他的支持)在增强,在提高(英语、效率)[常用进行时]
32. write up ... 增大(股票)面额,将(某人或其名字)写在高处(如墙上、布告牌上),写文章介绍或称颂(某人) [可按 write 和 up 词义去思维并理解短语本义]
33. The tide is coming up. 潮水在上涨。
34. boost up the prices 推动物价上升 [动词本义:推、举、抬]
35. Investment is turning up. 投资额在上升(或增长)

八. up 用于“提出、提起、提名”时的动词短语汇总

副词 up 和有关动词搭配,表示“提出…、提起、提名”等含义。例如:

1. bring up ... (他在会上)提起或提出(某问题、证据等)
2. be called up (议案即 the bill)被提出供考虑或讨论
3. cast up ... 提出或提到(他们过去的失败等)
4. come up (或 forward) (一些新问题)提了出来 [过去时]
5. come up with ... (某人)提出(问题的答案等)
6. drag up ... 提出或提起(相同的问题等)[含贬意]
7. fling up ... 提起或提出(他过去的错误等)
8. pipe up with a suggestion 突然提出建议 [联系 pipe up 表示“突然奏乐”,于是直意是:突然哗啦哗啦地提出建议]
9. pull up ... (某人)提上来或提出一个问题
10. put up ... 提出(建议、问题等),提出(三个候选人),提名(某人当秘书等) [后接 sb. as a secretary]
11. render up ... to sb. 向某人(或敌人)说出或供出(自己知道的情况即 one's knowledge 等)
12. set up ... 提出(一个计划或新理论等)
13. take up the matter with sb. 向某人提出这件事

14. throw up ... (在法庭上即 in court) 随即提出或提起(某人过错)

注:表示“提出...”的英语短语很多,参阅 out 专题第 157,158 页

九. up 用于“上前走近、到达、停住不走”以及 up to 用于“往高处去的目标、达到某标准、数量”时的动词短语汇总

含副词 up 的短语表示“上前走近、到达”之意,其结果便是“停住不走”。后面带 to,则 up to ... 表示“往高处去的目的地或目标”,有时表示“达到某标准、要求、数量”等。例如:

1. a. come up (他)走近或走过来
b. come up to me (她们)走到我跟前
2. a. drive up (他的汽车)开过来[用过去一般时]
b. drive up to ... 开车到(山顶)[接 the top of the hill]
3. a. go up (她)走了过来(并问了一个问题)
b. go up to the top of the stairs and turn right 走到楼上并往右拐
4. a. bring (v.) up 带领(医生)上来,停住(马、汽车等),(船、车等)停下来
b. bring ... up to ... (他)带领(我们)到(山顶)上,使(某人、某产品)达到(所要求的标准等)
5. a. draw (v.) up (汽车在旅馆)停下,(他在饭馆外面)停住(马或车)[由“提拉(马)缰绳”转义过来]
b. draw ... up to ... 将(某物)拖到(山顶等)
6. a. pull (v.) up 拔(草),将(袜子)往上拉,(救生员)抓住女孩头发把(她)拽上来[后接 by the hair],(我在离小孩五米前)停住了(汽车)[用过去时。后加 five metres away from the child],(亮红灯时汽车)停了下来[后用过去时,后加 when the light turned red],(警察)在路口把(我们)叫停[后接 at the corner of the road]
b. pull (v.) up to ... 靠近(下一辆车)停车[前加 please,就为祈使句],(我们)驱车到车站停下,将英语提到较高的水平[后接 a higher standard]

注:要表达(爬山运动员等)在雪山“将东西往上带或往上拖”,使用 bring up, pull up, draw up 和 drag up 都可以。表示“抚养小孩”时,只能用 bring up 和 drag up, 并且是前者含褒义,译为“教养”,而后者含贬义,译为“拉扯大”,表示教育不足。若要表示“停住”,其中只有 drag 无此用法。表示“提到”或“提出”,一般用其中的 bring up 和 drag up, 但后者含贬义,即提到的是不愉快的事。表示“提高”(英语口语等),一般用其中的 bring up 和 pull up。表示“责备某人”,一般也用 bring up 和 pull up, 含有“抓住某人身体的某一部位往上拽拉并同时训斥他”的表象。由此

可见,它们的异同交叉,都和它们的语义有关,并且它们之间的分工合作还十分合情合理。

7. a. roll up (尤指在迟到或醉酒情况下)某人到达或到场
b. roll up to ... (一辆汽车)驶到(旅馆)门前停下
8. a. run up 往上跑,往楼上跑
b. run up to ... (学生)跑到(老师)跟前,(修理费)达(500美元)[相当于 amount to ...]
9. a. send up ... 发放(信号或火箭等),把医生送上去(或送上楼)
b. send ... up to ... 将饭菜(从一层)送到(餐厅即 the dining hall) [后接 from the first floor]
10. steal up 偷偷地或悄悄地走到某人后面[后加 behind sb.]
11. a. step (v.) up 向上走,登上,走近,登上(你的办公室) [后接 to your office],(他)走上(讲台或站台) [后接 to the platform],逐步增加(社会活动即 the social activities),提高(他们的社会地位即 their social position),(贸易)在增长[进行时],某人(被)提升
b. step ... up to ... 将(望远镜的放大倍数即 the magnification of the telescope)提高到(30)倍 [后接 thirty]
12. a. take up ... 领(某人)上去或上楼,(用一支胳膊)抱起(小孩) [后接 under an arm],挖开(部分路面) [例如“为了埋电线即 to lay wires”]
b. take ... up to ... 将(这些信件)拿到(办公室)
13. a. walk up ... 往上走,往楼上走
b. walk up to ... (她能够)步行到达(山顶)

十. up 表示“抚养、喂养、培育成人”时的动词短语汇总

副词 up 的短语表示“抚养、喂养大、培育成人”等含义。例如:

1. a. bring up ... 抚养、养育(某人) [直意为:“将(某人)拉扯大”,但包含“教育他”意味,无贬意]
b. drag up ... 把(某人)拉扯大 [含有贬意“只是养他,而未着重教育”]
2. a. feed up ... 补养(某人)[由“养胖”引申过来],喂养(动物等)
b. be fed up with ... (她)情绪低落而不再对(某人、某事)感兴趣,对(某人某事)厌烦
3. fetch sb. up 抚养(自己的弟、妹等),饲养(动物等)
4. grow up into ... (某人)长大成人,(某人)长成一个聪明的人 [后接 into (或 to be) a wise man]
5. a. rear (up) ... 抚养(小孩),培养(年青军官),饲养(猪)

- b. rear up (受惊时马)突然用后腿站起,〈喻〉(某人)暴跳如雷
6. train up ... 培育好(教师等) [与 turn out ... 近义]
7. fatten (v.) up (或 out) (使)(家畜)长肥或喂肥,使(土壤等)肥沃,扩大(词汇),增大(予算或自尊心等) [联系名词 fat 作“脂肪”用,加后缀变为动词 fatten 就易于理解]
8. flesh (v.) up (或 out) (使)(某人)长胖,喂肥(牛羊),充实(某些建议等) [联系名词 flesh 作“肉”讲,转为动词后加 up 或 out 后的含义就便于理解]

注: raise ... 作“抚养(小孩)”、“养(猪等)”讲,和上述几个短语意思也接近,但 raise ... up 则为“把某人身子抬高些”,使之看见或够得着某物。

十一. up 用于“呕吐、吐出、吐露”时的动词短语汇总

副词 up 和有关动词连用,表示“呕吐、吐出、吐露”等含义。这里 up 含“向上”之意。例如:

1. bring up ... 吐出(大部分早饭等) [由“从体内往上带出饭食”引申过来。注意 bring up 为多义短语,应根据上下文来确定其语义]
2. cast (v.) up 呕吐(食物等) [由“(使)丢弃已吃的食物”引申过来]
3. chuck up ... (某人)呕吐(食物等)〈美俚〉[常用于进行时], (某人)辞退(工作等) [由 chuck 本义“抛弃…”引申过来]
4. come up (稀食等)吐出
5. fetch (v.) up 吐出(大量米饭等) [由“从低处往上带出…”引申而来], 请(医生)上来
6. cough up (或 out) ... 咳(血、痰等), 吐露(公司名称、本人姓名等), 交待(某种阴谋、事情真相等) [由“咳出…”引申过来], 付清(债务、会费) [系转义。还可同 pay up ... 代替]
7. heave (v.) up 呕吐(食物等) [由“用力往上抛、拉…”引申过来], 吊起(沉船等)
8. sick up ... 吐出(所吃的东西等)
9. spew (v.) up (或 out) (某人)呕吐, (怒气)涌上, 吐出(晚饭), (坏诗等)产生(许多无聊的东西), 喷出(黑烟)
10. spit up ... 咯(血等), 吐出(食物), (婴孩)吐(奶)
11. stump up ... (相当于 cough up ...) 吐露(姓名、情节等), 付出或付清(债务、会费等) [只用于转义, 但 cough up 还可用于“咳出(血、痰、鱼刺等)”]
12. turn sb. up (臭味等)使某人感到恶心或呕吐
13. throw up ... 呕吐(食物等) [由“使…往上抛”引申而来]
14. vomit (up) ... 呕吐、喷出或吐出(饭、汤等)

15. get ... up (某人)吐出(大部分晚饭等),扶起(小孩等),鼓起(勇气),使(火箭)上天

十二. up 用于“发生、出现、露面、涌现”时的动词短语汇总

含副词 up 的短语表示“发生、出现、露面、涌现”等含义。例如:

1. bob up (塞子)很快浮到水面,(问题等)突然出现,(失败后)(前总统即 the former president)又东山再起[用过去一般时。后加 again]
2. come up (如果)发生任何事[if anything comes up],吹起一阵轻风[主语用 a light wind,后用过去时]
3. crop up (或 out) (岩石)露出(地面即 in the field),(困难等)意外地出现,(他的姓名在书中)被提到
4. A few new customs grew up. 产生了几个新的风俗习惯。
5. open up (许多可能性等)开始)出现
6. pop up (困难或好的主意等)突然出现,(他)突然露面[pop 作“砰的一声”讲,表示:出乎意料地出现]
7. rear up (方)(问题或困难等)意外地出现在(工作中),(某人)突然发怒[联系:马突然直立吼叫]
8. shoot up (火焰等)突然从屋顶升起或突然喷出[后接 from the roof of the house],(价格)猛涨
9. a. show up (昨天某人)露面了[用过去一般时]
b. show sb. up (用粗俗笑语)使某人难堪[后接 with the rude jokes]
10. spring up from time to time (新楼)不时地涌现出来
11. start (v.) up (危险)出现,一股强风吹起,(疑惑)在她头脑中出现[用过去时。后接 in her mind]
12. turn (v.) up 他(出其不意地)露面了[用过去一般时。后接 unexpectedly。由“转身显露”引申过来],(某事)意外地发生,(许多新产品)出现了[用现在完成时],(这本书)(在房间角落里)找到[用过去一般时。由“出现在…”引申过来],开大(收音机、电视机等),卷起(袖子即 sleeves),翻出(财宝即 treasure),翻阅(辞典等),翻出或查出(新的证据即 the new evidence)
13. Something is up. 出了点事。

注:表示“发生、出现”的近义短语很多,不限于使用“... up”。可参阅第 35 页例 6,7 和第 154 页 VI。

十三. up, up with 或 up to 用于“赶上、并驾齐驱、保持同步或协调一致”时的动词短语汇总

副词 up, up with 或 up to 的动词短语表示“赶上、并驾齐驱、保持同步

或协调一致”等含义。例如：

1. hold up all the way (虽然这是一次长途跋涉即 a long walk, 孩子们仍然)一路上跟得很紧
2. a. come up with ... 我们赶上(长途汽车等)
b. come up to ... (她的工作等)比得上(你的工作等), (他的行为等)达到(期望的水平), 走近(某人或某处), (这条路)上通(山顶等)
3. catch up ... = catch up with (或 up to ...) 赶上(某人等), 跟上并理解(他说的话即 what he says 等)
4. fetch up with ... 她赶上(某人), (他)在作出努力后终于拿到(一份合同等)或最终领取(一等奖等)
5. draw up with (或 to) ... 赶上或追上(某人或电车)
6. keep up with ... 和(某人)保持同步, 和(老同学等)保持联系
7. a. pull up with (或 up to) ... (她)赶得上(那个运动员等)
b. pull (或 draw) ... up to ... 把(椅子)挪近(桌子)
8. get up with (或 to) ... 跟上(时代即 the times), 追上或赶上(某人或公共汽车等)
9. be set up over sb. (你们)胜过某人
10. act up to ... 实践(某些原则等), 做与(这些规定)相符合的事
11. check up with ... (他的讲话等)和(事实等)相符
12. live up to ... 不辜负(家长的期望等), 不愧于(劳模称号即 the reputation as a model worker)
13. wait up for sb. (走路或跑步时等某人赶上而)停下来等候, 母亲熬夜等候(女儿等)

注 1: 这里 up to ... 表示“靠近、达到”之意, 而 up with ... 表示“跟... 相齐”之意。翻译时几乎相同。

注 2: 横向联系如下近义词:

- 1) be level with ... 和(某人)水平相齐或相同 [level 系形容词]
- 2) draw level with ... 追上或赶上(某人), 和(某人)扯平 [level 为副词].

十四. up 用于“收拾、安排、装修”时的动词短语汇总

含副词 up 的短语表示“收拾、安排、装修...”等。(联系第 158 页四 I)

1. clean up the room 把房间打扫干净[但 clean up ... 还可用于转义, 作“肃清(敌军)、取缔(赌场等)、根除(社会弊端等)”讲; 若后接 enormous fortunes, 则作“非法赚取或搜刮大量财富”讲]
2. clear up ... (对厨房等)进行打扫、整理、擦地等 [但 clear up the

messy situation 为“收拾残局”]

3. do ... up 新装修(房间)[通常指粉刷房间等],打扮自己[接 oneself]
4. fit up a new office 装修新办公室或配置新办公室的家具等
5. fix up ... 收拾、修缮或布置(房间、房子等),安排(某人)住宿(过夜)[后者也可用 put sb. up]
6. jack the whole thing up 把一切安排、料理好
7. make up a new bed 搭一个新床[但 make the bed 为“铺好床”; make up a room 安排一个房间]
8. pack (v.) up 收拾(自己的东西、行李等),(他们)停止工作或收工[由“收拾东西即准备走”引申过来]
9. pick up ... 收拾(工具、房间、行李等),鬼集(钱币)
10. be rigged up with good furniture (房间)配置好家具
11. straighten (v.) up 整理(房间等),(使)改过自新,挺直身子
12. tidy up ... 整理(厨房等)

注:这里 tidy up, pack up, pick up, make up 后接 a room 都作“整理、收拾或安排房间”讲,但它们说明事物的角度各异: tidy up 本义为“使... 整洁”, pick up ... 本义为“拾起或收拾...”, 而 make up 用于人作“打扮”, 用于房间作“整理、安排”讲也是顺理成章。下面列举出几个与上述同义或近义的(但不含 up 的)短语: tidy the room out, put the room in order, clear away the room, give the room a thorough cleaning 等。显然,意思相近,但其表现的角度各异,差别就在于其中动词短语本义各异。

十五. up 用于“集中加在一起、凑集、合计”时动词短语汇总

含副词 up 的短语具有“集中加在一起、凑集、合计起来”等含义。例如:

1. a. add up ... 把(这些数字)加起来,全面估计(优缺点)[由“把优缺点放在一起综合评价”引申过来]
- b. These numbers won't add up. 这些数字加起来不符合总数。
[直意是:这些数字加在一起算是不行的]
- c. This story didn't add up. (那时)这个故事情节不符合情理。
[由“... 不能凑合加在一起”引申过来]
- d. add up to ... (某些数字)加起来合计(500),(这一切)意味着(一个新的概念等)[由“这一切加起来等于...”引申过来]
2. cash up ... 合计(一天全部收款),付清或支出(这笔钱)
3. cast up ... 把(这些数字等)加在一起或结一下账
4. chalk up ... (打球时某人)用粉笔记上得分,(工人们)刷新(一个又一个生产记录即 one production record after another)[用于转义时不

- 一定有“用粉笔(记)”含义]
5. clock up ... (他的汽车)借助仪表测得驾驶(6万公里)
 6. a. count up ... 算出(所有这些人、天、东西)的总数
b. count up to ten (小孩)能数到十
 7. dig up some money for the airline ticket 凑集一些钱买机票[若 dig up 后接 a coin, 则作“掘到一枚硬币”讲]
 8. a. foot up ... 结算(某人的账等)
b. foot up to ... (他的欠债)合计达(10000 美元等)
 9. knock up ... 〈口〉(他今年)赚得或挣得 10000 美元
 10. log up ... (该船)用计程仪测得航行(100 万英里)[名词 log 为计程仪, 而这里转为动词]
 11. a. mark ... up to my account 把(啤酒钱)加到我的账上,(在一块板上)记下(跑步圈数) [up to 后接 runs]
b. be marked up with the muddy boots (地板等)被泥泞的鞋搞脏 [指“到处都是脚印”之意]
 12. notch up ... (我国经济)赢得(许多胜利)[由“刻痕记分”引申过来], (这个运动)赢得(几百万人)的支持
 13. pile up ... = heap up ... 把(书、砖等)堆集一起, 积攒(一笔款子等)
 14. post up ... 将(销售额)归入账
 15. rack up ... (她)累积取得(99分)[名词 rack 为“仪表控制盘”, 动词短语变为“借仪表测算...”, 后来又引申为这里转义的用法]
 16. reckon up ... 计算(你所有的钱、书等), 结算(修理费)
 17. round up from 98 to 100 把 98 提为整数 100
 18. run up ... 将(这些数字)很快加在一起, (某人)积欠(几笔债即 a few debts)
 19. rustle up ... 凑集(一些钱等), 草草地弄出(一顿饭等)
 20. scare up ... 〈美口〉筹措、凑集(学费), 拚凑(一顿晚饭等), 把(山中猎物等)吓出来
 21. a. score up ... 把(10 美元)加记(在我账上即 against me)
b. The games were scored up on the blackboard. 比赛得分记在黑板上。
 22. scrape up ... (相当于 scratch up ...) 艰难地凑集或积攒(一些钱) [分别由“通过刀子刮削”和“通过爪子抓、扒”才“把...凑集在一起”引申过来, 从中可体会到“艰难地”来由]
 23. vamp up ... 拚凑(几个讲座), 捏造(借口等)
 24. piece up a piece of furniture with this wood 用这木料拚凑制作一件

家具

25. a. stake up to ... (这些数字)加起来达到(10万)
 b. stake up ... (许多卡车)停排(在公路两旁)或(汽车、飞机等)受堵(在街道、机场)[结合上下文进行选择,但其基本意思仍是“堆积、聚集”]
26. a. sum up ... 计算出(生产成本等),(老师等)总结或归纳出(课文的三个要点等)
 b. sum up to ... (你的分数)加在一起为(85分等)
27. tally up a total 合计或统计出一个总数
28. collect up ... 将(所有自己的财物等)收集或收拾在一起[相当于 gather ... together]
29. build up ... 积累(储备金即 a reserve fund 等)
30. make up an account 结算账目
31. charge the expenses up 将这些开支结算入账

十六. up 用于“堵塞、阻挡、拦住、封住、堵满”时动词短语汇总

含副词 up 的短语表示“堵塞、阻挡、拦住、封住、堵满、填满、堆满”等含义。例如:

- A. 1. a. back up (船等)堵在(海港入口处等),(交通或一大堆汽车等)受阻,(邮件等由于罢工等)阻留(在邮局或机场)
 b. back up ... (洪水等)堵住(下水道等),(大堤或坝等)堵拦(江、湖等)
2. a. The traffic banked up at the intersection. 交叉口上交通拥挤起来。[这里 bank 作“堆积”讲]
 b. bank up ... 建堤(或坝)挡(江、河等)[这里 bank 作“在...旁筑堤”讲],封(炉子、炉火等)
3. block up ... 堵塞(交通)[也可用 delay the traffic 代替],堵塞(管子、洞口、入口等)
4. be built up by the narrow bridge (许多车辆等)由于桥窄被堵
5. a. close up ... 封闭或堵住(道路、大门、旧井等),闭住(眼睛),(军官)让(士兵)互相靠拢
 b. close up over ... 对(某事)闭口不语
6. cork up ... 用塞子把(瓶、罐等)塞好,封锁(敌人堡垒等)[转义]
7. a. hold up ... 使(交通)受堵,使(施工等)耽搁,(坏人)抢劫(某人、银行)[由“拦截...”引申过来]
 b. be held up by ... (谈判等)由于(意见分歧)而陷于停顿,(我们)由于(交通事故)被堵(在路上)

8. shut up ... (沉船等)关闭或堵住(通道等),关(人)或拴住(狗等)
9. a. be stacked up for miles (交通)受堵好几英里
b. stack up (许多车辆等)堆积(在路上),(问题等)成堆
10. stick up ... 持枪拦住(某人),举(手等)
11. be snowed up (某地区等)被雪封住
12. be taken up by ... (出口即 the exits 等)被(自行车等)堵住
13. a. tie up the traffic 阻碍交通等[由“捆绑…”引申过来。也可用 jam the traffic 代替]
b. tie up (船等)停泊(在港口等)[近义短语如 draw up, pull up 和 bring up 等,它们后面都可接 a horse,从而体会到“提拉细绳使马由此停下”,现不用“a horse”,便可引申为“马、船、车停下或停泊”]
c. be tied up in ... (某人)忙于(业务即 business 或开会 meeting 等)
d. get tied up (喻)(他俩)结婚
14. foul up ... 使(交通)堵塞[由本义“把…搞糟”引申过来]
- B. 1. a. dam up ... 给(山谷等)筑坝拦水,抑制(感情悲痛、怒火等)[由“筑坝挡住…”比喻引申过来]
b. brick up ... 用砖填补(洞、井等),用砖堵(窗口等)[也可用 brick in ... 代替。若用 brick over the inside of a well,则为“用砖衬垫井的内壁”]
2. board up ... (某人)用板遮挡(门上的洞口等),(某人)用板把(一群羊等)围起来[直意:把板竖起来挡住羊]
3. bung up ... 堵塞(孔眼、鼻孔等)
4. choke up (由于强烈感情等某人)感到喉咙哽住或哽塞
5. be choked up with ... (管道等)被(树叶等)堵塞,(房间等)塞满(家具等)
6. be kept corked up inside sb. (感情等)深埋在某人心中
7. a. fill (v.) up (剧场等)客满,(这些活动等)占满(他的时间等),(某人)填写(表格等),(游泳池等)淤塞
b. be filled up with ... (运河等)填满(淤泥即 mud)
c. fill up ... with ... 用(好土)充填(这块土地等)
d. paste up ... 用粘贴物封住或裱糊(门上裂缝、孔眼等),贴上(画、通知等)
8. plug (v.) up (使)(坝上裂口、排水口等)堵住或堵塞
9. seal up ... 封好或粘贴(信封等)

10. stop up ... = seal up ... = stuff up ... = block up ... 密封(窗缝、门户等), 封死或堵上(墙孔、窗口等)
11. a. stuff up one's ears with one's hands (某人)用手掩耳不闻(闹声等)
b. be stuffed up (鼻子等)受堵或不通气
12. The channel has been landed up (with mud). 航道已淤塞。

十七. up 用于“保存、封存、搁置、收藏、躲藏、埋藏、穿得暖和、住宿”时的动词短语汇总

副词 up 和有关动词搭配构成的固定短语表示“保存、封存、搁置、收藏、躲藏、埋藏、住宿[转义]”等含义。例如:

1. bottle up ... 把(自制的酒等)装入瓶中, 把(感情、怒火等)闷在心里, 把(敌舰等)封锁(在港内)[名词 bottle 本义为“瓶子”, 动词就含有“把...装在瓶内的”意思]
2. box (或 case) up ... 把(东西或商品)装入箱内或匣中
3. a. pound up ... 将(虎)囚于兽栏[名词 pound 为: 兽栏]
b. cage up ... = cage ... in 用笼子将(鸟、老虎等)关起来, 把(鸟、老虎等)关在笼里
4. a. cork up ... 塞住(瓶子等), 完全包围封锁(敌人堡垒)
b. be kept corked up (手稿等)封存起来, (感情等)埋藏(在他心中即 inside him. 等)
5. cover up ... 给(汤、菜)加盖(为了保暖), 给(小孩)盖(被子), (用撒谎)掩盖(自己的错误), 给(某人或自己即 oneself)穿暖和些[后加 well, 联系第 144 页注, 222 页例 24, 25, 26]
6. fit sb. up with a bed at my house 在我家安排一个床位让某人住宿
7. fix (或 put) sb. up at a hotel 安排(某人)住宿在旅馆
8. hide ... up (或 away) 藏(玩具等)在某处
9. hole up in + 地点 (盗贼等)隐藏在(地下室等)
10. a. hang up (船等)搁浅(在沙滩上等), (某人中途)停下来[由“挂起来”引申过来]
b. be (或 get) hung up for ... (或 owing to ...) (某人或计划、工作)由于(坏天气、粗心大意)受到耽误或耽搁
11. a. be laid up (或 lie up) for repairs (船、车等)搁置以便检修
b. be laid up with ... (某人)患(感冒等)卧床不起
12. a. lay up ... for the winter (某人)存放汽车过冬而不用[也可用 put up ... 代替]
b. lay up ... in one's heart 把(格言、故事)记在心里

13. lie up (某人)躲藏起来,(病人)久卧病床
14. a. lock up ... 把(钱、文件等)锁藏(在抽屉里等),关押(犯人等),把(狗、门、房子等)锁起来,(丈夫去世后她)把(自己即 herself)封闭起来.(她)把(对她丈夫的怀念即 the memories of her husband)藏(在心中等)
- b. lock sb. up in the room 禁闭(某人)于房间
- c. Lock up before you leave. 离开前锁门。
15. a. do up ... = put up ... 加工贮存(蔬菜、水果等)
- b. put the car up for the winter (某人)冬天搁置不用这辆汽车
16. paste up ... with white paper 贴上白纸封闭(洞孔等)
17. save up ... 存钱(买车即 for a car 或 to buy a car)
18. seal up ... 封住(洞孔、信封等)
19. shut (v.) up 把(珠宝)封存(在保险柜内即 in a safe),把(某人)关(在精神病医院即 in a mental hospital),把(狗等)关起来,使(淘气小孩等)闭嘴不语或停止写什么东西[常用于祈使句]。(店主等)关(店)停止营业,(沉船)封住(通道)
20. bank up snow along the road 沿路将雪堆积两旁
21. store up ... 贮藏(粮食、煤等),把(怒火、抱怨等)埋藏(在心中即 in one's heart(s))
22. be set up with ... (某人)备足(煤、粮等)
23. tie up money in a trust fund 将钱存入信托基金
24. a. be well wrapped (或 covered) up (孩子们)穿得很暖和[由“孩子们的身体被(衣服)紧密地裹着”引申过来。联系下面两例以及第 221 页例 5 和第 143 页]
- b. wrap one's meaning in ... 把自己的意思蕴藏在(演讲、报告、风趣的语言中)[由“把 ... 包在 ... 中”引申过来]
25. roll oneself up in all the clothes 某人穿得暖和[由“把所有衣服裹着自己”引申过来]
26. bundle (v.) up against the cold wind (使)穿得暖和些以抵挡寒风 [联系 bundle 本意:捆、包]

十八. up 用于“疲劳、过分疲劳”时的动词短语汇总

副词 up 和有关动词搭配,表示“疲劳、过分劳累”等含义。其中 up 含有“达到厉害的程度”之意。例如:

1. be beaten up (某人)精疲力尽[由“身体被打垮”譬喻引申过来]
2. a. be done up = be tired out = be all flat out after walking 10 miles (某人)走十英里后十分疲劳[含有:“瘫倒在地”的意思]

- b. do ... up 扣上(扣子即 buttons), 用纸包(礼物) [后接 in paper], 加工贮存(水果等), (美口) 洗烫(衣服), 打扮(某人), 装修(房子), 毁损(某人) [必须按上下文选择语义]
3. feel knocked up 觉得疲乏
 4. knock sb. up (长途旅行等)使某人疲乏
 5. look washed up (某人)看来很疲惫 [联系 be washed up 为“…完蛋”。也可用 look (或 be) washed out 代替]
 6. a. sew ... up 使(某人)疲乏不堪, 缝合(伤口、裂缝等)
b. be sewn up (某人)疲惫不堪
 7. be used up (某人)筋疲力尽
 8. crack (v.) up (某人)身心垮台 [注意有时作“捧腹大笑、失声痛哭、过分赞扬…、撞(车)、(飞机)坠毁”等讲。必须根据上下文选择语义]
 9. curl up (偻) (某人)身体支撑不住 [由“扭曲、直不起身子”引申过来]

注: 为了提高语感, 横向联系表示“疲乏”含义的其它短语, 以便体会其不同的表示方法。详见 out 专题第 162, 163, 185 页。

十九. up 用于“打扮、装饰”时的动词短语汇总

副词 up 和有关动词搭配, 表示“打扮、化妆、装饰”之意, up 含有褒意(表示“达到较高水平”)。例如:

1. a. make (v.) up 为(某人)梳妆打扮 [中间用 oneself, 则为“自己梳妆打扮”, 并且还可是省略], 往(脸)上施脂抹粉 [中间用 one's face]
b. make (it) up with ... 和某人重归于好 [用于转义]
2. do ... up 打扮自己 [中间用 oneself], (女士)做(头发), 装修(房屋等), 修改(服装等)
3. be all decked up (或 out) in one's Sunday best (某人)穿上最好的服装或打扮得很有风采。(街道)用旗子装饰 [后接 in flags]
4. be all dolled up like a young girl 把自己打扮得象一个女孩那样
5. dress (v.) up (使)穿上盛装, 精心打扮, 穿母亲的衣服来打扮 [后接 in Mother's clothes], (某人)装饰(房间, 自行车等)
6. be all figged up (或 out) for a party (美) (某人)为参加聚会穿上盛装
7. get ... up smartly (母亲)把(她的孩子)打扮得很漂亮, 把(书)装帧得很美观
8. be all rigged up (或 out) as (或 like) a beautiful girl (她)打扮得象一个漂亮的女孩
9. smarten (v.) up 某人(为过节即 for the festival)打扮得整齐漂亮,

- (用一层漆即 with a coat of polish)把(桌子等)装饰得很美观
10. a. slick (v.) up 打扮整齐(过星期天即 for Sunday),把(房间)装饰一番,对(小说等)进行润色
b. be slicked up 某人打扮得整洁光滑
 11. spiff (v.) up 〈俚〉(使)打扮漂亮
 12. spruce (v.) up (使)打扮整洁美观,把(车身、皮鞋)擦得锃亮,将(房屋)整修得整洁漂亮
 13. tog (v.) up (或 out) 〈口〉(使)穿盛装
 14. be tricked up (某人)打扮整齐(参加聚会即 for the party),(房间)用漂亮家具装饰[接 with beautiful furniture]
 15. perk oneself up (或 out) smartly (某人)打扮得很漂亮[perk (v.) up 可能用作“(某人)振作起来或(好消息)使(某人)振奋”。必须根据上下文选择意思]

二十. up 用于“大声讲、有点过分地赞扬”时的动词短语汇总

含副词 up 的短语表示“大声讲”,有时就引申为“有点过分地赞扬……”之意。例如:

1. answer up 大声回答,清楚地答话
2. speak up (或 out) 大声讲话,大胆地说
3. talk (v.) up 较大声地说话,大胆地说,宣传或赞扬(某人的新书等)
4. crack (v.) up 〈口〉捧腹大笑,失声痛哭,过分地赞扬(某城市或某人的能力等)[crack up 还常用作“(使)土地裂开”、“(使)(飞机、汽车等)撞毁、(某人)精神崩溃”]
5. cry up ... 称颂或过分地赞扬(某人所住的城市等)
6. a. pipe up (某人)开始大声说话,(乐队)吹奏起来
b. point up ... 强调(问题的重要性等)[指“通过加强言语或动作的力量”来表示“强调”]
7. set up a protest (或 a loud yell, a wail) 大声抗议(或高声喊叫,嚎啕大哭)
8. sing up (或 out) 使劲地唱,唱得很响亮
9. A cheer went up. 响起了一阵欢呼声。

注:用 out 和有关动词搭配表示“大声地……”要比用“up”为多。参阅 out 专题第 153,154 页。

二十一. up 用于“讨好、吹捧、吹嘘”时的动词短语汇总

up 副词 up 和有关动词搭配,含有“要好、讨好、奉承、吹捧、宣扬、吹嘘”之意。例如:

1. chum up with sb. 〈口〉跟某人要好,和某人结成朋友[由名词

- chum (好友)演变为动词]
2. pal up with sb. 〈口〉跟某人结伴或成为好友 [由名词 pal(伙伴)演变为动词]
 3. make it up with sb. 跟某人重归于好
 4. butter sb. up (他)奉承(他的老板等) [由本义“对…涂黄油”引申过来]
 5. make up to sb. (她)讨好(经理等) [注意到 make up 为“打扮、化妆”,就易于理解“讨好”由来],(他)讨好(老师)
 6. a. play up ... 宣扬(自己的较好作用、房子的高质量等)
b. play up to sb. (他)迎合或讨好(他的上司等) [由“给某人当配角”引申过来]
 7. shine up to sb. = shine around sb. 〈美俚〉(某人)百般讨好(主任等)
 8. suck up to sb. 〈俚〉(有些人)巴结(他们的领导等)
 9. a. talk sb. up 宣扬或吹捧(某候选人)
b. talk up to sb. 向(一小姐)献殷勤
 10. chat sb. up 跟(一女孩)搭讪[chat 本义:闲谈]
 11. rub sb. up the right way 讨好某人 [若后面改用 the wrong way, 则为“惹某人生气”]
 12. try to pick up a girl (这个陌生人即 the stranger)企图勾引或搭讪一个女孩
 13. cotton up to sb. 讨好或巴结(某人),与(某人)交朋友 [注意 cotton 本义为“发生好感”]

二十二. up 用于“振作、激动、紧张、发脾气”时的动词短语汇总

含副词 up 的短语表示“振作、激动、紧张、发脾气”等。例如:

1. a. bear up sb. 's spirits 使某人情绪振作起来
b. be borne up by ... (对母亲的爱)激励着(某人) [后接 one's love for Mother]
2. a. blaze up = flame up (某人)发怒[由“燃烧起来”引申过来],(他的脾气)大发作
b. be burned up about sth. (某人)为某事发火
3. blow up (某人)大发脾气或狂怒,(化工厂)爆炸
4. brace (v.) up 〈口〉(使)打起精神,(使)振作起来
5. buck (v.) up (美口) (使)振奋起来,(生日聚会等)使(孩子)欢欣鼓舞
6. cheer (v.) up (使)高兴起来,(使)振作起来

7. chirk up 〈美口〉(使)感到快活,使(学校等)活跃起来
8. choke up (某人)由于紧张而表现失常[如说不出话,比赛失常等]
9. clear up (某人脸部)开朗起来
10. fire (v.) up (某人)发火,激怒或煽动(对手即 opponents)
11. flare up (或 out) 突然发怒,(火或争吵等重新)燃起
12. flash up (或 out) (某人)勃然大怒 [flash 本义为“(思想、感情等)闪现、突发”]
13. gather up ... 鼓起(所有的勇气等)
14. a. get worked up (某人)激动起来
b. get sb. hot up (好消息)使某人激动起来
15. have one's temper up (某人)给惹怒了
16. a. key ... up 激励(运动员等),调紧(乐器)的弦 [本义]
b. be keyed up about ... (学生)对考试感到紧张或激动
17. a. His face lighted (或 lit) with joy. 他喜笑颜开。[相当于 A smile lighted (或 lit) sb. 's face.]
b. be lit up (公共建筑物在国庆节夜晚)灯火辉煌,某人被灌醉[用于转义,联系“醉者脸发红”]
18. muster up ... 鼓起(勇气) [由“聚集...”引申过来],集中(全力即 one's strength 等)
19. pep up ... 振兴(经济等),(好消息等)使(某人)精神振奋 [pep 本义为“使...充满活力、使...振奋”]
20. pick up ... 鼓起(勇气),振作(精神即 one's spirits 等),(好食品等)使(你等)有劲
21. pluck (v.) up 鼓起(勇气等),提高(信心即 heart),(某人临危)振作起来 [pluck 本义是“拉、摘、拔”]
22. a. screw up ... 鼓起(勇气) [由“把...拧上或拧紧”引申过来]
b. be screwed up about ... 对(考试)感到紧张 [由“被拧得很紧”引申过来]
23. be set up by (或 with) ... (好消息等)使某人 [句中主语]振奋或高兴 [后接 by the good news],某人(由于成功)而骄傲自满 [后接 with one's success]
24. shake up ... (半小时的操练即 half an hour's drill)使(新兵)振作起来 [意指“通过操练摇晃新兵半小时可使他们精神振作起来”],摇动或摇匀(药水瓶即 the medicine bottle)
25. colour (或 color) up (由于羞辱或受表扬)脸红起来或变红 [后接 because of shame or praise]

26. summon up ... 鼓起(勇气),振作(精神),使出(全力)[均由本义“召集…、召唤…”引申过来]
27. a. be steamed up about sth. 对某事很恼火或激动
b. get sb. steamed up (教练即 the coach)鼓动(运动员等)激动起来或摩拳擦掌
28. work up one's anger (某人)发起脾气来
29. zip ... up 使…增加热情(或兴趣),给…注入生气

二十三. up 用于“放弃、抛弃”时的动词短语汇总

副词 up 和有关动词连用,表示“放弃、抛弃”之意。例如:

1. chuck up ... 抛弃(学习等),辞退(工作等)
2. give up ... 放弃(这个生意、希望等),戒烟、酒)
3. fling up ... 放弃(机会、工作等),浪费或抛弃(自己良好的教育)[相当于 throw away ... 和 throw up ...]
4. pass (v.) up 放过或错过(机会等),放过(某人)[指“没有认出某人而把他放了过去”],(这些气味即 the smells) 放入空中[后接 into the air]
5. render up ... to the enemy 抛弃(城市、重要情报等)并让给敌人,把(自己即 up 前接 oneself) 交给敌人发落
6. throw up (或 away) ... 抛弃或错过(好的机会、工作等)
7. toss up ... 抛弃或浪费(自己的良好教育等)
8. yield ... up to sb. 向某人屈服 [up 前接 oneself], 向某人让出(城市等),让(座位)给某人,泄露(秘密等)给某人

二十四. up 作表语时的丰富多采用法的理解和判断

注意 up 作表语时的丰富多采的用法。必须根据上下文及其常用的固定短语的意思去体会其含义。例如:

1. The sun is up. 太阳已升起。(up 本义: 起来,在高处。)
2. My hand (或 This ladder) has been up for some minutes. 我的手已经举了几分钟了或这个梯子已经摆立了几分钟了。(联系 hold up ... 和 put up ... 作“举(手)”和“支起(梯子)”讲)
3. He is downstairs, but he'll be up in a minute. 他在楼下,等一会儿就上(楼)来。(联系 come up。)
4. What time do you have to be up tomorrow? 你明天早晨何时务必起床?(联系 get up。)
5. Don't worry about ringing the bell, because I am often up late. 别为按铃感到不安,因为我很晚睡觉。(后句原意为“因为我很晚仍不睡觉”。联系 stay up 为“呆着不睡觉”。)

6. The production is up. 生产上升了。(还可用于温度、价格、潮水等。可联系 go up, race up, step up 等短语。)
7. What is up (with the machine)? 出了什么事(或机器出了什么故障)? (联系表示“发生”或“突然发生”的短语,如 come up, bob up, pop up, start up 等。)
8. She is up in London. 她呆在伦敦。(联系“上伦敦”用 go up to London, 因此留在伦敦就仍可保留这个 up。)
9. I heard that the man was up in court again. What is the charge this time? 我听说这个男人又被传讯出庭。这次对他的控告是什么?(联系: He was brought up on a charge of causing disturbance. 他以扰乱治安罪被传讯。)
10. His blood (或 anger) was up. 他被激怒了。(联系: Your rudeness got his blood (或 anger) up. 你的粗暴无礼惹他非常生气。)
11. She is up with you now. 她现在跟你不相上下。(联系: She keeps up with you. 她和你并驾齐驱。)
12. The new house has not been up long. 新房子建成不久。(联系: be put up 和 be set up 等。)
13. Time is up. 时间到了(或结束了)。(应理解为“规定的时间”这个点已到达“终点”或联系 be used up。)
14. The corn is up and ready to be harvested. 玉米已长出,可以收割了。(联系: grow up。)
15. He is too up to sleep. 他太激动了,睡不着觉。(联系: get hot up, get worked up, be set up by ... 等均作“激动起来”讲。)
16. The blinds were up. 这些窗帘拉起来了。(联系: be drawn up)
17. The wind was up again. 又起风了。(联系: come up 或 blow up)

注: up 作表语的用法不限于上面 17 种。只要对带 up 的固定动词短语了解得多,便能应付自如。

二十五. 副词 up 和其它介词短语搭配时的用法汇总

副词 up 和其它介词短语连用时,可分别按各自词义或和前面的动词短语相结合一起来理解。例如:

1. Up till (或 Up to) now she has been studying hard. 直到现在她一直努力学习。
2. The shops keep open up till (或 up to) 8 p. m. 商店营业到晚上八点。
3. come up to (或 be up to) the standards (人或产品)符合标准
4. a. What are the boys up to? 这些男孩子想干什么啊?(含贬意)

- b. be up to no good (他)干不出什么好事来
5. stand up to ... (我)经受得起(这种气候等)
6. walk up to ... 走近到(学校的大门等)
7. work up to the position of a manager 逐渐升到经理职务
8. feel up to this task 感到能胜任此项工作
9. face up to ... 大胆地面对或正视(困难等)[可用 stick up to ... 代之]
10. take up with ... (他)跟(你)交往很合得来,接受(这个理论等)
11. study up on the project 就这个项目进行仔细研究
12. creep up on us (春节)不知不觉地来临[creep 本义为“爬行”]
13. bone up for ... (美)为了(考试)突击学习
14. be up against ... 面临(困难的任务),碰到(竞争)
15. a. be up for ... (他们)正在考试[后接 the exam]
b. be on a ship up for Shanghai 正乘船去上海
c. be up for robbery 他因被指控抢劫罪而出庭[联系: be brought up before the court for ...]

注:注意上句各例所用结构相同,但上下文不同,句意就各异。

16. He was two up on me. 他赢了我二分。
17. be well up in ... (某人)精通(物理、化学、数学等)

二十六. up against 用于“偶然碰到或遇见”时的动词短语汇总

up against 和有关动词搭配,表示“偶然碰到”、“偶然遇见”之意。例如:

1. come up against ... 遭遇到(一些出乎意料的耽搁即 some unexpected delays) [由“走上前去碰到…的阻碍”引申过来]
2. a. bring up against ... 遇到(一些耽搁等)[由“受到阻碍而停住”引申过来]
b. be brought up against ... 意思同上 [但这是被动态形式]
3. be up against ... (这家公司)遇到(另一家公司的严重的竞争即 serious competition from the other company) [一般都用于遇到麻烦的场合中]
4. brush up against ... 偶然碰到(麻烦、困难、对手等) [由直意“碰触(门等)”引申过来]
5. knock up against ... 偶然碰撞(路灯柱即 a lamppost), 偶然碰见(老师等)
6. rub up against ... (他)偶然碰擦(一些未干的油漆即 some wet paint), (在聚会上我)偶然遇到一些名人 [都用过去时]
7. run up against ... (他)跑步撞着(玻璃门, 并且撞伤了头部即 and hurt his head), (她)碰到(老师、麻烦或强大的竞争等)

注:表示“偶然碰到”含义的固定短语很多,并且不限于使用 up against …。
详见第 83 页和第 136—138 页。

二十七. 介词 up 作“沿着…往上、沿着…过去、向(或在)…的较高处” 用时的动词短语汇总

介词 up 表示“沿着…往上、沿着…过去、向(或在)…的较高处”。例如:

1. climb up … 沿着(山)或顺着(树)往上爬,(旧车)沿着(道路)往上爬行
2. a. sail up the river (船等)往江河上游航行
b. sail up the wind (我们)逆风航行
3. go (或 walk, stride, set out, travel) up the hill 往山上去(或走、大步走、出发、旅游)
4. take sb. right up the top of the hill 将某人一直带到山顶[这里 up 作“到”讲。又如:(英口) go up the West End 到(伦敦)西区去]
5. be built somewhere up … (坝等)建立在(河流)上游某处
6. be up … (猫等)在(树)上,(办公室)在楼上[后接 the stairs]
7. a. pace up and down the room 在房间里来回踱步[用进行时](up 和 down 均为介词。
b. pace up and down 来回踱步(副词)
c. He has had his ups and downs in his life. 他一生中经历不少酸甜苦辣。(名词)
8. go up … (烟)顺着(烟囱即 the chimney)冒出,(某人)正沿(街)走去[用进行时态]
9. carry sth. up the stairs behind sb. (我)提着某物(如箱子等)跟在某人后面上楼
10. travel up North China 到(或上)华北旅行
11. A: Where have you been? 甲:你去哪儿啦?
B: Up the pictures. 乙:看电影了。
12. There is some dust up his nose. 他鼻尖上有些灰尘。

注 1. 由于 up 有时可直接作前置定语,例如 an up train 上行车, the up line 上行线, an up platform 上行线站台, 于是在有些辞典里将前面三个例子中 up 都列为形容词。

注 2. 注意 up 有时作及物动词或不及物动词用。例如:

- 1) up sth. 增加(产量、体重),提高(价格),起(锚即 anchors)
- 2) up and hit (或 go, set out for Japan 等) (某人)突然跳起来打(你),(某人)突然起身走了,(某人)突然动身去日本[都用过去一般时,有时译文中“起来”都可省略]

* * *

含 up 的动词短语用法较为复杂。若按其本义并用形象思维和逻辑思维去理解它们,然后分类记忆背诵,会产生一定的语感。随着时间的推移以及你词汇量的增加,你对含 up 的短语的体会将越来越深。